... — Núm. 1.6.. | Dirección, Redacción y Adm... Avenida de Mayo 769 | Buenos Aires, lunes 24 de mayo de 1920

...cias destinadas a la Redacción ... ser dirigidas al director.

... diario no puede responsabilizarse de los manuscritos que se le envíen, ... los autores guarden copia de ...

Dirección Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires

... U. T. Administración 7370 Av. ... 7372 Avenida. Sociales 7373 ... Director 7374 Avenida. Redacción 7375 Avenida y 10 interno. Coope... 3377 Central.

CONGRESO NACIONAL BIBLIOTECA

Biblioteca del Congreso
Cámara de Diputados
RIVADAVIA 1850
CAPITAL

La Epoca

PRECIOS DE SUSCRIPCION
CAPITAL
$ m|n. $ m|n. $ m|n. $ m|n.
Por mes 2.50 Trimestre 7.50 Semestre 15. Año 30.
INTERIOR
$ m|n. $ m|n. $ m|n.
Trimestre 10. Semestre 18. Año 33.
EXTERIOR
$ oro $ oro $ oro $ oro
1 mes 2.50 3 meses 7.50 6 meses 15 1 año 28
Número del día, 0.08. — Número atrasado (dentro de los 30 días), 0.20. — De fechas anteriores, 0.50.

LA EPOCA se envía directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente. Los pedidos de subscripciones para el interior de la República se atenderán por cualquier número de días a razón de 0.08 el ejemplar.

UNICA EDICION

24 DE MAYO DE 1920

"...una nueva y gloriosa nación..."

...a y en pleno progreso, cele... república el 110o. aniversario ... revolución emancipadora. Se ... realizado la cuesta del tiempo, ... ojos en el futuro y pleno de ... el espíritu. Se han vencido ... y realizado sacrificios. A ... sición siguió la organización; ... ción ha sido la tercera etapa ... jornada histórica.

... afirmarse que por primera ... el transcurso del tiempo, la ... realiza plenamente los ideales ... cionarios, las concepciones ge... de Moreno: es una democra... verdad. Ha sido menester un ... que el pueblo de mayo ... aquella soberanía que tra... asumir en los días memora... siempre se interpuso la fatali... sus designios y la realidad ... cosas. Las constituciones es... sucesivamente forjadas y des... en la práctica, consagraban ... públicas ilusorias.

... promesas falaces, pisoteadas ... bota rústica de los caudillos ... épocas convulsionarias de la ... y la organización; pisotea... tarde por las charoladas bo... los estadistas surgidos de la clase privilegiada que se atribuyera la propiedad del gobierno. Siempre la constitución sirviendo de felpudo a los mandones.

Se habían realizado las promesas revolucionarias en el orden material, pero no espiritual.

Alcanzamos a ser un gran país, según la frase consagrada, eminentemente agrícola y ganadero; pero continuábamos teniendo una organización política atrasada y fraudulenta. Si nuestra prosperidad económica era citada como un ejemplo a seguir, nuestra indigencia política era señalada como un modelo a evitar.

Por fortuna, la reparación ha culminado. El pueblo, a lo largo de treinta años de esfuerzos, recobra las libertades perdidas, y asume plenamente el ejercicio de su soberanía. Lanzado en una histórica cruzada contra los gobiernos de clase, obtiene sucesivamente espléndidas victorias cívicas y en las históricas elecciones de 1916 consuma el acto definitivo de la emancipación. Desde entonces, fué verdad el verso de la canción sagrada: "Se levanta a la faz de la tierra, una nueva y gloriosa nación".

EL ASESINATO

...n la América entera se ha alzado ... clamor de indignación y de pena ... la desaparición violenta de uno ... los demócratas más sinceros y de... ...os en esta hora de incertidum... universal. Nunca cayó un hom... más grande de más triste ma...

El asesinato de Carranza, realiza... cobardemente por sus propios ...os, es el segundo acto de esa in... tragedia mejicana que viene ...brando al mundo desde hace va... años. El primer acto fué la ...rte de aquel gran político idea... que se llamó Francisco Madero, ... nobilísima acción de gobierno ...mara el enérgico y talentoso ...ista que acaba de perecer a ma... ...viles en una aldea del Estado de ...ala.

...nustiano Carranza fué el políti... más avanzadas ideas y de más ... programa de gobierno de todos ... ocuparon la presidencia me... ...los últimos cincuenta años. ... tiempos de Juárez, Méjico ...

... No quería el ... ...damente en el ... afirman sus enemi... todos los que por mez... de espíritu detestan la gran... donde quiera que se manifieste, ... quería aquel vigoroso y alti... ...ota era librar a su pueblo de ...presión de una oligarquía cons... ...da por políticos venales y gene... improvisados. Lo que quería ... hacer respetar la soberanía de su ... y conservar incólume su inde...encia, librándolo de las suges... ...s de los malos ciudadanos y ... acción humillante de presiones ...ñas.

... es un hombre de ese temple y ... talla el que ha sido elimina... de la más ruín manera que pu... imaginarse. Fueron sus amigos los encargados de cuidarle, los que aguardaron que durmiera, porque temían la mirada y el gesto del grande hombre, para asesinarlo. Y esperaron la noche, porque a la luz del día se avergonzaban de su propia bajeza.

Ante tanta villanía, los argentinos no podemos dejar de indignarnos. Nosotros, que también conocemos las amargas luchas contra mediocres oligarquías entronizadas, que tenemos el culto del patriotismo, que es la más alta virtud del ciudadano, y que hemos defendido siempre escrupulosamente, altivamente, la sagrada soberanía de nuestra república, unimos nuestra voz viril al clamor de indignación que ha provocado en América el espantoso crimen de Tlaxcala, que viene a sombrear la gloriosa y brillante historia mejicana.

FINANZAS

No ha habido presupuestos ordenados en la administración nacional, ... que el poder ejecutivo actual ... ... finanzas nacionales, y por esta razón tuvo que desenvolverse la administración entre las angustias producidas por la herencia que le dejara el "régimen" como resultado de su desastrosa gestión.

Una enorme deuda flotante, que aun pesa sobre las finanzas nacionales, fué el balance que recogió el gobierno radical, y el congreso, a sus solicitaciones para saldar el pasado ruinoso y perjudicial para el crédito de la nación, respondió con su obstinada obstrucción impidiendo soluciones satisfactorias.

Vióse, pues, el gobierno en la necesidad de arbitrar recursos de emergencia, confiado en que, por leyes que propuso y que no fueron sancionadas, podría encarrilar la administración pública. En la actualidad los mismos problemas que entonces se plantearon, están de pie, y si se quiere sanear las finanzas y tener presupuestos de verdad, es necesario poner en manos del ejecutivo los resortes para conseguirlo.

No es éste el responsable de la situación irregular en que desarrolla su acción. Es el congreso, que no ha dado al país un presupuesto que fué sometido a su consideración a mediados del año 1919.

"La Nación" sabe todo esto, porque con su propaganda contribuyó a estimular las obstrucciones opuestas por el "régimen" a la insistente demanda del ejecutivo de sanciones armónicas con las exigencias públicas, y extraña su frescura, pretendiendo responsabilizarlo de la irregularidad que importa la falta de un presupuesto definitivo y equilibrado. Y aun sancionado éste, ¿cómo se solventará el déficit acumulado, si no se arbitran los recursos extraordinarios para conseguirlo?

El ejecutivo ha propuesto la forma de resolver esta situación; pero el congreso hasta ahora no ha hecho nada. Esta es la verdad.

San Juan y "La Prensa"

Lo único que preocupa a "La Prensa" es el comicio de Angaco. Nada importa que el escrutinio de la elección de San Juan, esté revelando, mejor que nada, las supercherías que sirven de armas a la oposición contra el gobierno de la intervención nacional. Ese escrutinio pone de manifiesto el ambiente de libertad y de garantías en que se han realizado los comicios últimos. Todo es inútil, desde que el diario mercantil se propone echar sombras sobre la honesta gestión del representante nacional.

Con los últimos cómputos, tanto "La Nación" como "La Prensa" habían debilitado su propaganda terrorífica sobre los fraudes y las presiones ejercidas; pero, a pesar de esto y en previsión del fracaso de la concentración es que el diario mercantil habla de nulidad del comicio de Angaco, por si de este distrito electoral pudiese depender el resultado final de la elección, desde que, como se ha visto, hasta ahora las fuerzas de los dos partidos más grandes que actúan en San Juan, marchan equilibradas, dando, al mismo tiempo, la sensación de la perfecta libertad que les ha permitido desarrollar su acción.

"La Prensa" reclama que en nombre de la moral política y de la corrección electoral, se cumplan las disposiciones de la constitución de San Juan.

Resulta cómica esta actitud, si se tiene en cuenta que es, precisamente en San Juan, donde al amparo de su constitución se cometieron toda clase de irregularidades para burlar el electorado y ... de encargo?

Entonces debió el diario mercantil invocar principios de moral política, y de respeto a las leyes y a la soberanía popular.

Ante el probable triunfo del radicalismo, "La Prensa" se prepara a reeditar todas sus falsedades y justificar su propaganda disolvente.

Ya sabemos lo que dirá si triunfan los adversarios del radicalismo; dirá que, a pesar de los fraudes y presiones, son tantos que ha sido imposible vencerlos. Si son derrotados será por la presión ejercida por las autoridades de la intervención. Y así habrá llenado, según el concepto de su moral, la misión de la prensa en la sociedad. Mintiendo y siempre mintiendo.

LA EPOCA

Nuestro número extraordinario de hoy

En conmemoración de la fecha patria del 25 de Mayo, LA EPOCA ha editado el presente número extraordinario que consta de 64 páginas, incluídas, en ese número, las que corresponden al número ordinario, que tiene 16. Planeado nuestro extraordinario sobre un total de sesenta páginas, nos hemos visto obligados a aumentar cuatro más, por exceso de material en el número del día, por cuya razón la numeración de los folios ha debido ser alterada.

El número extraordinario se vende al precio habitual de 10 centavos.

Adhiriéndose a la celebración patriótica, LA EPOCA no saldrá en el día de mañana.

La industria obrajera y los ferrocarriles del Estado

El órgano del mitrismo agonizante, órgano que se mantiene gracias a la influencia de no sabemos qué extraña savia, la emprende hoy contra los ferrocarriles del Estado, atribuyendo á éstos la decadencia de la industria obrajera. Naturalmente, esa decadencia es sólo una suposición de "La Nación", que en su afán de censurar no vacila en afirmar rotundamente las más grandes falsedades.

La industria obrajera está pereciendo, según "La Nación", debido a que los ferrocarriles no ponen a disposición de los leñateros los vagones necesarios para el transporte. Y como los leñateros no disponen de vagones, los niños de Santiago y Catamarca — esto también lo dice el diario mitrista — se mueren por centenares. Basta enunciar esto para darse cuenta de la ridiculez en que ha caído el mencionado diario en su empeño opositor.

La dirección de los ferrocarriles del Estado hace todo lo que puede por satisfacer las necesidades de los obrajeros. Si no hace más es porque es materialmente imposible. No olvidemos que la actual administración recibió 2.000 vagones sin ruedas, entregados por la administración del "régimen". Aquella administración no supo explicar nunca qué se hicieron las 16.000 ruedas que faltan.

Ultimamente se recibió en Buenos Aires un telegrama de Nueva York, anunciando que los ferrocarriles norteamericanos atraviesan por una verdadera crisis debida a la escasez de vagones. Si eso ocurre en un país eminentemente ferrocarrilero como los Estados U... tender que e... algo semejante... es hoy univer... consecuencias ... nosotros ... habiendo ... de la població... tenso el tráfi...

En favor de ... [meji]cano

Telegrama ... ministro de relaciones ... Guatemala

El ministro ... [exte]riores doctor Paez ... [ha dir]igido al ministro de re... Guatemala el ... telegrama: "Tengo el hon... V. E. trasmitiéndole ... ante este ministerio ... un núcleo de ciuda... que se interesan ... Chocano. Dada ... que se mira la obra ... y su valor con... per mito transcrib... telegrama recibido ... nuestro carácter de... ciudadanos argentin... V. E. se digne inter... de José Santos Cho... [espe]rado y efusivo do... [ame]ricanos, conde... última pena, por de... gobierno de la ... [Guate]mala.

Dios guar... M. Cernada, ... [mi]nistro de relacio...

Saludo a V... consideración.— ...

EN LA ...CIA

A la hora ... [lle]gó el doctor Yrigoyen ... ofi... cial de la ca... recibió la visita de ... [fun]ciona rios y otras ... concurrie ron a entrevi... se reunió con ... acuerdo para tratar ... asun tos de orden...

En los establ[ecimientos de ense]ñanza

El 2...

Con moti... que con tan... han celebr... establecim... país, el ... blica ... día ...

...la república, ... [conme]morando la fecha patria y en uso de la facultad que le confiere el art. 86 inciso 6.o de la constitución nacional.

Dice la parte dispositiva del referido decreto:

Artículo 1.o Indúltase del tiempo que aun resta cumplir de su condena, a los siguientes penados: Juan A. Turner, Ciriaco Alfonsín, Antonio Molinari, Salvador Cordero, Ramón Aballay, Andrés Ramos, Francisco Canillán, Teresa Suáre, Tomás Ontivero, Domingo Rey Rilián, José Derico, Alejandro Carlos Garbarino, Carmelo Grieco, Miguel Capiello, José Luis Alfaro, Eustaquio Luque, Domingo Cucuchi, Juana Guañani de Abalos, Salvador De Plácido, Liborio Gómez, Pedro Zalazar, Juan Patricio Balbi, Dusan Godesevichi, Francisco José Lugones, José Luis Montesino, Francisco Crasta, Leopoldo Iglesias, José Jacinto Saavedra, Pedro Bartolini, Carmen David, Alfredo R. Bustos y Margarita Mazza.

Art. 2.o Redúcese en cuatro años la condena impuesta a los siguientes penados: Juan De Cesare, Sixto Giménez Ruiz y Domingo Bevilacqua.

Art. 3.o Redúcese en tres años la condena impuesta a los siguientes penados: Simón Sanguinetti, Ernesto A. Arancir, Venancio Morán, Pedro Vera Crouzelles, Ernesto Silva Dupuy y Juan González Puyoo.

Art. 4.o Redúcese en dos años la condena impuesta a los siguientes penados: Ernesto Porro, Angel Saldaña, José Gómez, Juan Antonio Proietto, Rafael Angel Proietto, Roberto F. Ramallo, Raúl Piñero, José Angel Méndez, Vicente Méndez, Francisco Cicia, Pedro Barbero Galdo, Domingo Alfredo Gaudioso, Vicente Franchini y Emilio Colombo.

Art. 5o. Redúcese en un año la condena impuesta a los siguientes penados: Gabriel González, Genaro Gilbert, Anselmo Monserrat, Reinaldo Helguero, Emiliano Zárate, Carlos Augusto Díaz, Víctor Durán, José Francisco Alvarez, Chafir Arias, José Vázquez, Ramón Vaz, Florentino Echarri, Alberto Fabrizio, Andrés Sosa, José Milano, Petronilo Giménez, Rafael De la Rosa, José Manuel López, Vicente Porto, Nicolás Marcos y Genaro Vaccaro.

Art. 6.o Conmútase por destierro la condena impuesta a los penados: Eduardo A. Larriera Callorda y Adam Pincheyra.

Universidad Nacional del Litoral

Telegrama de los estudiantes al Dr. Salinas

En el ministerio de instrución pública se ha recibido el siguiente telegrama de los estudiantes de Rosario: "En ocasión que la Facultad de Medicina del Rosario cierra la inscripción del plantel inicial de 135 alumnos, conmemorando la gloriosa semana de Mayo, os trasmito y al señor presidente de la república, mis francas felicitaciones porque el pensamiento magno aletea con la aureola del triunfo. Actuaciones descollantes de los doctores Agudo Avila y Bosch, que con tanto entusiasmo dirigen organización de la Facultad de Ciencias Médicas, impónenos confianza y seguridad de colocarnos en un plano elevado intelectual. Por la patria y por el futuro luminoso de la Universidad del Litoral, que nace bajo los auspicios vuestros, al calor de la reforma, hija de vuestros pensamientos nobles. Culminamos al ideal con vuestra paternal protección. La juventud estudiosa rosarina os saluda esperando vuestra llegada y la del señor presidente para la inauguración oficial de la nueva universidad argentina."

CARNET DEL VIAJERO

MUSEOS, BIBLIOTECAS Y PASEOS

...Nacional de Bellas Artes. — Are... 654. Abierto todos los días, de 9 ... y de 13 a 16.30.

...Histórico Nacional. — Defensa ... — Abierto todos los jueves, domin... días de fiesta, de 13 a 17.

...Mitre. — San Martín 355. Abier... los días, de 12 a 17.

...Agrícola. — Santa Fe 4200.

...Museo de Mineralogía y Geología. ...pú 1241. — Abierto al público los ...hábiles de 13 a 17. (Los sábados, de ... a 11.30).

...Naval — Florida 801. — Jueves ...mingos, de 13 a 18.

...Etnográfico. — Viamonte 430. — ... viernes, de 13.30 a 16.30.

...Nacional de Historia Natural. — ...308. — Lunes y jueves, de 10 a 18.

...oteca Nacional — Méjico 564. — ... a 17 y de 21 a 23.

... todos los días, menos los de fiesta.

...oteca Popular del Municipio. — Co...tes 1615. — Abierta todos los días, ... a 18.30 y de 21 a 23.

...dín Zoológico. — Las Heras esquina ...da Sarmiento (plaza Italia). Abierto ... los días de 7 a 17.

...dín Botánico. — Santa Fe 3954. (Pa...rmo). — Abierto todos los días, de ...

...oteca de la Facultad de Derecho y ... Sociales. — Moreno 830. Abierta ... los días hábiles, de 8 a 11.30 y de ... 30 y de 20 a 23.

...oteca de Policía. — Moreno esquina ... días hábiles, de 12 a 22.

...oteca del Colegio de Abogados. — ... Palacio de Justicia. Abierta todos los ... hábiles, de 12 a 17.

...oteca Nacional de Maestros. — Ro... Peña 835. — Abierta al público ... los días hábiles, de 20 a 22. Los ... de 8 a 13.

...oteca Nacional de Marina. — Elbri... — Abierta de 9 a 12 y de 15 ... Los sábados de 9 a 12.

...oteca Popular Sarmiento. — Charcas ... — Abierto todos los días hábiles de ... sábados de 9 a 12.

ESPECTACULOS

Teatros

... — Empresa Camilo Bonetti y ... Temporada oficial de 1920. — ... concertador y director de orques... ...lio Serafin. — Hoy, a las 20.45: ... ción de la temporada: Primera ... de abono del turno impar. "Mefis...", por los artistas Fidela Campiña, ... Cinisolli, Paolo Ludiker, María ...

... — Temporada lírica de 1920. ... compañía lírica italiana. — Próxi...

... — Temporada 1920. — Compa... ...lírica española María Guerrero- ... Díaz de Mendoza. Compañía dra... francesa Félix Huguenet. Primera ... Vera Sergine. Conciertos de ...einstein. Abono a 35 funciones de ... conciertos. — Palcos bajos y ... entradas, 2.470 $; palcos altos, ... $ 10.60; tertulia de platea y ... entrada, $ 398; tertulias altas, ... 322. Abono a 15 matinées: ... balcón, sin entradas, $ 220; ... y orquesta, $ 85; tertulias ... fila, $ 64. — Nota: el im... estará a cargo del abo... y la otra mitad a cargo de ...

... — Compañía de comedias ... Membrives-Iabert. — Hoy, a las 21: Los rabiosos; Pipiola. Couplets y tonadillas por Lola Membrives.

POLITEAMA ARGENTINO. — Compañía argentina de comedias Roberto Casaux. — A las 21.15: Las adivinas; El vasco de Olavarría.

VICTORIA. — Compañía de comedias española Salvat-Olona. — Hoy, a las 21: El palco del Real; La vida es sueño.

NUEVO. — Compañía nacional de comedias Orfilia Rico. — Hoy, a las 21: ¿Hay novedades? El acaparador.

ARGENTINO. — Compañía Florencio Parravicini. — Hoy, a las 21: Caer en la trampa; Melgarejo.

APOLO. — Compañía argentina de dramas y comedias Pagano-Ducasse. A las 21: Nieves de primavera; El derrumbe del país.

LICEO. — Compañía argentina de dramas y comedias Camila Quiroga. — A las 21: El viaje de don Eulalio; Cuervos rubios.

NACIONAL. — Empresa Carcavallo y Cía. — Tu cuna fué un conventillo; Tangos, tongos y tungos; Tu cuna fué un conventillo.

OPERA. — Compañía de sainetes, operetas y revistas Vittone-Pomar. — A las 21: Delikatessen Haus, (Bar Alemán); Así terminó la fiesta; Delikatessen Haus, (Bar Alemán).

BUENOS AIRES. — Compañía argentina de comedias, sainetes y revistas Muiño-Alippi. — Los enemigos del pueblo; A la gran muñeca; Los enemigos del pueblo.

COMEDIA. — Compañía de zarzuela española Ligero-León. — De Madrid al infierno; Las Verónicas; El potro salvaje.

AVENIDA. — Compañía de revistas Rosita Rodrigo. — En el reino del baile; Buenos Aires Stores; El solar de la raza.

MARCONI. — Compañía argentina de comedias y dramas Podestá-Rosich. — A 21: Con las alas rotas.

MAYO. — Compañía española de zarzuelas y revistas Montero-Montoya. — A las 21: El baile de los casados; La hija de España; La raza española.

EXCELSIOR. — Compañía argentina Félix Blanco. — Vida amarga; Barra provinciana; Manicomio nacional.

VARIEDADES. — Compañía nacional Daglio-Gialdroni. — Compa y venta; La krumira; Verbena criolla.

TEATRO PUEYRREDON. — Rivadavia 6870. — Compañía de dramas y comedias Cerude-Cicarelli. — Todas las noches función por secciones.

CASINO. — Gran compañía de atracciones. — Hoy, a las 20.45: Debut del capitán Kelly and miss Violet, tiradores de lazo y látigo australiano. Gran éxito del globo dirigible del capitán Villiers. Le roy Taina and Bosco, los monarcas de la magia y toda la nueva compañía.

MAJESTIC THEATRE. — Todos los días, tarde y noche, grandes estrenos de biógrafo y variedades. Exito de Delfy, Lanzetta, Trío Málaga. Las Porteñas, Rosario Pacheco, Antonia Costa.

PARQUE JAPONES. — Paseo de Julio y Callao. — Temporada de invierno. Abierto los sábados por la noche y domingos y feriados, tarde y noche. Derecho al baile, teatro, cine y una atracción de la obtención de la entrada general de $ 1.

HIPPODROME. — Gran circo Frank Brown — Una tradición nacional, 1884-1920. — Hoy, a las 21: Extraordinario espectáculo circense, con estreno de nuevas atracciones europeas.

Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

Gravedad de la situación en Teschen

Comentarios sobre el nuevo gabinete italiano

El cadáver del presidente Carranza es conducido a la capital mejicana

Grave situación en Teschen

VIENA, mayo 24 (United Press) —Después de la proclamación del estado de sitio en toda el área del plebiscito de Silesia Oriental, los soldados de la "entente" dispararon contra dos obreros polacos en una revuelta allí habida; después de esto los mineros polacos fueron a la huelga.

Los checos aseguran que los polacos temen el resultado del plebiscito que se efectuará el 2 de julio próximo, en que se decidirá sobre la cuestión de Teschen, temiéndose ocurran sucesos sangrientos.

LONDRES, mayo 24 (U. Press).— El "Daily Express" recibe una información de Viena anunciando que la situación en Teschen es grave y que se dice que Polonia está amenazando declarar la guerra a Checoeslovaquia.

El nuevo gabinete italiano

ROMA, mayo 24 (U. Press) — Los diarios al comentar las largas negociaciones efectuadas antes de que el nuevo gabinete fuera anunciado, hacen notar el éxito obtenido por Nitti en contra de la vigorosa oposición desencadenada en su contra.

"Tribuna" reconoce los méritos de Nitti al tener en cuenta los programas, en vez de las personas, como ayuda para la solución.

"Corriere d'Italia", órgano del partido católico asegura que los católicos al apoyar al gabinete, sinceramente anhelan la solución de las dificultades y alaba la habilidad técnica, la juventud y energía del gabinete elegido.

El "Corriere della Sera" hace denuncias en contra de las intrigas propaladas en oposición a Nitti.

"Epoca" considera la ausencia de los "leaders" de partido, como Meda, Para y otros, como una prueba de la ...

... de confianza.

"Il Messaggero" declara que las críticas en contra de Nitti, son simplemente la expresión del descontento causado entre la población.

La revolución mejicana

MEJICO, mayo 24. (U. Press). — Llegó el cadáver del presidente Carranza.

WASHINGTON, mayo 24 (United Press) — En los círculos oficiales se nota sumo interés en la apertura del congreso mejicano en el día de hoy, en cuya oportunidad se espera se proceda al nombramiento de De La Huerta para la presidencia provisional.

Anuncios extraoficiales indican que el congreso mejicano ordenará una completa investigación sobre el asesinato de Carranza, actitud que dará por resultado muy probable el castigo de Herrera. Se declara que han de tener un importante efecto las medidas a tomarse por Méjico, con relación a la actitud de los Estados Unidos acerca del reconocimiento del nuevo gobierno.

EL PASO, mayo 24. (United Pres) — El general Obregón, se dice, ha telegrafiado a los agentes revolucionarios mejicanos en ésta, notificándoles que Carranza fué asesinado por sus propios hombres. Los carrancistas han escrito al general González, informándole que Carranza fué asesinado después de haber sido tomado prisionero.

El presidente Deschanel sufre un accidente

LONDRES, mayo 24 (U. Press).— La Exchange Telegraph recibe un despacho de París anunciando que el presidente Deschanel cayóse del tren en que viajaba en Montarges, cerca de Fontainebleau, en la mañana de hoy. Se dice que no fué de consecuencias, aun cuando no se tienen detalles.

PARIS, mayo 24. (United Press) —El presidente Deschanel aún cuando no seriamente herido, recibió contusiones en todo el cuerpo, al caerse del tren en Montargas.

LONDRES, mayo 24 (U. Press)— La Exchange Telegraph recibe de su corresponsal en París una información anunciando que el presidente M. Deschanel escapó milagrosamente de ser gravemente herido.

Todo su cuerpo sufrió magulladuras al caerse del tren, mientras se hallaba en camino a Montbrison, donde pensaba descubrir el monumento a la memoria del senador Raymond, famoso aviador que fuera muerto durante la guerra.

El presidente Deschanel, agrega la información, caminaba por uno de los pasillos cuando cayóse por una puertecilla mal cerrada. No fué notada su desaparición, sino cuando el tren se hallaba a 40 millas. Un grupo de trabajadores le encontró en circunstancias que recobraba el conocimiento, anunciándose el herido en la siguiente forma: "Soy Deschanel, presidente de la república".

Los obreros se miraron recelosa... ... hallaba imposibilitado de proseguir su viaje.

La reina Alejandra, enferma

LONDRES, mayo 24. — (Agencia Havas). — La reina Alejandra se halla postrada a consecuencia de una bronquitis. Al tener un acceso de tos un vaso sanguíneo se le rompió en el ojo, debilitándole la vista.

Los sucesos de Irlanda

DUBLIN, mayo 24 (Agencia Havas). — Se anuncia que Mr. Hamar Green Wood declaró que ignora las negociaciones entabladas por los "sinnfeiners" con el gobierno británico.

Se suspende el envío de una comisión investigadora a Rusia.

ROMA, mayo 24. (U. Press). — El consejo de la Liga de las Naciones decidió posponer indefinidamente el envío de una comisión a Rusia para investigar las condiciones del gobierno de Lenin y Trotzky aún cuando hasta el 15 de junio había tiempo para recibir la contestación referente a si la comisión mencionada sería o no aceptada; pero como las operaciones militares polacas y la invasión del soviet en Persia han venido a complicar la situación, los aliados han procedido en consecuencia suspendiendo las investigaciones hasta más tarde.

Fallecimiento de M. Lebrauere

PARIS, mayo 24 (Agencia Havas). — Se anuncia el fallecimiento de M. Georges Lebrauere, periodista que desempeñó un rol preponderante en la campaña política del general Boulanger.

Incendio en una fábrica

LONDRES, mayo 24. — (Agencia Havas). — Telegrafían de Tokio que el incendio que se declaró en las fábricas de conservas de Hakodate duró más de 24 horas, resultando cuatro muertos, varios desaparecidos y diez bomberos heridos. Los daños reportados por dicho siniestro ascienden a dos millones de yens.

Los conflictos obreros en Norte América

CHICAGO, mayo 24 (U. Press).— Los obreros ferroviarios han obtenido aumentos de salarios. Proyectan insistir en una completa concesión de sus demandas por un aumento total anual de un millón de dólares.

Los laboristas que representan a dos millones de obreros, proyectan ofrecer pruebas en contra de las aspiraciones patronales.

La guerra entre los polacos y los bolsheviquis

LONDRES, ...

...

LONDRES, mayo 24 (U. Press) — El corresponsal del "Morning Post" en Berlín, informa que uno de los principales incidentes ocurridos en la sesión de clausura de la asamblea, fué que los de la derecha lograron obstruccionar el proyecto de ley por el cual se abolían los tribunales militares de justicia. Los de la derecha abandonaron el recinto en conjunto y fué imposible lograr quórum. Muchos creen que la táctica de los miembros de la derecha es dificultar las probabilidades de las elecciones por cuanto el proyecto cuenta con alguna popularidad y en las recientes elecciones locales se anotó una fuerte tendencia hacia la derecha.

Resolución de los obreros de Milán

MILAN, mayo 24 (U. Press) — En una reunión efectuada por los miembros de las organizaciones obreras se decidió boycotear el movimiento de municiones para el Japón y Polonia, declarando que no se deseaba prestar ayuda alguna a los que se armaban en contra de los rusos.

Gran torneo atlético municipal

Los actos de hoy

En la cancha de Gimnasia y Esgrima

Continúan desarrollándose con éxito creciente los torneos atléticos municipales en el field del Club de Gimnasia y Esgrima en Palermo.

Una numerosísima concurrencia asistió al acto esta tarde, al cual había sido invitado el presidente de la República y sus ministros.

La claridad del día y la serenidad del ambiente hicieron muy agradable la estada del público en las tribunas y demás sitios del estadium.

Los resultados de los concursos de hoy hasta la hora de cerrar la presente edición, son los siguientes:

Salto en alto con impulso, segunda categoría: 1o., Nazar (1'64); 2o., Barbieri (1'63); 3o., Tham (1'62).

Lanzamiento del disco, segunda categoría, 1a. serie: 1o., Nazar (29.45); 2o., Loza (26.76); 3o., López (26.74).

Carrera de la milla de segunda categoría: 1a. serie: 1o., Celestino López; 2o., Carlos M. Días; 3o., Emilio Casanovas. Tiempo 5.18 1|5. 2a. serie: 1o., Anselmo González; 2o., Saúl Perichón; 3o., Juan C. Almanza. Tiempo, 5.24 3|5. 3a. serie: 1o., Jorge Muller; 2o., Luis C. López; 3o., Raymundo Odino y Rober. Tiempo, 5.30 1|5. 4a. serie: 1o., Genaro Biñavera; 2o., Ricardo Zanotti; 3o., Manuel Sánchez. Tiempo, 5.22 3|5. 5a. serie, 1o., Humberto Grasso; 2o., Vicente Pons Calvo; 3o., José R. Villalonga. Tiempo, 5.38 2|5. Los primeros y segundos correrán la final. Quedan citados para el domingo próximo, a las 8 horas, los competidores inscriptos en esta carrera, a fin de correr las series que faltan.

Final de carrera de 400 metros, segunda categoría: 1o., Ernesto Velazco (54 4|5); 2.o, Enrique Orione; 3o., Saúl Perichón.

Salto en largo con impulso, segunda categoría: 1o., Julio Natal (5|97 metros); 2o., Rodolfo Zpniter, (5|75 metros); 3o., Vicente Castro (5.52)

Carrera final de 100 metros, 1a. categoría: 1o., Angel De Negri; 2o., Cambiasso; 3o., Tiedhi.

El tiempo empleado por el primero fué de 10 segundos 2|5. Este tiempo ha igualado el record sudamericano.

Final 100 metros, 2a. categoría: 1o., Granero Costa; 2o., Angel Albey; 3o., Ricardo M. Bustamante.

Tiempo empleado, 11 segundos y dos quintos.

Asueto al personal de la intendencia municipal

Adhiriéndose a los festejos decretados con motivo del aniversario patrio el intendente municipal ha dado asueto hoy a las 14 al personal de las dependencias comunales cuyos servicios no sean imprescindibles.

Asimismo ha comunicado a los jefes de las respectivas oficinas que inviten al personal a concurrir mañana a las 12.30 al local de la intendencia municipal con el objeto de acompañarle al tedéum y luego plegarse a la gran manifestación popular.

El nuevo plenipotenciario del Perú

Presentación de credenciales

Hoy, a las 15 horas se realizó en el despacho presidencial el acto de presentar sus cartas credenciales al presidente de la república el nuevo plenipotenciario del Perú en nuestro país doctor Belarde, quien llegó a la casa de gobierno en la carroza de gala, acompañado del introductor de embajadores.

De acuerdo con el decreto del ejecutivo, para las cemonias de esta índole, no hubo discursos.

El doctor Yrigoyen conversó con el representante peruano, prometiéndole el concurso del gobierno argentino para el más eficaz desempeño de su misión.

Al entrar y salir de la casa de gobierno el doctor Belarde, le rindió los honores reglamentarios una sección del regimiento de granaderos.

Crédito argentino en el exterior

Situación de nuestros títulos

Como es notorio, la situación de todos los títulos de renta en Inglaterra, que es la principal plaza financiera del mundo, es de franca depresión. Los mejores papeles, tanto de los empréstitos de los gobiernos como de empresas de capitales privados, han descendido hasta límites que no se conocieron ni aun durante los años de guerra.

Dentro de la baja general, los títulos argentinos se cotizan, sin embargo, a mejores precios que los de igual renta de cualquier país.

Así, el empréstito de obras públicas de 1909, de 5 o|o de interés, obtuvo el sábado 89, mientras que los bonos del gobierno inglés de igual renta, se vendieron a 85 7|8.

Y hay que señalar el hecho de que los papeles ingleses de los empréstitos de guerra están libres de impuesto, mientras que los títulos extranjeros quedan sujetos al "income tax".

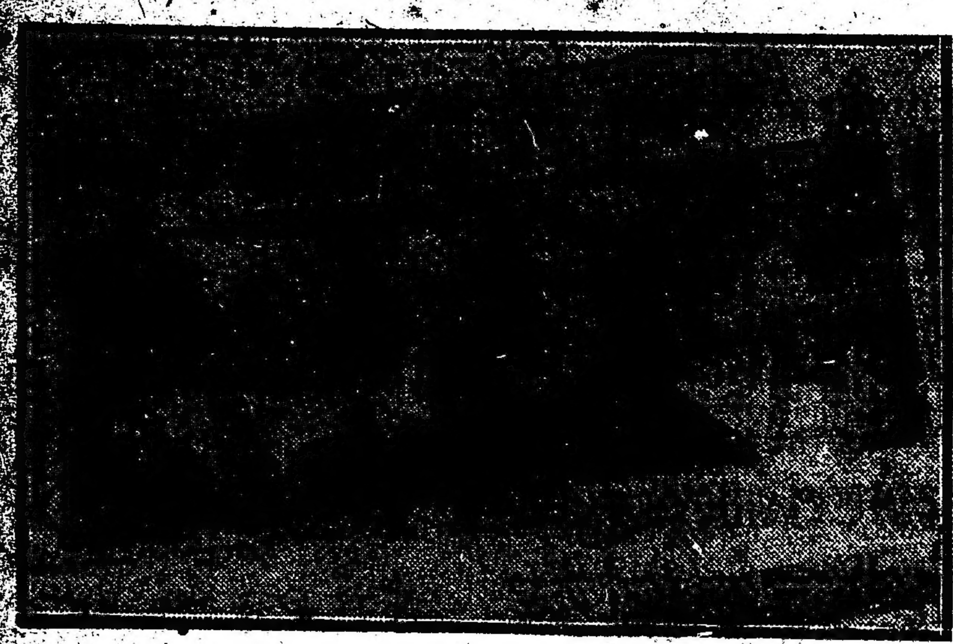
Dentro de la mala situación general creada a los papeles de renta, los de la Argentina gozan, pues, de prestigio y son solicitados a mayores precios que sus similares de las demás naciones.

Inauguración del aeródromo de San Isidro

Como estaba anunciado, se realizó ayer por la tarde en San Isidro la inauguración del aeródromo de las Compañías Franco - Argentina de Transportes Aéreos y The River Plate Aviation.

Asistieron a presenciar la fiesta numerosas familias de la localidad y de esta capital.

En la pista se encontraban alinea-



Los señores Cantilo, Aldao y Thompson, momentos antes de efectuar un vuelo

dos frente a los cuatro cobertizos 16 aeroplanos.

A la hora 14.15 el obispo de Cuyo monseñor Orzali, procedió en el centro de la pista a la bendición del campo, ejecutando inmediatamente después la banda del regimiento 3 de infantería el Himno Nacional, la Marsellesa y el Good save the king.

Minutos después de efectuada la bendición fueron avistados por el oeste los aparatos que componían la

Un grupo de personas que concurrió al acto de la inauguración

escuadrilla que había salido de la escuela del Palomar con objeto de participar en la fiesta.

El piloto capitán Clowes realizó luego en su aparato S. F. 5 un vuelo muy impresionante, pues alternó "loopingg", sobre el ala con prolongados "taladros", caídas de cola "tonneau" en ascenso que fueron largamente aplaudidos por la concurrencia.

También el capitán Parodi reali-

El arzobispo Orzali que bendijo la escuela y los pilotos que tomaron parte en el festival

zó después otro vuelo en su aparato Nieuport repitiendo las pruebas del piloto Clowes. Ambos pilotos fueron llevados en andas por la concurrencia.

El piloto Thompson realizó después un corto vuelo con el intendente municipal señor Cantilo, quien se manifestó a su descenso gratamente impresionado.

El doctor Ricardo C. Aldao realizó después un vuelo con el mayor Kingsley.

La escuadrilla de aeroplanos militares estaba compuesta por seis biplanos Candron, piloteados por los sargentos Barrufaldi, Goggi, Ferrari, Sianjia, Gómez, Sábbato, capitán Parodi que piloteaba un biplano Nieuport de 160 H. P. y el capitán A. González Albarracín en un biplano Spad 220 H. P.

Viajaban en calidad de pasajeros el director de aeronáutica del ejército, coronel Enrique Mosconi; el director de aeronáutica naval, capitán de navío José Gregores; el director de la escuela militar, comandante Jorge Crespo y los pilotos teniente Vadela, Montoya, y Andrade.

Además realizaron vuelos los aviadores franceses Urieur, Clerté y Bedrignan que condujeron pasajeros en los aparatos Farman 550 H. P. y Breguet 300 H. P..

Después de realizados los vuelos los invitados pasaron a una de los cobertizos, donde se sirvió un lunch, y en el momento de destaparse el champaña el presidente de la sociedad franco-argentina de transportes aéreos, señor Bautista Saubirán, pronunció un breve discurso, dando por inaugurado el aeródromo.

Luego habló el señor Alberto R. Macías en representación del Aéreo Club Argentino.

Por último hizo uso de la palabra el intendente de San Isidro, señor Domingo Repetto.

Poco después regresaron a sus respectivos aeródromos los pilotos militares y civiles.

Cruz Roja Argentina

Subcomité de señoritas N.o 8

Digna de los más caros auspicios es la labor desplegada por las damas de la Cruz Roja Argentina en la fundación de escuelas de enfermeras en esta capital. Un núcleo de señoritas que secundan la actividad de las damas dirigentes, llevan adelante con altruismo y desinterés la organización de comités dependientes de la comisión central, tendientes a intensificar los propósitos que informan el pensamiento directriz de la nobilísima institución.

El subcomité N.o 8 que acaba de fundarse bajo la presidencia de la señorita Teresa Adela Maquieira es uno de ellos y cabe rendir un sincero elogio a las distinguidas jóvenes que embellecen su actuación social con tan bellos gustos.

Muy interesante resultó la reunión realizada en casa de la señorita Maquieira, con el objeto de designar la nueva comisión que se ocupará de la Legión Española.

Presidió el acto la señora Guillermina O. C. de Wilde y la señora Pilar López Ayala de Durán, quedando establecida la comisión en la siguiente forma: Presidenta, Teresa Adela Maquieira; vicepresidenta, Joaquina Durán López Ayala; secretarias, María Magdalena Alais y Encarnación López Gomara; tesorera, María García; protesorera, María Luisa Legarde; vocales: Magdalena Soler y Guardiola, Elisa Erdmann del Carril, Sara Herrera, Delia Dalreaux Salas, Sara Alais, Elsa Friss Bosch, Lucía Llames Massini, Otilia Lagleyze, Elvira Lagarde, Elena Pardo de Tavera, Judith Frías Bosch, Leontina Velazco, María Luisa Conte Mac Donald, María Alejandrina Malagarrigá, Nélida Sánchez, Dora Roig Mayol, Esther Bruzzone, María Esther Alvan, Leonor Díez Mieres, María Teresa Fraig Castilla, Elisa Braceras, M. Cristina Neira Doyhenart y María Elena González.

En dicho acto la señora de Wilde pronunció un hermoso discurso poniendo de relieve las finalidades de la Cruz Roja, en todo el mundo, misión que le compite durante los tiempos de guerra y en épocas de paz.

Recordó que el gobierno francés entregó a la Cruz Roja de ese país una zona infecciosa para que bajo su patrocinio se llevará a cabo la

ASPIRINA FRANCESA
Rhodine
Cura sin cansar el Estomago
DOLORES DE CABEZA
GRIPPE - REUMA

El mejor recuerdo de la Fiesta Patria es, adquiriendo en LA EXPOSICION calle BRASIL 967, por sólo $ m/n. 7.00 el busto del primer PRESIDENTE ARGENTINO, elegido por plebiscito popular.
DR. HIPÓLITO YRIGOYEN
Nota: Se atienden pedidos para el interior sin recargo de precios

Dr. Fernández Castro
ENFERMEDADES DE LOS OJOS
ANTEOJOS
Jefe del servicio de Oftalmología del Hospital "Juan A. Fernández".
Consultas de 2 a 4. DEFENSA 681

obra profiláctica, obteniéndose resultados absolutamente positivos y halagadores.

Sr. Domingo Guido

Se encuentra en estado muy grave de salud el señor Domingo Guido, padre del diputado nacional doctor Mario Guido.

El doctor Guido, que se hallaba en Patagones, llegó esta mañana, en tren expreso, desde Bahía Blanca, acompañado por sus hermanos Horacio y Arquímedes.

Fallecimiento del Sr. José M. Sarobe

El sepelio de los restos del señor José María Sarobe dió lugar ayer a una imponente manifestación de duelo poniéndose de relieve las profundas simpatías y las consideraciones sociales de que disfrutaba el extinto.

Asistió al acto de inhumación el presidente de la república y numerosos funcionarios civiles y militares.

La actuación destacada que como caballero y como hombre político ha desarrollado en su vida el señor Sarobe, fueron suficientemente ostensibles para atraer sobre él, la atención respetuosa y el cariño sincero de cuantos le trataron.

La muerte de este caballero ha de ser lamentada profundamente durante mucho tiempo. Su recuerdo ha de prevalecer en el espíritu de los que fueron amigos y conocieron los singulares atractivos de su carácter generoso y leal, templado para el sacrificio y el esfuerzo que encuentran estímulos en las bellezas y en las sugestiones morales de sus propias obras.

El señor Sarobe había desempeñado funciones delicadas de carácter administrativo durante la intervención federal Cantilo, en la provincia de Buenos Aires, poniendo de relieve sus altas cualidades de honestidad, rectitud de criterio y de buen organizador.

Cuando el pueblo de Avellaneda tuvo conocimiento de la designación del señor José María Sarobe para [illegible] en él al portavoz de todas sus aspiraciones y anhelos.

El duelo alcanza, por decirlo así, no sólo a los miembros de su familia sino al núcleo de la sociedad y al pueblo de Avellaneda.

La Unión Cívica Radical pierde en el señor Sarobe a uno de sus soldados más representativos, en la vieja escuela del sacrificio patriótico y del desinterés personal.

Asociación Nacional de Boy Scouts Argentinos

Rifa de una chacra

Se encuentran ya para la venta en las principales casas de comercio los boletos de la gran rifa de la chacra "Santa Teresa" en Adrogué, autorizada por el superior gobierno de la nación a beneficio de la Asociación Nacional de Boy Scouts Argentinos, cuyo sorteo tendrá lugar próximamente en el local de la lotería nacional.

PROVINCIAS

SANTIAGO DEL ESTERO

Nombramiento bien recibido — Viajero — El jefe de la estación

TINTINA, mayo 24. — Ha sido nombrado jefe político del departamento de Moreno el vecino de esta localidad señor Leopoldo Montenegro. Es indudable el encomiable acierto de esta designación, que se confirma por la excelente impresión que ella ha producido en todo el departamento, según informan noticias recibidas desde diversos puntos del mismo.

El señor Montenegro tiene bien ganado prestigio por sus relevantes condiciones personales, su intachable conducta como caballero, y la energía tenaz y bien inspirada, que ha revelado en su acción. Estas cualidades, por todos reconocidas, justifican claramente la satisfacción producida por su nombramiento para el puesto ya mencionado, donde sabrá sin duda realizar una obra en concordancia con las aspiraciones de todos los pobladores del departamento.

—Se ausentó para Quimilí, punto donde reside, el inspector seccional de tráfico de los FF. CC. del Estado, señor Miguel Calvo.

—Después de algunos días de enfermedad, que le obligaron a delegar sus funciones, el jefe de esta estación, señor Miguel Rodríguez, se ha hecho nuevamente cargo de su puesto.

Notas policiales

CAPTURAS

Los empleados Juan P. Maillé y Rodolfo González de la sección "Robos y Hurtos" han procedido a la detención de Francisco Fernández (a) "Gorrita" y de Adela Francisca Francia (a) "Negra de la Quema" por estar acusados de hurto en Avellaneda (Provincia de Buenos Aires) a Julio Carominas.

Fueron puestos a disposición de las autoridades respectivas.

ECOS DE UN ACCIDENTE

Hoy a las 6 falleció en el hospital Rawson, a consecuencia de una hemorragia cerebral, el cabo del personal de la sección 26.a, Miguel Martínez, que el 21 del actual sufrió un accidente al descender de un coche de la línea 61 en Montes de Oca e Ituzaingó.

[illegible] BATIDA

En una batida realizada en el bosque de Palermo por el subcomisario Miguel Patre, con personal de la comisaría 37, encontró detrás de los espaldones del tiro federal y murallón que da al río de la Plata, unas cuevas hechas entre los juncales, donde se alojaban 7 individuos de malos antecedentes y tres mujeres. Se secuestró asimismo, ropas de vestir y cubiertos de mesa, productos de robos que se tratan de esclarecer.

De unos huecos hechos artificialmente en los árboles, se secuestró una balija con llaves, linternas, limas e instrumentos apropiados para la realización de delitos contra la propiedad.

"Rubaiyat"

— DE —

Omar - al - Khayyam

(Del libro "Los sembradores de la Belleza", que aparecerá próximamente).

¡Evohé!... ¡Evohé!... exclamaban las celebradoras de Baco, recordando así el grito con que Júpiter animara a ese dios de las vendimias y del vino en el combate contra los gigantes.

¿Repercute siempre ese grito de las bacanales en el "Rubaiyat" de Omar-al-Khayyam?

No. No es verdad que el poeta de las rubaiyat, el hondo poeta de las rubaiyas, al cantar al vino, tenga siempre los ojos con brillos de torpe borrachera.

Los cantos de Omar dicen también, con pureza, de los dulces labios de la buena amada y de los verdes declives del campo.

Los cantos de Omar, en ocasiones casi tan suaves como algunas palabras del divino poeta Cristo, o casi tan entrantes como largas miradas de madre ante un hijo que enferma, no profanan con pensamientos de vulgar excitación la belleza de los pecados sutiles que nos refieren las limpias leyendas de los agros floridos, donde se hacen ramilletes con margaritas.

No profanan la ingenuidad de la zagala aquella que se tira sobre el amigo césped, mostrando las piernas hasta las rodillas y con los labios húmedos y las mejillas rojas como nuestras flores de ceibo.

Hora exótica traída a nuestro ambiente, bella flor extraña, es esa traducción de Carlos Muzio Sáenz Peña. Buzo orientalista, buscó perlas en los mares del pasado oriental y abrió los versos de Omar a la lengua castellana, algo así — podríamos decir nosotros, los que hablamos castellano — como las flores del loto mítico de los egipcios se abrían al sol.

La introducción que tiene, conduce con amor por esa literatura obsesionante, fuente de incitativa belleza. Y por eso, acaso, por el amor a esa literatura, dice Muzio Sánez Peña, entre otras cosas: "Aunque me haya esforzado en conservar las ideas y reproducir en lo posible las imágenes originales, mi trabajo de traducción es, en verdad, muy pobre".

¡Bienvenido, respondemos, ese trabajo evocador, que el autor llama pobre.

En las cuartetas de Omar nos encontramos con dolorosas nostalgias que, al pretender esconderse, ponen en las almas que escuchan un silencio de interrogación...

Son cuartetas sencillas. Y la sencillez, en la marcha de la caravana humana, suele ser honda.

Las magnificencias de Ramsés II, por ejemplo, que en la roca viva de la Nubia labró soberbios templos, no podrían jamás hacer sentir lo que hicieron [illegible] huellas marcadas [illegible] por los llagados pies del Nazareno, amigo por la po- [illegible] de Nazareth, la rosa de [illegible]

La sencillez es grande y, como la sinceridad, nunca lo suficientemente admirada.

Por la sencillez, la lepra eterna de Job no se hubiera metamorfoseado en corazón.

Por la sencillez, no encontraríamos los cabellos de la Gorgona Medusa retorciéndose en el seno de la sociedad y dejando oír los horrendos silbidos de sentimientos estúpidos o perversos, nacidos a la sombra de la vanidad.

Por la sencillez, no tendríamos que vibrar, al retroceder espantados después de mirar el fondo del alma humana: los hombres no se quieren!

Pero, bajo los naranjos del Oriente, en el Huerto Cerrado, olvidaba el sabio hijo de David, el poeta del "Cantar de los cantares" que "todo lo que acontecía debajo del sol" era aflicción y vanidad del espíritu.

Y Omar dice así: "Unas gotas de vino rubí, un pedazo de pan, un libro de versos... y tú; en un lugar solitario, vale más — ¡mucho más! — que el imperio de un sultán".

Hombre que sueñas; tú, que sueñas — ¡el otro, no! — ¿verdad que encuentras el mundo claro que vive detrás de esas palabras? ¿Percibes toda la luz que parece brotar de esa soberbia limpia y como de Dios?...

Sólo que Omar, en ocasiones, y por no seguir al filósofo que con su estudio no llegó más que a la tristeza, llega a engañarse a sí mismo, exclamando: ¡Bebe vino!...

Cuando se olvida de que debe ir engañado, dice: "Todo aquel que haya sacudido la rama que contiene el fruto de la sabiduría, sabe que hoy es como ayer, y ayer como el primer día de la creación!

Al leer eso, y para que nos hable de otras cosas, tentado se está también por gritar: ¡Copera, traedlo vino!...

No hay que dejar que quede sin el líquido rubí, porque vuelve a la verdad.

"Mi venida no fué de ningún beneficio para la esfera celeste; dice, mi partida no disminuirá su belleza ni su esplendor y, sin embargo, jamás he sabido ni el por qué de esa venida ni el por qué de la partida".

Suerte que no tarda en ir a pegar sus labios al borde de la jarra del vino rubí para ahogar las miserias diciendo: "Sé feliz... Tu no sabes de donde has venido... ¡bebe vino!... tú no sabes a donde irás".

Pero, ¿qué es lo que el poema de Omar, entre sus verdades profundas, tiene de dulzura?

La poesía de Omar tiene una filosofía que ante el "ser o no ser", no se retuerce ni con desesperación, ni con rabia, ni con miedo. Produce una cierta tranquilidad beatífica. Mira hacia el campo florido.

En la interpretación de esa filosofía, ¿intervienen, coaccionando, las fuerzas fisiológicas?

Intervienen, pero tan claramente, tan valientemente, que, en busca de la felicidad, miran también hacia el campo florido...

Bello es, por cierto, buscar la reparadora tranquilidad del sitio solitario, pero, mirando hacia adentro, [illegible]

Huyamos aunque sea algunas veces, por completo, del fanatismo que nos crean las pasiones en lucha, para ir al escepticismo que ciertas verdades bien pensadas nos ponen en el espíritu, haciéndonos más suaves y más justos... ¡Y más justos!...

Hay que ir a las reconditeces que raras veces las superficies dicen lo que hay en el fondo.

Entre el bregar arbitrario de la vida, bello es predicar, supongamos, la caridad, pero ¿qué puede la caridad pasante contra el monstruo de la maldad que ruge, que ruge y que ruge sin cesar? ¿Qué puede la caridad superficial, esa caridad, por ejemplo, de determinados hombres y de determinadas damas; esa caridad que cae sobre la maldad sin penetrar, como una de esas pequeñas y suaves plumas que cubren el cuello de las aves puede caer sobre las turbias aguas sin alterar su superficie?

Repitámoslo: hay que ir a las reconditeces, que raras veces la superficie dice lo que hay en el fondo...

Hay, en este día de otoño, gris, lluvioso, después de haber leído una vez más esas cuartetas de Omar, me he quedado pensando, sentado a mi mesa de trabajo. Desde donde estoy, diviso los techos de las casas vecinas, las torres de la cercana iglesia, las copas de algunos árboles que van dejando caer sus hojas, de vez en vez, lentamente. Todas esas cosas más o menos comunes, corruptibles me hablan de la vida, pero, y la vida...

Desde aquí, de entre mis libros, donde suelo — sin querer — pensar en las enormidades de la sociedad; desde aquí, pues, y habiendo leído a Omar, he pensado en el alma humana, ese mundo de paisajes superpuestos, que en ocasiones parece tugurio nauseabundo, donde entre las som- [illegible] nes parece también pradera paradisíaca, con flores que perfuman, con pájaros que trinan, con brisas que llevan al corazón el lenguaje de sus murmurios y con lagos que enmarcados por nenúfares, saben ser espejos del sol y de la luna...

El alma, sufriendo transiciones — algunas veces por un detalle — suele pasar de una magna orquestación de música wagneriana a la concentración nerviosa de la música de Chopin, que parece lo hiciera detener todo para escuchar los latidos febriles del corazón.

Hombre que sueñas: ¿no has encontrado alguna vez, en el fondo de tu alma, a Byron, de orgía, con sus calaveras, y poco después, en el mismo lugar donde encontrastes a Byron, no encontrastes gimiendo a Becquer?

Y también, pero fijando mucho la atención, habrás oído una eterna música, casi siempre triste, cual si la griega Aspasia, grávida de nostalgias, tañera allá en lo íntimo su arpa eólica.

Hablo de tí, que sueñas, y para quien la naturaleza ha descorrido una parte del cortinaje del misterio. El "otro" lleva todo el cortinaje corrido...

¿Y dónde está la vida más intensa? ¿Viviendo con la multitud o viviendo con algo o con alguien en nosotros mismos?

Por eso, los que peregrinan por la senda alta, aunque sea sin olvidar el trajín burdo de la prosa del pan nuestro de cada día, comprenden pensamientos como los de las cuartetas de Omar, como podrían hasta comprender los sentimientos que puede llevar una mujer buena cuando sus entrañas no le quieren dar el hijo que ansía. Saben libar la [illegible] intrínseca, saben olvidar [illegible] tranquilos hacia el sitio solitario, agro florido, con el vino rubí, el pedazo de pan, con el libro de versos y con la amada...

Guillermo Sullivan.

MADRES DE FAMILIA
a VUESTROS hijos al salir para la escuela,
a VUESTRO marido cuando va a sus quehaceres
a VUESTROS ancianos padres al salir a paseo,
dadles unas cuantas
PASTILLAS VALDA
Encargándoles que las tomen a menudo
Con ellas no hay que temer ni al frío, ni a la humedad, ni al polvo, ni a los microbios, ni al contagio.
Con ellas EVITARAN y (en caso necesario) CUIDARAN los Constipados, Males de garganta, Laringitis, Bronquitis, Grippe, Influenza, Asma, Enfisema, etc., etc.
PERO SOBRE TODO, TENED GRAN CUIDADO DE NO COMPRAR MAS QUE
Las PASTILLAS VALDA VERDADERAS
que son solo las que se venden EN CAJAS con el nombre VALDA en la tapa

1810 1920

En esta fecha en que los argentinos celebran el 110 aniversario de su independencia, nos asociamos al júbilo nacional, haciendo votos por el constante engrandecimiento de esta tierra, cuna de libertades y exponente de labor y riqueza, por la intensa labor de sus hijos y la generosidad de sus leyes, bajo la protección de las cuales se desenvuelven todos los hombres de buena voluntad.

CASA CAAMAÑO
CALZADOS DE CALIDAD
ESMERALDA Esq. RIVADAVIA
U. T. 4148, Avenida
C. T. 2019, Central
BUENOS AIRES

Celebración del aniversario de la revolución de Mayo

Esta noche se efectuará una gran manifestación con antorchas

Mañana a las 9, se realizará la concentración escolar

La procesión cívica promete asumir enormes proporciones

Hoy a las 24, se verificará un paro general de dos minutos

Como lo presumíamos, los festejos organizados para celebrar el aniversario patrio, se han desarrollado en [illegible] parte con singular entusiasmo, y se acrecienta, a medida que se aproxima el momento de la verificación de los grandes actos cívicos anunciados para mañana.

Esta noche a las 24, se efectuará el paro total en la república por espacio de dos minutos. A este homenaje seguirán otros no menos sim[illegible]ticos y simpáticos, que sin duda alguna alcanzarán el éxito que es lógico esperar después del resultado de las primeras fiestas.

LA MANIFESTACION DE ESTA NOCHE

Esta noche a las 21, se efectuará la manifestación con antorchas organizada por el comité de Vélez Sársfield de la comisión nacional de la juventud.

La columna partirá a la hora indicada de la esquina de las calles Rivadavia y Segurola para seguir por la primera hasta la plaza de Flores, para depositar una corona de flores al pie del monumento del general Pueyrredón.

El intendente municipal señor Cantilo, dispuso el embanderamiento de la calle Rivadavia, en el trayecto que recorrerá la procesión; el ministro de guerra, doctor Moreno, la asistencia de la fanfarra y un escuadrón del regimiento 8 de caballería; y el jefe de policía, la de la banda lisa del cuerpo de bomberos y un piquete de la guardia de seguridad de caballería; fuerzas éstas que encabezarán la columna, siguiéndoles el núcleo de ciudadanos a caballo, [illegible] de paisanos con su [illegible] correspondiente; el asilo nacional, las autoridades, los miembros de la comisión organizadora, el vecin[illegible]

[illegible] la corona de flores [illegible]

Después de entonado el himno nacional, harán uso de la palabra el señor Arturo Mañé, por la comisión organizadora; el doctor Manuel María Oliver, por la junta nacional y el señor Antonio Lavieri por el comité de Flores que saludará a la procesión.

EL DESFILE ESCOLAR

Promete asumir lucidas proporciones el desfile organizado por el Consejo Nacional de Educación y que se efectuará mañana a las 9.

Concurrirán a la Plaza de Mayo las siguientes escuelas: consejo escolar 1o., escuelas números 1, 2, 4 y 5; consejo 2o., escuelas 1, 2, 3, 6, 7, 9 y 12; consejo 3o., escuelas 1, 2, 3, 4, 5 y 10; consejo 5o., escuelas 1, 2, 3, 4, 5 y 8; consejo 7o., escuelas 1, 2, 3, 4, 7 y 10; consejo 8o., escuelas 1, 2, 3, 4, 8 y 9; consejo 11o., escuelas 1, 2, 5, 6, 7 y 16.

Todas estas escuelas concurrirán con 200 alumnos cada una y una delegación de alumnos con bandera, y las escuelas del consejo escolar 15 (Parroquia de Belgrano) enviarán delegaciones con sus respectivas banderas para dar la guardia de honor al monumento el general Belgrano.

Llegadas las escuelas a la plaza de Mayo, ocuparán el sitio que determinará la inspección alrededor del monumento al general Belgrano y en las calles Balcarce y Victoria. Allí cantarán el himno nacional acompañados por la banda municipal, y, terminado éste, desfilarán entonando marchas patrióticas por las calles Balcarce y Rivadavia, por ésta hasta San Martín, desconcentrándose por esta última calle por la diagonal Norte y por la Avenida de Mayo.

LA GRAN PROCESION CIVICA

El orden en la columna

La procesión cívica de la tarde estará compuesta por las entidades y corporaciones que a continuación se enuncian en el mismo orden que observarán dentro de la gran columna que pasará por la casa de gobierno, desde donde el presidente de la República presenciará el desfile, acompañado de los ministros y del cuerpo diplomático.

Iniciará la marcha la guardia de seguridad con su fanfarra. Luego seguirán una delegación de cadetes del colegio militar y de la escuela naval; los veteranos de la guerra del Paraguay; expedicionarios del desierto; soldados de los regimientos de granaderos y patricios.

A una distancia de 40 metros, seguirán las bandas de policía y la de boy scouts; luego las damas que se han adherido al homenaje y que constituyen las siguientes asociaciones: Damas de beneficencia, Consejo nacional de mujeres, Asociación pro patria de señoritas, Cruz Roja argentina de damas, Liga de damas contra la tuberculosis, Maestras de enseñanza escolar. Todas ellas deberán reunirse a las 14 al pie del monumento a los dos congresos (gradas de los costados norte y oeste) para desde allí trasladarse a Rivadavia entre Rodríguez Peña y Montevideo y formar en el sitio indicado.

Las seguirán los boy scouts, luego las autoridades nacionales y municipales; comisión organizadora de la manifestación; clero, centros militares y patrióticos; todos los cuales se reunirán previamente en la calle Rodríguez Peña desde Rivadavia hacia el norte.

A continuación irán: Jockey Club, Círculo de armas, Club del Progreso, Militares en retiro, Centro Naval, Círculo Militar, Asociación nacional Nuestros próceres, Centro de suboficiales retirados, Aero Club Argentino, Cruz Roja Argentina, Colegio de abogados, Bolsa de Comercio, Club Oriental, Centro Paraguayo, Sociedad Forestal Argentina.

El resto de la gran manifestación se dividirá en tres columnas preparatorias, sur, oeste y norte. La primera columna (sur) se apoyará en Entre Ríos y Victoria, y estará formada por: 1o., colegio nacional Pueyrredón; 2o., colegio nacional Buenos Aires; 3o., escuela industrial de la nación; 4o., escuela Patria; 5o., asociación nacional de profesorado; 6o., Liga nacional de educación; 7o., Club Juventud Católica; 8o., escuela popular Hipólito Yrigoyen; 9o., asociación cooperadora del colegio nacional Pueyrredón; 10, sociedad científica argentina, 11, universidad popular Bernardo Irigoyen; 12, centro de estudiantes industriales; 13, Ejército de Salvación; 14, Asociación cris[illegible]

[illegible] Liga de comerciantes minoristas de calzado; 16, Asociación de fomento, sección de policía 18.

Una columna femenina, que tendrá su punto de reunión en las gradas del costado sur del monumento de los dos congresos, prolongándose por la calle Solís, dependerá de la columna sur y se pondrá a su cabeza cuando ambas rompan la marcha. Estará formada por: 1o., escuelas normales de profesoras y maestras (por orden numérico); 2o., Academia nacional de Bellas Artes; 3o., Instituto argentino modelo de señoritas. (Todas las escuelas de señoritas se reunirán con ese motivo, aunque previamente no se hayan adherido).

La segunda columna (oeste), se apoyará en Rivadavia y Callao y estará formada por: 1.o, colegio nacional Mariano Moreno; 2.o colegio nacional Nicolás Avellaneda; 3.o colegio nacional Bartolomé Mitre; 4.o instituto nacional del profesorado secundario; 5.o Facultad libre vocational educación; 6.o Asociación de fomento General Mitre; 7.o Boxing Club Argentino; 8.o Centro de fabricantes de calzado; 9.o Federación general de asociaciones italianas; 10.o Círculo de obreros de Nuestra Señora de Buenos Aires; 11.o Sociedad de socorros mutuos de ordenanzas y empleados municipales; 12.o Federación sionista argentina; 13.o Comité demócrata progresista Balvanera Sur; 14.o Círculo de obreros de Palermo; 15.o Unión cívica radical Vélez Sársfield; 16.o Unión cívica radical Balvanera Sur; 17.o Asociación de fomento General Mitre.

La tercera columna (norte) se apoyará en Callao y Rivadavia y estará formada por: 1.o Facultad de ciencias económicas; 2.o Escuela superior de comercio Carlos Pellegrini; 3.o Colegio La Salle; 4.o Academia mercantil Pagano; 5.o Biblioteca popular General San Martín; 6.o Ateneo nacional General Mitre; 7.o Sociedad colombófila General Belgrano; 8.o Centro cultural Latium; 9.o Club uruguayo-argentino; 10.o Club de gimnasia y esgrima; 11.o Instituto nacional de educación física; 12.o Club de gimnasia y esgrima General Belgrano; 13.o Asociación de empleados municipales; 14.o Asociación mutual de empleados públicos; 15.o Asociación filantrópica La Argentina; 16.o Societé francaise de secoures mutuels; 17.o Asociación nacional de autores, compositores y editores de música; 18.o Asociación progenie d'Italia; 19.o Asociación patriótica de telegrafistas y empleados postales; 20.o Asociación del trabajo; 21.o Asociación de fomento, sección policía; de la sección 15.a; 22.o Asociación pro maestros de escuela.

Todas estas columnas se ubicarán en filas de 12 personas y a distancia de un metro entre pecho y espalda.

La hora precisa para la concentración de los centros e institutos en los puntos que les corresponden es a las 13 en punto, a fin de poder organizar definitivamente la columna general y esperar la terminación del Tedéum que ha de ser probablemente a las 13.30. El grupo que perdiera, por retardo, la ubicación señalada, deberá formar a la cola de la columna.

El director general de la manifestación, don Gabriel Monserrat, nos pide hagamos saber a los representantes de las asociaciones e institutos adheridos y a todos los ciudadanos nacionales y extranjeros, que deben cumplir estrictamente la disposición que fué anunciada en la última reunión de delegados, estableciéndose que durante el desfile no se entonará otra canción que el himno nacional, ni se darán más vivas que a la patria.

El himno nacional se entonará a las 15 en punto (es decir, una sola vez y a pie firme); para esto se dará a las 14.55 una señal que consistirá en el silbato de las bocinas de los diarios de la capital, indicación que será repetida por silbatos de los buques y locomotoras y de las sirenas de los establecimientos industriales y también por las campanas de las iglesias.

Las bandas de música que concurran a la procesión cívica serán distribuídas como convenga, a juicio del director general, tratando de guardar distancia entre ellas a efecto de su mayor eficacia.

Al llegar la cabeza de la manifestación a la esquina de Avenida y Bolívar, doña Dolores Lavalle de Lavalle dará libertad desde la plaza de Mayo a dos o tres centenares de palomas viajeras que llevarán mensajes de salutación a las provincias.

Las cabezas de las tres columnas preparatorias desembocarán sucesivamente por el orden de sorteo, que resultó: sur, oeste y norte, encolumnándose por la calle Rivadavia hacia el este para formar la columna general y definitiva que avanzará precedida de su comitiva por la Avenida de Mayo y después de girar alrededor de aquella plaza por las calles Bolívar, Victoria, Balcarce y Rivadavia, entrará por la diagonal Presidente Roque Sáenz Peña, a la calle Florida, por donde seguirá hasta la plaza San Martín, lugar en que se disolverá sin que se pronuncien discursos.

Ruega la comisión organizadora a los manifestantes que al llegar la manifestación a la plaza San Martín se retiren por otras calles a fin de desocupar dicha plaza y evitar estancamientos de la columna.

Los distintivos que llevarán en el brazo izquierdo los directores encargados de la organización del desfile serán los siguientes: director general, un brazal bandera argentina; subdirectores: brazal celeste y blanco; comisarios: brazal celeste; subcomisarios, brazales blancos.

Estos deberán llevar en el medio de sus atributos, visiblemente, el sello de la institución de donde dependen.

Los subcomisarios serán nombrados directamente por las asociaciones o instituciones que concurran en el número que sea necesario, teniendo en cuenta una proporción de dos subcomisarios por cada cien manifestantes.

Si el día de la procesión se presentasen asociaciones que aun no se han adherido y desearan desfilar, deberán ocupar los últimos puestos de cada una de las tres columnas preparatorias, de acuerdo con lo establecido.

ADHESION DE LA COLECTIVIDAD ITALIANA

La Federación general de las sociedades italianas, de acuerdo con la resolución ya adoptada de concurrir a la gran procesión cívica que se realizará el 25 de mayo, ha renovado su invitación a todos los miembros de la colectividad para que en el día fijado, a las 13, se reunan en el ángulo de las calles Rivadavia y Ayacucho, lugar desde donde partirá la columna.

La Asociación italiana de mutualidad e instrucción ha invitado, también, a todos sus socios a que concurran el 25 a la manifestación con la que se solemnizará la gloriosa fiesta nacional, y que tendrá lugar a las 14.

El lugar de reunión está fijado en Rivadavia y Callao, a las 13, para incorporarse allí a la columna general que formará la colectividad italiana.

A su vez el comité Reducci Guerra Unità d'Italia, ha publicado el siguiente llamamiento:

"La gloriosa fecha del 25 de mayo es nuestra, como debía ser de todos los libres del mundo, porque señala la fecha de la libertad de esta grande y amada tierra.

"Y porque la Argentina es patria nuestra, que combatimos por la libertad y el honor de los pueblos, debemos rendir homenaje a sus glorias sin mancha.

"Invitamos, pues, a nuestros compañeros de armas y a todos nuestros compatriotas para que concurran a las fiestas que, en homenaje a la gran revolución de mayo, serán celebradas en estos días.

"Compañeros de armas; italianos; progenie de Italia. ¡En alto los corazones y demostrémonos dignos de la obra nuestra, de nuestra patria y de [illegible]

[illegible] manifestación cívica que se realizará mañana.

Se ha indicado como punto de reunión la esquina de Callao y Rivadavia, a las 13.30.

UNA PROCLAMA

El jefe de la guardia de seguridad de infantería señor Esteban García, ha dirigido a sus subalternos en el día de hoy, la siguiente proclama:

"Un año más, vivido en patria libre y generosa; un año más, que, evocando recuerdos de la emancipación de Mayo, nos sentimos satisfechos de ser argentinos!"

"Señores jefes, oficiales, distinguidos, clases y agentes, que me están subordinados: Votad con alma, y con vuestro más puro sentimiento nacional, por que esta tierra querida, tan fecunda, y tan pródiga para quien la habita, siga brindando al mundo, el ejemplo de nuestras tradiciones y de nuestras dignidades; votad, fervientemente, por que siendo argentinos, siempre, los hijos de nuestros hijos amen la patria, y continúen con el mismo ahinco, la obra magna, iniciada por nuestros padres, hace hoy ciento diez años!"

"¡Salve, patria! y que su historia nos inspire en el cumplimiento de todos nuestros deberes, porque así lo exigen el orden, la disciplina y la camaradería que debemos garantizar cada uno de nosotros, los que integramos, honrándonos, esta guardia de seguridad de infantería".

EN LA ACADEMIA NACIONAL DE BELLAS ARTES

En esta academia se realizó la fiesta organizada con objeto de conmemorar la fecha patria.

Se dió comienzo con un discurso alusivo al acto por el profesor Torcelli, y luego se hicieron diversos números de concierto ejecutados por alumnos de la academia, resultando muy interesantes los cuadros vivos, que, bajo la dirección del señor Collivadino, representaban escenas y figuras descollantes de la época de la independencia.

Asistieron, entre la numerosa concurrencia, el ministro de instrucción pública doctor Salinas, acompañado del subsecretario señor Gené y del secretario privado doctor Córdoba.

EN LA COMISARIA 2a.

Celebrando el aniversario patrio, anoche se sirvió un lunch en la comisaría 2a. al personal de la misma.

Ofreció la demostración el oficial inspector D. Fco. L. Román. Luego hablaron el doctor Luis María Arditi Rocha, doctor Juan M. Miranda, señor Ricardo Riguera y varios vigilantes. Se hizo música, hubo bailes y cantos regionales entre el personal de tropa, prolongándose la reunión hasta altas horas.

Concurrieron al acto numerosos y prestigiosos vecinos de la sección.

EN LOS NUEVOS MATADEROS

En los Nuevo Mataderos se efectuarán mañana los siguientes actos:

A las 6 y 30 horas, dianas y salvas; a las 8 horas reparto de mil quinientas bolsas preparadas especialmente conteniendo cada una de ellas un kilo de pan, dos kilos de carne, un kilo de fideos, un kilo de porotos, azúcar, yerba, café, jabón, te y fiambres, siendo todos estos artículos de primera calidad.

A las 10 horas desfile escolar, canto del himno nacional y saludo a la bandera por 3.000 alumnos de las escuelas, alocuciones patrióticas por varios oradores hará uso de la palabra el director de la escuela [illegible] del distrito 18, profesor [illegible] Giacomotti, números de [illegible] por niños de los [illegible] y reparto a éstos de [illegible] y bombones por las señoritas [illegible]. Concurrirán a realizar [illegible] gimnásticos 50 alumnos de la [illegible] Conferencia Vicentina [illegible] Neri.

De las 13 a las 16 horas corrida de sortija, y en la que se adjudicarán con premios 30 argentinos en monedas de oro, llevando además cada competidor media libra esterlina por cada sortija que ensarte. Juegos al aire libre, palo jabonado, carrera de embolsados, juego de la olla, rompecabezas, etc., con numerosos premios consistentes en objetos de valor y dinero en efectivo.

A las 18 horas recepción en el local del Club Social Nueva Chicago, en la que se distribuirán los premios obtenidos por los corredores de sortija, ofreciéndose además un variado programa de atracciones a las familias especialmente invitadas a este acto.

Durante las horas de la noche cinematógrafo, fuegos artificiales, iluminación y audición por la banda de música de la localidad.

EN EL ASILO RAMON FALCON

La C. D. del asilo que sirve de acápite a estas líneas ha resuelto llevar a cabo mañana 24, a las 9.30, en su local social de la calle Rioja No. 668, una sencilla fiesta escolar en homenaje a la fecha histórica de mayo, tomando parte en este acto un núcleo de alumnos.

ASOCIACION MARIANO MORENO

Mañana, a las 20, se efectuará bajo los auspicios de la Asociación Argentina de Protección Mutua Mariano Moreno, una velada patriótica, de acuerdo con el siguiente programa:

Primera parte. — 1. Himno nacional argentino, por la orquesta que dirige el profesor Rómulo Pane; 2. Oración patriótica, por el consocio y vocal de la C. D. Octavio C. Rubio; 3. Canciones y couplets, por la precoz tonadillera niña Elena Golsdchmidt, acompañada al piano por la señorita Emilia Gurruchaga; 4. Orquesta, Supé: Caballería ligera, Ouverture; 5. Les Saints, malabaristas cómicos de salón; 6. Prestidigitación e ilusionismo, por el profesor Smiles; 7. Orquesta: Pot-pourri de aires nacionales.

Segunda parte. — 1. Orquesta: Schubert: Momento musical; 2. Recitación, por la niña Lola Belvisi, del elenco del teatro infantil municipal; 3. Escena gaucha, por el elenco del teatro infantil municipal; 4. Orquesta: Waldteufel: Mariana, vals.

5. Declamación, La frágil quimera, poema del insigne poeta don Leopoldo Díaz, por la señorita Benicia Peixoto; Imitaciones y ventriloquía, por el profesor Smiles; 7. Orquesta, Marcha.

EXHIBICION DE BANDERAS

Hemos visto en una de las vidrieras de la casa Gath y Chaves, Perú y Avenida de Mayo, dos hermosas banderas costeadas por subscripción popular entre los afiliados del comité radical de la sección 2.a y entre sus simpatizantes.

Es una hermosa nota patriótica que, una vez más, da esta circunscripción.

EN EL TEATRO DE LA OPERA

Esta noche a las 21, todo el elenco que actúa en el teatro de la Ópera cantará el himno nacional y al terminar uno de los actos [illegible] tores invitados [illegible] corear un Hip hip [illegible] alguna, [illegible]

[illegible] la comisión de caballeros [illegible] que dirige el Oratorio festivo de San Felipe Neri, en Nuevos Mataderos, ha preparado el siguiente programa:

Por la mañana habrá juegos de hamacas, paso-volantes, carreras de embolsados, etc.

A las 15 horas se realizará una manifestación en la que tomarán parte los niños del oratorio, los Exploradores del Plata, con su respectiva banda lisa, haciendo uso de la palabra el señor Roberto Wilkinson y el doctor don Julio E. Padilla, rememorando el glorioso día de la patria.

En este acto se presentarán al público por primera vez, la compañía No. 10 Félix Frías, de Exporadores del Plata, formada por los niños que concurren al oratorio de San Felipe Neri.

La fiesta terminará con una distribución de caramelos y otras golosinas a los niños.

CENTRO DE ACCION SOCIAL CASTRO BARROS

La comisión directiva de este centro de acción social, resolvió adherirse a las fiestas patrias con un acto público a realizarse mañana a las 8.30 en la plaza de Mayo, donde harán uso de la palabra los señores Norberto S. Repetto, Jerónimo Hernández y el presbítero doctor Dionisio R. Napal.

CIRCULO BUENOS AIRES

El Círculo Buenos Aires hace grandes preparativos para el mejor éxito de la tertulia familiar que en homenaje al aniversario patrio efectuará mañana, a las 21, en los salones de la Lago di Como, Cangallo, 1756.

La sala ha sido elegantemente adornada con guirnaldas de flores y lamparitas eléctricas de diversos colores.

La orquesta Diatto ejecutará el Himno Nacional y luego amenizará el baile con variadas piezas de su repertorio.

CLUB SOCIAL AMERICA

Festejando el 25 de mayo realizará en los salones de su local social, Canning, 78, un baile de gala, hoy a las 22 y 30.

CENTRO ESTUDIANTES DE INGENIERIA

Este centro ha invitado a los alumnos de la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, a concurrir a la manifestación patriótica del 25, siendo el punto de reunión la esquina de Callao y Victoria [illegible]

[illegible] tro, ha resuelto adherirse a la gran manifestación cívica. El mismo día a las 14, realizará una conferencia en el cruce de las calles Callao y Córdoba, donde harán uso de la palabra los señores Enrique Dávila, Quirós M. Pujol (hijo) y Oreste Cefone. Terminada la conferencia, se dirigirán a la Plaza del Congreso, para incorporarse al gran desfile.

COLEGIO NACIONAL "BERNARDINO RIVADAVIA"

El rectorado de este establecimiento, invita a los señores profesores y alumnos a concurrir a este colegio, mañana 25 a las 12.30, con el fin de tomar parte a la gran procesión cívica.

Teatro Colón

La segunda representación de "Mefistófele" realizada anoche para el turno par, fué más ajustada, si posible es, que la primera.

El aristocrático auditorio, que en este turno reune lo más significativo de nuestra sociedad, aplaudió calurosamente al maestro Serafín y a los intérpretes, premiando así una labor artística digna del Colón.

El bajo Ludikar, notable y diabólico Mefistófele, se desempeñó con el arte supremo de que hemos hablado ya. Su creación en ese rol es interesante y evidencia al actor que domina la escena y que conoce todos los recursos.

El tenor Cinicelli, menos emocionado que en la noche de su debut, mereció la aprobación general; su hermosa voz, más firme y más suelta, mereció los elogios de los entendidos en el arte del "bel canto" italiano, del que ese joven tenor es ya más que una bella promesa.

La señora Campiña, en su doble papel de Margarita y de Elena, estuvo a la altura de Faust; en las escenas pasionales, ambos artistas fueron un conjunto equilibrado y homogéneo. En el acto de la prisión, la señora Campiña, fué calurosamente aplaudida.

Los demás bien.

La orquesta, insuperable, como siempre.

El prólogo fué vertido con riguroso acento, lo que valió al maestro Serafín una larga ovación.

Hoy no habrá función.

Se espera dar cuanto antes "Tristán e Isolda", del cual esta tarde se hizo un ensayo de conjunto, pudiéndose apreciar las excelentes condiciones artísticas en que se encuentra [illegible]

[illegible] La ópera de Wagner puede considerarse que constituirá uno de los grandes éxitos de la temporada.

En ensayo: "Manón", de Massenet, que será cantado por Juanita Caracciolo y el tenor Ciniselli, y "Thais", que irá más adelante.

La función de gala del 25 de mayo, correspondiente, según está fijado por el cartel de la temporada, al turno impar, se dará con la primera del "Re di Lahore", con los debuts del tenor Ismael Voltollini, ya en posesión de sus facultades, el barítono Carlos Galeffi, el bajo Virgilio Lazzari, completándose el cuadro con la soprano Fidela Campiña, a la cual se podrá apreciar mejor en la partitura de Massenet.

Teatro Infantil Municipal

La representación de ayer

El elenco infantil del teatro municipal Labardén actuó ayer en la Plaza Once de Septiembre, ante un público extraordinariamente numeroso.

Después de presentada la bandera, el elenco y los circunstantes corearon las estrofas del himno nacional, bajo la dirección del maestro Cerbani.

Los niños Brea, Pedro Valenti, Sara Caballero, Guadalupe Corcuera, Hermann Picarel Wineberg, niñas de Argerich, Limeres, Piscicelli, Bianci, Pereña, Neimark, María Esther Segares y Egidio Alamprese interpretaron las obras tituladas "Los patitos", "Fenómeno", "Danza marinera", "Pierrot", "Importunos", "La miel", "Mucamo y cocinero", "Danza china" y "Escena gaucha", estrenándose el paso cómico "No estoy aquí...", que fué del agrado del público.

La concurrencia aplaudió largamente a los niños del elenco, en varios pasajes del interesante programa desarrollado en la tarde de ayer.

GUÍA MENSUAL
APARECERA EL 27 DE MAYO
Oficinas, Victoria 829

SOMBR[illegible] negros y gris claro. Los enviamos con caja, iniciales y moños a cualquier punto del interior. Flete pago, embalaje gratis. Pedidos y giros al fabricante.
JULIO C. ROSSI
CORRIENTES 2164 — Bs. As.

Dr. Avelino P. Ferreira
ABOGADO
Estudio: PARANA 592

Dr. DOMINGO ZINGONI
Médico de la Asistencia Pública
INTERNAS Y SECRETAS.—De 3 a 5 p. m. Sgo. del Estero 137.
U. T. 4883 Lib.

TEATRO CASINO
MAIPU 336

TODAS LAS NOCHES A LAS 20.45
GRANDIOSO EXITO DE LA NOTABLE
COMPAÑIA DE VARIEDADES

1a. PARTE
ESCANDALO ESCABROSO
2 actos cómica — VITAGRAPH
MISS LALA NEWTON
Equilibrista sobre alambre
2a. PARTE
Katherina Alvarna
Renombrada soprana australiana
Acompañada de JUAN LAERTE, virtuoso musical
LOUIS STONE
Campeón zapateador
ALBERT ROUGET and Co.
Notable equilibrista

Cap. KELLY and Miss VIOLET
Tiradores de Látigo y Lazo
GRAN EXITO
LEROY TALMA and BOSCO
En su nuevo acto de ilusionismo
GRAN EXITO DEL
Globo Dirigible
del Capitán de VILLIERS

3a. PARTE
THE MERIAN'S
Presentará el mejor conjunto de Perros y Gatos amaestrados
en la pantomima: Un casamiento de perros
THE CESAR'S
Acróbatas sobre percha
The Great Rasso
Campeón malabarista

Mañana 25 de Mayo a las 15 con motivo de las fiestas patrias
Gran Matinèe para Familias

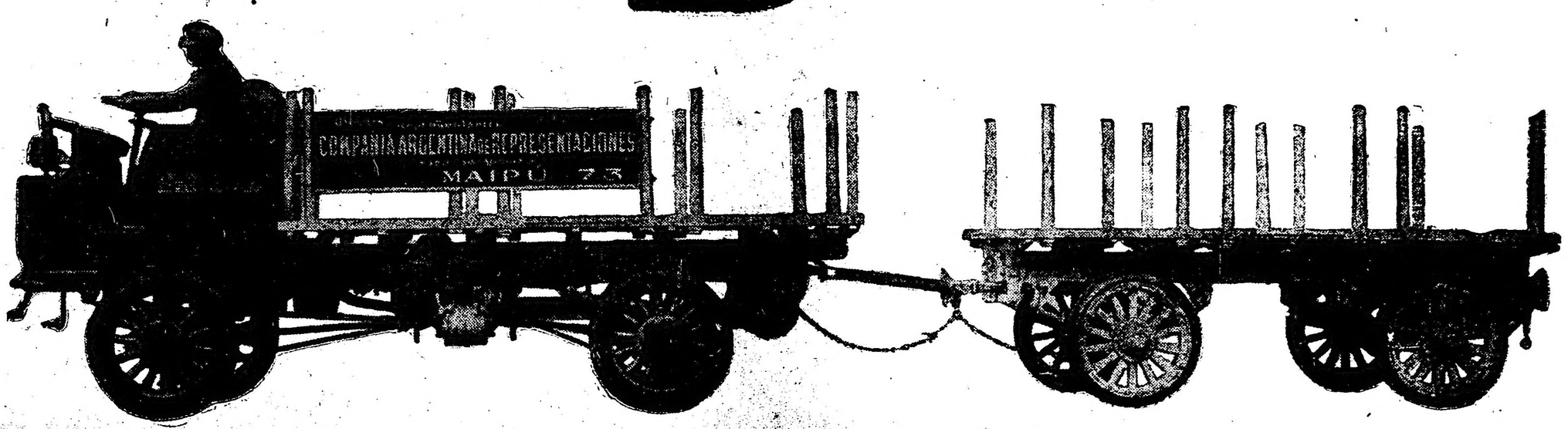
ENTRADA GENERAL .... $ 1.00
MEDIA ENTRADA .... „ 0.50
PARAISO CON ASIENTO .... „ 0.50
PALCO BAJO (avant-scene) .... $ 8.00
PALCO BAJO o BALCON .... „ 6.00
TERTULIA PLATEA o BALCON .. „ 1.00

MARTES 25 DE MAYO a las 18 — SECCION SELECTA para FAMILIAS
CON ESTRENO DE TRES VISTAS COMICAS Y NUMERO DE VARIEDADES
PLATEA CON ENTRADA. . . 0.50

En Estados Unidos de Norte América Inglaterra y Francia

las Municipalidades aceptaron para la Ciudad

los Camiones FWD los acoplados, aplicados a con Fuerza Motriz en las Cuatro Ruedas



Este sistema de transporte, facilita el tráfico y admite llevar grandes cargas.

EL CONVOY ALREDEDOR DE UNA COLUMNA

El uso de un acoplado significa una economía de 68 o|o en el consumo de nafta y aceite

VIRANDO EN UNA ESQUINA

Invitamos a todo interesado

en el transporte de grandes cargas, a que nos escriban sin ninguna obligación de compra, para que a vuelta de Correo podamos indicarle, cómo aplicar a sus actividades, el transporte por medio de los célebres Camiones "F. W. D.", con fuerza motriz en las Cuatro Ruedas y los acoplados patentados marca "TROY".

Unicos representantes

para las Repúblicas del Río de la Plata:

COMPAÑIA ARGENTINA DE REPRESENTACIONES

SOCIEDAD ANONIMA

J. P. BILLIET
Director de la Sección:
MAQUINARIAS Y ANEXOS

ADMINISTRACION
73 - MAIPU - 73
BUENOS AIRES

DIRECTORIO:
Presidente: JULIO PESA
Directores: LUIS LAMAS
RICARDO C. ALDAO
M. A. MARTINEZ DE HOZ
ANTONIO L. LANUSSE
Gerente: Carlos A. Gutiérrez

Provincia de Buenos Aires

De Mar del Plata

...alistas y el aniversario patrio — Censuras de la prensa a la so... de la municipalidad y del ...ejo escolar. — El juego. — ...iento del mar

MAR DEL PLATA, mayo 24. — ...tando la actitud observada ... intendencia municipal de esta ...dad y las autoridades del con... escolar) con motivo de las con...moraciones patrióticas, "El Pro..." publica un largo artículo, al... de cuyos párrafos estracta...

...ata reservado, dice, a las au...dades del partido socialista el es...culo ingrato de poner enfrente ...cuanto suponga honrar a la pa... los mezquinos intereses de par..., mejor dicho aún, la satisfacción ...onal del sectario con su fanatis... incomprensible en estos tiempos ...libertad que corremos".

Hace mención luego de todas las ...as puestas por la intendencia ...a deslucir el programa de festejos ...anizado por la Liga Patriótica, ...és de censurar lo cual, agrega:

"Y no sólo es la intendencia la ... se ha entregado en cuerpo y al... a estos manejos políticos, que no ...llamos en calificar de indecorosos, ...o que el consejo escolar, que en ...ión a su naturaleza parecía el más ...dicado a conservar su serenidad en ...as cuestiones, también quiere ha... prevalecer su criterio personal, ...acatando las disposiciones de la ...rección general de escuelas, sola...ente porque le molesta que una ...stitución como la Liga Patriótica ...rgentina pueda tener éxito con el desarrollo de su programa de festejos.

Todos sabemos como la intendencia, en vez de adherirse a los actos anunciados, pues que ningún fin político persiguen y no hacen más que conmemorar una fecha gloriosa, trató de crear inconvenientes. Pero lo que no sabe el pueblo y es preciso que lo sepa, que el consejo escolar también se ha entregado con entusiasmo digno de mejor causa a evitar que los niños de las escuelas concurran a la manifestación de Liga Patriótica.

Creemos conveniente hacer un poco de historia en este asunto:

Una circular de la dirección general de escuelas de fecha 12 de mayo de 1919, dispone que las fiestas patrias en las escuelas de la provincia deberán celebrarse el día 24 de mayo.

El consejo escolar local pasó una circular a los directores de escuela del partido, recordándoles la obligación que tenían de dar cumplimiento a lo que dispone la referida circular.

Mas, han debido caer en la cuenta los señores del consejo escolar que en tal forma los niños quedaban en libertad de concurrir a los festejos organizados por la Liga Patriótica Argentina y como a todo trance, quisieron sus compañeros de partido, los concejales socialistas, restar esplendor a estas fiestas, también los consejeros escolares quisieron sumar su fuerza a tan poco noble propósito y decidieron se realizara el día 25.

¿Objeto? Unica y exclusivamente restar número a los manifestantes, y que niños y maestros se vieran forzados a permanecer en el local de la escuela.

¿Es esto serio? ¿No merece más respeto la patria a estos buenos "compañeros" que la olvidan sólo por hacer una política que también es mezquina en grado sumo?"

—Es objeto de censuras por parte de los diarios, el incremento que está tomando el juego en este departamento.

Llaman la atención de las autoridades competentes a objeto de que tome las medidas necesarias para evitar el funcionamiento de garitos.

—Afortunadamente no se confirmaron los temores a que la furiosa creciente del mar había dado lugar, en vista de la terrible violencia de las olas.

Las aguas produjeron sin embargo, algunos daños.

Entre otros, el destrozo del muelle Luro, que resultó tronchado al medio, habiéndose llevado las olas, la primera sección, con lo cual la punta del muelle ha quedado aislada de la costa.

En la parte norte se había acumulado más de un metro 50 de arena.

De Hurlingham

Molestias ocasionadas por una usina

HURLINGHAM, mayo 24.—Se ha levantado una general protesta debido a las incomodidades que ocasiona la usina que tiene instalada en la localidad la Cía. Anglo-Argentina de Electricidad, que arroja a la vía pública los residuos de petróleo y aguas servidas que emplean para el funcionamiento de las maquinarias, hecho que importa obstruir completamente los caminos, a tal punto que el que une a Hurlingham con Campo de Mayo está intransitable.

De Rauch

Inauguración de una biblioteca. Nuevo comercio

RAUCH, mayo 24.—El día 25 del corriente, a las 17, se realizará la inauguración oficial de la biblioteca popular "Guido y Spano" de esta localidad.

—Perteneciente al señor Rafael Messina, se ha establecido en la localidad un nuevo comercio que abarca, en pequeña escala, los ramos de zapatería, bazar, artículos de librería, menaje, etc.

De San Andrés de Giles

Organización de una fiesta

SAN ANDRES DE GILES, mayo 24 —El comité de la Unión Cívica Radical prepara para mañana, con el propósito de obsequiar a sus afiliados, una fiesta campestre, en el campo de nuestro correligionario señor José E. Pichetto.

Reina mucho entusiasmo y el objeto de esta reunión es festejar el ruidoso triunfo del partido en las dos últimas elecciones del mes de marzo pasado. La concurrencia se calcula que no bajará de 1500 personas, dados los prestigios de los dirigentes del comité local y del senador doctor Fernando C. Lillia.

Hará uso de la palabra el senador doctor Fernando C. Lillia y otros oradores. De los pueblos circunvecinos han prometido su asistencia muchos correligionarios.

El mismo día en el local del comité de 7 a 9 se repartirán más de 800 kilos de carne a los pobres sin distinción de colores políticos.

—El día 29 del corriente la colectividad irlandesa ha organizado un gran baile que tendrá lugar en los salones de la sociedad española a las 21 horas.

De Mercedes

Conmemoración del aniversario patrio

MERCEDES, mayo 24. — La comisión organizadora de los festejos que se realizarán en esta localidad, en celebración de la fecha patria, ha preparado un amplio y variado programa, existiendo un entusiasta ambiente popular que contribuirá sin duda al éxito de dichas fiestas.

El empresario del teatro Español ha cedido gratuitamente éste, ofreciendo películas y demás gastos por su cuenta, para la función dedicada a los colegios.

De Chivilcoy

Fiestas en conmemoración del aniversario patrio

CHIVILCOY, mayo 24.—De acuerdo con el programa organizado por la comisión de fiestas, ayer se realizaron juegos atléticos en la plaza Moreno.

En el match de football triunfó el Club de Gimnasia y Esgrima. En los juegos de pelota a cesto y en la carrera de banderitas, salieron vencedores los alumnos del colegio nacional y escuelas números 1 y 7. Asistieron al acto más de tres mil personas, estando también representadas las autoridades. Concurrió la banda de música del 6o. de infantería, hecho que contribuyó a amenizar los festejos.

De Alberdi

Las fiestas mayas en Alberdi — Su conmemoración oficial — Demostración — Otras noticias.

ALBERDI, mayo 24 — Las autoridades han preparado un programa de festejos rindiendo así el homenaje virtual de su respeto a la magna fecha que celebramos.

El mencionado programa de festejos es como sigue:

Día 24: a la entrada del sol, salva de 21 bombas.

Día 25: a la salida del sol, salva de 21 bombas e himno nacional por la banda municipal.

A las 13.30 se desarrollará en la plaza pública una interesante fiesta escolar, a la que prestarán su concurso todas las escuelas públicas del distrito. En este acto se repartirán bombones y caramelos a los niños.

A las 17, retreta en la plaza.

A la entrada del sol, lanzamiento de bombas de gran estruendo.

A las 20, se quemarán fuegos de artificio frente a la casa municipal.

A las 21, función de gala en el teatro Roma.

Se invita al vecindario a que embandere el frente de sus respectivos edificios.

De Dolores

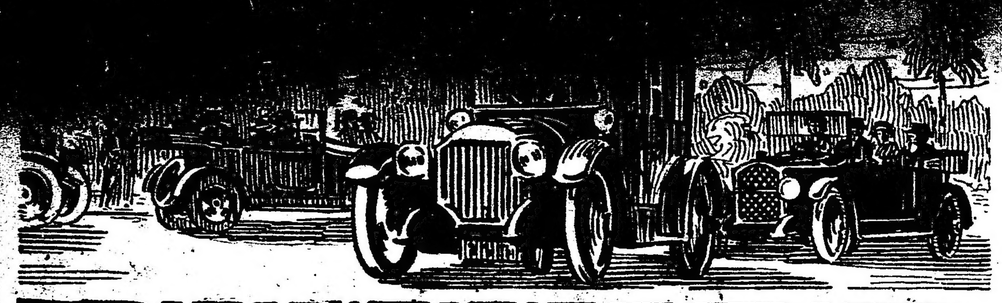
Denuncias contra los magistrados de la localidad

DOLORES, mayo 24. — Se ha presentado ante el bloque de diputados radicales de la provincia, el doctor Néstor Aparicio, haciendo graves denuncias contra los magistrados de los tribunales de Dolores.

Los legisladores radicales antes de tomar las medidas pertinentes, designaron al diputado Lettieri, para que se traslade a Dolores y practique las averiguaciones pertinentes.

CREDITOS
SE ACUERDAN A PAGAR
EN 10 MENSUALIDADES
TIENDA EL SIGLO
AV. MAYO
RIVADAVIA
PIEDRAS

Banco Comercial del Azul
FUNDADO EN 1889
Bmé. Mitre 499, esq. San Martín
Casa Matriz: Azul, F. C. S. Sucursal: Coronel Pringles, F. C. S.
Atiende toda clase de operaciones bancarias
A. S. ROSSI - E. MALCORRA
GERENTES


DUNLOP
PNEUMATICOS
fabricados a base de la experiencia que dan los años.
Resisten el trabajo rudo de los caminos del campo y el trabajo constante en las asfaltadas calles de la ciudad, por la buena calidad de los materiales empleados en su fabricación.
1299 - VIAMONTE - 1299
U. T. 6301, Juncal
Soliciten la planilla de precios N.o 9
DUNLOP DUNLOP

UN AÑO MAS...

De vida suya, amplia; consagrada a cimentar un futuro digno de una nación grande y rica, cumple hoy nuestra joven Argentina.
Anhelamos, los que en su suelo hallamos noble y cálida hospitalidad, un porvenir brillante.
Influyamos en su favor cada habitante de su suelo, con el modesto esfuerzo personal, franco y progresista, en compensación de las riquezas naturales, que a todos nos brinda por igual.
"Homenaje de la casa M. Alvarez a la Nación Argentina, en el 110 aniversario de su constitución cómo nación independiente, en el concierto de la evolución progresiva del mundo".
DISTINCION, CALIDAD Y PROGRESO
SON LAS FUERZAS QUE GUIAN NUESTRO ESPIRITU COMERCIAL
M. ALVAREZ
Buenos Aires

Las casas exportadoras de cereales

La casa Louis Dreyfus & Cie.

Entre las casas que exportan cereales y oleaginosos de este país al exterior, se destaca por su importancia la casa Louis Dreyfus & Cie.

Esta casa, cuya vasta organización en la República Argentina donde mantiene abiertas más de 25 sucursales que se encargan de la compra casi directa a los productores, tiene por método la compra y venta simultánea de los productos que adquiere en nuestro país, distribuyendo la venta en todos los países importadores del mundo, donde al igual de la organización de compra que tiene aquí, mantiene más de 50 sucursales de casas de venta.

El éxito alcanzado por su organización de compras en este país se debe esencialmente a los organizadores de la potencialidad nacional, cuya iniciativa y perseverancia ha fijado en la práctica, la virtud del método que hace posible verdaderos milagros. Naturalmente, los colonos han encauzado sus energías a objeto de obtener mayor rendimiento, adoptando principios modernos y sirviéndose con propiedad de lo que estaba al alcance de su mano y que la incuria hacíales despreciar.

El método, que permite encauzar naturalmente la fuerza, ha hecho maravillas aquí; los mayores obstáculos han sido eliminados, gracias a la moderna comprensión del comercio que suprime los intermediarios y con ellos las innumerables trabas de los intereses mezquinos ganando en rapidez y corrección.

Una legión de empleados competentes que tienen orden de comprar con preferencia directamente al productor, pagándole el precio lleno de exportación, ha reemplazado a los intermediarios, y el colono, apreciando desde temprano las ventajas positivas de tal sistema ha apoyado decididamente a los reformadores comprendiendo que ello importaba una beneficiosa innovación.

Fiel a su sistema de grandes compras en países productores compensadas por ventas en igual forma en países consumidores, la casa Louis Dreyfus & Cie impulsó en grado sumo los cultivos, facilitando en todo al colono, las transacciones y asegurándole una fácil salida que estimulaba en alto grado la iniciativa particular por medio de sucursales en el interior que le permitían tratar directamente con las casas exportadoras, reduciendo al mínimo los gastos y dando a conocer, por medio de una información precisa, el valor del grano en las principales bolsas mundiales.

La casa Dreyfus está ligada desde entonces a la historia económica de la República Argentina, contribuyendo en gran parte a su expansión, fijando a sus operaciones un sello de honestidad tan marcado que impuso a sus propios adversarios por sus ganancias lícitas jamás desmentidas y afianzando en la seriedad y confianza recíprocas una de las organizaciones comerciales más vastas del mundo.

En los últimos años desde 1915 hasta hoy la casa Louis Dreyfus & Cie. se ha dedicado por entero a la compra de cereales por cuenta y orden de los principales países europeos, llegando a lo que es hoy una casa agente intermediaria entre los productores argentinos y los gobiernos de Francia, Bélgica, Inglaterra e Italia.

AGENCIA INMOBILIARIA DE PARIS
Director: PAUL MAS
152 Boulevard Haussmann 152, PARIS 8e arr.
Dirección Telegráfica: "ESLAM PARIS"
La Agencia mejor instalada y mejor organizada para la locación de departamentos amuebiados y sin amuebiar. Arrendamiento y venta de propiedades particulares. Hoteles, Petit-Hoteles, Villas, Inmuebles de renta, Administración de propiedades, etc. ANTES DE EMBARCARSE USTED, dé aviso telegráfico a la Agencia Inmobiliaria de PARIS, que pondrá a su disposición a su llegada, todos los departamentos amuebiados o sin amuebiar, que necesita, de acuerdo con sus indicaciones.

Sorpresa de la ciencia
RADIOSOL VEGETAL
He padecido por varios años de una infección a la sangre, avariosis, que me tenía completamente extenuado, habiéndome afectado la garganta al extremo de haber perdido la voz. Me sometí a la cura del RADIOSOL VEGETAL y en dos meses de término, me encontré completamente restablecido, habiendo vuelto ha recuperar la voz y fortalecido todo el organismo; al empezar el tratamiento con el RADIOSOL VEGETAL el análisis de la sangre daba la reacción Wasserman franco-positiva y a los dos meses de tratamiento después daba la reacción Wasserman franco-negativa. — (Firmado): Abel Bedrune, s|c. General López 1378, Rosario.

AVISO IMPORTANTE — Teniendo conocimiento que personas poco escrupulosas han falsificado este específico, se recomienda al público compre el RADIOSOL VEGETAL en las buenas droguerías y farmacias.
Hacemos presente al público que esta casa no tiene corredores para la venta del RADIOSOL VEGETAL.
Expendio libre. — Certificado número 3377.—Venta en todas las farmacias y droguerías. — Precio del frasco $ 10 m|n. — Por pedidos y prospectos dirigirse al Dr. Pablo Cosgorno. — Calle Entre Ríos 171. — Unión Telefónica 7327, Liberta, Buenos Aires.

—Veo que a mí me gustan mucho las fiestas y al mismo tiempo soy económico. ¿Cómo me conformará?

—Alquilándole siempre a Longobardi, Bolívar 280 los cuadros, jarrones, cortinados, etc., con que adornaremos la casa; así resultarán insuperables y sumamente económicas.

—Accedo y seré su esposa.

Bramante Fino

Cabeza de Toro

ASHWORTH & CIA.

IMPORTADORES DE TÉJIDOS

353 — Calle PIEDRAS — 353

Buenos Aires

ÚNICOS AGENTES DE LA
S. A. FABRICA ARGENTINA DE ALPARGATAS

AGENTES GENERALES DE LA
Cía. INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIO
LONDON ASSURANCE CORPORATION

ALPARGATAS

RUEDA

LÚNA

S. A. FABRICA ARGENTINA DE ALPARGATAS

ÚNICOS AGENTES

ASHWORH & CIA

PIEDRAS 353 **Buenos Aires**

FIERRO ENLOZADO DE CALIDAD

DURASMALT
S·A·F

LA MARCA QUE SE IMPONE

CARRERAS DE CABALLOS

HIPODROMO ARGENTINO

LA REUNION DE MAÑANA

Comentarios y pronósticos

Sobre la base de los clásicos 25 de Mayo y Guillermo Güemes se efectuará la reunión de mañana en Palermo, que cuenta con un buen programa en lo que a las pruebas ordinarias se refiere.

En la mayoría de ellas hay excelente número de anotados y por eso resulta muy difícil dar con los probables ganadores.

La reunión es de aquellas que hará acudir a Palermo gran concurrencia de aficionados.

LOS COMPETIDORES DE MAÑANA

Comentarios e informaciones generales SUS PERFORMANCES

Como hemos hecho costumbre, insertamos a continuación las dos últimas performances de los caballos que se encuentran en el programa de mañana, así como sus ejercicios respectivos, para que los aficionados puedan tener una guía que les sirva de base para la elección del candidato que a su juicio reuna más probabilidades de salir victorioso. Los distintos competidores que figuran en el programa oficial son los siguientes:

PRIMERA CARRERA

Distancia 2000 metros

ESDEPAJA. — El hijo de Américo en sus dos últimas presentaciones ha tenido la siguiente figuración: Con 55 kilos fué segundo de Laón 58 en 1'38" 3|5 los 1600 metros y luego ganó con 53, segundo Tumbriar 59, tercero Nerón 53 en 1'32" 2|5 los 1500 metros.

Puede ganar.

GUILBERT — Fué tercero con 57 kilos de Naón 57, siendo segundo Procónsul 57 en 2'7" 1|5 los 2000 metros y luego con 59 fué tercero y último de Flair Play, segundo Procónsul 59 en 1'45" 4|5 los 1700 metros.

Puede correr bien.

FAIR PLAY — Fué cuarto en el premio Jockey Club de Tiny-Buen Ojo, Lucky Day y Marocco en 2'4" 3|5 los 2000 metros y luego ganó con 56 kilos, segundo Procónsul 59, tercero y último Guilbert 59 en 1'45" 4|5 los 1700 metros.

Es el favorito.

ANTUCO — No placé con 52 kilos de Alcanfor II 55 en 1'32" 4|5 los 1500 metros y luego con 48 fué cuarto de Laón 58 en 1'38" 3|5 los 1600 metros.

Anda regular.

MICMAC — No placé con 55 kilos de Tumbriar 58 en 1'32" 3|5 los 1500 metros y luego fué no placé de Agasajo en 1'40" 3|5 los 1600 metros.

Es dudoso.

BANQUO — Fué no placé con 53 kilos de Agasajo 56 en 1'40" 3|5 los 1600 metros y luego con 48 fué cuarto de León 57, Procónsul 57 y Guilbert 57 en 2'7" 1|5 los 2000 metros.

Es difícil.

TAMAGNO — Con 43 kilos fué tercero de Iup! 49; segundo Borbotón 48, en 1'38" 4|5 los 1600 metros y luego con 42 fué no placé de Jafet 46, en 1'37" 1|5 la misma distancia.

Anda regular.

TALADRO — Ganó, 2.o Mac Adam II, tercera Rodaja en 1'47" 3|5 los 1700 metros y luego fué cuarto de Agasajo, King George y Poolvis en 1'40" 3|5 los 1600 metros.

Aprontó bien.

SANGRE REAL — Fué no placé de Rodaja en 1'32" 2|5 los 1500 metros y luego con 45 kilos fué cuarto y último de [illegible] 48, Banquo 47 y Yupanqui 58 [illegible] metros.

[illegible]

[illegible] metros.

ENTONCES — Corrió una vez siendo no placé de Bacanal en 1'7" 2|5 los 1100 metros.

Puede correr bien.

DORACANTE — Es debutante.

No corre.

SUSSY — No placé de Carta Blanca en 1'2" 1|5 los 1100 metros y luego fué no placé de Bacanal en 1'7" 2|5 la misma distancia.

Puede ganar.

CHICHARRONA — Corrió una vez siendo segunda de Cruz de Malta en 1'13" y 4|5 los 1200 metros.

Les gusta.

HELVETIE — Es debutante.

Es ligero.

ANKER — No placé de Pretty Lassie en 1'6" 4|5 los 1100 metros y luego fué tercera y última de Doble Blanca, sefunda Leminosa en 1'13" 4|5 los 1200 metros.

No corre.

NAVARRITA — Corrió una vez siendo no placé de Melancólica en 55" los 900 metros.

Anda regular.

MIRKA — Debutó siendo no placé de Arla en 1'2" 3|5 los 1000 metros y luego fué no placé de Pasa Pasa en 1' 3|5 la misma distancia.

Les gusta algo.

COMTESSE DE NOAILLES — Fué segunda de La Boheme en 1' 2|5 los 1000 metros y luego fué no placé de Pasa Pasa en 1' 3|5 la misma distancia.

No corre.

IRREDENTA — Fué segunda de Jaranista en 1'6" 2|5 los 1100 metros y luego fué tercera de Bacanal, segunda Paille de Fer en 1'7" 2|5 la misma distancia.

Es la favorita.

GENTILE — Debutó siendo no placé de Guarda Real en 1' 3|5 los 1000 metros y luego fué no placé de Marchioness II en 1'1" 2|5 la misma distancia.

RADINA — Es debutante.

Les gusta.

BEBITA — Debutó siendo cuarta de Gran Colecta, Parodia y Lila XIII, en 1'2" 4|5 los 1000 metros y luego fué tercera de Marchioness II, segunda Adelita en 1'1" 2|5 la misma distancia.

Puede andar cerca.

BABA — Es debutante.

No corre.

CINICA. — Fué segunda de Codeina en 1' 4|5 los 1000 metros y luego fué no placé de Pretty Lassie en 1'6" 4|5 los 1100 metros.

Anda como para ganar.

MAYA — No placé de Huenú en 1'7" y 4|5 los 1100 metros y luego fué no placé de Jaranista en 1'6" 2|5 la misma distancia.

Es bueno no descuidarla.

TERCERA CARRERA

Distancia 1500 metros

NIHCLAC — Es debutante.

Anda regular.

WARRIOR — Debutó siendo tercero de Nudo, segundo Garrotín en 1'14" los 1200 metros y luego fué segundo de Quiero en 1'7" 4|5 los 1100 metros.

Puede ganar.

ROYAL CARROT — Fué tercero de Garrotín, segundo Kinkoró en 1'32" 4|5 los 1500 metros y luego no placé de Quiero en 1'7" 4|5 los 1100 metros.

No corre.

LEPANTO — Fué cuarto de Tifón, Atención y Leó en 54" 1|2 los 900 metros, y luego fué tercero de Calderón, segundo Atención en 54" 1|2 la misma distancia.

Tiene buenos trabajos.

GAULOIS — Es debutante.

No corre.

ROLDAN — Es debutante.

Anda bien.

PATITIESO — Es debutante.

Tiene buena carrera.

KINKORO — Fué segundo de Garrotín en 1'32" 4|5 los 1500 metros y luego fué tercero de Red Wolf, segundo Toscanini en 1'14" 2|5 los 1200 metros.

Es dudoso.

BELMONTE — No placé de Triplepatte en 1' los 1000 metros y luego fué no placé de Garrotín en 1'32" 4|5 los 1500 metros.

No corre.

GARRAFAL — No placé de Humital en 54" 2|5 los 900 metros y luego fué no placé de Garrotín en 1'32" 4|5 los 1500 metros.

Anda regular.

GAY BORN — Corrió una vez siendo no placé de Nudo en 1'14" los 1200 metros.

Es difícil.

AMBASSADOR — No placé de Prairial en 1' 2|5 los 1000 metros y luego fué no placé de Leguleyo en 1'2" 1|2 la misma distancia.

No corre.

NOVELISTA — Es debutante.

Puede correr bien.

CASCOTITO — Corrió una vez siendo cuarto de Nudo, Garrotín y Warrior en [illegible]

[illegible] los 100 metros y luego con 53 fué cuarta de Jedo 55, Jipi Japa II 50 y Dinadia 55 en 1'5" 1|5 la misma distancia.

Aprontó en 28" 3|5. Puede ganar.

DINADIA — No placé con 54 kilos de Hilera 49 en 1'8" 2|5 los 1100 metros y luego con 55 fué tercera de Jedo 56, segundo Jipi Japa II 50 en 1'5" 1|5 la misma distancia.

Trabajó bien.

CYNTHIA — No placé con 44 kilos de Miguelito 46 en 1'38" los 1600 metros y luego con 50 fué no placé de Jedo 56 en 1'6" 1|5 los 1100 metros.

Reapareció en regulares condiciones.

LA BERTINI — Fué no placé con 52 kilos de Hilera 49 en 1'8" 2|5 los 1100 metros y luego con 51 fué no placé de Jedo 56 en 1'5" 1|5 la misma distancia.

Puede ganar.

PANICO — Con 48 kilos fué cuarto de Dinadia 56, Yáñez Pinzón 54 y Paso 46 en 1'6" 4|5 los 1100 metros y luego con 48 fué tercero de Hilera 51, segundo Klaxon 47 en 1'8" 3|5 la misma distancia.

Es enemigo.

PRECLARO — No placé con 50 kilos de Petrópolis 52 en 1'52" 2|5 los 1800 metros y luego fué no placé de Machucho en 1'32" 2|5 los 1500 metros.

Es difícil.

KLAXON — Fué segundo con 47 kilos de Hilera 51 en 1'8" 3|5 los 1100 metros y luego con 47 fué no placé de Jedo 56 en 1'5" 1|5 la misma distancia.

Puede andar cerca.

QUENA — Ganó con 57 kilos, siendo segunda Oriflamme 57, tercera Bogotá 54 en 1'8" 2|5 los 1100 metros y luego con 46 fué no placé de Cerina 53 en 1'38" 3|5 los 1600 metros.

El sábado marcó 42".

AGRIDULCE — No placé con 52 kilos de Diamant Bleu 49 en 1'8" 1|5 los 1100 metros y luego con 46 fué no placé de Jedo 56 en 1'5" 1|5 la misma distancia.

Con el peón hizo 600 metros en 34" 4|5.

QUINTA CARRERA

Distancia 1500 metros

DEMOCRACIA — Ganó con 55 kilos siendo segundo Humital 57 tercera Lonco millá 52 en 1'5" 3|5 los 1100 metros y luego ganó el clásico Ramón Biaus segunda y última Marchioness II en 1'12" y 3|5 los 1200 metros.

Es la favorita.

MELANCOLICA — Ganó, segunda La Boheme, tercera Copa de Oro en 55" los 900 metros y luego ganó el clásico Casares, segunda Dorarca, tercera Vista Corta en 1' 1|2 los 1000 metros.

Puede ganar.

COPIHUE — No placé de Marchioness II en 1'6" 4|5 los 1100 metros y luego fué no placé de Carta Blanca en 1'7" 2|5 la misma distancia.

No corre.

LONCO MILLA — Con 52 kilos fué tercera de Democracia 55, segundo Humital 57 en 1'5" 3|5 los 1100 metros y luego fué segunda de Carta Blanca en 1'7" 2|5 la misma distancia.

No corre.

CARMUCHITA — Fué no placé de Humital en 50" 4|5 los 1000 metros y luego fué no placé de Marchioness en 1'6" 3|5 los 1100 metros.

No corre.

HUENU — Ganó, siendo segunda de Pretty Lassie, tercera Jaranista en 1'7" 4|5 los 1100 metros y luego ganó, segunda Carta Blanca, tercera Dura en 1'6" 1|5 la misma distancia.

Les gusta mucho.

PAPUSA — Debutó ganando, siendo segunda Molinera, tercera Codeina en 54" y 1|2 los 900 metros y luego fué tercera de Marchioness II, segunda Codeona en 1'6" los 1100 metros.

Su presencia es dudosa.

LA CARABELA — No placé de Humital en 59" 4|5 los 100 metros y luego fué no placé de Marchioness II en 1'6" 4|5 los 1100 metros.

Puede correr bien.

SEXTA CARRERA

Distancia 1500 metros

PRETAL — Ganó el clásico Miguel Cané, siendo segunda Democracia, tercero Norton en 1'12" 4|5 y luego ganó con 56 kilos el Salvador J. Boucau, siendo segundo Atención 54, tercero El Veronés 54 en 1'30" 4|5 los 1500 metros.

No corre.

PALOSPAVOS — Ganó siendo segundo Norton, tercero Balazote en 1'13" 4|5 los 1200 metros y luego ganó el clásico La Madrid, segundo Mascotón, tercero Girasol en 1'13" 2|5 la misma distancia.

Es nuestro candidato.

LEOUFUCO — Ganó, siendo segundo Jocoli, tercero Pellizco en 1'7" los 1100 metros y luego fué cuarto en el clásico La Madrid de Palospavos Mascotón y Girasol en 1'13" 2|5 los 1200 metros.

Puede correr bien.

INFIESTO — Fué segundo de Atención en 1'33" 1|2 los 1500 metros y luego fué cuarto en el clásico Salvador J. Boucau, de Pretal, Atención y El Veronés en 1'30" y 4|5 la misma distancia.

No corre.

MACACO — Fué cuarto de Humital, Leoufucó y El Veronés en 59" 4|5 los mil metros y luego fué no placé de Atención en 1'33" 1|5 los 1500 metros.

No corre.

MASCOTON — Fué segundo en el clásico La Madrid de Palospavos en 1'13" y 2|5 los 1200 metros y luego ganó, segundo y último Quo Vadis? en 1'14" la misma distancia.

Es enemigo.

ZIEM — Fué cuarto y último en el clásico Lavalle de Yesquero, Diamond Red y Artero en 1'6" 1|5 los 1100 metros y luego fué de Atención en 1'33" 1|2 los 1500.

Anda regular.

NORTON — Ganó, segundo Mascotón, tercero Nudo en 1'2" los 1000 metros y luego fué no placé de Atención en 1'33" y 1|2 los 1500 metros.

No corre.

PELELE II — No placé de Atención en 1'33" 1|2 los 1500 metros y luego fué no placé de Pretal en el clásico La Madrid en 1'30" 4|5 la misma distancia.

No corre.

SEPTIMA CARRERA

Distancia 1600 metros

GENERAL FRENCH — Con 62 kilos fué cuarto y último de Old King 49, Bebé 52 y Jafet 48, en 1'38" 4|5 los 1600 metros y luego con 62 kilos, fué no placé en la que hicieron puesta Sandolín 53 e Iup! 53, en 1'38" la misma distancia.

Su presencia es dudosa.

IUP! — Con 53 kilos fué cuarto y último de Habano 47, Flapper 44 y Mirabeau II 53 en 1'38" 4|5 los 1600 metros y luego ganó con 54, segunda Alice 49, tercera Muy Linda 50 en 1'38" 2|5 la misma distancia.

Es dudoso.

MIRABEAU II — Con 53 kilos fué tercero de Habano 47, segundo Flapper 44 en 1'38" 4|5 los 1600 metros y luego con 53, fué segundo de Habano 50 en 1'38" y 4|5 la misma distancia.

Puede correr bien.

[illegible]

[illegible] de Promisión a medio [illegible] tiene buena carrera.

ROSAL II — No placé con 53 kilos de Habano 50 en 1'38" 4|5 los 1600 metros y luego con 53 fué segundo de Galán 41 en 1'39" 3|5 la misma distancia.

Puede andar cerca.

ALICE — Ganó con 58 kilos en puesta con Epigrama 55, tercera Flapper 58 en 1'39" 2|5 los 1600 metros y luego con 49 fué segunda de Iup! 54 en 1'38" 2|5 la misma distancia.

No corre.

TALCA — Ganó con 55 kilos, siendo segunda Gritería 58, tercera Kikú 54 en 1'46" los 1700 metros y luego con 48 fué tercera de Florette 57, segunda La Tourbie 43 en 1'37" 4|5 los 1600 metros.

Es el sport.

HYDRE — No placé con 48 kilos de Rosal II 50 en 1'38" 4|5 los 1600 metros y luego con 49 fué cuarta y última de Iup! 54, Alice 49 y Muy Linda 50 en 1'38" 2|5 la misma distancia.

Es difícil.

BAYOCO. — Con 56 kilos fué cuarto de Cardo 51, El Cordobés 57 y Promisión 54, en 1'51" 1|5 los 1800 metros y luego con 41 fué cuarto de Habano 50, Mirabeau II 53 y Chacotón 47, en 1'38" 4|5 los 1600 metros.

Va liviano.

ATENCION. — Ganó, siendo segundo Infiesto, tercero El Veronés, en 1'33" 1|2 los 1500 metros y luego fué segundo en el clásico La Madrid, ganado por Pretal en 1'30" 4|5 la misma distancia.

OCTAVA CARRERA

Distancia 3000 metros

TINGEL. — Con 59 kilos fué no placé de Grey Fox en 2'39" 1|5 los 2500 metros y luego con 59, fué tercero de General Capdevila 55, segundo Machucho 49 en 2'58" 1|5 los 2800 metros.

Trabajó con Verdurí a medio correr. Puede ganar.

GENERAL CAPDEVILA. — Con 60 kilos fué cuarto de Promisión 46, Lady Ada 54 y Machucho 53, en 2'39" 1|5 los 2500 metros y luego ganó con 55, segundo Machucho 49, tercero Tingel 59 y Revoltoso 41, en 2'58" los 2800 metros.

El viernes marcó 59" 4|5 y hoy con el peón 51" en 800 metros. Puede ganar.

MACHUCHO. — Ganó con 53 kilos, siendo segundo Floro Azul 52, tercero Espumante 53, en 2'37" 4|5 los 2500 metros y luego con 50, fué no placé de Tours 56, en 2'37" 2|5 la misma distancia.

No corre.

MASSENA. — Con 52 kilos fué cuarta de Machucho 53, Floro Azul 52 y Espumante 48, en 2'37" 2|5 la misma distancia.

Puede andar cerca.

MERRY CHAP. — No placé con 50 kilos de General Capdevila 56, en 2'37" 2|5 los 2500 metros y luego con 42, fué segundo de Tours 56, en 2'37" 2|5 la misma distancia.

Puede ganar.

PROMISION. — Ganó con 46 kilos, siendo segunda Lady Ada 54, tercero Machucho 53, en 2'39" 1|5 los 2500 metros y luego con 49, fué no placé de Machucho 53, en 2'37" 4|5 la misma distancia.

Puede ganar.

REVOLTOSO. — Fué segundo con 49 kilos de Centauro [illegible] en 2'17" 4|5 los 2200 metros y luego con 45, fué tercero (en puesta con Tingel 59), de General Capdevila 55, segundo Machucho en 2'58" 1|5 los 2800 metros.

No corre.

Las carreras de productos

No pueden ser mejores las perspectivas de las carreras de productos anunciadas para mañana y cuyos detalles damos a continuación:

POTRANCAS PERDEDORAS

Vistosa — Ha disputado una carrera demostrando que vale poco.

Trabajó bien.

Sussy — Vale muy poco, y no lleva mayores probabilidades.

Marcó 36".

Chicharrona — Ha disputado una sola carrera, finalizando segunda de Cruz de Malta. A la hija de Larrea se le ha dado un breve repiso y está en condiciones de conducirse bien.

Hizo 600 metros en 35" 4|5.

Anker — Pasaría, seguramente, inadvertida en esta compañía.

Navarrita — No tiene títulos como para figurar.

Con Altamiranda marcó 35".

Irredenta — De acuerdo con sus performances, la hija de Old Man puede tener sus pretensiones.

Trabajó en 34" 4|5.

Gentile — Anda regular. Parece veloz.

Radina — Es una hija de Courtisan que no anda mal.

Baba — Por Old Man y Brioche. Nos llegan las mejores noticias sobre esta pupila del entraineur País.

Cínica — En privado se desempeña muy bien esta hija de Craganour. Sin embargo su última carrera es poso satisfactoria.

Con Ruiz aprontó como para ser la ganadora.

Maya — No lleva probabilidades.

POTRILLOS PERDEDORES

Niheiro — Por Sultán y Opera. Tiene ejercicios regulares.

Warrior — Si cumple su compromiso el hijo de Orinocó puede conducirse discretamente.

Lepanto — Anda bastante bien este hijo de San Jorge.

Reaparece con una corrida de 1'34" a la par de Jornalero.

Roldán — Por As de Espadas y Rhos. Puede desempeñarse discretamente este potrillo.

Patitieso — Es un debutante del stud Indecis que anda bastante bien. El sábado, dirigido por el jockey Torterolo hizo 700 metros en 41", ejercicio bastante bueno.

Gay Born — Por Gay Simon. Anda regular.

Ambassador — No tiene méritos de recomendar.

Novelista — Tenemos regulares informes de este hijo de Porteño.

Cascotito — Este hijo de Martirio aprontó como para ser un buen placé.

PREMIO 25 DE MAYO

Melancólica — Ha sido reservada especialmente para está carrera y el entraineur Islas, cree que pueda conducirse bien y con un poco de suerte ser la ganadora.

El sábado trabajó a la par de Atención, y hoy suave con el peón en Belgrano.

Democracia — Es la favorita y la probable ganadora.

La hija de Jardy va a disputar esta carrera en plena posesión de sus medios, y va a resultar muy difícil arrebatarle la victoria.

Dirigido por Englander y a la par de Quino, con Ardouin, hizo 700 metros en 40" 4|5.

La Carabela — No tiene a nuestro juicio chance, alternando en esta compañía.

Huenú — Es una potranca de gran origen, de tipo atrayente y que en sus recientes victorias ha impresionado favorablemente.

La hija de Your Majesty corre mucho y el jockey Lema da como un hecho su victoria.

Hizo 600 metros en 35" 1|5.

Copihué — No tiene nada que hacer en esta oportunidad.

CLASICO GUEMES

Atención — Su carrera de ayer no ha sido mala, y es seguramente uno de los pretendientes más serios.

Ziem — En su [illegible] creen que el hijo de Larrea puede [illegible] bien.

Con [illegible]

[illegible] el hijo de Papa [illegible] repetir la hazaña de su compañero Pretal.

Anda muy bien y hay plena seguridad de que en la distancia se ha de conducir mejor que en la recta.

El sábado, dirigido por el jockey Torterolo, hizo 700 metros en 41" 1|5 con muy buen final.

Mascotón — Ha sido preparado especialmente para esta carrera. El hijo de Asturiano tiene un buen ejercicio preparatorio, empleando 1'40" 3|5 en la pista del medio a la par de Agasajo y su entraineur abriga grandes esperanzas de poder vencer a Palospavos, con quien tiene una cuenta pendiente.

CABALLOS RECOMENDADOS

Primera carrera — Flair Play — Esdepaja.

Segunda carrera — Cínica — Irredenta.

Tercera carrera — Patitieso — Cascotito.

Cuarta carrera — Dinadia — Pánico.

Quinta carrera — Democracia — Huenú.

Sexta carrera — Palospavos — Mascotón.

Séptima carrera — Pronóstico — Talca.

Octava carrera — Tingel — General Capdevila.

HEMOS OIDO DECIR

Que la inesperada presencia de Fair Play ha de producir a último momento numerosas deserciones.

—Que Esdepaja es el único que puede oponerle alguna resistencia al hijo de Your Majesty.

—Que en las potrancas perdedoras entre Cínica, Irredenta, Chicharrona y Babá la cosa va a ser peleada.

—Que Patitieso hará su debut en condiciones de vencer a Cascoquito, Lepanto y Warrior, sus principales adversarios.

—Que en el handicap de velocidad Dinadia debe imponerse a pesar de que Pánico e Hilera le opondrán seria resistencia.

—Que todos los profesionales están de parte de Democracia en el clásico 25 de Mayo.

—Que al jockey Lema le inspira gran confianza Huenú.

—Que Palospavos lleva un serio rival en Mascotón.

—Que si bien el entraineur Islas no tiene aún resuelto presentar a Atención, es muy posible que a último momento le haga disputar la carrera.

—Que en el handicap de la milla Pronóstico cuenta con la mayoría de probabilidades, pues la presencia de General French e ¡Iup! es algo dudosa.

—Que en la carrera del desquite, entre Tingel y General Capdevila, se va a dividir la opinión, a pesar de la ventaja que le dispensan a Merry Chap y Promisión.

FAIR PLAY

Tiene buena carrera

Y si el señor starter no se empeña en tenerlo mucho tiempo en las cintas, como lo hizo ayer, volverá el hijo de Your Majesty a imponerse con facilidad, dada la clase de enemigos que le saldrán al encuentro.

El pupilo del stud Los Rosales parece dispuesto a desquitar en plazo breve el tiempo que ha estado ausente de las pistas.

LAS LARGADAS

El starter que viene actuando en Palermo, si estuviera puesto a propósito para hacerlo lo peor que pudiera no lo haría "tan bien" como lo hace... Es cosa que llama la atención y que ha dado motivos suficientes para que un público tan paciente como el que lo ve actuar haga oir sus protestas.

La nueva comisión debe tomar cartas en el asunto, porque esos cargos no son para que los desempeñen "los aprendices". La responsabilidad es mucha y muy poca la autoridad que tiene ese starter con los pilotos.

Caballos parados quedan en todas las reuniones y... el starter sigue haciendo oídos de mercader.

HANDICAP

Reunión del domingo 30 de mayo. —Premio Botafogo. — 1600 metros. Fantasio 63, Iup! 57, Mirabeau II 54, Pronóstico 53, Habano 52, Galápago 49, Talca 48, Chacotón 46, Espiguita 43, Sybille 40.

Premio Charol. 2500 metros — Tingel 60, Tours 59, Gral. Capdevila 57, Jacinta 51, Irmao 51, Machucho 50, Fair Play 50, Crisis 50, Quito 50, Massena 48, Floro Azul 46, Guilbert 46, Broquel 45.

La reunión de ayer

LOS CLASICOS SALVADOR J. BOUCAU Y LOS HARAS

No ha sido un día de carreras extraordinario, pero la victoria de algunos de los favoritos y el clásico Boucau han contribuído a que el aficionado saliera satisfecho.

Pretal confirmando nuestro pronóstico se ha impuesto en un cánter batiendo a todos sus contrarios con desahogo, a pesar de los dos kilos que les dispensaba, empleando, puede decirse, un tiempo record.

Esta victoria del pupilo del stud Indécis, es sugestiva y habla muy a favor de los representantes del haras San Jacinto, que en esta temporada están en plena racha aquí y [illegible]

[illegible] estad, muy acertado en su dirección, haciendo valer desde los comienzos de la carrera sus armas para evitar una sorpresa. Y esa táctica le ha valido un espléndido triunfo y sirve también este resultado para avalorar en todo lo que vale, al invicto Yesquero infinitamente superior al tordillo.

De Fanfarrona no hay nada que decir, se produjo el "walk ower" anunciado.

En las pruebas restantes resultaron favorecidos: Cara Sucia, una hija de Porteño y Cinderella, que puede ser útil en el futuro; Red Wolf respondiendo a nuestros informes hizo suyo el premio, pero a duras penas y sin demostrar mayores méritos; Fair Ply ha reaparecido con el éxito esperado, pero con el mismo genio de siempre; Lucas Towers sorprendé a la cátedra en el premio a venderse; ¡Iup! se adjudica en gran estilo el handicap de la milla y Tours produce una performance inesperada en el handicap final del programa.

HEMOS VISTO AYER...

A Cara Sucia sumamente favorecida en la largada imponerse en un canter.

—A Cuentera, con mayores prestigios que los que realmente merece.

—Al jockey Arcuri ganar una bonita carrera con nuestro favorito Red Wolf.

—A Toscanini caer vencido con todos los honores.

—A Fan-Fan iniciarse en las pistas con poco éxito.

—Al stud Los Rosales presentar a Fair Play en las condiciones que habíamos anticipado.

—Al hijo de Your Majesty demostrar una enorme superioridad, a pesar de lo nervioso que se pusó antes de largar.

—A Lucas Tower sorprender a los de su propia caballeriza con su triunfo.

—A Langran no responder al dato secreto que de él circuló.

—A Linian dejar de mal humor al entraineur Aquino.

—A Pretal consagrarse como uno de los buenos representantes de la generación.

—Al jockey Cichetti, piloto de Atención dejarle tomar demasiado vuelo al favorito.

—Al aprendiz Amuchásteguy dirigir bien a ¡Iup!

—A Tours dar en tierra a todos los cálculos de la cátedra.

—A Merry Chap correr como un tigre.

—A Machucho sufrir un percance en la largada, que le dejó fuera de combate, por haberse lastimado al bocicar.

Cigarrillos Dolar

0.20 0.30 y 0.40 centavos

J. S. ONAGOITY y Cía.

No pertenecen a ningún trust

HUMBERTO I 1256

Hipódromo de San Martín

La reunión de mañana

Un programa bastante aceptable es el que nos presenta esta institución para la reunión matinal a efectuarse mañana.

La primera carrera se largará, como de costumbre, a las 9.30, saliendo el tren especial de la estación Retiro a las 8.30, con boleto de ida y vuelta a 60 centavos

Hipódromo de Temperley

La reunión de mañana

Con un buen programa se efectuará en el hipódromo Temperley la reunión matinal anunciada para mañana, que cuenta con bastantes inscripciones.

La primera carrera se largará a las 9.30, saliendo los trenes de la estación Constitución desde las 8 cada cinco minutos.

¿Necesita Vd. dinero?

La Mercantil compra propiedades. Venta permanente de hilo, arpillera y bolsas.

Lavalle 886

a $ 50 PAGAMOS TRAJES USADOS $ 25

Ropa de señora, muebles y objetos varios.—Vamos a domicilio.—Atendemos los Domingos.—Libertad 330, U. Telef. 5882, Libertad.

MONTAS Y COMPETIDORES

PREMIO PURA CEPA (1917)

Primera carrera — 2000 metros

A las 13

Esdepaja	3 59	E. Amu'gui
Guilbert	3 59	R. Pelletier
Fair Play	3 59	M. Lema
Antuco	3 56	J. Dolan
Micmac	3 53	S. Ruiz
Banquo	4 53	A. Orrego
Tamagno	3 53	J. Bastías
Taladro	3 53	A. Grassi
Sangre Real	3 53	A. Borean
Entonces	3 56	dudoso

PREMIO SU MAJESTAD (1918)

Segunda carrera — 1000 metros

A las 3 y 30

Vistosa	2 56	D. Torterolo
Doracante	2 56	no corre
Sussy	2 56	E. Canesa
Chicharrona	2 56	T.N.Fer'dez
Helvetie	2 56	R. Pelletier
Anker	2 56	no corre
Navarrita	2 56	M. Alta'da
Mirka	2 56	M. Acosta
C. de Noailles	2 56	no corre
Irredenta	2 56	R. Rivero
Gentile	2 56	X. X.
[illegible]	[illegible]	R. V. [illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Cínica	2 56	S. Ruiz
Maya	2 56	M. Lema

PREMIO CARTAGENA (1919)

Tercera carrera — 1500 metros

A las 14

Niclac	2 56	E. Peñaloza
Warrior	2 56	no corre
Royal Carot	2 56	no corre
Lepanto	2 56	R. Pelletier
Galou	2 56	no corre
Roldán	2 56	X. X.
Patitieso	2 56	D. Torterolo
Kinkoró	2 56	A. Quinteros
Belmonte	2 56	no corre
Garrafal	2 56	M. Alta'da
Gay Born	2 56	G. di Palma
Ambassador	2 56	no corre
Novelista	2 56	D. Cardoso
Cascoquito	2 56	A. Grassi

PREMIO TAKECARE (1917)

Cuarta carrera — 1100 metros

A las 14 y 30

Hilera	4 57	T. Torrilla
Dinadia	5 56	R. Rivero
Cynthia	3 51	M. Ojeda
La Bertini	5 51	F. Arcuri
Pánico	3 50	M. Lema
Preclaro	3 47	M. di Biase
Klaxon	4 47	P. Moreno
Quena	3 47	M. Acosta
Agridulce	3 46	A. Grassi

PREMIO 25 DE MAYO (Clásico)

Quinta carrera — 1500 metros

A las 15

Democracia	2 56	D. Englander
Melancólica	2 56	P. Cichetti
Copihué	2 54	no corre
Loncó Millá	2 54	no corre
Carmuchita	2 54	no corre
Huenú	2 54	M. Lema
Papusa	2 54	dudosa
La Carabela	2 54	M. Vignatti

PREMIO GUEMES (Clásico)

Sexta carrera — 1500 metros

A las 15 y 30

Pretal	2 56	no corre
Palospavos	2 56	D. Torterolo
Leoufucó	2 54	R. Carabajal
Infiesto	2 54	no corre
Macaco	2 54	no corre
Mascotón	[illegible]	[illegible]
Ziem	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Atención	[illegible]	[illegible]

PREMIO EL CORDOBES (1919)

Séptima carrera — 1600 metros

A las 16

Gral. French	5 58	D. Torte'lo
¡Iup!	4 56	E. Amu'gui
Mirabeau II	6 56	A. Verduri
Pronóstico	3 55	R. Pelletier
Rosal II	5 53	T.N.Fer'dez
Alice	3 48	no corre
Talca	5 48	E. Peñaloza
Hydre	6 48	C. Feneci
Bayoco	4 45	M. Acosta

PREMIO ONE STEP (1919)

Octava carrera — 3000 metros

A las 16 y 30

Tingel	4 60	D. Englander
G. Capdevila	4 57	D. Cardoso
Machucho	3 50	no corre
Massena	4 48	E. Peñaloza
Merry Chap	3 44	T. Torrilla
Promisión	4 43	M. Acosta
Revoltoso	3 40	no corre

ENGLANDER - Cangallo 746

Atendido personalmente por el hermano del jockey David Englander

ATIENDO HOY lunes de 16 a 22 y MAÑANA martes de 8 a 12.30

Para mañana MARTES aseguro un gran triunfo. Tengo 4 o 5 ganadores muy seguros, 2 de ellos batacazos infalibles de sport como: TOURS $ 20.20 (preparado), CARA SUCIA, $ 10, PRETAL, $ 3.10. — Doy $ 5.000 a quien me pruebe lo contrario. — PRECIO DE LOS 5 GANADORES 5 PESOS. — Montevideo e interior, servicio especial telegráfico por clave. — HONORARIOS, $ 10. CANGALLO 746.

¿ANDA Vd. DESACERTADO? ¿POR QUÉ NO ENSAYA HOY MISMO? NADA PIERDE CON ELLO. — Mañana corre el batacazo en preparación como TOURS, $ 20.20.

El hermano del JOCKEY ENGLANDER no tiene ninguna sucursal

ANTIQUARY WHISKY ESPECIAL EL GRAN FAVORITO

E. M. DE SANTA COLOMA CHACABUCO 319

Cognac Bisquit Dubouché

AVISOS FUNEBRES

ENTIERROS

DOCTOR EMILIO J. BELTRAME, teniente de fragata retirado. — (q. e. p. d.) — Falleció el 24 de mayo de 1920, confortado con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Sus padres Francisco Beltrame y Ana Biggiordi de Beltrame; sus hermanos Ana María, Pedro Francisco, María Antonia y María Elena; su hermano político Angel Quaglia; tíos, sobrinos, primos y demás deudos, invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, mañana martes 25, a las 10. Se ruega no enviar coronas. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Crámer 3550 (Belgrano). Nota: Servicio casa Mirás, Balcarce 212 y Callao y Córdoba.

v. mayo 24.

Cementerio del Norte

Se previene por segunda vez a los que tengan interés en los restos depositados en la bóveda del cementerio del Norte, perteneciente a doña María Luisa Castro de Tomino, hoy su sucesora señora Marta C. de Umlandt, sepulturas 2 y 3, sección 5 número 25, que procedan a retirar estos restos en el término de 8 días contados desde la fecha. En caso contrario, serán incinerados.—Buenos Aires, mayo 20 de 1920.

12|922 v. mayo 28

PRONOSTICOS DE LA PRENSA PARA LA REUNION DE MAÑANA EN PALERMO

	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera	8.a carrera	MES DE MAYO Gan.	Pla.	N|c.	Gan.	Pla.	N|c.
LA EPOCA	Flair Flay	Cínica	Patitieso	Dinadia	Democracia	Palospavos	Pronóstico	Tingel	138	67	28	31	8	[illegible]
La Unión	Esdepaja	Irredenta	Patitieso	Pánico	Democracia	Palospavos	Pronóstico	G. Capdevila	131	65	31	25	11	[illegible]
El Diario	Esdepaja	Helvetiel	Patitieso	Hilera	Democracia	St. Indecis	G. French	Tingel	122	65	40	20	11	[illegible]
Tits Bits	Esdepaja	Helvetiel	Patitieso	Hilera	Democracia	St. Indecis	G. French	Tingel	120	68	42	20	11	5
La Voz Argentina	Fair Play	Irredentá	Gaulois	Klaxon	Melancólica	Palospavos	Pronóstico	G. Capdevila	108	69	56	16	6	[illegible]
La República	Esdepaja	St. Indécis	Patitieso	Hilera	Democracia	St. Indécis	Pronóstico	G. Capdevila	106	58	42	18	9	[illegible]
El Tribuno	Fair Play	Babá	Patitieso	Hilera	Democracia	Palospavos	Pronóstico	G. Capdevila	102	64	33	21	8	5
Guarino	Guilbert	Chicharrona	Patitieso	Pánico	Democracia	St. Indécis	Mirabeau	G. Capdevila	102	52	49	21	7	3
Il Roma	Banquo	Maya	Patitieso	Agridulce	Huenú	St. Indecis	Mirabeau II	Tingel	101	58	53	17	7	[illegible]
Italia del Popolo	Flair Play	Babá	Patitieso	Klaxon	Melancólica	Mascotón	Mirabeau II	Massena	98	50	57	25	8	4
Vida Ilustrada	Fair Play	St. Indecis	Patitieso	Dinadia	Democracia	St. Indecis	G. French	G. Capdevila	97	65	60	18	11	3
El Heraldo	Guilbert	Cínica	Patitieso	Dinadia	Huenú	St. Indecis	Mirabeau II	Tingel	97	52	43	20	7	[illegible]
Revista Sportiva	Antuco	Irredenta	Patitieso	Hilera	Melancólica	Mascotón	Pronóstico	Tingel	95	63	52	21	3	[illegible]
Buenos Aires Herald	Fair Play	Irredenta	Gaulois	Panico	Democracia	Palospavos	Pronóstico	Tingel	90	56	60	21	10	[illegible]
Le Courrier de La Plata	Antuco	Irredenta	Patitieso	Klaxon	Democracia	Palospavos	Pronóstico	G. Capdevil:	89	54	45	19	9	[illegible]
El Diario Español	Antuco	Irredenta	Patitieso	Hilera	Democracia	Mascotón	Pronóstico	Promisión	87	57	53	22	8	[illegible]
El Argentino (de La Plata)	Antuco	Irredenta	Patitieso	Hilera	Democracia	Mascotón	Pronóstico	G. Capdevila	86	50	51	21	5	[illegible]
La Gaceta de España	Banquo	Chicharrona	Patitieso	Pánico	Democracia	Mascotón	Pronóstico	G. Capdevila	83	53	53	16	6	[illegible]
Le Journal Francais	Mimac	Irredenta	Patitieso	Hilera	Democracia	S. Indécis	Pronóstico	G. Capdevila	82	64	56	22	8	[illegible]
La Tarde (de La Plata)	Esdepaja	Navarrita	Patitieso	Pánico	Democracia	Mascotón	Pronóstico	G. Capdevila	82	49	62	17	9	[illegible]
La Patria degli Italiani	Esdepaja	Navarrita	Patitieso	Hilera	Melancólica	Mascotón	Pronóstico	G. Capdevila	81	61	58	17	9	[illegible]
La Palabra de San Martín	Fair Play	Radina	Patitieso	Pánico	Democracia	St. Indécis	Rosal II	Massena	81	47	41	16	3	[illegible]
El Oeste	Fair Play	Mirko	Patitieso	Preclaro	Papusa	St. Indécis	Pronóstico	G. Capdevila	80	43	57	12	6	[illegible]
De La Plata Zeitung	Fair Play	Maya	Patitieso	Preclaro	Papusa	St. Indécis	Pronóstico	G. Capdevila	79	57	68	14	15	[illegible]
Fray Mocho	Fair Play	Gentilile	Warrior	Pánico	Democracia	Palospavos	Pronóstico	Gral. Capde	78	65	46	22	7	[illegible]
Giornale d'Italia	Esdepaja	Chicharrona	Belmonte	Pánico	Democracia	Stud Indécis	Rosal II	Promisión	76	57	62	14	9	[illegible]
O'Balilla	Fair Play	Babá	Patitieso	Pánico	Democracia	Mascotón	Talca	Merry Chap	75	55	64	19	7	[illegible]
Azzaman	Antuco	Sussy	Lepanto	Pánico	Democracia	Palospavos	Rosal II	Gral. Cande	73	43	45	18	[illegible]	[illegible]

UN GRAN ACONTECIMIENTO INDUSTRIAL ARGENTINO

Ampliación de la Fábrica de la "GERMINASE"

La nueva Fábrica de la "GERMINASE", calle Gallo 1361/71 (Frente al Hospital de Niños); sus flamantes instalaciones nos permiten aumentar en **CINCO VECES MAS** la anterior producción.

El éxito conquistado por la "Germinase"

(El alimento de los hijos de medicos)

se afirma en la sólida base de su gran utilidad y en la confianza que se le dispensa en los hogares del mundo entero.

Estos documentos oficiales de, gran actualidad, demuestran elocuentemente otro de los motivos de nuestro progreso

Informe de la Oficina Química Municipal

Buenos Aires, Octubre 3 de 1919.
Expediente No. 15052-H|1919.
Señores Baliño Hermanos.

Presente.

De conformidad a lo solicitado por Vds. con fecha 30 de Septiembre próximo pasado, esta Dirección dispuso se practicara por la Oficina Química Municipal, el análisis del producto "GERMINASE", y esa Oficina informa lo siguiente.

"Se ha practicado el examen químico de la muestra de harina "de cereales "GERMINASE" presentada por los solicitantes, efectuándose especialmente las determinaciones cuantitativas de la "humedad, materias grasas y acidez, datos importantes para fundar "el criterio de conservación del producto. De los resultados obtenidos se desprende: 1o. Que la proporción de humedad hallada, "y que alcanza a 3.20 por ciento, revela que el producto ha sido "sometido a una esterilación, que ha disminuído notablemente su "tenor de agua, en forma que garantiza su inalterabilidad. 2o. Que "la proporción de materias grasas, cuya cifra es de 2.40 por ciento, es sensiblemente reducida, en tal grado, que no representa "una causa indirecta para la alteración de la harina de que se trata, bajo la influencia de la humedad y del oxígeno del aire. 3o. "Que la proporción de acidez hallada, que se eleva a 0.036 por ciento, calculada en ácido sulfúrico, demuestra que el producto "examinado ha sido preparado con materias primas en buenas "condiciones de conservación. 4o. Que los envases metálicos, con "cierre hermético, en que se halla contenida, permiten eliminar las "causas determinantes de la alteración: aire, humedad, presencia "de micro-organismos e intercambios bruscos de temperaturas. — "En consecuencia, el producto de que se trata, por sus procedimientos de elaboración, materias primas empleadas y su forma de "envasamiento, reune las garantías necesarias para ser librado al "expendio en las condiciones requeridas para el consumo, sin sufrir alteraciones espontáneas, aun cuando permanezca envasado "un largo tiempo o sea, en estas condiciones, transportado al extranjero".

Saluda a Vds. con toda consideración.
(Firmado):

H. GONZALEZ DEL SOLAR,
Director de la Asistencia Pública.
J. REQUENA, Secretario.

(Hay un sello que dice: Intendencia Municipal, Dirección General de la Administración Sanitaria y Asistencia Pública).

Lo que ha demostrado una experiencia de cinco años

Informe de la Asistencia Pública

Enero 7 de 1920.

Expte. 40410-B|918.—Señor Secretario:

El producto alimenticio denominado "GERMINASE", es usado desde el año 1914 en todos los Institutos de Puericultura, Dispensarios de lactantes y Servicios de Enfermedades de Niños de los Hospitales Municipales. Su incorporación al Petitorio Oficial de substancias alimenticias, fué resuelta en el indicado año en virtud de las favorables conclusiones a que se había llegado en los ensayos y pruebas prácticas efectuadas en aquella oportunidad por los Señores Jefes de Servicios.

A pedido de los fabricantes, esta Dirección procedió recientemente al levantamiento de una "encuesta", entre las instituciones aludidas, con el propósito de determinar los resultados obtenidos en la práctica de dicho producto. De los informes elevados por los Señores Médicos Jefes y Agregados a dichos Servicios, que se acompañan a este expediente, se deduce:

1o. Que el alimento "GERMINASE" empleado ampliamente en los Servicios hospitalarios e Institutos, desde hace cinco años, ha dado siempre muy buenos resultados.

2o. Que las modernas teorías sobre alimentación infantil, hoy bien aceptadas y aplicadas, concuerdan en reconocer en la "GERMINASE" un alimento de eficacia ponderable, para los niños cuyas vías digestivas no toleran la alimentación láctea "sola" y aun para aquellos cuya digestión es perfecta pero en los cuales se hace necesario aumentar la calorías que requieren su organismo para su completa nutrición y buen desarrollo.

3o. Que se trata de un producto recomendable, igualmente, como recurso de primer orden para los niños que sufren trastornos digestivos. Se ha comprobado que es, además, un excelente alimento de transición, aconsejable en todos los casos.

4o. Se ha llegado a la conclusión de que, tratándose de un alimento de elaboración nacional, en cuya composición entran cereales frescos y seleccionados— según lo ha demostrado el análisis practicado por la Oficina Química Municipal corroborado por su uso — resulta un producto más conveniente que los preparados similares extranjeros. Tiene la "GERMINASE" la ventaja, sobre estos últimos, de ser un alimento perfectamente fresco y estar sometida su esmerada elaboración al contralor constante de las autoridades dependientes de esta Dirección.

(Firmado): H. GONZALEZ DEL SOLAR,
Director de la Asistencia Pública.

JULIO E. NEUMEIER.—Secretario.

Es copia del informe de la Dirección Sanitaria y Administración de la Asistencia Pública, en el expediente número 40.410 B-1918 que expido a solicitud de los interesados y por orden del Señor Intendente de Buenos Aires a 8 de Enero de 1920.

(Firmado): PEDRO VERONELLI,
Secretario de la Intendencia Municipal.

Hay un sello que dice: "Municipalidad de la Capital—Departamento Ejecutivo".

Informe de la Inspección Técnica de Higiene

(COPIA)

Expte. 49844-B|920.

Señor secretario:

Se ha inspeccionado el local destinado a la fábrica del producto alimenticio **"GERMINASE"**, sito en la calle Gallo Nos. 1361 al 71.

El referido local ha sido edificado expresamente para tal fin; tanto la distribución de sus dependencias como las instalaciones, la ventilación, luz, jardines, etc., se han llevado a cabo con verdadero criterio científico; sus condiciones higiénicas son realmente notables y dignas de exponerse como ejemplo.

Las maquinarias están perfectamente dispuestas en una sala espaciosa; el departamento para envasar el producto, ha sido munido de estufas de esterilización y calefacción, de acuerdo con las exigencias de la higiene moderna.

El personal de las distintas secciones, que interviene en la manipulación, está provisto de uniformes adecuados y posee el certificado de buena salud expedido por la Inspección Técnica de Higiene de esta repartición.

Considerando que el producto "GERMINASE" se destina a la alimentación de los niños, se ha creído prudente extremar las condiciones reglamentarias y, teniendo en cuenta los detalles expuestos, esta dirección cree de su deber hacer resaltar la satisfacción recogida en la inspección realizada a esa fábrica argentina de indiscutible utilidad pública.

En consecuencia, debe acordarse el permiso de habilitación para el local de la referencia.

(Firmado): H. GONZALEZ DEL SOLAR,
Director de la Asistencia Pública.

JULIO E. NEUMEIER,
Secretario.

Es copia del informe de la Dirección Sanitaria y Administración de la Asistencia Pública, en el expediente No. 49.844 B-1920 que expido a solicitud de los interesados y por orden del señor Intendente de Buenos Aires a 18 de mayo de 1920.

(Firmado): PEDRO VERONELLI,
Secretario de la Intendencia Municipal.

Hay un sello que dice: "Municipalidad de la Capital Departamento Ejecutivo".

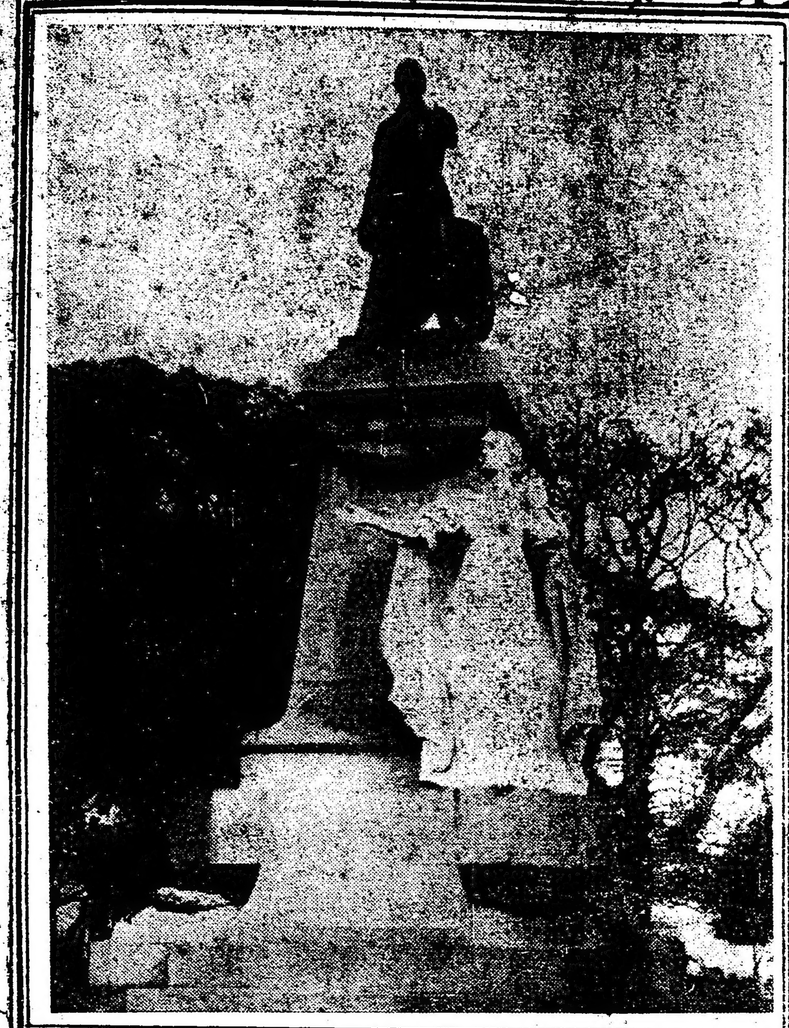
Fabricantes BALIÑO Hnos. CONCESIONARIOS MOSS y Cía BUENOS AIRES

Queda demostrado que la "GERMINASE" es el alimento para niños, elaborado con la más grande honestidad industrial y, tal vez, es el único en su género que merece los honores de que las madres, agradecidas, lo recuerden con verdadero cariño.

Importante: Con motivo de la instalación de nuestra nueva fábrica, la entrega de "GERMINASE" a las Droguerías, Farmacias, etc. se interrumpió algunos días, pero al presente el público puede adquirirla a su voluntad de los proveedores de su confianza

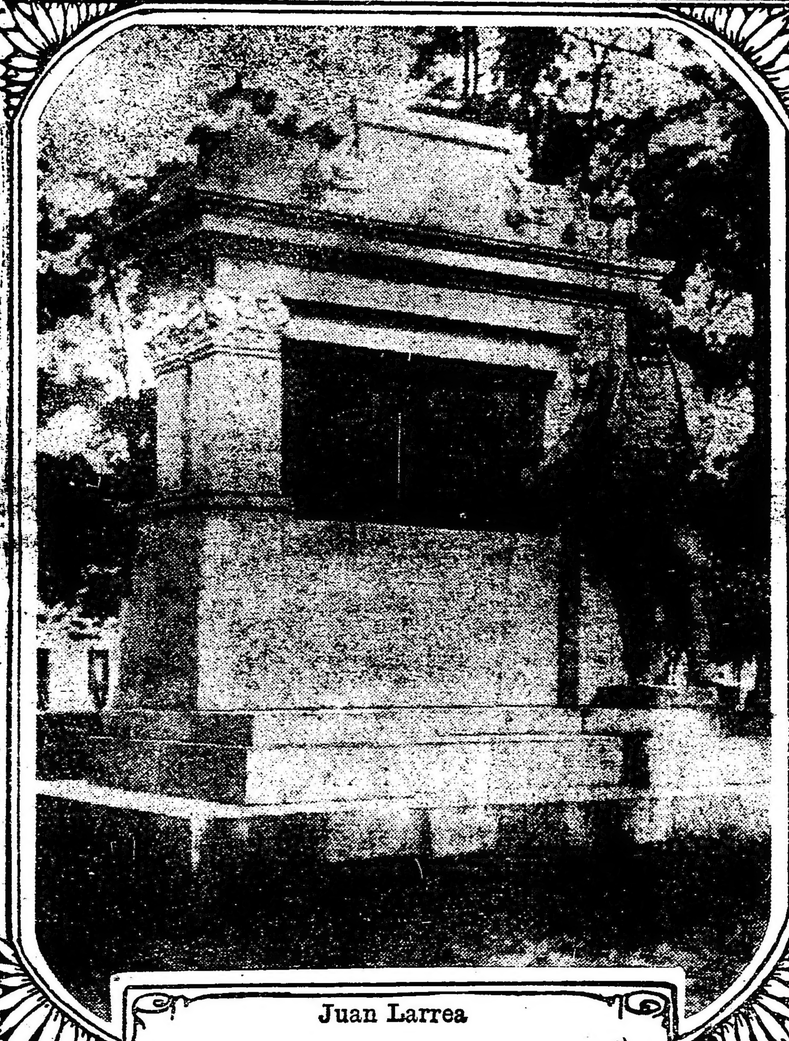
LOS MONUMENTOS A LOS HOMBRES DE LA PRIMERA JUNTA

Juan José Paso



Cornelio Saavedra

Mariano Moreno



Juan Larrea

Manuel Belgrano

Juan José Castelli

Manuel Alberti

Miguel de Azcuénaga

Domingo Matheu

S. A. DE MOLINOS HARINEROS Y ELEVADORES DE GRANOS

EMPRESA BELGA - Sede Social: Bruselas (BELGICA)

ELABORACION DE LA HARINA *Favorita* DE FAMA MUNDIAL

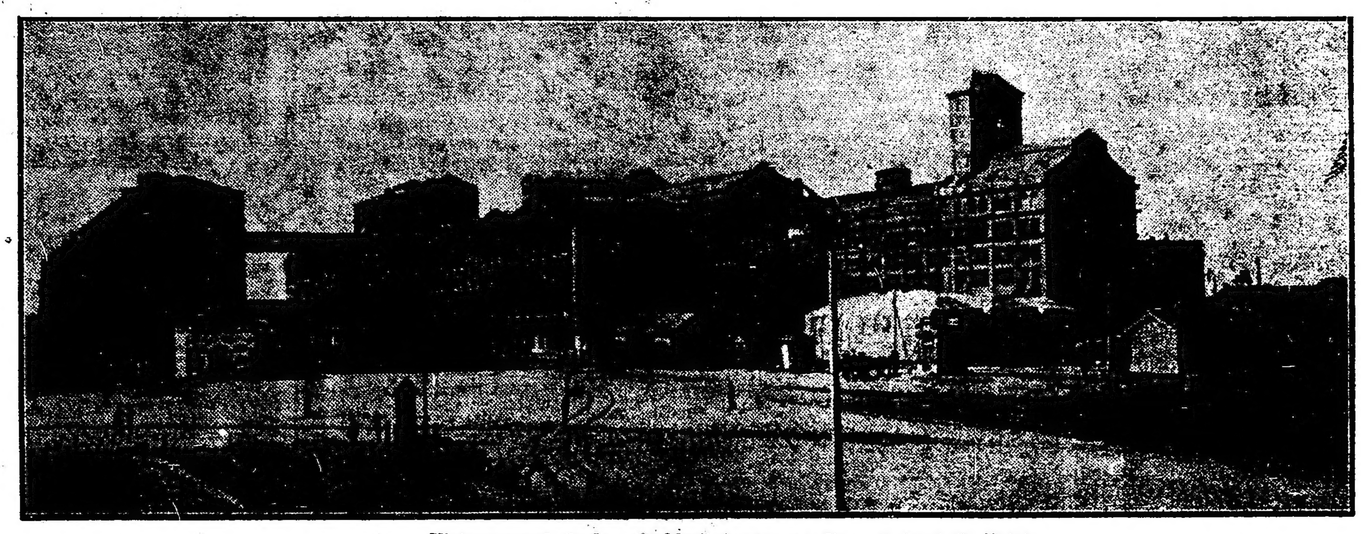
MOLINOS RIO DE LA PLATA

MOLINOS RIO DE LA PLATA · FAVORITA · BUENOS AIRES ·

MOLINOS RIO DE LA PLATA · FAVORITA · BUENOS AIRES ·

Informes y pedidos DIQUE No. 3 (Costado Este) - Sucursal de Correos No. 64

DIRECCION TELEGRAFICA "MINOTEL BUENOS AIRES"



Vista general de los establecimientos en dique 3 (costado Este)

TELEFONOS

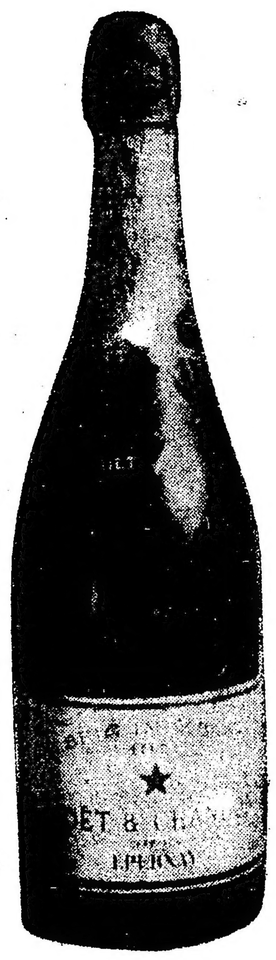
U. T. 6220/25 Avenida

Coop. T. 4143 Central

GRANDS VINS DE CHAMPAGNE

Maison Fondée en 1743

EPERNAY



Los Representantes CAHEN y Cía.

723 Esmeralda

recibieron por el vapor Lt. de Missiessy, entrado en el puerto el 8 de abril ppdo.

4345 cajones

Ya volvió

EL COGNAC

"PAJARITO"

- de -

DUSSAUD FRERES

Importadores: CAHEN y Cía.

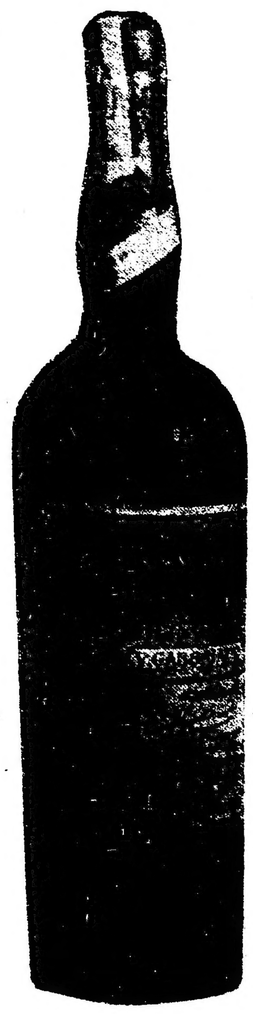
723, ESMERALDA

COCKTAIL KOLA

SECRESTAT

Hóritiers de J. H. Sécrestat Aînè

BORDEAUX



IMPORTADO por CAHEN y Cía.

723. ESMERALDA

La semana de Mayo

La fecha del 25 de mayo de 1810, señala en nuestra historia, todo el hondo y trascendente significado de la revolución emancipadora. El 25 de Mayo no es ya una fecha. Es un símbolo. Decir "25 de mayo" es para nosotros lo mismo que decir "conquista de la libertad", "primer grito de la independencia". Y es por este valor simbólico que esa fecha se presenta con tanta excelsitud a nuestra evocación, y nos es tan cara a nuestros corazones y tan grande para nuestro sentimiento nacional. En ella, hace 110 años, empezó a formarse, puede decirse el alma argentina.

El presidente de la Junta don Cornelio Saavedra, anunciando al pueblo la constitución de la misma

Por encima de los hechos diversos que fueron tramando el movimiento revolucionario, auspiciado por causas lejanas y próximas, se vé cómo abierta, con vigorosa plenitud, un generoso anhelo común de libertad y de mejoramiento. En él convergía la voluntad consciente de unos cuantos patriotas abnegados, y la adhesión unánime del pueblo. Y es él, también, se han encauzado, luego, todas las fuerzas directrices de nuestra historia patria.

Si nuestra revolución de mayo tuvo mayor significado, y más honda trascendencia, que otros movimientos emancipadores, surgidos en diversos puntos de la américa colonial, se debe a que, en 1810, la opinión pública se hallaba mejor preparada en Buenos Aires, para orientar y definir un cambio político de esta índole. La propaganda de los liberales era aquí tanto más fructuosa, cuanto que los recuerdos gloriosos de 1806 y 1807 exaltaban aún patrióticamente los ánimos.

El gran papel desempeñado, entonces por el cabildo seguía conquistándole sumo prestigio y todo anunciaba que le sería fácil justificar la esperanza que en él cifraban los amantes de la libertad. Lo importante para ellos era asegurar la mayoría de votos en el cabildo y a esto dedicaban sus afanes con tenaz perseverancia. El éxito coronó sus esfuerzos y la incapacidad del virrey don Baltasar Hidalgo de Cisneros les sirvió más de lo que podían sospechar.

Desoyendo los consejos de Liniers, su antecesor, Cisneros, al conceder bruscamente la libertad de comercio, había herido a los numerosos negociantes españoles de la ciudad e interior, a quienes irritaba esta medida, pues arruinaba sus privilegios en beneficio del comercio británico y de los dueños de establecimientos de campo, casi todos americanos. Cisneros buscó partidarios entre los criollos, que no podían sino desear su pérdida.

Lo persuadieron hábilmente de que por medio de la prensa combatiera la oposición del partido español. Manuel Belgrano, Mariano Moreno, Juan José Passo, Bernardino Monteagudo publicaron en el "Correo de Comercio de Buenos Aires" estudios de filosofía histórica que, con el pretexto de defender los intereses del virrey, divulgaban las ideas y las doctrinas revolucionarias.

Noticias que, entre tanto se esparcían con motivo de los graves acontecimientos de España, repercutieron prontamente en Buenos Aires y hallaron una opinión pública dispuesta a ver en ellos un pretexto capaz de favorecer los proyectos de los patriotas. Fué en vano que Cisneros intentara ocultar, con riguroso cuidado los informes que recibía por oficios reservados de Montevideo.

La caída de la dinastía, el coronamiento de un Bonaparte, la formación de la Junta Central en Cádiz y otros sucesos no menos importantes, era, no obstante, conocidos por todos, al través de versiones más o menos antojadizas. Y resultaba que los rumores circulantes alarmaban más aún a la población que lo hubieran logrado el conocimiento de los hechos tal como habían sucedido.

El doctor Paso, anunciando la "fórmula jurídica de la Revolución" en el Cabildo abierto el 22 de Mayo

El 13 de mayo, dos bergantines ingleses llevaron a Montevideo las noticias relativas a la situación española. Y días después, era también ésta conocida en Buenos Aires por las informaciones de los propios diarios y folletos de Cádiz. Cisneros, conceptuando ya inútil sus precauciones, dió el 18 de mayo una proclama rogativa, revelando lo sucedido y solicitando al pueblo se mantuviese leal a la "madre patria" y al gobierno que la representaba en Cádiz. Entre tanto, son del dominio público que la regencia de Cádiz y de España, había revuelto revocar su primer término, el decreto por el cual Cisneros declaraba la apertura del puerto, y que por nuevas ordenaba mantener con más rigor que nunca, las antiguas disposiciones prohibitivas.

Este estado de cosas produjo una agitación profunda en la población. La situación política de España y la actitud de la colonia a su respecto, interesaba a todos, produciéndose con este motivo, las opiniones más diversas y las más apasionadas discusiones. Un criterio, no obstante, comenzó a imponerse, para encarar la crítica situación producida: El gobierno español había caducado y la península estaba dominada por tropa extranjera; Cádiz no era España, sinó un simple pueblo de la misma, y con el mismo derecho con que ese pueblo se había dado un gobierno en nombre de Fernando VII, Buenos Aires podía hacer lo mismo, organizando el gobierno del virreinato de que era cabeza y residencia.

Estas ideas, desde luego, encontraron firme apoyo en la opinión popular. Y obtuvo inmediata adhesión el propósito de convocar a los vecinos, por intermedio del Cabildo, para que aquéllos resolvieran por mayoría, lo que debía hacerse y resolverse. Esto fué también lo convenido en una reunión secreta realizada en casa de Martín Rodríguez, a la cual habían asistido Manuel Belgrano, Francisco Antonio Ocampos Teviada, Thompson, Matías Irigoyen, Berutti, Chiclana, Passo, los hermanos Vieytes, Agustín Donado, Cornelio Saavedra, Viamonte y Juan Ramón Balcarce.

El cabildo y el Virrey hubieron de resistir al principio a la petición de convocatoria popular. Pero ante la protesta enérgica de los jefes de los patricios y de los ciudadanos más influyentes, ambos tuvieron que consentir en que se llamase al vecindario para que decidiese si había de organizarse o no una junta de gobierno, o habría de quedar Cisneros al frente del virreynato.

El "Cabildo abierto" se realizó el 22 de mayo. La asamblea estaba compuesta de los principales empleados, el obispo, los canónigos, los jueces de la audiencia, los municipales y los vecinos afincados. Mientras, en la plaza, el pueblo aglomerado, se agitaba en una sorda confusión de la cual surgía de tanto en tanto enérgicas voces pidiendo la deposición del virrey y la instalación de un gobierno propio.

En los "Altos del Cabildo" se había iniciado la sesión; respondiendo a los argumentos de Passo y Castelli, tomó la palabra el obispo Line. "Mientras quede en España—fué su opinión — una fanega de tierra y manden en ella los españoles, América toda le pertenece; y mientras quede un sólo español en el nuevo mundo, es español es quien debe gobernarlo".

A estas manifestaciones, contestó Juan José Castelli, en un vibrante discurso. Ya que los españoles que habrían conquistado, poblado y civilizado a la América — dijo — no eran los españoles que se habían quedado en España, y mucho menos los de Cádiz, sino los que habían venido a América formando sus familias en ella, que sus hijos eran los que se llamaban hijos del país y que por consiguiente eran herederos únicos y legítimos de los conquistadores con derecho propio a gobernar la tierra en que habían nacido, a falta del rey.

Y terminó su discurso con estas palabras: "España está desposeída de su poder y las autoridades que la representan están desposeídas como ella. En lo sucesivo, el pueblo debe asumir la soberanía y constituir un gobierno defensor de sus derechos".

A continuación tomó la palabra La Villeta, fiscal de la Audiencia. Viendo perdida la cuestión desde el punto de vista en que la había planteado el obispo Line, la expuso en otro diverso aspecto: Nadie podía negar que Buenos Aires no era más que una de las ciudades del virreinato y que habiendo muchas otras con igual derecho a ser oídas, era justo que nada se resolviera sin consultar previamente a las demás. Es indudable que con este razonamiento el fiscal se proponía retrasar la solución del asunto, a fin de dar tiempo a que desde Montevideo y otras partes llegaran fuerzas y elementos para apoyar la autoridad del virrey.

Fué entonces cuando el doctor Juan José Passo se levantó para contestar, en una forma hábil y decisiva, la segunda opinión con que se había intentado hacer fracasar los deseos, compartidos por el pueblo, de establecer un gobierno propio en la capital del virreinato.

Observó el doctor Passo que tenía razón el fiscal Villeta al conceptuar a todos los pueblos del virreinato como miembros de una misma familia. Y trayendo al caso la aplicación del precepto jurídico sobre la gestión en negocios, que rige las relaciones privadas, sostuvo que, en los casos graves y urgentes, como el que se presentaba, que podían complicar las cosas con ruina general, debía aceptarse también que los hermanos presentes obraban en favor de los ausentes, y así, tomase su nombre para salvar los intereses comunes, seguros de que los ausentes, habrían de aprobar luego lo hecho en su favor. El discurso de Passo, fué recibido entre aclamaciones por la multitud, que exigía desde la plaza la renuncia del virrey, y la formación de una junta.

Pero, como la discusión amenazaba prolongarse, se decidió votar — a moción de Antonio José de Escalada — si se sustituía o no al virrey por un gobierno de junta. Y desde aquel momento quedó resuelto que las funciones de virrey fueran desempeñadas por el cabildo, el cual debía a su vez nombrar una junta. Este error de la asamblea produjo sus naturales consecuencias. Los españoles que pertenecían al cabildo y hasta algunos americanos, eran partidarios del virrey. Otros no se atrevieron a manifestarse claramente en contra de Cisneros. Y fué así que éste fué nombrado presidente de la junta que, como había sido acordado, designó el cabildo para encabezar el gobierno. Sólo por conciliar con la opinión pública, fueron admitidos en esta junta dos miembros de simpatía popular, Saavedra y Castelli.

La junta, pues, quedó constituida en la siguiente forma:

El virrey Cisneros, como presidente y jefe de las armas; el coronel Saavedra, el doctor Castelli, el cura de Monserrat don Juan N. Sola, y un señor Ichaurri.

Está demás decir que el nombramiento de esta junta no satisfizo a la opinión popular. En seguida se tuvieron los síntomas del descontento e indignación generales. Patricios y Arribeños, se pusieron sobre las armas. Saavedra y Castelli; atendiendo a los reproches que se le hacía por haber aceptado participar en una junta como la que integraba, resolvieron hacer renuncia de sus cargos. Y el mismo Cisneros, viéndose impotente para lograr la obediencia de sus presuntos gobernados, presentó también en la noche del 24, su renuncia de presidente de la junta.

Y llegó, por fin, el 25 de mayo. El cabildo, doblegándose ante la imposición de la voluntad popular resolvió nombrar una nueva junta, con el nombre de "Junta Gubernativa provisional del Río de la Plata", compuesta de don Cornelio Saavedra, como presidente; de los doctores Mariano Moreno y Juan José Passo, como secretarios; y de los vocales Juan José Castelli, Manuel Belgrano, Miguel Azcuénaga, Manuel Alberti, Juan Larrea y Domingo Matheu. Esta junta iniciaba de hecho, nuestro primer gobierno independiente. Y en aquel día de júbilo popular, lucieron también en el pecho de los patriotas, los mismos colores que después habían de convertirse en el emblema nacional de la patria argentina.

Beruti dirigiéndose a los Cabildantes. El pueblo quiere saber de lo que se trata

EL Excmo. Cabildo convoca á V. para que se sirva asistir precisamente mañana 22 del corriente á las 9 sin etiqueta alguna, y en clase de vecino al Cabildo abierto., que con anuencia del Excmo. Sr. Virey ha acordado celebrar, debiendo manifestar esta esquela á las Tropas que guarnezcan las avenidas de esta Plaza, para que se le permita pasar libremente.

Una circular del Cabildo

Influencia de España y Portugal en la civilización

No hay en la obra progresiva de la civización ni un solo esfuerzo que no proceda de otro; todo se encadena en proporción al alma de las razas, a las coyunturas históricas que producen las grandes inteligencias, al genio de las individualidades. Hay horas febriles de creación, a las cuales suceden las épocas de organización y de método, cuyo germen fecundante procede de las primeras.

A veces parece que una sola palabra salida de labios de un solo hombre ha de conmover el mundo; una nación se levanta de improviso para propagarla y millares de adeptos se prestarán a multiplicarla con fervor.

Mucho se ha escrito de la profunda repercusión que en Europa tuvo la toma de Constantinopla por los turcos, sobre el éxodo de los bizantinos en Italia y sobre su benéfico influjo en la preparación civilizadora de la humanidad. Si nos atuviésemos a los comentadores de este hecho histórico, tentados estaríamos de atribuir a este acontecimiento excepcional los orígenes del Renacimiento. No obstante, se olvida con suma facilidad, a nuestro juicio, que todo ese generoso movimiento de las ideas hubiera podido verse sofocado fácilmente, como lo fué el que le precedió desde los comienzos del siglo XIII, si la base doctrinal no se hubiese apoyado en la comprobación de hechos nuevos e indiscutibles; si el aspecto general del planeta no se hubiera modificado paralelamente al nuevo espíritu europeo; si el estudio de la naturaleza no hubiese dado los incontrastables resultados de los grandes descubrimientos marítimos. Y al verse frente a frente de nuevas condiciones de existencia la Humanidad, a pesar de la hostilidad de quienes la dirigían, tuvo que aceptar el "espíritu moderno". Y he aquí un hecho que tal vez parezca paradojal: no podemos menos de reconocer que las naciones ibéricas, tan dominadas hasta hoy día por el dogmatismo eclesiástico y esterilizadas por la inquisición, fueron las que aportaron a la cultura positiva la más sólida de las bases.

Así es, en efecto, aunque lo hicieran inconscientemente, por lo menos los españoles, pues sabido es que los descubrimientos portugueses eran producto merecidísimo de pacientes y metódicos esfuerzos. Vasco da Gama buscó el camino marítimo de la India, y lo halló; Cristóbal Colón, por el contrario, desembarcó en una tierra cuya existencia no llegó ni a sospechar.

Además, los planes de exploración de los portugueses eran dobles (y así lo reconoció el mismo Colón, confesando que tenía de ellos conocimiento antes de su salida) y se dirigían a la vez hacia el Oeste y hacia el Sur, como sobradamente lo demuestran los descubrimientos de las Azores a mitad de camino de las Antillas, en 1429. Si don Juan II de Portugal desoyó a Colón, lo hizo con pleno conocimiento de causa y también por no entregar a un extranjero el mando de las flotas lusitanas. Colón, en efecto, era italiano, y la empresa emprendida por Portugal tenía que arruinar la potencia marítima de Venecia, ciudad italiana, aunque rival de otros pequeños Estados de aquella península. Pero, fuere lo que fuere, lo cierto es que el descubrimiento de América, el periplo portugués y el primer viaje alrededor del mundo realizado por Magallanes, operaron en la actividad de todos los pueblos una radical transformación. Las especulaciones comerciales, los intercambios tomaron en todos los órdenes nuevas direcciones y se abrieron nuevos caminos y horizontes. La fiebre colonizadora reemplazó al entusiasmo por las Cruzadas. Y hasta fué una derivación; por eso pudo decir Raynal que al ir al corazón del Oriente el poderío musulmán, los portugueses salvaron a Europa de la invasión de los turcos.

Gracias a ellos pudo reinar un instante, como hubiese dicho Erasmo, la República de las Letras, hija de la gran República Cristiana de los siglos precedentes, aunque no debían tardar en producirse fatales reacciones. El unitarismo católico, puesto al servicio del imperialismo monárquico, suscitó la Reforma y toda la humanidad se hallaba captada por los jesuitas. Pasado el esplendor de aquel siglo sin igual, se volvió a encontrar la Iberia tan pobre como antes, tan falta de energías, y entregada a la inquisición en tiempos de Felipe II. Pudo entonces Cervantes caricaturizar genialmente con su Don Quijote la heroica figura de su raza. Sátira grandiosa en la que sangra, en cada página algo de su generoso y fatigado corazón, que escribió el inmortal manco de Lepanto como un testamento de la Caballería y del Pensamiento libremente cristiano. Este se hizo monje en seguida. ¿No perteneció acaso al Santo Oficio su gran adversario Lope de Vega? Ya había desaparecido el antiguo espíritu de las Cruzadas; el absorbente cuidado de los bienes terrenales triunfaba por completo al debilitarse los caracteres. Camoens, más afortunado, pudo morir antes de presenciar la catástrofe de su patria portuguesa, ocupada por las tropas de Felipe II y muy pronto entregada al castellanismo inquisitorial. De corazón no menos entusiasta que Cervantes, pudo Camoens conservar cierto optimismo en el cual la pasión medioeval se deja guiar por el razonamiento clásico. Alma caballeresca, patriota exaltado, no se resigna a la duda: está orgulloso de la obra realizada por sus compatriotas y no cree que pueda haber otra más noble ni más grande. No se aviene en modo alguno a renegar del pasado; pero tiende apasionado sus brazos hacia el porvenir. El prestigio de los modelos clásicos no le impide conservar cuidadosamente el culto a sus tradiciones. Tanto por el sentimiento que le inspira, y que realiza la maravillosa unión del heroísmo y de la ternura, como por los cuadros que copia fielmente de la realidad, es Camoens el primero de los poetas modernos. El mismo lo proclama:

"Muera de una vez el eco de las navegaciones de otras edades — exclama: — disípese la gloria que un Trajano o un Alejandro pudieran conquistar con sus victorias; yo canto el incomparable valor portugués, que domina a Marte y a Neptuno. Cesen para siempre los cantos de las antiguas musas: otros méritos más elevados han surgido."

"No oiréis celebrar en este poema vanas proezas, hazañas engañosas y fantásticas, al estilo de las extranjeras musas, ávidas de simular grandezas. Las verídicas acciones de mis héroes son tan excelsas y grandes que sobrepasan el ensueño y la fábula."

Esta concepción positiva del arte provenía, sin embargo, menos de una actitud nueva ante la vida que de un estado de alma atávico sostenido por la educación cristiana y caballeresca. La mística iniciación de los "Fieles en Amor" pudo ser olvidada por su trascendencia metafísica; el efecto moral subsistía, y la necesidad de aceptar rudas pruebas en la realización de "cualquier hazaña heroica de virtud" seguía dirigiendo las energías hacia las aventuras redentoras.

Así, mientras la naturaleza se redimía por la ciencia y la observación, seguía siendo el amor considerado como un sentimiento sobrehumano, y la belleza se convertía en una manifestación de la divinidad.

Lo que las Cruzadas fueron para el renacimiento del sentimiento poético, en el cual hasta la pintura y la música debían hallar fuentes impensadas. El villancico, que alternaba en los templos con los cantos litúrgicos, había salido directamente del pueblo, y por toda la península, los verdaderos aficionados, en portugués lo cantaban. Heliodoro de Paiva y Damiso de Goes llevaron la tradición hasta los pies de Palestina. Humboldt compara con sobrada razón el efecto producido por tan súbito engrandecimiento del mundo al asombro de los compañeros de Alejandro el Grande.

"Todo concurría a llenar el alma de magníficas concepciones y a dar-

Compañía General de Obras Públicas

(Sociedad Anónima)

Bdo. de Irigoyen 330 | Dirección Telegráfica: "GEAPE" | Unión T. 6670 3, Libertad / Coop. T. 2421, Central | **Bs. Bires**

EMPRESA CONSTRUCTORA

Edificios
Fábricas
Silos
Puentes
Puertos
Dragados
Canalizaciones
Endicamientos
Ferrocarriles
Subterráneos
Buques de cemento armado

Especialidad en Obras de CEMENTO ARMADO

A los colonos radicados en la zona de influencia del F. C. Bs. Aires al Pacífico

TRIGO

Los dos graneros que hoy suministran trigo al mundo entero son:

NORTE AMERICA Y LA REPUBLICA ARGENTINA

Los Estados Unidos anuncian oficialmente que su cosecha de invierno será inferior en 11.000.000 de toneladas al año pasado.

La cosecha argentina está liquidándose a precios cada día mayores.

Nuestra próxima cosecha será por consiguiente de inmensa importancia para el mundo y tendrá seguramente mucha aceptación a precios elevados

En consecuencia aconsejamos a los colonos sembrar sus tierras con trigo en la mayor escala posible.

Departamento de Agricultura, Ferrocarril de Buenos Aires al Pacífico

Florida 783 — Buenos Aires

...la más alta idea de las fuerzas humanas."

"Se empezaron a clasificar los hechos, a comparar entre sí los fenómenos, y este espíritu contemplativo vino a ensanchar más el círculo de la observación científica. Desde fines del siglo XV la tendencia sentimental y poética que dormía en el fondo de todos los corazones, toma una forma más definida. El sabio autor del "Cismos" toma de aquí su punto de partida para señalar el carácter de realidad, hijo de una visión directa y personal, que brilla en el más alto grado en la epopeya portuguesa.

"Se siente aspirar como aromas de flores de la India en las páginas de ese poema escrito en los trópicos, en la gruta de Macao y en las islas Molucas. Sin pretender, como Federico Schlegel, poner la imaginación de Camoens por encima de la del Ariosto, puede afirmarse sin temor que en los trozos descriptivos de "Los Lusiadas" jamás se altera la verdad de los hechos con el entusiasmo del poeta, el encanto de los versos y los dulces acentos de su melancolía."

"Camoens es inimitable cuando pinta las continuas transformaciones que se ven en agua y cielo, las armonías que existen en las formas de las nubes, sus transformaciones sucesivas y los diverso aspectos que toman las superficies de los mares."

"En el polo opuesto del genio ibérico vemos a Cervantes, que no es menos verídico, pues a pesar del verbo ampuloso o zumbón que brilla a través de todo el "Quijote", puede asegurarse que las descripciones que en él abundan están siempre tomadas de la realidad misma, aunque exagerada de propósito.

¿Y es que todo se iba renovando durante el siglo, pues como dice el más grande de los pensadores portugueses: "El Renacimiento puede resumirse en una sola palabra: "la Acción". Palpitaba una curiosidad universal, una fiebre desenfrenada de creación agitaba todas las almas. Remozada un momento por la excesiva opulencia de los objetos nunca vistos que eran asombro de los ojos a cada nueva expedición que volvía de los trópicos, la arquitectura "manuelina" crea una desconcertante fusión completamente india en los detalles. Belem, Cintra y Batalha, bastan para inmortalizar este estilo tan original y complejo que parece unir, dice Teófilo Braga, "en una forma audazmente simbólica y libre el sentimiento religioso y el espíritu de las aventuras marítimas.

Las ornamentaciones que especialmente le distinguen son la esfera armillada, las flores tropicales, guirnaldas, papagayos, pájaros exóticos, cordajes enroscados alrededor de las columnas jónicas o corintias, entrelazadas en el aire, en la bóveda y cayendo en nudos de piedra. De vez en cuando se ven medallones con figuras de medio cuerpo que miran al horizonte, como el marinero a bordo de un navío. La ojiva y el medio punto romano se transforman para imitar el arco tendido del salvaje cuando va a disparar la flecha; las ventanas se adornan con graciosas estalactitas y cada motivo se caracteriza por la perfección inimitable de su trabajo."

En la iglesia de los Jerónimos, los papagayos se suspenden en las cuerdas que unen las columnas a las bóvedas como los palos a la borda de un barco; es el galeón que vuelve de Oriente, empavesado con los productos de una naturaleza de maravilla.

Vidrieras, tapices, candelabros, muebles, joyas, todo fué rejuvenecido con un enorme soplo de vida exótico.

Las mismas influencias dieron a la pintura portuguesa un sello sumamente original en los artistas de la escuela del Gran Vasco, imitadores de los flamencos.

La sinceridad de una escrupulosa visión proporciona iluminación a un arte puramente nacional y vivido. En la tonalidad opalina, tan propia del cielo portugués, y sobre un fondo de paisajes característico de la tierra lusitana, pintaron con extraordinaria verdad infinitos tipos de hombres y mujeres, en los cuales no hay ideal abstracto de belleza que desnaturalice los contornos. Desde 1500 a 1530, es decir, durante treinta años, los portugueses apenas parecen conocer las escuelas italianas, a las que volvieron voluntariamente la espalda por amor hacia el suelo natal. Iban a nacer Velázquez, Zurbarán, Murillo.

Así, por los Autos Sacramentales, con los cuales el orfebre Gil Vicente acababa de imponer su poderoso genio realista, "el sentimiento portugués, dice también Braga, transformaba los grandes episodios de las Sagradas Escrituras en cuadritos de género, íntimos y familiares."

"Como todos los grandes cerebros del Renacimiento, fué Gil Vicente casi universal. A un tiempo poeta, músico, autor y actor dramático, decorador, orfebre, filólogo, no cesó de luchar constantemente por la libertad de conciencia. Y vencido en esta descomunal batalla, volvióse hacia el teatro. Pero aun aquí reaccionó violentamente contra el portugués, y fué necesario que las obras de Gil Vicente dejasen una impresión muy profunda para que no siguiese prevaleciendo la imitación de los modelos clásicos en contra de los "autos" y "moralejas" tradicionales."

No debemos olvidar, como atinadamente observa Burckhardt, que el Renacimiento produjo el efecto inmediato de establecer una separación radical entre las clases cultas y el pueblo. Por esto, al mismo tiempo que los jesuítas se apoderaban de la enseñanza superior, proscribían la lírica popular. La vida pública de la Edad Media tuvo su origen en las catedrales, y por lo mismo, allí lo tuvo también el teatro; pero desde 1534 se prohibieron las representaciones en las iglesias. Bien es verdad que la comedia hacía mucho tiempo que había trasladado su escenario fuera del templo y que ya habían aparecido los bufones y los tipos populares

Del mismo modo tenía ya su tradición el teatro aristocrático, que se practicaba en las grandes solemnidades de la Corte.

Gil Vicente supo dar forma literaria con sus 'Autos", con sus "Farsas" populares y su tragicomedias a esas tres manifestaciones espontáneas del teatro nacional, poniendo a veces en boca de sus personajes trozos de la literatura caballeresca. Sin embargo, no escribía para el pueblo y sólo lo hacía a petición de la reina Leonor, su protectora. Para ella compuso sus obras, e igualmente para ella cincelaba en el oro que las galeras traían de países lejanos esos cálices, esos relicarios y esas custodias que después regalaba ella a los monasterios.

Un gran triunfo literario que obtuvo fué para él una revelación de sí mismo, y desde entonces empezó a describir, en el pintoresco lenguaje del pueblo, os seres con quienes se había codeado en la vida. Su estilo es lo más gracioso que pueda oírse, y el célebre portugués es uno de los primeros que emplearon el diálogo chispeante y movido, al estilo moderno.

Escribió también en castellano; pero sólo por seguir el gusto de la corte.

El teatro estaba fundado. No tardaron en salir los grandes dramaturgos de la península: los Guilhem de Castro, los Tirso de Molina, los Lope de Vega, y, por fin, el más grande de todos, Calderón de la Barca. Y el incendio se iba propagando por Francia; Corneille, con su clasicismo, iba a "realizar" el Cid y "La Menteur"; Molière, que tanto debe a Cervantes, poseía ya el pedestal desde donde se iba a lanzar, por un milagro de equilibrio francés, a las cimas de la comedia.

Es decir, que el genio ibero lo iluminaba todo con sus llamas y debe proclamarse a la faz del mundo que su siglo XVI fué para él un siglo de oro. "Jamás — dice Emilio Chasles — la gloria de España y la audacia de sus empresas llegaron a tanta altura. Jamás fué su literatura más fuerte ni más fecunda; jamás el arte desplegó sus riquezas con tanta libertad o inspiración".

La poesía lírica no se quedaba atrás, y se atribuye igualmente a los "quincentistas" de la península el mérito de haber adaptado las formas viejas al sentimiento moderno. En esto también les sirve para realizar el milagro a la naturaleza y a la expresión del tipo y los caracteres.

Con gran frecuencia se mezclaban con los autos canciones líricas populares, en las cuales las remembranzas arábicas modificaban las cadencias trovadorescas.

Algunas, como las "Trovas" y las "Pastorellas" tenían carácter de égloga. El portugués Bernardino Ribeiro se apodera de ellas para ampliar sus caracteres e infundirles un fuerte interés moral.

Bouterwerk anota este dato especial y concluye diciendo:

"Portugal puede ser considerado como la verdadera patria de la poesía pastoril".

"De la persistencia de una tradición nacional — añade Teófilo Braga — nació ese nuevo género, y la forma literaria que le dió Bernardino Ribeiro es anterior a la imitación directa de lo italiano que hicieron sus sucesores, discípulos de Sa de Miranda".

Esta imitación, llevada hasta el clasicismo más insubstancial, fué precisamente la que más tarde había de destribuir en flor la espontánea eclosión del genio ibero, vivificado por los descubrimientos geográficos, y cuya conquista más evidente en los dominios del arte ha dejado para siempre lo que podríamos llamar la "visión naturista" de los caracteres y las cosas.

Este genio de una raza fuerte como ninguna, pero esterilizada por el jesuitismo, no debía revelarse hasta mucho después en las tierras americanas, en el último cuarto del siglo XVIII. Por todas partes flotaba el espíritu revolucionario y el régimen portugués despertaba injustas sospechas. Era también la época de las academias literarias o de la "Arcadia".

Hacia 1779, Manuel da Silva y José Basilio da Gama fundaban en Río Janeiro la "Arcadia Ultramarina", mientras otros poetas, inspirados por las ideas de la enciclopedia, preparaban la autonomía brasileña en la provincia de Minas. Unos y otros, a pesar de las formas clásicas, que aún respetaban, buscaban en las tradiciones coloniales y ante la naturaleza que les rodeaba los motivos de sus cantos. Un naufragio célebre inspiró a José de Santa Rita Durao el asunto de su pintoresca epopeya de "Caramuru"; la lucha de los portugueses contra los indios del Paraguay, sublevados por los jesuítas, se halla magníficamente cantada por Basilio da Gama, y Tomás Antonio Gonzaga llega a descubrir en lo profundo de un amor vehementísimo la fuente oculta del lirismo personal. Este movimento protorromántico basta para demostrar que el mismo Romanticismo no fué más que la expansión de un sentimiento casi inadvertido hasta la época de los grandes descubrimientos y que éstos desarrollaron al revelar al hombre de Europa los esplendores de la naturaleza, invitándole a vivir de los hechos a estudiar la realidad, sobre la que únicamente pueden apoyarse las ideas fecundas.

Pero si la naturaleza subyugó tan fuertemente a los "quincentistas", no fué sólo por la impresión que causó en ellos, fué, principalmente, porque la revolución económica que provocaron los descubrimientos impuso una modificación en las costumbres.

En todos los tiempos ocurrió lo mismo; los maravillosos inventos de nuestra época empiezan a modificar asimismo todo nuestro modo de sentir y de pensar, excepción hecha de los caracteres especiales de cada raza, que conservan su idiosincrasia.

Hasta el día, los pueblos que componen la Península Ibérica han sido impotentes para realizar su unión definitiva y su integración en el seno de un organismo social único. En aquella tierra, de la que se han separado el Africa, el Asia y la Europa, se formaron diversos núcleos (Castilla, Aragón, Navarra, León, Portugal), varios de los cuales, en virtud de cruzamiento de raza, sin duda alguna, han subsistido como naciones, ya que no independientes, efectivas por lo menos.

Sabido es que la costa atlántica fué singularmente hospitalaria para los primeros cruzamientos celtaligures, como lo prueba el nombre de Galicia. Y lo mismo ocurrió en la parte oriental hasta el Ebro y hasta la misma Valencia. La influencia norteña fué luego reforzada en esas regiones por la invasión visigoda (Catalania ahora Cataluña). Por el Mediodía, al contrario, desde la época de los fenicios y de los cartagineses hasta los árabes no dejó de ejercer su influencia el elemento semita, que dominó todo el corazón de la península. En los contrafuertes de los Pirineos permanecían apoyados los vascos.

En lo que al idioma se refiere, la Iberia actual se divide en tres grupos principales, que son, en realidad, tres naciones: 1o. Portugal, 2o. Cataluña y las Baleares, 3o. Castilla, Andalucía y el resto, exceptuando el país éuskaro.

Por Aragón, del que era Cataluña la puerta, penetró en la Península la cultura occidental; pero Aragón fué anexionado en el siglo XV a los destinos de Castilla y privado de expansión: La civilización celto-provenzal despertó más perdurablemente el genio celtíbero en Galicia y en Portugal. A esto se debe que posteriormente salieran de aquí las más fecundas iniciativas. No quiere esto decir en modo alguno que el sedimento semita debido a la invasión árabe no fuese beneficioso; tal vez España, y especialmente Castilla, deba a ello la rara originalidad de su carácter decorativo, su pasión por el heroísmo, su fanatismo autoritario [illegible] o desde el punto de vista arquitectónico fué grande la influencia, y los mismos elementos sarracenos traídos de las Cruzadas debieron favorecer en Europa el advenimiento del estilo gótico. Todo el "folk-lore" peninsular, las formas de la poesía popular y de la música conservan el sello sarraceno. El matiz satírico y sensual que tan fácilmente toma la lírica, la afición hacia las formas típicas, el trazo exagerado y enérgico que casi raya en la caricatura, parecen hablar de una influencia del mismo orden. Se hace esto sentir hasta en el Mediodía francés, y tal vez colonias árabes del Lemosín hayan dado origen a la aparición de Bertrand de Born.

El fatalismo profético y caballeresco del semita, reaccionando por numerosos cruzamientos de orden físico o simplemente intelectual sobre la extraordinaria actividad del pueblo ibero, debía producir ese temperamento dramático tan especial que tan bien se manifiesta en el teatro español, todo él acción y movimiento escénico. El medio ambiente estaba perfectamente preparado por los contrastes pasionales que ofrecía para crear la comedia de carácter, que hicieron a la par el portugués Alarcón.

Conviene insistir de paso en los singulares méritos reservados a Portugal, que conserva no sólo la gloria en lo que atañe a las expediciones marítimas, sino también en el arte dramático, gracias a Gil Vicente, el indiscutible padre del teatro peninsular. Por atavismo, por educación, por el influjo territorial, debían los portugueses amar las aventuras, tan innatas en el alma celta. Portugal concibió la civilización no solamente como extensión de la Fe cristiana, sino como un engrandecimiento del mundo, como un sueño en acción. El trazó el plan de colonización que en estos dos últimos siglos debía realizar Inglaterra, y si fracasó en su empresa fué debido a que su esfuerzo sobrepasaba en mucho a los recursos de que podía disponer. A esto fué debido el que la unitaria Castilla quisiera destruir para siempre la débil nacionalidad portuguesa.

Si se considera cada raza o variedad humana como a una expresión psicológica desarrollada por la historia y afianzada por el clima, se llega al convencimiento de que el celta para crearse a sí mismo perpetuamente su personalidad jamás renegará de la herejía de Pelagio, que defiende la teoría de que cada hombre es capaz de llegar a la perfección por su solo esfuerzo. Así, sueña siempre con poseer en sí mismo un redentor. De aquí procede el "sebastianismo" lusitano. Es un soñador y un lírico lleno de pasión. Indaga y busca sin descanso; pretende elevar al hombre hasta Dios por el heroísmo. Y, en efecto, en sus cantos populares, en que tanta parte toma lo maravilloso, nunca aparecen los dioses. El íbero, por el contrario, lo toma como principio de todo. Necesita un dogma que defender. Apasionado del movimiento por el movimiento mismo, ama, no obstante, con delirio a su tierra, a su patria; y si conserva el sentido innato de los superiores destinos, también necesita guías espirituales: cree en la Regla, en la Ley. La influencia de la sangre africana en lo que se refiere a las tendencias fatalistas hizo de esto conquistador un jesuíta cuando perdió sus extraordinarias energías.

Así, el sentimiento de la Naturaleza, que originaron los grandes descubrimientos marítimos, no pudo realizarse en sus comienzos más que en esa parte de Iberia en que dormía su atávico sueño el alma celta, fortificada por el elemento gótico. Sólo este libre genio pudo concebir que la fe no consiste sólo en el estricto cumplimiento de una ley o de un rito, sino que ante todo ha de convertirse en acción. De este modo, el sentimiento de la utilidad, cómoda, cede su puesto a la necesidad del peligro. Va a renacer el sentimiento de la belleza. Así la define Péladan: "Lo bello es una visión interior, por la que se reviste el mundo de cualidades supreaminentes". Añadiremos nosotros que la belleza se manifiesta en el alma por el sentimiento de una grandeza. Lleva en sí un elemento de fe que basta anexionar al estricto sentimiento de lo útil, para que el mundo comprenda inmediatamente sus transcendencias. Este elemento de fe comienza por la inquietud individual que lleva directamente a la aventura. Y la aventura manifiesta a su vez el amor al misterio y al deseo de la conquista.

Por sus predisposiciones de raza, los celtas fueron los llamados repetidas veces para devolver a los pueblos adormecidos en las marismas del dogmatismo autoritario eso que podríamos llamar la "expresividad individualista y conquistadora.

Por esta razón los portugueses más cultos, conscientes de sus orígenes celta-ligures, no han cesado de apelar a mantener los atavismos intelectuales o psicológicos que puedan perpetuar en el alma del pueblo las más saludables facultades con la exaltación del carácter nacional. Tal es la misión que se ha impuesto Teófilo Braga, a cuyas profundas ideas hemos hecho tantas veces referencia en estos estudios. Lo mismo han hecho los poetas del renacimiento catalán: Verdaguer, Balaguer, Guimerá.

Los portugueses son hijos de la Tabla Redonda, cuyo espíritu individualista promovió el de la revolución francesa, después de que los grandes descubrimientos les indujeron a sumergirse en el positivismo y en la observación de la Naturaleza.

Por todo esto, es tan grande la parte que Iberia ha tomado en la civilización universal, que no se le pueden regatear los respetos y elogios que merece; tanto más cuanto por su esfuerzo colosal nos permitió a nosotros, franceses, desarrollar el esfuerzo propio. Nuestro gran siglo clásico bebió directamente en el tesoro ibero que echó la simiente del Romanticismo; y el "Hernani", de Víctor Hugo, por no ir más lejos, es tan español como el "Cid" de Corneille.

Philéas Lebesgue.

Asamblea legislativa de la revolución

(Para LA EPOCA).

El acontecimiento histórico más grande del siglo XIX es la revolución argentina; su importancia finca en los principios que con ella triunfaron y en las consecuencias políticas, sociales y económicas que tuvo la humanidad. Por eso no creemos exagerar comparando este hecho con sus anteriores de la misma índole, la revolución de las colonias inglesas de América del Norte en 1778 y con la revolución francesa de 1789. Las tres son cadenas de un mismo proceso: el despertar de la conciencia colectiva afianzada en el derecho de los pueblos a dirigir sus propios destinos.

La revolución norteamericana finalizó su epopeya con una declaración que borra la idealista del congreso de Filadelfia; el preámbulo de la constitución que rige los destinos de la gran nación dice: "Nosotros, el pueblo de los Estados Unidos, con el fin de formar una unión más perfecta, cimentar la justicia, asegurar la tranquilidad doméstica, proveer a la defensa común, promover el bienestar general y resguardar la dicha de la libertad para nosotros y nuestra posteridad ordenamos y establecemos esta constitución para los Estados Unidos de América".

El 26 de agosto de 1789, inspirados en un grande anhelo de libertad social y política, que borran hasta la cumbre del feudalismo expirante, los constituyentes franceses sancionaron su célebre declaración de los derechos del hombre y del ciudadano que empieza así: "Los representantes del pueblo francés, constituídos en asamblea nacional, considerando que la ignorancia, el olvido o el desprecio de los derechos del hombre son las solas causas de los males públicos y de la corrupción de los gobiernos, han resuelto exponer, en una declaración solemne, los derechos naturales inalienables y sagrados del hombre, a fin de que esta declaración constantemente presente a todos [illegible] legislativo y aquellos del poder ejecutivo, puedan ser a cada instante comparados con el fin de toda institución política y sean más respetados; a fin de que las reclamaciones de los ciudadanos, fundadas desde luego sobre principios simples e incontestables converjan siempre al mantenimiento de la constitución y al bienestar de todos". En ambos casos, los constituyentes norteamericanos y franceses, no pensaron ni sancionaron sino para sus respectivos nacionales y si la segunda declaración ha tenido tanta trascendencia, es sencillamente debido al estado de opresión feudal en que se hallaba Europa en el siglo XVIII.

La constitución argentina vigente lleva en su portada esta declaración que es un verdadero evangelio de redención humana: "Nos, los representantes del pueblo de la Nación Argentina, reunidos en congreso general constituyente, por voluntad y elección de las provincias que la componen, en cumplimiento de pactos preexistentes, con el objeto de constituir la unión nacional, afianzar la justicia, consolidar la paz interior, proveer a la defensa común, promover el bienestar general y asegurar los beneficios de la libertad para nosotros, para nuestra posteridad y para todos los hombres del mundo que quieran habitar el suelo argentino: invocando la protección de Dios, fuente de toda razón y justicia, ordenamos, decretamos y establecemos esta constitución para la Nación Argentina".

A diferencia de las declaraciones anteriores, la argentina es de carácter universal, como cuadra a una democracia que, sin temor a mengua del espíritu de la nacionalidad, cobija con su soberanía a "todos los hombres de la tierra" que traigan por objeto labrarla, mejorar las industrias, e introducir y enseñar las ciencias y las artes. Ese gran espíritu que anima a nuestra carta fundamental, es fruto de dolorosa experiencia colectiva; el sabio autor de las Bases, es más sabio por haberla sabido interpretar que por la ciencia que puso en su obra y así, su pensamiento no podía ser otro que el de la inmigración libre, la libertad de comercio, [illegible] las industrias, [illegible] único medio de hacer verdad ras las grandes palabras con que la nación argentina siempre había adornado la bandera sin mácula; la libertad, la independencia, la igualdad y la fraternidad, que sólo pueden ser realidad al precio del trabajo honrado que dignifica y engrandece a los hombres y a los pueblos.

La constitución argentina es el sedimento de muchas cosas grandes que se eslabonan en medio siglo de sacrificios por afirmar el programa de la revolución de Mayo de 1810. Muchos campos de batalla se han enrojecido con sangre argentina en Sud América hasta llegar a asegurar nuestra independencia política y nuestra paz interior; el mundo civilizado es testigo de la epopeya sin precedentes, que culminó en una floración de nacionalidad, al precio de un heroísmo todavía no suficientemente no equilatado en el mundo moral. Por eso los varones del 53 pudieron decir que al amparo de la constitución que sancionaban, se ponían todos los hombres de la tierra que quisieran venir a trabajar la grandeza y la prosperidad argentina. Bien vale recordarlo y repetirlo bien alto, en esta hora de agitación social e inventario de las conquistas morales adquiridas por los pueblos de vida independiente, como un antecedente de las grandes cuestiones del momento y ver si son un mito o son realidades en franco proceso de desarrollo, los grandes postulados de la libertad civil, política y religiosa, que consagra nuestra constitución vigente.

He recordado el preámbulo solemne de nuestra constitución nacional, porque creo que es la gran oración sustantiva que da nombre a una de las construcciones más sólidas de la democracia. Todas las conquistas que ella haga caben en el marco augusto de nuestra carta magna que es la consagración de todas las libertades en el orden y de todos los derechos en la ley. La ciencia del hombre y la clarovidencia del presente y del porvenir que ha condensado y consagrado con tanta firmeza nuestra constitución, tiene bien definidos antecedentes en las luchas por nuestra independencia política y por nuestra organización nacional, luchas que comienzan en mayo de 1810, para terminar también en mayo de 1853. Así en medio siglo, los esfuerzos se encadenan en un ideal de patria grande, abierta a todos los hombres sanos de cuerpo y de espíritu que quieran venir a fecundar su suelo y dar vida y relieve a sus instituciones, porque a la luz de su sol y a la sombra de su bandera no hay lugar para lo que no sea expresión de civilización y cultura.

Estamos viviendo los más grandes días de la historia de la humanidad. La duda y el examen atacan todas las instituciones civiles y políticas. No sabemos si las viejas concepciones del derecho sobrevivirán a esta ola de renovación y aquilatación de valores, pero sí podemos esperar que las conquistas de la democracia en América pueden resistir triunfantes la prueba de fuego, porque son etapas de la evolución humana y la humanidad no se desmiente en su marcha a la perfección. La organización política argentina es una conquista de la democracia, nuestro nacionalismo es una afirmación de la humanidad triunfante, es un hecho natural y lógico; dentro de su marco, la evolución es una ley que se cumple sin alterar el sello argentino de todo lo que nace y vive en esta tierra; y así, por los precedentes históricos, como por el espíritu que las anima, pensamos que nuestras instituciones tienen en sí los recursos que les permitan afrontar estas horas de la historia; el examen de sus antecedentes demuestra que han sido creadas para favorecer el desarrollo progresivo de la sociedad que presiden, no para beneficio de clases privilegiadas ni de tendencias exclusivas.

La revolución argentina de 1810 fué la culminación de un proceso sociológico que se inicia con la vida colonial misma y que por etapas sucesivas se ha venido manifestando primero, como aspiración colectiva de carácter económico, social después y político, por último. Por eso cuando llega la hora de la acción, hay una clase dirigente preparada y consciente de las grandes responsabilidades que asumía; hay una clase dirigente que se siente responsable en esa hora y para ante la historia, que organiza, crea y prevé, que a pesar de las contingencias de la lucha, piedra a piedra fué colocando cimientos indestructibles a una obra que habrá de ser imperecedera. Saludemos su memoria con unción patriótica, nosotros sus herederos en el tiempo y en la acción, afirmemos nuestra conciencia democrática en el recuerdo de lo que al precio de quién sabe cuántos sacrificios y renunciaciones, hicieron ellos, los hombres de Mayo, para legarnos una patria republicana, para nosotros y para todos los que en el respeto del derecho ajeno, quieran fecundar nuestra mente, fertilizar nuestro suelo, explotar nuestras fuentes de riquezas naturales, navegar nuestros ríos y fundar una familia.

La historia institucional de la República Argentina es de una unidad de lógica incontrastable. Desde el primer acto de la revolución del año diez, todo converge hacia una finalidad única: la patria libre e independiente. Bien lo dijo con clarividente frase el virrey Cisneros en su informe al rey: "La obra estaba meditada y resuelta. Yo creo que es necesario, para la ilustración de las generaciones nuevas, revisar ciertos capítulos de nuestra historia, porque es la hora de hacer justicia amplia a los dirigentes de la revolución de mayo de 1810 que fueron a la acción con resolución hecha de luchar por la independencia y dar al pueblo la posesión de su soberanía; los documentos de la época así lo atestiguan, desde Saavedra, que dijo francamente al virrey: "No queremos seguir la suerte de España ni ser dominados por los franceses: hemos resuelto reasumir nuestro derecho y conservarlo por nosotros mismos", hasta Moreno, que afirmaba que "todos los poderes habían caducado, que España había caducado en América", hasta Belgrano que en la exaltación de su patriotismo generoso exclamaba, en la noche del 24 de mayo: "Juro a la patria y a mis compañeros, que si a las tres de la tarde del día de mañana, el virrey no ha renunciado lo arrojaremos por las ventanas de la Fortaleza", hasta el título mismo que se dió al primer gobierno revolucionario de "Junta Gubernativa de las Provincias Unidas del Río de la Plata".

Todo es la afirmación precisa y concluyente de que la revolución se hacía para ir a la independencia. El cabildo abierto del 22 de mayo es el que da razón legal y solución política al movimiento que culmina el día 25. El cabildo abierto del día 22, o congreso general, como se le llama en el acta capitular, es una asamblea genuinamente revolucionaria que, no sólo derroca al virrey, sino también a todas las autoridades españolas de esta tierra, subrogandose en el cabildo o ayuntamiento del municipio de Buenos Aires, y así no habrá error en considerar a dicho cabildo abierto, como primer congreso de la revolución, por su índole popular y por las resoluciones que tomó.

Detengámonos un poco frente a este Cabildo abierto del 22 de mayo de 1810. En él vibra el sentimiento de la patria tan intensamente que, desde ese día quedan tendidas las líneas de las tendencias que van a luchar por la posesión de esta tierra; de un lado, los españoles peninsulares; del otro, los españoles rioplatenses, los criollos, los nativos, que por saberse nacidos en este suelo, se consideran con los mejores títulos al gobierno; son los primeros argentinos, los que a la manera de los augures etruscos, usarán de una geometría sagrada, para delinear el primer templo de la patria. El derecho español, fundado en tres siglos de dominación que empiezan en la conquista y se extienden pacíficamente hasta los agitados días de las invasiones, es contestando en el congreso general del 22 de mayo de 1810, porque la monarquía, en cuyo nombre se ha hecho la gran obra, ha desaparecido víctima de la política imperialista de Napoleón I. De hecho, así lo entienden los nativos, la soberanía delegada vuelve al pueblo que no es menos dueño de sus destinos, aun cuando por razones especiales sus primeros gobiernos revolucionarios sigan invocando el nombre de Fernando VII.

El congreso de 22 de mayo hace comprender a los españoles peninsulares que su predominio político toca a su fin y por eso se aferran a la idea de que el virrey debe continuar en el poder. Un americano de mucho talento, pero al que su desmedida ambición pierde, don Julián de Leiva, síndico del Cabildo, deviene el jefe visible de los peninsulares; él sólo, poniendo a contribución su caudal jurídico, la influencia de su posición y su habilidad de intrigante, sostiene la lucha contra los patriotas, representados en lo más preclaro, como talento y como ciencia, que tuvo el partido de la revolución en su primera hora de prueba. Leiva, como síndico, abre la sesión del 22 y en un discurso opaco al primer análisis, aconseja evitar toda división, toda innovación; diseña el peligro portugués, así como también el del aislamiento de las provincias del interior del virreynato y termina diciendo: "Así pues, meditad bien sobre vuestra situación actual, no sea que el remedio, para precaver los males que teméis, acelere vuestra destrucción. Huid siempre de tocar en cualquier extremo, que nunca deja de ser peligroso. Despreciad medidas estrepitosas o violentas, y, siguiendo un camino medio, abrazad aquel que se más sencillo y más adecuado para conciliar, con nuestra actual seguridad y la de nuestra suerte futura, el espíritu de la ley y el respeto a los magistrados".

Hábil, certero, el primer ataque de Leiva desconcertó a los patriotas y fortificó la tendencia peninsular.

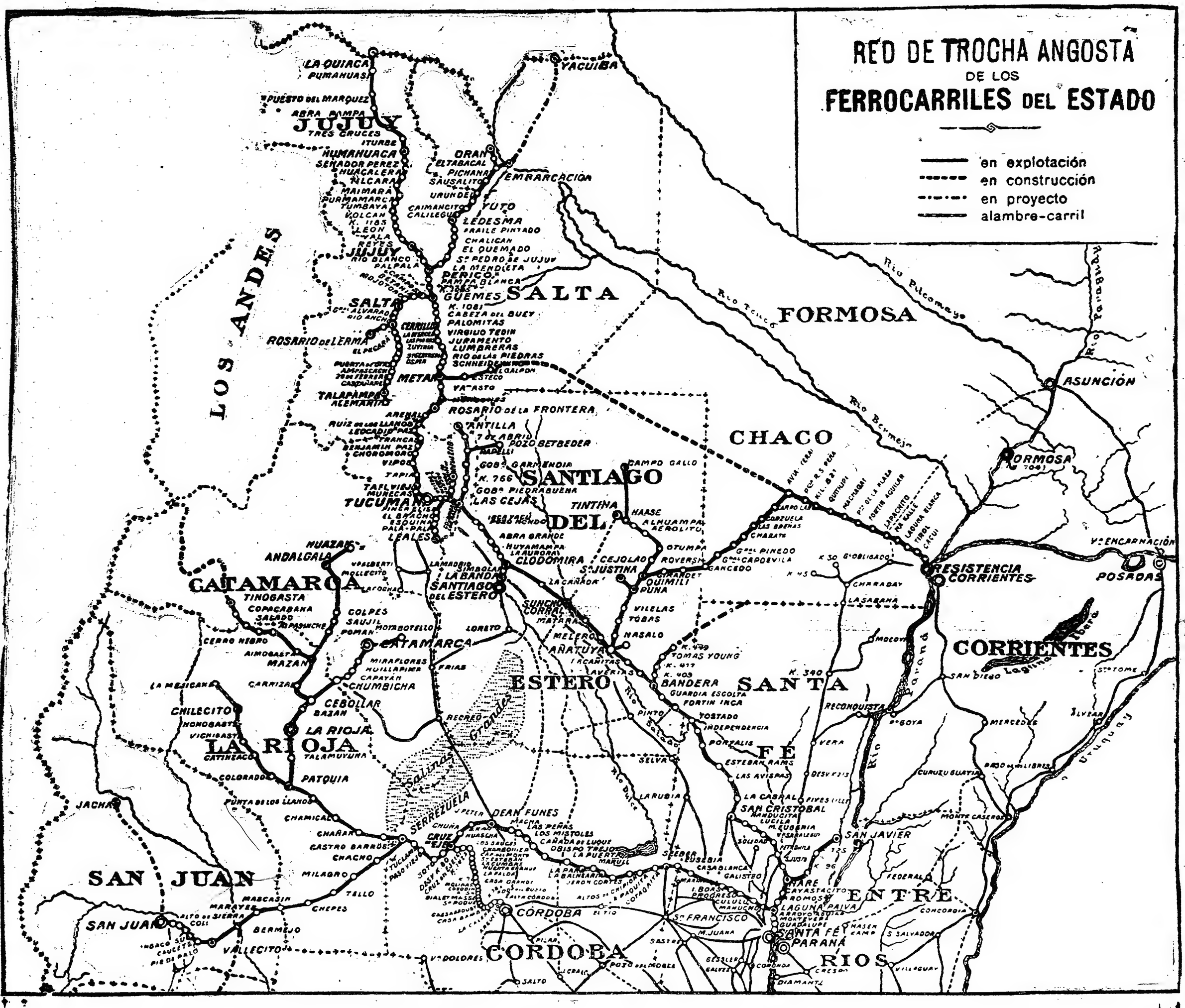
De él resultaba que el Cabildo, por boca de su síndico, condenaba de antemano toda resolución que no tuviera por objeto mantener al virrey en el poder y con una sagacidad digna de ser mejor empleada, se proponía la asociación de algunos ciudadanos que harían el papel de arquitraves góticos, apuntalando la insegura construcción sobre que descansaba el dominio español; entre esos ciudadanos estaría el síndico que ya se vela guiando al virrey y dirigiendo el gobierno, más sólido desde el momento que contaría con la opinión pública. Sin embargo, el mismo efecto favorable a la causa peninsular, que había producido el discurso de Leiva, llevó a sus amigos, confiados en el triunfo, a despertar una reacción salvadora en los patriotas. Empezando el debate, no sólo el discurso de Leiva fué refutado, sino también los del obispo Lué, el oidor Reyes y el del brigadier Huidobro, para llegar a sostener por gran mayoría de votos, la siguiente proposición de Saavedra:

"Que consultando la salud del pueblo y en atenciones a las actuales circunstancias, debe subrogarse el mando superior que obtenía el excelentísimo señor virrey, en el excelentísimo Cabildo de esta capital, interín se forma la corporación o junta que debe ejercerlo; cuya formación debe ser en el modo y forma que estime el excelentísimo Cabildo, y no queda una duda de que el pueblo es el que confiere la autoridad o mando".

Leiva, vencido, se dispuso a quemar el último cartucho en defensa del antiguo régimen. El pueblo había conseguido la destitución del virrey, que la autoridad interinamente fuera asumida por el Cabildo y que éste nombrara una junta provisional, hasta que los diputados de las provincias concurrieran a Bs. Aires y decidieran lo que más convenía, pero como el Cabildo era el encargado de nombrar la junta provisoria y Leiva tenía en él influencia decisiva, Cisneros sería presidente de la junta y tendría el mando de las fuerzas. El

FERROCARRILES DEL ESTADO

Central Norte Argentino



RECORRE SANTA FE, SANTIAGO, TUCUMAN, SALTA, JUJUY, CORDOBA, LA RIOJA, CATAMARCA, SAN JUAN **DE** Y GOBERNACION DEL CHACO **LAS PROVINCIAS**

PRODUCTOS QUE TRANSPORTAN LOS FERROCARRILES DEL ESTADO

Y

ZONAS PRODUCTORAS

PRODUCTOS	CLASE	ZONA		PROVINCIA
FORESTALES	CARBON	BANDERA	KILOM. 450	SANTIAGO
	LEÑA	BANDERA	LAS CEJAS	SANTIAGO
	ROLLIZOS	AÑATUYA	TINTINA	SANTIAGO
	DURMIENTES	HAASE	CAMPO GALLO	SANTIAGO
	POSTES	QUIMILI	RESISTENCIA	CHACO
	VARILLAS	LAS CEJAS	ANTILLA	TUCUMAN
		METAN	EL TUNAL	SALTA
		PERICO	EMBARCACION	SALTA Y JUJUY
		L. PAIVA	C. DEL EJE	S. FE y CORDOBA
MADERAS FINAS	NOGAL	AÑATUYA	TINTINA	SANTIAGO
	LAPACHO	HAASE	CAMPO GALLO	SANTIAGO
	CEDRO	QUIMILI	RESISTENCIA	CHACO
	LAUREL	PERICO	EMBARCACION	SALTA Y JUJUY
	TIMBO	METAN	EL TUNAL	SALTA
	CURUPAY			
	VIRAPITA			
	QUINA			
FRUTAS y LEGUMBRES	BANANAS	CHOROMORO	TILCARA	Tucumán - Salta - Jujuy
	NARANJAS	GUEMES	ALEMANIA	SALTA
	CHIRIMOYAS	PERICO	EMBARCACION	SALTA Y JUJUY
	TOMATES	PICHANAL	ORAN	SALTA
	AJIES	CAUCETE	SAN JUAN	SAN JUAN
	VERDURAS	PATQUIA	CHILECITO	LA RIOJA
	UVA	MAZAN	TINOGASTA	CATAMARCA
	CASTAÑAS	LA RIOJA		
AZUCAR y ALCOHOLES		LOS RALOS	MUÑECAS	TUCUMAN
		PACARA	LEALES	TUCUMAN
		COLOMBRES	GUZMAN	TUCUMAN
		PERICO	EMBARCACION	JUJUY - SALTA
		PICHANAL	ORAN	SALTA
FRUTOS del PAIS	TABACOS	SALTA	ALEMANIA	SALTA
	CUEROS	R. SAENZ PEÑA	RESISTENCIA	CHACO
	LANAS			
	ALGODON			
MINERALES	WOLFRAN	GUEMES	ALEMANIA	SALTA
	PLATA	JUJUY	LA QUIACA	JUJUY
	COBRE		CHILECITO	LA RIOJA
	ESTAÑO			CORDOBA
	PIEDRA DE CAL	A. CORDOBA	C. DEL EJE	
CEREALES	TRIGO	SANTA FE	TOSTADO	SANTA FE
	LINO	L. PAIVA	D. FUNES	SANTA FE
	MAIZ	GENERAL PINEDO	RESISTENCIA	CHACO
	CEBADA	PACARA	LEALES	TUCUMAN
	MANI			
	TARTAGO			
HACIENDA		L. PAIVA	TOSTADO	SANTA FE
		NARE	S. JAVIER	SANTA FE
	VACUNOS	S. PEÑA	RESISTENCIA	CHACO
	LANARES	LAS CEJAS	ANTILLA	TUCUMAN
	PORCINOS	R. FRONTERA	GUEMES	SALTA
	EQUINOS	METAN	EL TUNAL	SALTA
		GUEMES	ALEMANIA	SALTA
		PERICO	EMBARCACION	SALTA Y JUJUY

Los Ferrocarriles del Estado transportan a Buenos Aires y Puertos del Litoral los productos Argentinos y Bolivianos respectivamente por VIAS TUPIZA LAQUIACA y SANTA CRUZ DE LA SIERRA - EMBARCACION.

TRAFICO DE PASAGEROS

TURISMO y SALUD

LOS FERROCARRILES DEL ESTADO hacen un servicio especial de pasajeros para LAS SIERRAS (Córdoba) en combinación con los ferrocarriles cuyas lineas arrancan de la Capital Federal.

Igualmente efectuan el mismo servicio a Rosario de la Frontera (Baños termales) y San Pedro de Colalao (estacion Trancas) provincia de Salta

Servicio especial de coches ***Dormitorios*** y ***Comedores*** dotados con el mayor ***Confort*** e ***Higiene***.

Para mayores informaciones diríjansen a los jefes de estaciones, a los superintendentes de tráfico en Tucumán y Cruz del Eje N., a la Jefatura General de Tráfico en Santa Fe, Boulevar Gálvez 810, a la oficina de informes en Santa Fe, calle San Martín 819, o a la administracion general, Perú 672, Buenos Aires.

Buenos Aires, Abril de 1920.

LA ADMINISTRACION

día 23 el Cabildo resolvía que "sin embargo de haber a pluralidad de votos cesado en el mando el excelentísimo señor virrey, no sea separado absolutamente, sino que se nombren acompañados, con quien haya de gobernar hasta la congregación de los diputados del virreinato". El día 24, el Cabildo, por inspiración de Leiva, anulaba la decisión del congreso general del día 22 y nombraba una junta provisoria cuyo presidente era Cisneros y cuyos vocales eran Saavedra, Sola, Castelli e Inchaurregui. Esa misma noche los patriotas resolvían ahogar la contrarrevolución con los actos del 25, de nosotros conocidos. De todos estos sucesos suscintamente relatados queda en evidencia que la revolución fué hecha por el congreso general del 22 de mayo y que el 25 no se hizo sino afirmar la voluntad popular de considerar caducados los poderes de España en el virreinato.

Así, en este primer congreso no hay sino una sanción, la de crear un gobierno propio, lo que ya era mucho hacer.

El 8 de octubre de 1812 la Logia de Lautaro produjo una revolución que dió por resultado la caída del primer triunvirato y la organización de un segundo. En el programa de la revolución triunfante estaba la convocatoria de una Asamblea General Constituyente, formada por representante de todas las ciudades del virreinato, para que estableciesen el sistema de gobierno que debía regir en las Provincias Unidas. Quince días después de constituirse el Triunvirato daba un decreto llamando a elecciones de diputados para la referida asamblea que debía iniciar sus tareas tres meses después, es decir, en el mes de enero del año 1813.

La composición de las asambleas anteriores había sido determinada por el Cabildo de Buenos Aires que fijaba el número de representantes que debía tener cada municipio del interior y hasta llegaba a nombrárselos, cuidando siempre que Buenos Aires tuviera mayor número. Esta vez el procedimiento era distinto; el decreto de convocatoria revelaba otra política; los hombres de Buenos Aires y los componentes de la logia de Lautaro demostraron estar compenetrados de sentimientos más patrióticos, más nacionales y más democráticos que los que antes habían dirigido la revolución; el descontento de las ciudades del interior había llegado hasta ellos; y ese descontento estaba motivado por la tendencia absorbente de los porteños. Así la Asamblea General Constituyente del año 13 estuvo formada por cuatro diputados por Buenos Aires, dos por cada capital de intendencia y uno por cada ciudad secundaria; a Tucumán se le permitía elegir dos y si a Buenos Aires se le adjudicaba el derecho de elegir cuatro, era en razón de su mayor importancia política y población. Estos diputados fueron elegidos en elecciones de segundo grado: cada ciudad fué dividida en ocho o más cuarteles, que a la misma hora debían votar un elector; los electores juntos con los cabildantes de cada ciudad, elegirían el número de diputados que le correspondiera a la misma. Observamos que los diputados a la Asamblea General Constituyente no representaban a la provincia, sino a las ciudades y la razón de tal hecho finca en que no era posible convocar a elecciones a los habitantes de las campañas, porque estaban muy diseminados en un ancho terrotorio y que por otra parte no constituían sino una minoría, analfabeta.

Los diputados a la asamblea del año 13 no recibieron mandato imperativo ni limitación de facultades, como había ocurrido con los que formaron los congresos anteriores. El artículo 8 del decreto de convocatoria decía: Como el motivo poderoso que induce a la celebración de la asamblea, tiene por principal la elevación de los pueblos a la existencia y dignidad que no han tenido y de la organización general del Estado, los poderes de los diputados serán concedidos sin limitación alguna y sus instrucciones no conocerán otro límite que la voluntad de los poderdantes. Para acentuar la característica que debía tener el congreso, como asimismo para definir su política internacional, el Triunvirato decidió el nombramiento de una comisión de jurisconsultos que proyectara una constitución. Ese proyecto no llegó a tratarse, porque los congresales vieron que estaba contra la tendencia federal, ya manifestada por las provincias, y porque desde el punto de vista internacional parecía posible que trajera complicaciones con Inglaterra, que tenía indicado que los gobiernos revolucionarios siguieran escudándose en el nombre de Fernando VII.

Pero si la Asamblea no llegó a dictar una constitución para estas provincias, dictó leyes tan sabias y tomó disposiciones tan ecuanimes, que no pueden estudiarse sin comprender en seguida que el espíritu que la animaba era el de preparar el país para la independencia política absoluta y no para la posibilidad de tener que entregarlo a los representantes de Fernando VII, si un día llegaba a reinar.

Bien vale en esta hora recordar los nombres de los esclarecidos varones que compusieron la más renombrada asamblea revolucionaria y que más se ha inmortalizado por su acción organizadora y creadora. Ellos son: don Nicolás Rodríguez Peña, don José Valentín Gómez, don Hipólito Vieytes, don Juan Larrea, don Carlos María de Alvear, don Gervasio Posadas, don Vicente López, don Tomás Antonio Valls, don Mariano Perdriel, don José Julián Pérez, don Manuel Luzuriaga, don Pedro Pablo Vidal, don Bernardo Monteagudo, don Pedro José de Agrelo, don Francisco Ugarteche, don Nicolás Laguna, don José de Amenábar, don José Gregorio Pagorri, don Ramón de Anchoris, don José Meides, don Agustín Donado y fray Cayetano Rodríguez.

El primer acto de la asamblea al constituirse, fué ordenar que le jurasen obediencia en todo el territorio los generales, gobernadores, autoridades civiles y eclesiásticas y todos los pueblos y padres de familias. Este acto que de por sí es de gran importancia histórica, ha recibido mayor realce con la intuición profética de Belgrano, que supo darle la significación y la expresión que el gobierno, por razones diplomáticas, ya mencionadas, no quiso exteriorizar. Eran los grandes días de la gloria militar de nuestro héroe; el destino le preparaba su triunfo legendario de Salta; sobre la margen derecha del río Pasaje, en la provincia de Salta, lugar agreste todavía, donde el río, la ribera, los campos que desde ella hasta el pie de la montaña se extienden salpicados hoy por una que otra chacra y uno que otro rancho — lugar que hemos visto varias veces con la emoción que provoca el escenario vacío de uno de los más grandes actos de la nacionalidad — hizo Belgrano que su ejército jurara obediencia y acatamiento a la Asamblea General Constituyente, enarbolando en esa ocasión y por tercera vez la bandera que lleva los colores del cielo y el sol de las victorias, y que ya estaba consagrada por otros hechos no menos trascendentes. En esta oportunidad, el ejército victorioso de Tucumán, juró no solo obediencia a la soberana asamblea, sino que también renovó su pacto con la gloria para ir a sellarse en los campos de Salta.

La obra constitucional de la asamblea del año 13, tiene todos los caracteres de los actos de un parlamento de un país libre y soberano. Su análisis sería largo y materia de un libro; recordemos tan sólo que sus decisiones son tan importantes y tan atrevidas, que no puede quedar en absoluto lugar a duda sobre el pensamiento político que la orientaba en lo que se refiere a las futuras relaciones con España. La Asamblea acuñó monedas; esto es un acto de soberanía e independencia. Declaró libre a los hijos de los esclavos y a todos los que siéndolo, entraran al territorio argentino; esto es legislar sobre la nacionalidad y el realizarlo da a la asamblea carácter de parlamento de un país libre e independiente. Legisló sobre las relaciones de la Iglesia y el Estado. Creó el sello con el escudo nacional para reemplazar al español que hasta entonces se usaba. Suprimió lemas, escudos y títulos nobiliarios sentando la igualdad de clases en la sociedad y ante la ley. Reglamentó las atribuciones del poder ejecutivo. Prohibió el tormento en la investigación de causas criminales. Emitió empréstitos para la compra de una escuadra. Dictó leyes de protección al indio. Dió carácter nacional y declaró inviolable a la persona de los diputados, tal como lo consagra la actual constitución. Legisló sobre gobierno municipal y decretó el primer censo nacional. Y, junto a muchas otras cosas grandes y trascendentes que hizo, creó la canción nacional de los argentinos libres e independientes, con las estrofas varoniles de uno de los inmortales que se sentaban en sus bancas y que sin duda templó en el gran espíritu de sus consejos, su estro homérico de poeta cantor de una nacionalidad que ya tenía afirmada su personalidad en muchos actos de gloria guerrera y civil.

La asamblea del año trece no declaró la independencia política de la nación argentina, pero le dió los caracteres esenciales de una soberanía que desde entonces, acá, no ha recibido mengua, sino que, al contrario, ha afirmado su carácter y empliado su radio de acción con la autoridad que le dan sus progresos de todo orden hasta llegar a un grado honroso de consideración mundial que a veces, embargados en las cuestiones del momento, no sabemos aquilatar, grado al cual sólo se llega cuando, como lo ha dicho al congreso en su mensaje inaugural de 1919, el excelentísimo señor presidente de la república, la nación deja de ser gobernada para serlo por sí misma.

Estaba escrito en el destino histórico de nuestros antecesores que muchos de gloria habían de pasar antes de que resultara jugar los últimos recursos de la gran lucha, una asamblea de varones preclaros lanzara al último, magnífico reto, a todos los tiranos que soñaran establecer su dominio ingrato sobre esta tierra bendita y ubérrima. Las visicitudes de una lucha desigual y todavía trabada por los restos de la barbarie nacional que se alzaba amenazando la obra cumplida y el porvenir que se preparaba, dieron horas de prueba al patriotismo argentino que, anidado en corazones fuertes supo salir airoso y consumar en la solemne declaración de Tucumán, lo que en los días de mayo del año diez sólo fué una halagadora esperanza.

Hay un largo capítulo de historia patria que se desarrolla desde los grandes días en que la asamblea del año trece afirmaba la nacionalidad argentina con sus sabias medidas, hasta los inmortales de julio de 1816, en que un nuevo congreso ratificaba en Tucumán la decisión, cada vez más fuerte de los pueblos de esta tierra de ser libres e independientes. Para llegar a la decisión del congreso de Tucumán, fué necesario destruir una a una las quimeras políticas de muchos patriotas que mirando el porvenir con la lente de sus ideales suponían a la nacionalidad capaz de ser pedestal de un trono o sujetarse a la acción directriz de Bs. Aires con una constitución política unitaria. El congreso de Tucumán tiene una gloria inmarcesible y única en la historia de las asambleas de la revolución.

En una forma en la que muchas ilusiones se desvanecían y muchos patriotas dudaban del porvenir, él supo tonificar el sentimiento patrio y dar a las legiones la credencial de soldados de la libertad americana para que los pueblos vieran en ellos, no a los cimentadores de nuevas tiranías o los instrumentos de un nuevo imperialismo, sino a los soldados de una democracia que buscaba, a costas de no importa qué sacrificios, hacer partícipes de los beneficios de la libertad a los que solos no hubieran podido conquistarla. No analizaremos la vida política del congreso del año 16, porque ante la posteridad toda ella está condensada en la solemne declaración de la independencia nacional que tuvo el valor de arrojar a la faz de los tiranos, como una suprema condenación y a los pueblos, como un anuncio profético del porvenir político de la humanidad. En esta hora en que la sociedad analiza los valores morales de su historia, nosotros podemos proyectar toda la luz que se quiera sobre nuestro pasado, con la seguridad de que desde los turbulentos días de mayo de 1810, hasta los que vivimos, la nacionalidad argentina ha sido siempre refractaria a los servilismos y cada vez más ha ido afirmando sus perfiles democráticos en consonancia con la esencia de sus sentimientos, incapaces de engendrar nada que no sea orden, libertad, respeto del derecho ajeno, amor al trabajo y al progreso, fe en la ciencia y tolerancia por todas las creencias. Saludemos pues el recuerdo de los grandes días de nuestra gestación nacional y levantemos en nuestros corazones un templo de amor y gratitud a los insignes varones que se sacrificaron por darnos una patria libre y gloriosa, para que en ella ningún esfuerzo honrado sea perdido y ningún hombre viva esclavo. Aquí, en la tierra de la libertad, sólo hay una ley que imponer al nativo y al extranjero, la del trabajo que dignifica y ennoblece, que cura las miserias materiales y morales, que hace del paria un hombre libre, que afianza el porvenir creando la riqueza y la democracia educando en una escuela de libertad al ciudadano.

Jerónimo M. Peralta.

Las ideas de Alberdi y de Sarmiento sobre educación pública

De las clases de historia de la educación en la escuela Normal de Paraná

Dedicado al Dr. José S. Salinas, organizador de la Universidad del Litoral

(Para LA EPOCA)

Si estos dos próceres, como llama Mitre a Alberdi, no se hubieran alejado hostilmente por sus ideas políticas y sus recelos literarios, los hubiera separado radicalmente el concepto con que supieron abordar el problema de la educación nacional.

Para el pensador tucumano, la cultura es una acción refleja, que recibe la masa popular, por contacto y por imitación, de las razas superiores; y que vuelve al educando desde el hogar, desde el taller y desde la vida social, no obstante cualquier sistematización eficaz o perturbadora o insuficiente del Estado. Bajo cierto punto de vista, la cultura, para Alberdi, está implicada en el determinismo económico que debe servir, no contrariar, favorecer, no desviar, y cuya finalidad consiste en formar el ciudadano industrialmente capacitado para la producción, ajeno a todo conocimiento tradicionalista y superfluo y "educado", no "instruído". "Esta educación se hace por sí misma, dice; la operan las cosas, la ayudan los libros y las doctrinas y la confirman las necesidades de hombre civilizado". Es la tradución de Rousseau y de los enciclopedistas, que en esto como en otras cosas, estimuló y fecundó la enérgica espiritualidad de los hombres que sostuvieron el programa de la Asociación de Mayo.

Para Sarmiento, por el contrario, la educación escolar es nuestra única salvaguardia política. Repetía a menudo, como su inspirador Horacio Mann, que "fuera de esta arca todo es diluvio". La escuela primaria es la panacea de todos nuestros males individuales y colectivos y la madre de todas las actividades materiales de la nación: "enseñad a leer a vuestros hijos y destruid el analfabetismo si queréis carga para los ferrocarriles", decía. Su aspiración es la del sembrador de libros y de escuelas, que agita la opinión pública y estimula a los gobiernos para abrir escuelas y para que el maestro no sea "el último mono del presupuesto", como dice la frase pintoresca. "Leer bien un libro vale casi tanto como escribirlo". Y el hábito de la lectura es la "esencia" misma del hombre civilizado, decía. En los numerosos volúmenes de sus obras, es difícil recorrer dos páginas sin que el autor vuelva al eje central de su pasión dominante por la cultura pública. Sus ideas fueron bandera de periodismo, programa de partido y obra integral de sus ministerios, de su presidencia y de sus cargos representativos. La implantación del vasto sistema, desde la escuela infantil a la universitaria, conserva la uña de león de su principal genitor y ella constituye, desarticulada e incompleta, la mejor herencia espiritual de esta generación.

Las ideas de Alberdi, en cambio, en esto como en otros aspectos de su pensamiento fecundo, fueron como la "pocca favilla" de que habla el poeta florentino. Que siempre el destino melancólico del pensador, la indiferencia hostil del presente y el ser profeta en tierra propia después de haber sido en la ajena.

No hay posibilidad de hacer el paralelo entre el libro divulgado y el hecho político realizado del presidente educador y la página vigorosa y vidente del escribir que, analizando la historia del país y de sus hombres dirigentes, no pudo ni debió prescindir del gran problema que ha constituído la más noble preocupación de los gobernantes argentinos; problema que tiene la virtualidad intrínseca de interesar con igual vehemencia a los que actúan tumultuosamente como Sarmiento y a los que piensan serenamente como Alberdi.

Por la lógica del asunto, es más fácil glosar al segundo que resumir al primero. Y la exposición cronológica de algunas de las ideas emitidas y poco divulgadas del autor de las "Bases", puede bastar a la comparación con la obra enteramente conocida del autor de "La Educación Popular".

Alberdi ha expresado en diversas circunstancias y siempre de paso, sus ideas sobre esta materia. Pero siempre ha sido consecuente con su doctrina, ya sea que examine los fundamentos de la organización nacional, como en sus publicaciones de 1852, ya sea que comente la constitución sancionada como en 1853, o ya que analice la crisis de 1874, como en los estudios económicos que dedicó a aquel período desequilibrado de la historia patria.

¿Por qué medios conseguiremos, se preguntaba, elevar la capacidad real de nuestros pueblos a la altura de sus constituciones escritas y de los principios proclamados? Por la educación del pueblo, mediante la acción civilizada de la Europa; es decir, por la inmigración, por una legislación civil, comercal y marítima sobre bases adecuadas, por constituciones en armonía con nuestro tiempo y nuestras necesidades y por un sistema de gobierno que secunde la acción de esos medios.

Desde Belgrano, hasta Rivadavia y Avellaneda, confundieron, según Alberdi, la "educación" con la instrucción, el género con la especie. Tal error los condujo a desatender aquella que se opera por la acción espontánea de las cosas, la educación que se hace por el ejemplo de una vida más civilizada que la nuestra, por lo que Rousseau llama "educación de las cosas".

Nuestros publicistas creyeron que la institución era el principio de la civilización y no vieron que nuestros pueblos nacientes, estaban en el caso de hacerse, de formarse, antes de instruirse.

Esa instrucción misma jamás fué adecuada a las necesidades del pueblo, sino copiada de la que recibían pueblos extraños a las modalidades de la nación.

Por el contrario, ella fué más bien perniciosa, porque sirvió al hombre alfabeto del pueblo, para verse ingerido en la gestión de la vida política que no conocía; "para instruirse en el veneno de la prensa electoral, que contamina y destruye, en vez de ilustrar"; para leer insultos, sofismas y proclamas de incendio, que estimulan su curiosidad inculta y grosera.

Tan estéril e inadecuada como la cultura primaria fué la instrucción universitaria, "fábrica de charlatanismo, de demagogia y de presunción titulada".

Rivadavia hubiera fundado con éxito un colegio de ciencias exactas y de artes aplicadas a la industria, en vez de lo que se llamó colegio de "ciencias morales". Así nos hubiéramos colocado, desde el comienzo, en aptitud de "vencer esta naturaleza selvática que nos domina por todas partes, siendo la principal misión de nuestra cultura el convertirla y vencerla". Lo que no implica el olvido del problema moral, pues los hechos prueban que se llega a su solución por el camino de los hábitos laboriosos y productivos, más que por la instrucción abstracta. El país necesita ingenieros, geólogos y naturalistas y no abogados y teólogos. El progreso se hace con caminos, pozos artesianos e inmigrantes y no con periódicos agitadores y serviles, ni con sermones y leyendas. Que se huya de los sofistas que hacen demagogia, y del monaquismo, que hace caracteres disimulados e intolerantes; que el clero se eduque a sí mismo, pero que se abstenga de formar nuestros negociantes, marinos, industriales y estadistas.

Ha de contraerse, pues, la instrucción, para ser fecunda, a ciencias y artes de aplicación, a cosas prácticas, a lenguas vivas, a conocimientos de utilidad material e inmediata. Por ello el inglés, lengua de libertad, de industria y de orden, debe tener preferencia al latín obligatorio, en cualquier doctorado universitario.

La política educacional debe multiplicar las escuelas de comercio y de industria y nuestra juventud debe concurrir obligatoriamente a ellas. El tipo del hombre sudamericano no debe ser formado para vencer al grande y agobiante enemigo del progreso,—el desierto,—arrancando el antiguo régimen de las ciudades mediterráneas, para plasmarlo en las corrientes europeas del litoral y encaminarlo a la industria y al comercio mundial. Llenando la inteligencia juvenil de nociones abstractas sobre religión, literatura y teología, se camina hacia la mendicidad monacal y al proletariado fanático de intelectuales corrompidos y despóticos.

En cuanto a la mujer, treinta años antes que Spencer, Alberdi sostiene que no debe tener la instrucción brillante que se le da. "Su cultura no debe consistir en talentos de ornato y lujo exterior, como la música, el baile, la pintura, según ha sucedido hasta aquí". Ella debe brillar, pero con el brillo del honor, de la dignidad y de la modestia. Cultivar su espíritu para orientar su corazón en la austera vida del hogar, es su destino. Tan extraña es a su misión la mojigatería como la devoción, su maestría en las artes, como su exhibicionismo de artista.

Pero el espíritu de esta educación no está en la tradición española, sino en la Europa de la revolución. Esta nos traerá sus hábitos, que valen por muchas bibliotecas de filosofía. Para plantar y aclimatar la libertad inglesa, la cultura francesa, la laboriosidad yankee, traígamos pedazos vivos de ellas en las costumbres. Esas plantas no prenden de semilla como los cereales, sino de gajo como la vid. Un inmigrante laborioso es el más edificante de los catecismos cristianos. "Aviso importante para los hombres de Estado sudamericanos: las escuelas primarias, los liceos, las univeridades, son, por sí mismos, pobrísimos medios de adelanto, sin las grandes empresas de producción". El "roto", el "gaucho", el "cholo", unidad elemental de nuestras masas populares, transformadas con el mejor sistema de educación, no harán un solo obrero inglés que trabaja, que consume y vive digna y confortablemente.

Educad nuestras masas, se dice, y tendréis orden y por añadidura la riqueza material que llama al extranjero. Vano trastrueque de factores: no tendréis orden, ni educación popular, sino por el influjo de masas introducidas con hábitos arraigados de orden y de buena educación. No eliminaréis la revuelta frívola, el agitador incipiente y la anarquía, gastando millones en tentativas falaces e interminables, con inundaciones de escuelas y de libros. Pobladme el desierto con extranjeros laboriosos y la cultura y la civilización, el maestro y la escuela vendrán gratuitamente...

Por esta ligera exegesis de sus ideas, se advierte la posición antitética de Alberdi, frente a los hombres que han creado el sistema de cultura nacional. Tal posición se acentúa, hasta la forma dogmática, en sus últimos libros, como si los hechos y las nuevas teorías que circularon por el mundo en el tercer cuarto del siglo pasado, hubieran afirmado al pensador en sus convicciones. Culpa así al sistema cultural de la presidencia de Sarmiento la crisis final de su gobierno y deja caer sobre la obra del luchador las responsabilidades espirituales del mal económico, social y político de aquellos días borrascosos y empobrecidos por las luchas intestinas de las provincias confederadas.

Recorramos rápidamente esas páginas en que el pensador ha abandonado la pulcritud habitual de su estudio; páginas de brochazos magistrales, ennoblecidas por la pasión no disimulada en los párrafos cortados y a veces inconexos, que van tejiendo en trama fuerte su pensamiento capital.

"Enseñar al pueblo a crear la riqueza es enseñarle a ser fuerte y libre". En esa enseñanza consiste su educación. Así, educarlo, es formar en la costumbre que lo haga capaz de llenar su destino social. "No viene la cultura por la letra, sino por la repetición y orientación de los actos que componen su conducta habitual".

Esa dirección, ese propósito, están trazados por la revolución contra el antiguo régimen español; el aumento y la transformación de sus habitantes, de su riqueza, de su comercio, de sus industrias y de su bienestar material. No hay estado ni ocupación en que un americano pueda servir mejor a la civilización de su país, que la *profesión y el oficio* del comercio, de la agricultura y de la industria rural. "Un simple cuero seco, un saco de lana, un barril de sebo, sirven mejor a la civilización de América que el mejor de sus poemas, o su mejor novela, o sus mejores disertaciones científicas".

En ese error de dirección verbalista, está fundada, sin embargo, toda la educación que se da a las nuevas generaciones: educación universitaria, con pretensiones de científica y literaria, conforme a la europea, con reglamentos copiados al pie de la letra. Así es como las ciencias vienen a ser, no la cosa útil que enseñan los europeos, sino un saber de mero lujo, como las lenguas muertas, que se aprenden por decreto y se olvidan por higiene cerebral. Lo que significa confundir en el plan oficial las ciencias y las letras con la civilización, de la que son complemento y no punto de partida.

En la adquisición y ejercicio de las ocupaciones y oficios tocantes a la producción agrícola, industrial y comercial, deben ser educadas las nuevas generaciones de América. Se trata de usos y costumbres que no se adquieren por lecciones y doctrinas, sino "mecánicamente, automáticamente, tácitamente", por el ejemplo, en el escritorio, en el mercado y en la fábrica.

Solamente el proletariado intelectual explica cómo la educación verbalista es una causa del empobrecimiento permanente del país, por la dirección que ella da al empleo del tiempo y de las fuerzas humanas. Educar al pueblo en la dirección opuesta, es darle aptitud para servir los intereses de su civilización. No basta pues, a esa aptitud, el enseñar a leer y escribir, el progreso depende de su minoría selecta y digna orientada en la acción más que en el abecedario. Las universidades como las actuales escuelas primarias nos alejan del progreso con sus planes de enseñanza que arrastran a toda la masa popular al aprendizaje de palabras y no a la adquisición de aptitudes.

La falla en esa cultura es la crisis del Plata. "Su primer "educacionista" de oficio", trajo de Estados Unidos el sistema, que, como ministro, presidente y director de escuelas, ha propagado en el país. "El es la personificación de ese sistema y la prueba de su ineficacia. Toda su administración es la causa de la crisis. "El gobierno de Sarmiento y Sarmiento sin gobierno", han llenado el país de escuelas, de maestros, de libros, de impresos, de bibliotecas, de colegios y universidades, en proporción superior al número de escolares"; como en esos ejércitos con más generales que soldados hay más profesores que alumnos". Y el estado de esa situación lo ha medido una estadística que hace conocer cuándo un individuo sabe leer y escribir, pero no cuándo es un productor honrado.

"No hay verdadera educación, sin embargo, si no es la que el país se da a sí mismo". Los discípulos o las familias debieran pagar la instrucción del niño. Así se estimula al maestro y se evita el salario fijo del estado, que estimula la haraganería y el servicio electoral y otras cosas contrarias a la civilización.

Este es el pensamiento de Adam Smith en el siglo XVIII, que nadie como la Argentina ha probado ser verdad como doctrina política. "Jamás ha gastado este país más dinero en la instrucción pública que bajo sus recientes gobiernos, educadores por excelencia; jamás ha estado, sin embargo, más ignorante y corrompida la masa de su pueblo". Y la conclusión de esas ideas es que corresponde a las nuevas generaciones extinguir el "veneno del entusiasmo", que crea la fiesta, la poesía, la literatura" y todas las otras disciplinas "incompatibles con la serena libertad".

Alberdi no vacila ya en las últimas consecuencias doctrinarias, que suscribirían los jueces de Licurgo, que también expulsaron a Homero para conservar a la sociedad materialista de Esparta, su tranquilidad y su grandeza impotente.

"La misión de las universidades en Sud América, es difundir la ciencia con preferencia a la literatura. La ciencia apacigua, la literatura exalta. La ciencia es la luz, la razón, el pensamiento frío y la conducta reflexiva. La literatura es la ilusión, el misterio, la ficción, la pasión, la elocuencia, la armonía, la ebriedad del alma, el entusiasmo".

"La literatura es la hermana de la espada, un elemento auxiliar de la guerra. Canta a sus héroes y eterniza sus glorias. Es la cultura intelectual de la edad heroica. Prolongar su cultura es retardar la madurez y el progreso de las sociedades".

"La ciencia solamente puede darle lo que en [illegible] requiere: la luz, la razón, la [illegible], la paz necesaria a la fundación de sus instituciones y al desarrollo de sus riquezas, de que depende su poder y su grandeza, su bienestar y su civilización".

"La república más atrasada en educación es la Argentina. No es que le falten pedagogos o pedantes, escuelas, universidades y bibliotecas. Es tal vez el que más abunda de América en estos medios, que tanto pueden servir como hacer daño a la educación".

"En el Plata está ahogada la ciencia por la literatura. La actividad intelectual presenta el cuadro de una escuela de retórica. Sus grandes inteligencias son todas literarias, sus principales producciones literarias. Rarísimo es el nombre de ciencia que no sea europeo. Las frases, el discurso, la forma, el estilo, el lenguaje, es la preocupación dominante de todos los que cultivan el saber..."

"Las consecuencias sociales de esa dirección dada a los espíritus, es la exaltación y el entusiasmo, la exageración, la vanidad y el orgullo..."

Hasta aquí los conceptos generales. Pero Alberdi descendió muchas veces en sus meditaciones, con nitidez de juicio y perfecto sentido de la realidad, al programa, al maestro y al educando.

Así, por ejemplo, al examinar el sistema rentístico y económico de la Confederación, según su Constitución de 1853, observa el servicio que presta a la "producción en general" la instrucción pública gratuita [illegible] la ley.

Ella deb[illegible] materias como [illegible] des sociales. La materia industrial tiene derecho a ocupar un lugar prominente en las divisiones de la enseñanza pública. Pues para que produzcan el efecto que les atribuye la Constitución, servir a la prosperidad material del país, la escuela debe contraerse a instruir en el ejercicio de la producción. La educación comercial, la enseñanza de artes y oficios, el gusto por los trabajos manuales y mecánicos, deberá ser la forma popular de cultura, en estas sociedades ávidas de la gloria frívola y salvaje y de matar a hombres que tienen opinión contraria", en lugar de vencer la "naturaleza inculta" y poblar de ciudades el desierto.

Pero en ningún documento ha dejado Alberdi su pensamiento de mentor experimentado y de maestro sabio como en aquella carta en que aconseja a un joven el método para estudiar jurisprudencia en Europa.

Ante todo, le recomienda el estudio de las matemáticas y de otras ciencias exactas, no por la utilidad de las fórmulas, sino por la conveniencia proveniente de que las matemáticas son el mejor medio de educar "nuestras cabezas orientales y españolas, en las prácticas del "método", de la "lógica" y del "orden".

Ellas disciplinan, acostumbran a la perseverancia y refrenan la imaginación.

Es probable que nadie osaría en una academia de derecho, rectificar las vistas del publicista sobre la forma modernizada de esta enseñanza superior. Su pragmatismo pedagógico tiene, en justicia, en esa carta, la más completa exteriorización de su magisterio. Quintiliano mismo lo hubiera incorporado como uno de los capítulos selectos de sus "Instituciones oratorias".

Optar en nuestros días entre Alberdi y Sarmiento es empequeñecer el problema de la cultura, abandonando el conjunto por sus fases unilaterales. Los dos tuvieron razón; porque cada uno contempló la obra social a través del propio temperamento más que a través de las cosas; y porque si hay fallas y exageraciones en las ideas de Alberdi, sobre todo en su desdén visible por la enseñanza de las humanidades, hay también muchas ruedas locas en el "sistema" creado especialmente por Sarmiento. Fué precisamente éste el iniciador de la Facultad de Ciencias de Córdoba, el fundador y auspiciador de las primeras escuelas agrícolas y de artes y oficios, el inspirador del plan científico de los colegios nacionales en 1874 y el creador de las escuelas normales que han realizado en el país la pedagogía de la intuición experimental con que especularan los maestros del Renacimiento y con que soñara el alma [illegible] de Pestalozzi. [illegible] Sarmiento [illegible] elaborada esa cas[illegible] terminado [illegible] obra del presente consiste en coordinar, perfeccionar y fijar en la ley y en la costumbre esta cultura nacional que nuestros próceres labraron unilateralmente.

Máximio S. Victoria.

Paraná, mayo 1920.

GONZALEZ & SIOLI

Armadores y Agentes Marítimos

Intercambio Comercial con el Brazil

BUENOS AIRES

322 - San Martin - 322

U. T. 3425 Avenida C. T. 2630 Central

MONTEVIDEO

302 - CERRITO - 302

T. U. 2023 Central

Telefono directo con Montevideo

CODIGOS USADOS:

A. B. C. 5a. edición - Scott,s

Bentley's, Ribeiro y Particulares

Dirección Telegráfica:

"GONSIOL" y "COSTEIRA"

Agentes Generales en la República Argentina y Uruguay

de "Compañía Nacional de Navegaçâo Costeira"

LAGE IRMAOS

"LLOYD SUD AMERICANO"

COMPAÑIA DE SEGUROS MARITIMOS

Agentes en Uruguay

"LLOYD REAL BELGA"

Noël rinde patriótico homenaje á los próceres de la independencia argentina. laborando empeñosamente por el triunfo de su independencia industrial.

1910 - 25 MAYO - 1920

Oración patriótica

Dos grandes sentimientos, además del de Dios, palpitan confundidos dentro de los corazones nobles y buenos. El sentimiento de la madre; ese amor a la dulce señora que arrulló nuestros sueños primeros, con abnegación santa, con dulzura infinita; que ha sido el norte de nuestras miras juveniles, que nos ha dado en cada uno de sus besos un soplo de su alma, para que fuéramos hombres de bien y de provecho;—el sentimiento de la patria: el amor a la tierra, al sol, a la luz, al aire de la región venturosa que nos da el nombre de la nacionalidad; el cariño a esos hombres tan valientes que levantaron a Dios sus espíritus y recibieron la unción del heroísmo; a esos hombres que, al cabo de los años, parece que perdieran los últimos rezagos de materia, y los vemos culminar sobre nosotros, a manera de estrellas. Estos dos sentimientos nos dan la [illegible] de la vida. Los que amamos [illegible], el progreso de los pueblos [illegible] que cultivan el cuerpo y el [illegible] sin renegar de sus abuelos; [illegible] deseamos cimentar un nombre que nunca se avergüencen los que vengan detrás de nuestra época, y que les sirva de garantía, de luz y de fuerza para luchar en todas las contiendas, necesario es que vivamos pregonando la armonía que mantiene esos dos principios, divinos, porque divino es todo lo sublime, lo que escapa a los necios egoísmos de la vida; lo que es puro, lo grande, lo que puede servir de espejo a las virtudes infinitas de Dios.

Nada podrán contra el nervio de las generaciones fuertes, los hombres que se unen bajo un ideal sin formas definidas, para atacar las bases de la patria. Lo que han edificado muchas generaciones unidas por un pensamiento de orden, no se derrumba al soplo de doctrinas sin ideal. Para contener esos torrentes que pretenden arrasar con las honras de pueblos laboriosos, invadiendo los derechos del obrero, agitando el clamor de las miserias para construir su plataforma negativa, basta la comunión espiritual de nuestras clases sociales que mantienen bien alta su moral; basta la unión de los hombres que tienen horizontes fijos; basta la suave armonía del obrero y del señor, a la sombra del árbol de la vida ciudadana, esa bandera hija del cielo, que flamea con orgullo por sobre todas las cabezas.

Mujeres de mi tierra; el secreto de todos los heroísmos, reside en vuestro pecho. Al calor de los afectos de la mujer argentina, nacieron los héroes y los artistas nacionales. Vosotras lo sabéis bien. Sabéis que Dios os ha dado el soberano imperio de las almas y que mejor gobernais vosotras con un consejo sano, que los más grandes monarcas, que gozan de fama por todo el universo...

La libertad, la grandeza de esa patria generosa, vosotras la habéis creado. Hasta el sol que [illegible] los pliegues de la insignia gloriosa, por amor a vuestras dulzuras descendió de su trono una mañana; y cuenta un indio, a quien su abuelo refirió un diálogo que escuchara entre el sol y el Aconcagua, que el astro, abandonando el lugar que a través de los siglos ocupara, bajó hasta la cumbre misma, y mientras la nieve, con su calor se derretía, y sobre las faldas se iban formando riachos, arroyuelos impetuosos como el alma viril de los libertadores, así habló el sol a la montaña:

—¡Bajo hasta tí, soberbio monumento de los años, a engarzar mi melena en tus entrañas; bajo hasta tí porque quiero tocar sobre tus [illegible]; bajo a tus nieves con un trozo de cielo inmaculado; quiero ser el señor de tu bandera porque me amen los pueblos a tus plantas; quiero por fin, que me adore, como al único rey de sus amores, la mujer celestial de vuestras pampas...

Ya lo sabéis, mujeres argentinas, madres de hogares argentinos, sea cual fuere vuestra patria; es necesario que uséis de ese previlegio de imperar donde quiera, para que inspiréis en las almas varoniles, los sentimientos de orden, que comienzan al calor de la cuna y se agigantan cuando son bien nacidos...

Mandad en los corazones; ejerced vuestro imperio. Predicad la ley de la justicia que es la única buena. Que es la ley de las leyes. La ley de la justicia y del perdón, la grande, la única, la indiscutible; la que levantará por siempre las honras de la patria; la fe del amor y del progreso, la que habrá de vivir en los espíritus mientras dure la luz; mientras dure el imán y la armonía entre Dios y sus obras: mientras los pueblos sigan en rotación continua sin romper las leyes del universo y las estrellas derramen su luz como esperanzas eternas.

Arturo M. Mañó

Mayo de 1920.

Los conspiradores de Córdoba

(Al patriota don José Luis Alvarez).

I

Mostrándose al pueblo congregado en la Plaza Mayor, se asomaron al balcón de las casas capitulares los señores del excelentísimo Cabildo, Justicia y regimiento de la muy noble y leal ciudad de la Santísima Trinidad, Puerto de Santa María de Buenos Aires, alcaldes ordinarios de primero y segundo voto Juan José de mayor Manuel Mansilla, los regidores Lezica y Martín B. Yáñiz, el aguacil Manuel José de Ocampo, Juan de Llano, Jaime Nadal y Guarda, Andrés Domínguez, Tomás Manuel de Anchorena, Santiago Gutiérrez y el síndico procurador general doctor Julián de Leyva.

Un silencio de sepulcro acogía la lectura que, con voz temblorosa y apagada, daba el escribano público y de cabildo, licenciado don Justo José Núñez, del acta capitular de ese día, 25 de mayo de 1810. Es que era motivada por el pedimento de un considerable número de vecinos y de los comandantes y varios oficiales de los cuerpos voluntarios. Por ella la junta del 24 quedaba nula y constituía una nueva por don Cornelio Saavedra como presidente y comandante general de armas; como vocales el doctor Juan José Castelli, el doctor Manuel Belgrano, Miguel Azcuénaga, doctor Manuel Alberti, Domingo Matheu, Manuel Lacarra, actuando como secretarios de ella los doctores Juan José Passo y Mariano Moreno.

También se establecía que en el término de quince días debía salir una expedición a las provincias del interior, fuerza que se costearía con donaciones particulares, con los sueldos del ex-virrey don Baltasar Hidalgo de Cisneros, con la renta de los tabacos y con los tribunales de la real audiencia pretorial.

El pueblo, estruendosamente, ratificó el acta, por ser así su soberana voluntad, y los alcaldes y regidores, los últimos representantes de un régimen que se desplomaba para siempre, con el ceño adusto a la par que duro de los señores feudales, se retiraron del balcón de las casas capitulares, dejando para los pocos amantes de las tradiciones argentinas, un puñado de añoranzas nacidas y vividas entre virreinas y virreyes.

II

Así fué como se dió principio a la formación de ese cuerpo expedicionario, que llevaba entre otros fines el de apresar a don Santiago Liniers, considerado por la Junta como un principal embarazo para la tranquilidad y unión de las provincias, cuerpo de ejército cuyo lema sería el evitar todo régimen al paisanaje de los pueblos de la carrera, persiguiendo el bien de ellos y no la ruina, y castigando con rigor todo exceso, para que se distinguiesen sus soldados de los conquistadores feroces, viles instrumentos de la ambición o la codicia, según rezaban las instrucciones que debía observar el comandante general de la expedición de auxilio a las provincias interiores don Francisco Antonio Ortiz de Ocampo.

Así comenzó el soldado argentino a saber descubrirse con respeto ante el caído. Cada combate, cada batalla, fueron desde entonces otros tantos jalones que lo señalan honrosamente, con caracteres indelebles, en nuestra historia. Nos referimos exclusivamente a los ejércitos argentinos que defendieron en todo momento la libertad y el derecho.

Fué así que supo triunfar y mantener incólume el espíritu de la tropa en memorables encuentros. Los bravos, por ejemplo, que efectuaron la célebre retirada de Cancha Rayada, contemplaron el castigo que impuso Las Heras y que ha pasado a la historia como un digno ejemplo de honradez militar: el fusilamiento de dos soldados que, contrariando un bando, hurtaron dos gallinas. Ese ejército, valiente y fuerte en la retirada, agobiado por forzadas marchas entre pantanos, barrancos y esterales inmensos, ante esos dos soldados caídos a la vera del camino, desfiló erguido, a tambor batiente, con el paso marcial de los vencedores y la visión del porvenir grande de la patria.

III

Fué la siguiente, la primera lista militar para equiparar la expedición:

Capitanes con grado de tenientes coroneles: Francisco Pico, 25 fuertes; Mariano Medrano, 8; Francisco Uzal, 30; Saturnino Zaraza, 12; Benito Alvarez, 20; Pedro Manuel Pardo, 8; Pedro Castro y Carraúza, 48; Marcelo de la Colina, 8 y Gregorio Ignacio Perdriel, 25 fuertes.

Córdoba, la ciudad docta, respondió en un todo, como era de esperar, a los fines y aspiraciones de la junta, lo que constata plenamente un pliego reservado, que decía:

"La adjunta lista impondrá a V. E. de las personas con que seguramente puede contar en esta ciudad para ocuparlos en cuanto V. E. halle conducente a la tranquilidad y gratitud de ella, por ser precisamente los más declarados patriotas y los que más han expuesto a la justa causa que sostiene V. E. Igual diligencia me ha parecido conveniente hacer en todos los pueblos de la carrera a los efectos de que ese superior gobierno no pueda ser más sorprendido por los que, anteponiendo su interés, cuentan en nada la seguridad y quietud de la patria. Dios guarde a V. E. ms. as. — Cuartel general de Córdoba, 10 de agosto de 1810. — Excmo. señor Francisco Antonio Ortiz de Ocampo, Vicente López, secretario.—Excmo. señor presidente y vocales de la junta".

La lista: Gaspar Corro, José Isasa, Javier Corro, Narciso Moyano, Carlos del Signo, Eduardo Bulnes, José Argüello, Andrés Paz, José Lascano, Román Antonio Deheza, doctor Santiago Rivadavia, Fidel Argüello, José Manuel Galán, Bacon Galán, Santiago de las Carreras, José Cabrera, Fernando Flores, Juan Gregorio de Las Heras, Capistrano Torres, José Manuel Salas, Juan de Dios Zamudio, Mariano Moyano, Albino Fernández, Faustino Allende, Joaquín de la Torre, Tomás Montaño, Juan Pablo Bulnes y Juan Paz.

La junta contestó agradecida y mandó los primeros nombramientos para don Juan Gregorio de Las Heras y para don Román Antonio Deheza, que llegaron a ser las primeras espadas del ejército de la patria vieja.

IV

La junta había ordenado que fuesen arcabuceados don Santiago Liniers, el gobernador de Córdoba don Juan Gutiérrez de la Concha, el obispo Orellana, don Victoriano Rodríguez, el coronel Allende y el oficial real don Joaquín Moreno, por creer que este escarmiento fuese la base de la estabilidad del nuevo sistema de gobierno, y una lección para los jefes del Perú, que se entregaban a excesos contando con la impunidad.

Al aprovisionarse la expedición, el Cabildo de Córdoba le remitió un pliego por intermedio de don Román Antonio Deheza, para hacer saber al ejército que los conspiradores fugan en dirección al Perú, llevando consigo nueve piezas de artillería volante y unos cuatrocientos hombres armados de fusiles y chuzas.

El general Ocampo proclama entonces a su ejército en el cuartel general del Paso de Ferreyra, el 1.o de agosto de 1810, y envía en persecución de los revoltosos al general don Antonio González Balcarce, con el objeto de apresarlos antes que se internen en Santiago del Estero y Tucumán.

El éxito más feliz corona la empresa de la expedición. El germen revolucionario que volaba en pos de un ideal de aventuras, con peligro de los nuevos ideales de la razón y del derecho, es cercenado de un solo golpe de la enérgica e imposible junta, y los conspiradores de Córdoba, menos el obispo, cayeron en holocausto de una grande y justa causa.

Y así fué que la azarosa existencia del héroe de la Reconquista, don Santiago de Liniers y Bremont, conde de Buenos Aires y ex virrey, figura simpática en la primera etapa de su vida militar, se ensombrece y declina trágicamente al lado de sus compañeros de infortunio, en Cabeza de Tigre, después de haber abocado su arma al pecho del ayudante de campo don José María Urien, en una choza, hundida en un intrincado retamar de las tierras cordobesas.

Horacio Uzal Deheza.

Crónicas de París

La crisis de los cadáveres

Abril de 1920.

Algunos burgueses parisienses han recibido una circular que, en resumen, dice lo siguiente:

"Si en los últimos instantes de su existencia su conciencia despierta de su letárgico egoísmo y le hace comprender que su vida ha sido inútil para sus semejantes, no se desespere usted. Aún en ese supremo trance puede usted conseguir que el dios de la razón le perdone. Bastará con que, desprendiéndose de lo único que usted posee en realidad, lo entregue a la ciencia. Nos referimos a su cuerpo muerto. No pudiendo usted llevárselo, es preciso que lo deje en la tierra. ¿Por qué dárselo a los gusanos, cuando tanta falta hace en los anfiteatros? Disponga usted que sus restos mortales sean entregados a la Escuela de Medicina. Así habrá usted, al fin, hecho algo de altruísta".

Y naturalmente los buenos burgueses después de leer estas líneas se han indignado contra la macabra impertinencia estudiantil que de tal modo quiere de antemano, profanar sus despojos. Porque la mente del hombre está creada de un modo tan absurdo, que no logra darse cuenta de que lo menos sagrado que en nuestro ser existe, es la materia muerta.

Cierto que las religiones han empleado una gran parte de su elocuencia en convencernos de que la carne es no sólo deleznable, sino hasta despreciable. "Mundo, demonio y carne", son, para la Iglesia católica, los tres monstruos corruptores. Los cilicios, las disciplinas, los largos arrodillamientos, las torturas tebáidicas, los ayunos, no se inventaron sino para modificar a ese "cuerpo vil", que es el nuestro. El divino San Francisco de las "Florecillas", en fin, cuando quiso, un día de buen humor en la iglesia de la Porciúncula, hacer comprender a los fieles la mentira del lujo, subió desnudo al púlpito y dijo: "Esto somos: todos somos iguales; lo único que poseemos es esta despreciable materia". Pero a decir verdad, aun los santos que más han despreciado el cuerpo vivo se inclinan ante el cuerpo muerto con un fervor tembloroso. Hay que ver en los cuadros del desierto trazados "d'apres nature", por el obispo Palufio, la emoción con que los Hilarios, los Lahomios, los Pambones amortajaban a sus compañeros para sepultarlos en la arena del páramo.

Nada de extraño tiene, pues, que el gobierno, lejos de apoyar a los estudiantes que escriben circulares pidiendo cadáveres, los busque para castigarlos. "Merecen — dice un periódico serio — que se les dé una lección severa". Y un senador exclama. "Moralmente, cometen el crimen que inmortalizó a Creon dentro de la ignominia"... Era natural, era indispensable que estas palabras fuesen pronunciadas. La tragedia Antigonas es una tragedia de muerte, cuyo principal personaje es un cadáver. Dicen algunos que más bien es una lección de justicia, de amor y de piedad. Suprimid la superstición del sepulcro, sin embargo, y no queda nada de ella. La dulce y desenfrenada virgen no se revela contra la muerte que priva a su cuerpo de sepultura. Por salvar el cadáver amado de las profanaciones, Antígona arrostra todos los peligros y desdeña todas las amenazas. Y Tiresias, dirigiéndose al tirano, en nombre de la Iglesia, le dice: "El horror reune contra tí a los elementos, a los animales, a los hombres, porque has dejado que los perros desgarren el cuerpo de un mortal".

Sólo que comparar a los estudiantes con el déspota de Sófocles, es injusto. Los practicantes de medicina, como los enterradores de la copa macabra de marras, gritan desde hace meses:

La mort ne va plus
La mort ne va guere!...

Uno de ellos, interviewado por M. Jean Pescade, redactor del "Evenement" explica en los siguientes términos la triste situación de los que buscan en la muerte el secreto de la vida.

"Nos encontrábamos — dice Pescade — a dos pasos de la escuela práctica y tuvimos la suerte de llegar a ella antes de la clausura de los pabellones. El hecho era real: faltaban cadáveres, y un vistazo por las salas claras y de alta techumbre, nos permitió asegurarnos de ello.

—Somos cinco por mesa en vez de cuatro — nos dijo un estudiante — y si se han llevado la cabeza y las vísceras, para que en otros pabellones los estudiantes de segundo y tercer año puedan disecarlas, en cambio se han añadido un miembro, una pierna o un brazo.

Jamás los estudiantes en medicina fueron tan numerosos.

Los pabellones, dispuestos para 80 alumnos contienen 125.

Se han añadido mesas entre las dos filas que había.

En el centro de un grupo, M. Rouvrere, jefe de los trabajos prácticos de anatomía, manifiesta su contrariedad por no poder proporcionar a los estudiantes más cadáveres, y busca el medio de remediar esta penuria.

No es posible pensar en tener mayor número de cuerpos, y lo mejor sería un cambio de disecciones entre cada dos alumnos".

Ante esta crisis, que puede ser funesta para los estudios experimentales, yo creo, sinceramente, que la prensa, lejos de evocar a Creón para denigrar a los autores de la famosa circular, debiera secundar sus esfuerzos, recomendando a los que están a punto de morir, que ofrezcan sus cuerpos a la ciencia. Lo único terrible, al fin y al cabo, es la muerte. Una vez el último suspiro exhalado, ya nosotros no estamos ahí... Lo que queda ¿qué más da que sea para los gusanos que para los disecadores?... Porque en la incineración pagana, no hay ni que pensar en esta época de crisis de combustible...

E. Gómez Carrillo.

minar. La nuera y los nietos están sentados en el suelo, en la actitud que impone el duelo judío, y todos entonan un salmo. El enfermo ha muerto y lo han enterrado. Y la vieja une su voz a las otras, para continuar el cántico. No existe actualmente, como existía en los siglos medios, el "ghetto" famoso, aquel recinto en que eran encerrados los judíos como réprobos. Pero existe el "ghetto" espiritual a la hora presente y es ese aislamiento voluntario en que se encierra la raza judía en todos los países del mundo.

Y siguen soñando con el retorno a la tierra originaria de promisión, como aquel "Palestine pilgrim" de otro cuento de Zanswill. Más que de una fantasía, se trata acaso de una dolorosa realidad. El pobre viejo ha anhelado toda su vida ver de nuevo la tierra sagrada de sus ascendientes. Un buen día realiza todos sus bienes y se pone en marcha desde Londres, con destino a la Palestina lejana. El viaje es rudo, emocionante y a la vez pintoresco. La llegada es trágica. Al revisar los otomanos los pasaportes, todos los pasajeros saltan a tierra. El único que tiene que reembarcar, sin pisar la tierra amada, es el pobre judío, que ve rotas sus ilusiones y considera fracasado el sueño secular de su raza.

¿Se realizará ahora? Las cosas han cambiado después del desenlace de la guerra mundial. La ilusión se ha reavivado, y la esperanza dormida, despierta.

Zanswill hace una gran campaña, con éxito, merced a su enorme prestigio literario. Quiere ser el nuevo Moisés que conduzca a su pueblo al cabo de tantos siglos de forzosa repatriación, a la tierra distante, para reconstituir la vieja Sión.

De Zanswill se puede decir lo que Filón dijo una vez de Parnell:

"C'est un roi sans couronne, le roi sans couronne d'un peuple sans terre".

Angel Guerra.

Notas científicas

La generación espontánea y las experiencias de Leduc

El éxito obtenido por el genial Pasteur, en su ruda lucha con los encarnizados sostenedores de la existencia de la generación espontánea, pareció ser definitivo.

Hechos incontestables, de fácil comprobación, fueron los expuestos por él para demostrar la falsedad de esas teorías; falaces, porque se basaban en erróneas observaciones de hechos, sin embargo, verdaderos: aparición de numerosas larvas en las substancias organizadas, muertas y abandonadas, etc.

Y decimos que el éxito pareció definitivo, porque si bien es cierto que acalló y quizá convenció a los que pretendían ver surgir la vida naturalmente, y por todas partes, no es menos cierto que a otros, a los que querían prepararla artificialmente en sus laboratorios, no debió haberlos convencido. Estos continuaron en su empeño desalentados, quizá, por el golpe que acababan de recibir, pero acicateados por el deseo de contradecir al que había sentado un principio que debía servir de jalón en los dominios de la ciencia.

Hasta que un investigador de reconocido mérito, Mr. Stéphane Leduc, presentó una serie de brillantes experiencias que parecían demostrar la posibilidad de crear la vida.

Sin embargo, estas experiencias, que al principio produjeron un intenso movimiento de investigación y ansiedad en el mundo científico, no pudieron resistir el ataque de los que no se dejaron llevar por las apariencias.

Hay que convenir, desde luego, que los hechos presentados por Leduc, pueden sorprender al espíritu más desconfiado.

Pasemos, ahora, a relatar sus experiencias:

Leduc prepara la semilla que engendrará al ser poseído de vida, de una manera muy sencilla. Coloca en un mortero dos partes de azúcar por una de sulfato de cobre, mezcla estos dos cuerpos, los reduce a polvo, agrega unas gotas de agua para hacer una pasta no muy blanda, toma entre las yemas de los dedos un poco de esta pasta, le da una forma redondeada, y ya está hecha la semilla.

Luego, prepara aparte el medio de cultura. A cierta cantidad de agua le agrega cloruro de sodio, ferrocianuro de potasio y gelatina, y agita el todo hasta obtener una solución uniforme.

En posesión de la semilla y del medio de cultura, coloca a éste en una probeta que se halla en un lugar bien firme, y deja caer en su interior la semilla.

Transcurridos unos minutos ésta comienza a hincharse como lo haría una semilla auténtica. Aparece una especie de tallo, pequeño, que se endereza en el seno del líquido, y se estira en sentido vertical. Este tallo no permanece mucho tiempo individualizado, pues, emite tallitos laterales que, a su vez se ramifican. Mientras esto sucede, todas las partes de este ser, que parece una planta, continúan desarrollándose y ascendiendo en el líquido que lo rodean.

En su proceso de crecimiento, la plantita puede llegar a la superficie del líquido, pero entonces no la pasa, parece rehuir el aire, cambia el sentido de su crecimiento y se dirige hacia abajo.

La ramificación de la planta continúa, se forman ciertos elementos alargados y aplanados que se asemejan a hojas; hay más, aparecen algunas partes redondeadas que las personas de fácil imaginación aseguran ser frutos.

El crecimiento que al principio era lento se va acelerando a medida que transcurre el tiempo. A las veinticuatro horas de haber comenzado a germinar la semilla la planta está en su máximo desarrollo.

El crecimiento es regular si las condiciones exteriores son regulares, porque la planta es sensible a los agentes físicos: un exceso de calor acelera, primero, el crecimiento, pero después la planta se fatiga; el frío la perjudica. Si agitamos el medio donde vive, puede romperse alguna

:: SELECT ::

¿Quiere Vd. ver el mejor programa cinematográfico?

Vaya a los biógrafos

— SELECT —

Suipacha 489 — Lavalle 921 — Bernardo de Yrigoyen 1521

¿Quiere Vd. tomar el mejor café, y tener las ventajas del mejor servicio?

Vaya a los cafés

— SELECT —

Bmé. Mitre y C. Pellegrini — Florida 468 — Suipacha 474
Esmeralda 444 - Lavale 913 - Lavalle 1050 - Bdo de Yrigoyen 1515

¿Quiere Vd. conocer los mejores Billares?

Vaya a los salones

:: SELECT ::

BANCO HIPOTECARIO FRANCO ARGENTINO

Préstamos Hipotecarios

BARTOLOME MITRE 226
BUENOS AIRES

5 RUE CHAUCHAT
PARIS

Sociedad Hipotecaria Belga Americana (Anónima)

Préstamos Hipotecarios

BARTOLOME MITRE 226
BUENOS AIRES

24 RUE ROYALE
BRUSELAS

... su desarrollo, con... a pesar de estar se...

... desde que la planta llega ... a las veinticuatro ho... transcurrido ese tiempo sino muy lentamente ... llega a un estado estacionario, comienza a decaer, y por ... habiendo durado su vida ...mente cuarenta y ocho ...

... esta experiencia, en vez de hacerla en una probeta, se efectúa en ... recipiente que tenga la forma de ... palangana, el tallo no se ramifica ... forma tal que dé a la planta ... aspecto de una fanerógama, sino ... llegado cerca de la superficie del ... se ensancha y aplana, adquiere la forma de una verdadera ...

Si el recipiente es poco profundo, ... cristalizador, por ejemplo, no se obtienen ni los arbustos ni las plantas acuáticas, sino especies de hongos de formas diversas y que crecen con mucha rapidez.

Por lo que acabamos de exponer ..., pues, frente a fenómenos que se asemejan extraordinariamente a los que acompañan el ciclo evolutivo de un ser vivo. En efecto: la semilla germina como lo haría una semilla natural; el tallo tiene un geotropismo negativo y se ramifica al igual de un tallo verdadero; la planta puede, además, tener hojas, frutos, y hay quienes quieren ver flores; se alimenta del medio en que la rodea, puede reproducirse por renuevo; es sensible a los agentes físicos, en su evolución atraviesa por un período de juventud (caracterizado por el anabolismo), la edad adulta, le sigue el decaimiento (catabolismo) y la muerte. Presenta, en una palabra, todas las carecterísticas de un ser con vida; nace, se nutre, crece, se reproduce y muere.

Esteban Leduc, en sus experiencias nos muestra una serie de fenómenos que, si no fuera posible dar de ellos una explicación física y química, serían idénticos a los de la vida natural. Pero la explicación físico-química es posible y es sencilla —la veremos a continuación— y es posiblemente, previendo esta explicación, que Leduc hace una teoría físico-química de la vida, que en realidad no convence.

¿Cuál es la explicación que puede darse a los fenómenos observados en las experiencias de Leduc?

Se nos ocurre una muy sencilla: Una solución de cloruro de cobre puesta en contacto con otra de ferrocianuro de potasio da un precipitado marrón bastante consistente.

En esta reacción se basa el proceso químico: la semilla tiene sulfato de cobre, el medio de cultura posee cloruro de sodio que, reaccionando sobre el sulfato, da cloruro de cobre; el medio de cultura contienen ferrocianuro de potasio, el cual en presencia del cloruro de cobre da la reacción arriba indicada.

Dadas estas explicaciones sobre la forma de la singular planta, justifiquemos físicamente los aparentes fenómenos vitales que la acompañan.

La planta crece. Su crecimiento se produce en toda la longitud del tallo. Ya hemos dicho que la mezcla del sulfato de cobre y azúcar tenía por objeto retardar la producción del precipitado, agréguese que —dada la heterogeneidad de forma y tamaño que ha de tener las partículas de azúcar y de sulfato— la disolución no se efectúa regularmente sino que se produce más rápidamente en unos puntos y se mueve en otros. Esa irregularidad trae como consecuencia el arrastre mecánico de partículas de sulfato no descompuesto, las cuales al disociarse producen el crecimiento y la ramificación.

La planta se nutre. Esto es sólo exacto si por nutrición se entiende la precipitación de todo el sulfato, porque de lo contrario las experiencias de Charrin y Goupil han demostrado que el peso de la planta no es mayor al que naturalmente le corresponde por la formación del precipitado, y que el azúcar no sufre modificación alguna durante el crecimiento, lo mismo que la gelatina y otros alimentos que fueron puestos a su disposición por dichos experimentadores.

La planta se reproduce. Al hablar del crecimiento hicimos notar que ciertas partículas de sulfato no descompuestas eran arrastradas por la planta, por consiguiente, nada más natural que, una parte de ésta separada de su tronco, continúe creciendo a medida que su sulfato se va descomponiendo.

La planta muere. Cuando todo el sulfato ha sido descompuesto, no teniendo ya qué precipitar, deja la planta de crecer y perece.

Leduc, hace en su teoría físico-química de la vida, una serie de consideraciones sobre los fenómenos vitales, tratando de confudir energía vital con otras energías: energía solar, energía que arrastra las aguas de los ríos, etc. Luego llega a la conclusión de que "la forma es el carácter más importante "de los seres vivos", y agrega "los naturalistas lo proclaman implícitamente estableciendo sus clasificaciones, sus divisiones en géneros y en especies, según las diferencias y las analogías de la forma".

A. C.

El telégrafo y el teléfono sin hilos, y como se emplean

El gran invento de Guillermo Marconi palpablemente explicado

Fundamento de la telegrafía sin hilos

Para comprender bien la telegrafía sin hilos no basta solamente conocer los aparatos que producen las ondas eléctricas y los que las reciben, sino que es necesario tener algunas nociones sobre leyes de la refracción y de la difracción. E, además, preciso saber lo que se entiende por su longitud y su frecuencia.

Diremos cómo estas ondas eléctricas podrían transformarse en rayos caloríficos, en rayos luminosos, en rayos químicos y en rayos X o rayos Röntgen. El éter, según una hipótesis, es un flúido muy sutil, que se halla esparcido en todo el universo y ocupa aun el vacío más perfecto, así como los espacios interplanetarios. Es imponderable. Supónese también que el sol y las estrellas están en contínua vibración y que estas vibraciones, comunicándose al éter, se propagan en ondas luminosas en todas direcciones, de igual modo que el choque del badajo con la campana comunica al aire las ondas sonoras.

Sin la existencia del aire, la campana no produce ningún sonido; sin el éter, el sol no nos enviaría ni calor ni luz. Agreguemos que sin el éter la chispa eléctrica no podría comunicar sus vibraciones y propagarse en el espacio en ondas eléctricas. La hipótesis del éter basta para explicar todos los fenómenos actualmente conocidos de las ondas eléctricas, caloríficas y luminosas. Estas diferentes ondas son como tres notas musicales, cuyo número de vibraciones va aumentando.

Con el nombre de frecuencia se ha designado el número de ondas eléctricas que se suceden en un segundo. Esta frécuencia se determina por medio de un espejo giratorio. Según esto, ocúrrese en seguida la idea siguiente: ¿Se podría, haciendo uso de un oscilador análogo al de Hertz, imprimir al éter vibraciones cada vez más frecuentes, que después de las ondas eléctricas dieran ondas caloríficas sin luz e inmediatamente rayos luminosos sin calor? Las experiencias de Hertz permiten afirmar que es posible, pero todavía no se ha conseguido. Hertz, con un oscilador, obtuvo al principio 50 millones de vibraciones eléctricas por segundo, y más tarde logró elevar esta cifra a 500 millones de vibraciones eléctricas por segundo, y más tarde logró elevar esta cifra a 500 millones.

Aún se ha conseguido más. Rifgi, físico italiano, y después de él Bose, sabio de Calcuta, han llegado a obtener hasta 50 billones. Todas estas ondas eléctricas, cuya frecuencia llega desde 50 millones hasta 50 billones, se designan generalmente bajó el nombre de ondas hertzianas.

Después de haber hablado de la frecuencia de las ondas, veamos cómo se obtiene su longitud.

Supongamos que en un punto A se halla una chispa que no cesa de vibrar en un segundo y que las ondas eléctricas se propagan hacia un punto B, situado a 300.000 kilómetros más lejos. De igual modo que las ondas líquidas que se forman en la superficie de un lago cuando sobre ella se arroja una piedra, se propagan y pasan alternativamente por encima y por debajo de la línea de nivel, así las ondas eléctricas producidas por chispa A se propagarán a lo largo de la línea AB, adquiriendo el mismo movimiento de oscilación. Después de un segundo llegarán a B, y en ese preciso momento dividirán la línea AB en partes iguales. Cada una de estas partes iguales es la longitud de onda, eje de las porciones sinuosas que la representan.

Esta longitud se obtiene dividiendo la línea AB por el número de ondas en un segundo. Si esta frecuencia es de 100 millones, la longitud L de una onda será: $L=\frac{300000000}{100000000}=3$ metros.

Designando por F la frecuencia y por V la velocidad constante de la electricidad, se tendrá la fórmula $L=\frac{F}{V}$, de donde $L \times F=V$. Luego la longitud L de una onda está en razón inversa de su frecuencia F. Conociendo, pues, una de estas cantidades, se deduce la otra. Es, por lo tanto, fácil darse cuenta de la longitud de las ondas obtenidas por Hertz. En efecto, sabiendo que obtuvo ondas cuya frecuencia variaba entre 50 y 500 millones, ejecutando la división indicada en la fórmula se ve que la longitud de las ondas hertzianas está comprendida entre 6 metros y 6 decímetros.

Elementos constitutivos de dos estaciones, transmisora y receptora—

Después de cuanto queda expuesto, expondremos, aunque de manera sucinta, cuáles son los aparatos necesarios para el montaje de una estación transmisora y la correspondiente receptora; y para que pueda formarse idea fácilmente describiremos los precisos para una instalación de corto alcance. En la transmisora existen uno o varios elementos de pila o acumuladores, el manipulador, el oscilador, la bobina de Ruhmkorff, el interruptor, un condensador, la antena y comunicación con tierra.

Con estos aparatos se constituyen tres circuitos distintos: El 1.o, formado por la pila o generador de electricidad de cualquier clase, el manipulador y el inductor o primario de la bobina. El 2.o, formado por el circuito inducido o secundario de la bobina y el oscilador. El 3.o, por el mismo oscilador y dos conductores, uno de los cuales termina en una plancha conductora en perfecta comunicación con tierra, y el otro, que es la antena.

El funcionamiento es bien sencillo: siempre que se acciona el manipulador, pasa una corriente por el circuito primario y a su vez produce otra en el secundario, que hace que funcione el oscilador. Las corrientes ondulatorias por éste producidas se transmiten a lo largo de la antena, desde donde se propagan en la atmósfera. Según que la duración de contacto del manipulador sea más o menos prolongada, las emisiones son más o menos rápidas y corresponden a los puntos o rayas del alfabeto Morse, que es el que se emplea.

En la estación receptora, y aparte de algún pequeño detalle sin importancia, se encuentran una pila, u otro de los varios generadores de electricidad, un radio conductor o cohesor, un relevador, segunda batería de pila, un interruptor electromagnético y un receptor Morse. Estos diversos órganos se hallan agrupados en tres circuitos: el 1.o, constituído por un conductor que es la antena y otro en buena comunicación con tierra, entre los cuales está intercalado el cohesor o radio-conductor; el 2.o, que comprende un elemento de pila, el cohesor, dos resistencias y el hilo del relevador; el 3.o, o sea el circuito impresor, constituído por la armadura del relevador, la batería de pilas, el interruptor y el receptor.

En derivación sobre la armadura del relevador, sobre la del timbre y la del receptor Morse, hay dispuestos grupos de resistencias anti-inductoras. Con lo dicho es fácil comprender la manera de funcionar el aparato. Las ondas electromagnéticas procedentes del transmisor actúan sobre la antena del receptor y a través de la misma sobre el cohesor. Bajo su acción disminuye la resistencia de las limaduras y permite el paso de la corriente procedente del elemento de pila, la cual atrae la armadura del relevador. Esta, al ser atraída, cierra el tercer circuito y entonces es atraída la armadura del interruptor, la cual, golpeando el cohesor, rompe el primer circuito. Si dicho tubo sigue todavía bajo la acción de las hondas hertzianas, el circuito se cierra de nuevo y vuelve a reproducir el fenómeno, de modo que mientras funcione el manipulador en la estación transmisora, recorrerá una corriente intermitente, pero de mucha frecuencia, el circuito impresor de la receptora.

Telefonía sin hilos—

En el artículo "Telegrafía", al ocuparnos de la telegrafía sin conductores, hemos de hacerlo paralelamente de la telefonía, ya que casi todos los montajes de instalación de la primera pueden servir para la segunda, aunque no recíprocamente.

A continuación vamos a describir el montaje especial, adoptado por la compañía "Telefunken" después de interesantes experimentos de comunicación radiotelefónica entre Berlín y Wagner (40 kilómetros), verificado en 1903.

La figura 1 da una clara perspectiva de una estación radiotelefónica sistema "Telefunken". La conexión

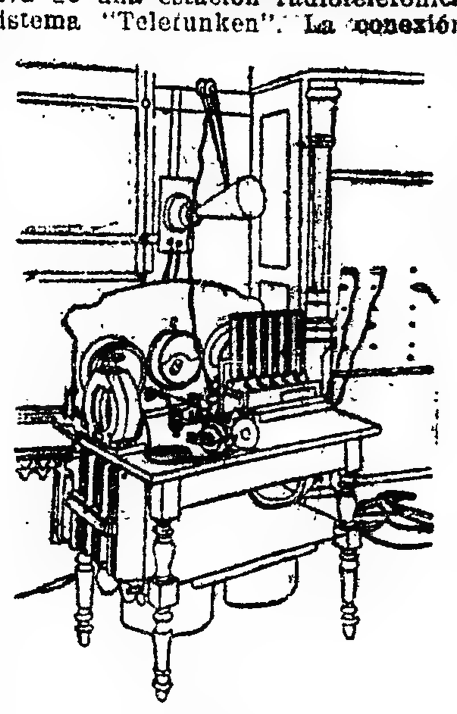


Figura 1

de la estación con la red de corriente continua se opera por medio de clavijas en el cuadro de distribución situado a la derecha de la mesa de aparatos. Los conductores que pasan por encima del conmutador principal van al reóstato regulador, montado en el lado izquierdo de la mesa, de aquí a las bobinas de reacción, colocadas bajo la misma, a un amperímetro de corriente continua, y, por fin, al órgano principal del montaje, o sea una serie de seis lámparas de arco, alimentadas por corriente continua de cuatro amperios a la tensión de 220 voltios. Los electrodos entre los cuales se forma el arco son el uno de carbón y el otro de cobre: estos últimos están constituídos por el fondo de unos recipientes cilíndricos que contienen agua de refrigeración.

Los bornes de empalme del grupo de las lámparas comunican con un condensador, un amperímetro térmico y una autoinducción. Todos estos órganos constituyen el circuito oscilante de alta frecuencia. La longitud de onda se puede hacer variar entre 200 y 800 ms., modificando convenientemente el condensador.

Junto a la autoinducción del circuito hay una bobina, por cuyos arrollamientos se establece la comunicación de la mesa con la antena. Por encima de la mesa se ve claramente en la figura el micrófono con su bocina. La influencia ejercida por la energía de la antena sobre el micrófono, se gradúa por las indicaciones de un amperímetro térmico.

De la posición de recepción se pasa a la de transmisión, maniobrando sobre un conmutador inversor colocado en el centro de la mesa.

Moviendo simplemente una manecilla, se puede interrumpir el circuito de oscilación de alta frecuencia, hacer la antena receptora en vez de transmisora, y poner fuera de circuito los órganos receptores. Estos se hallan en el centro de la mesa, junto al condensador giratorio, y están constituídos por un cohesor sistema Schlanlich, con reóstatos y aparatos auxiliares, así como las clavijas de conexión del teléfono, todo ello colocado sobre una placa de ebonita. A la izquierda, y junto al aparato receptor, hay otro llamado variómetro y constituído por dos bobinas, alojada una dentro de otra, cuya posición recíproca se modifica por un movimiento de rotación. El objeto del variómetro es hacer sensible la antena y el circuito de recepción a los trenes de onda de llegada.

Mientras funciona la estación, el operador tiene el teléfono cerca de su oído a fin de que únicamente sea necesario, en el intervalo entre la pregunta y la respuesta, mover el conmutador inversor de derecha a izquierda.

Acerca del mismo problema de la telefonía sin hilos son los recientes y notables experimentos hechos por el distinguido físico italiano Quirino Majorana. Como principios teóricos de su sistema, establece Majorana que la radiotelefonía necesita basarse en dos condiciones: la primera, disponer de un generador de ondas eléctricas, lo más continuas posibles

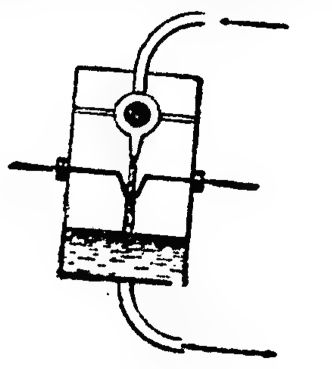


Figura 2.

y no amortiguadas; la segunda, utilizar un micrófono muy potente que pueda soportar tensiones muy elevadas y corrientes de gran intensidad.

Primeramente utilizó el físico italiano, como generador, un oscilador giratorio, constituído por un motor, cuyo eje va adaptado un disco de ebonita, que lleva en sus caras opuestas anillos metálicos. Sobre éstos frotan dos escobillas, metálicas también, intercaladas en el circuito de descarga. De los anillos salen, paralelamente, dos hilos de acero de dos milímetros de diámetro y 70 centímetros de longitud, entre cuyos extremos, que se acercan convenientemente, se produce la descarga. Por otra parte, están conectados estos hilos con el secundario de un transformador estático, cuyo circuito primario es alimentado por la corriente alterna de una red de distribución.

Al ponerese en movimiento el motor, los dos hilos del oscilador adquieren un movimiento de rotación, y las chispas que saltan entre sus extremos, "sopladas" violentamente por el aire, se fraccionan en número considerable. Así se llega a obtener una serie no interrumpida de 20.000 chispas por segundo.

El segundo invento de Majorana, para cumplir la segunda condición arriba expresada, es el del micrófono hidráulico, ideado en 1905, y que da los mejores resultados, así en telefonía sin hilos como en la ordinaria.

Para la radiotelefonía, la principal dificultad de los micrófonos ordinarios de granalla de carbón es lo insuficiente de su resistencia eléctrica y el no poder soportar las elevadas tensiones e intensidades de corriente que requiere este género de comunicación.

El micrófono de Majorana, que resuelve por completo el problema, se compone esencialmente de un tubito de vidrio, por cuya boca sale un chorro de agua ligeramente acidulada a determinada presión (figura 2). Esta vena líquida establece contacto entre dos electrodos de platino. Las

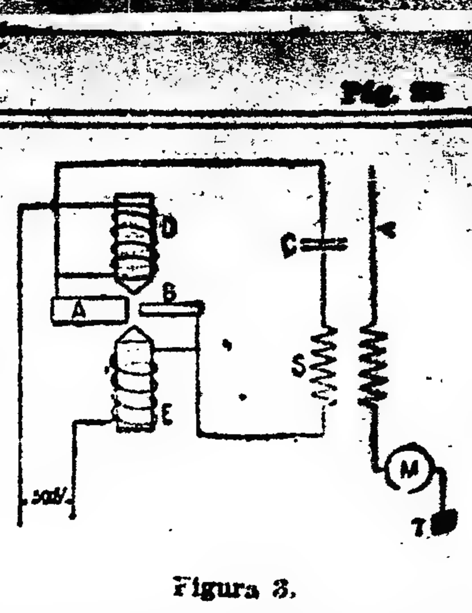


Figura 3.

ondas sonoras, emitidas al hablar delante de la placa microfónica, hacen vibrar ésta, como ocurre con los micrófonos corrientes; el tubito participa de estas vibraciones y determina contracciones en la vena líquida, en virtud de las cuales varía la resistencia de la capa de agua interpuesta entre los electrodos de platino. De esta manera prodúcense variaciones de resistencia eléctrica en el micrófono que, por ser perfectamente acordes con los sonidos, reproducen éstos en el receptor, que puede ser un cohesor de los empleados en telegrafía sin hilos.

Este micrófono, intercalado en el circuito del oscilador, determina variaciones en la intensidad de las chispas, que también están de acuerdo con los sonidos emitidos.

Tales eran los elementos esenciales empleados por Majorana hasta 1906 en sus notables experimentos de telefonía sin conductores. Los trabajos de Poulsen, tan transcendentales para el porvenir de la radiotelefonía, hicieron a Majorana modificar su sistema, adoptando un generador análogo al del sabio noruego, con el cual se obtienen ondas electromagnéticas verdaderamente continuas y no amortiguadas. En esencia, consiste este generador en un arco que se forma en una atmósfera de hidrógeno. Modificado por Majorana, substituye con gran ventaja al oscilador antes empleado por el físico italiano. Las figuras 3 y 4 muestran esquemáticamente el montaje de transmisión y recepción. Entre los electrodos desiguales A y B se produce el arco en el campo magnético transversal, muy intenso, engendrado por los electroimanes montados en serie con la corriente de alimentación a 500 voltios. C es un condensador, S un tranformador y A la an-

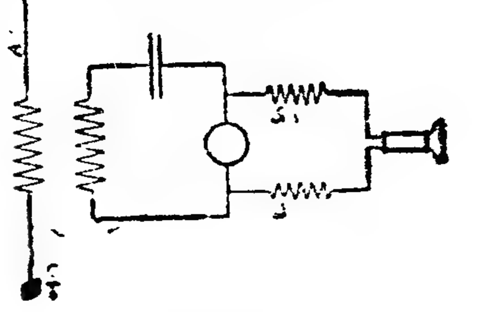


Figura 4.

tena transmisora, en cuyo circuito está intercalado el micrófono hidráulico M.

La recepción se obtiene por un receptor ordinario de telegrafía sin hilos (cohesor magnético, electrolítico, elemento termoeléctrico) provisto de un teléfono.

Con este montaje se han hecho experiencias radiotelefónicas muy notables, alcanzándose la distancia de 500 kilómetros (de Monte Mario a Trápani), sin perjuicio para las condiciones de claridad e intensidad de la voz.

ACEITE EXTRA
"OTTONE"
PURO DE OLIVA
GRAN PRIX DE HONOR
EN LA EXPOSICION INTERNACIONAL DE AGRICULTURA DE 1910
En concurso con SETENTA MARCAS de Aceite de Oliva

MEDALLA DE ORO

GENOVA 1892
BUENOS AIRES 1896
BUENOS AIRES 1910

Grandes Premios de Honor

GENOVA 1892
B. AIRES 1910 - Exp. Italiana
GENOVA 1914

GRAN PRIX PARIS 1910
CONOCEDORES: Pruebenlo y compárenlo con las demás marcas y se convencerán que es el mejor.
Unicos Importadores
En Buenos Aires: MIGNAQUY y Cía.
En Rosario: PINASCO y Cía.

La lista de inmejorables productos que ha elaborado ha sido aumentada con uno mas, que por sus excelentes cualidades está mereciendo la aceptación del público.

A los antiguos productos

AZUCAR REFINADA
ALCOHOL RECTIFICADO
CARBON ANIMAL
(para filtros y clarificación) y
MELAZA
(para forraje de animales)

hay que agregar el

DULCE INGLES (Golden Syrup)

La calidad superior de sus componentes, su exquisito sabor y sus propiedades tónicas lo hacen altamente recomendable

Pida
DULCE INGLES (Golden Syrup)
de la
Refinería Argentina

Se vende en todos los buenos almacenes y despensas.

Pruébelo

DULCE INGLES (Golden Syrup)

Contiene todas las sustancias nutritivas de la caña de azucar. Preferido a cualquier otro dulce como también a la miel de abejas.

REFINERIA ARGENTINA
Sociedad Anónima
Rosario de Santa Fé
Escritorios en Bs. Aires
B. Mitre 531

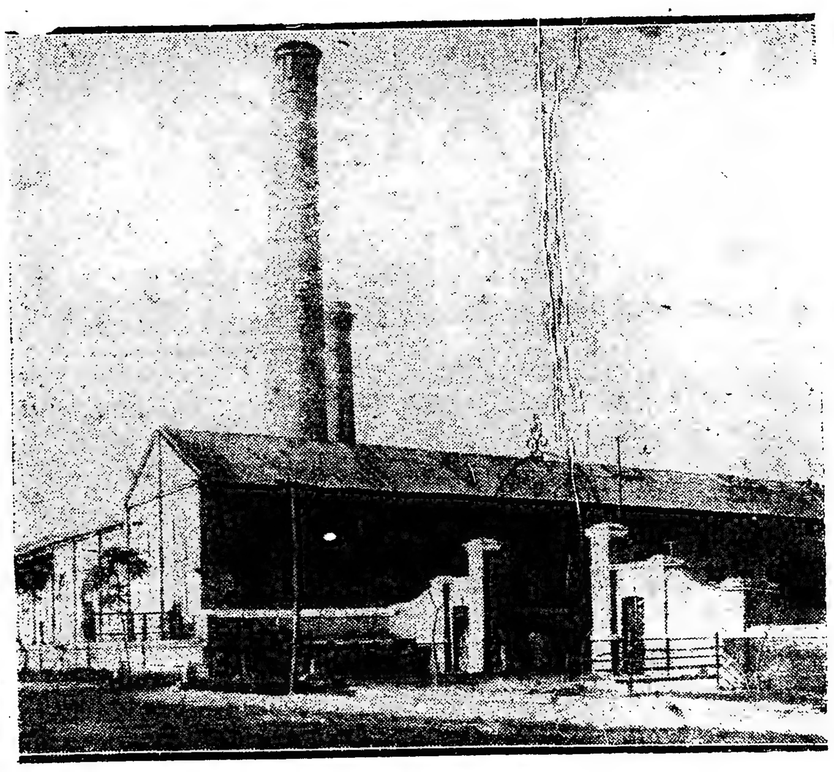
Compañía Azucarera Tucumana, S. A.

Capital autorizado

Acciones ordinarias . oro $ 4.000.000.— Acciones preferidas . oro $ 1.000.000.—

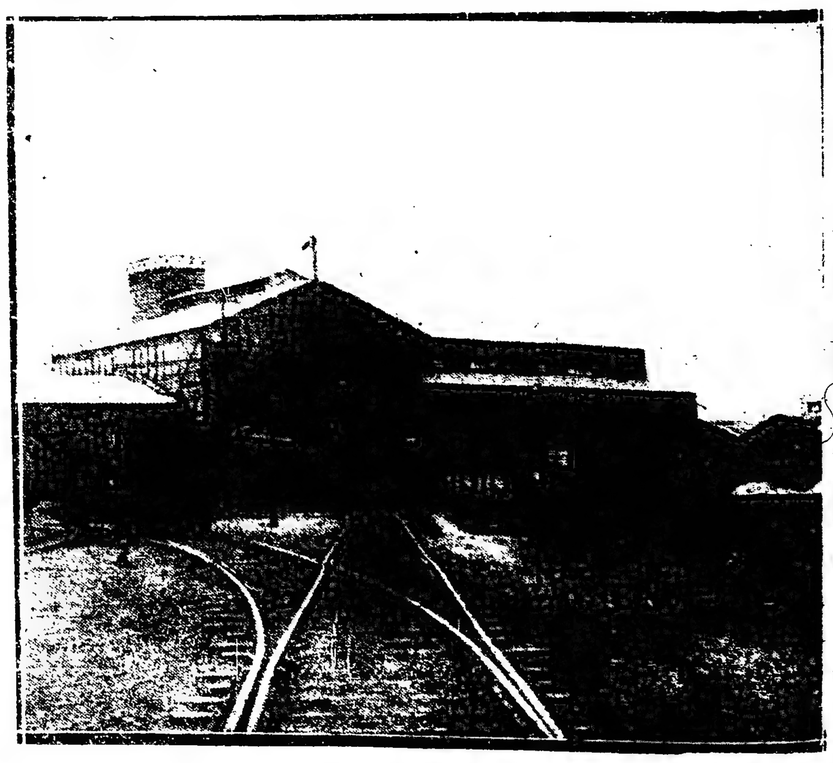
Capital emitido:

Acciones ordinarias	oro $	3.000.000.—	Obligaciones de 5 o/o emitidas en Londres por intermedio de los señores Glyn, Mills, Currie & Co. . . . £ 600.000.—
Acciones preferidas	" "	1.000.000.—	
Fondo de reserva legal	" "	257.934.78	
Fondo de amortización	" "	2.581.333.10	



INGENIO "LASTENIA"

Presidente:
Carlos A. Tornquist
Vicepresidente:
Ernesto Pasman
Tesorero:
Enrique Berduc
Directores:
Máximo Hagemann
Benjamín Muñiz Barreto
Directores suplentes:
Dr. Eduardo A. Tornquist
José Manuel Llobet
Guillermo J. Nunes
Síndico:
Dr. Pablo Cárdenas
Síndico sup'ente:
Dr. C. Miranda Naón



INGENIO "LA FLORIDA"

Fidei-Comisario (trustees) para los tenedores de obligaciones:

River Plate Trust Loan & Agency Company Ltd.

La Compañía Azucarera Tucumana fué fundada en el año 1895 por el señor Ernesto Tornquist y ha seguido desde el principio una marcha constantemente ascendente hasta ser hoy la empresa azucarera más importante del país que ha contribuído en primera línea al desarrollo y perfeccionamiento de nuestra industria azucarera. Posee actualmente en Tucumán cinco poderosas usinas, de las cuales una está dotada de maquinaria para la refinación del azúcar. La capacidad total de estas fábricas permite moler diariamente 5.000 toneladas de caña con una producción diaria de más o menos 6.000 bolsas de azúcar y 25.000 litros de alcohol. La mayor parte de la caña que elabora la Compañía, proviene de sus propios cañaverales que tienen una extensión de 16.000 hectáreas, a las cuales hay que agregar, 35.000 hectáreas de alfalfares, campos de pastoreo y tierras vírgenes disponibles para agricultura y pastoreo situados en la Provincia de Tucumán. Además de las edificaciones de las fábricas, tiene la Compañía 3650 edificios grandes y pequeños para escuelas, almacenes, hoteles, comisarías y viviendas del personal permanente, que puede calcularse en 7.500 personas. El capital invertido por la empresa en terrenos, maquinarias, edificios, vías férreas, cañaverales, animales e implementos agrícolas asciende a $ 27.000.000.— de curso legal.

[illegible] libre y los puertos del Río de la Plata

La obra de la junta de 1810

[illegible] Consulado, donde Belgrano [illegible] sus ideas, había [illegible] un triunfo habilitando el [puerto de] la Ensenada, con lo que se [abri]ó a Buenos Aires, des[pués] de amarraderos seguros, [hasta] entonces a la tiranía [de Monte]video. Pero aquel cuerpo, [ante] el poder del rey, conte[nía] en su seno elementos avanza[dos y re]accionarios no pudo imponer [nuevas] orientaciones, y poco a [poco fué] cediendo a la sugestión de [la me]trópoli y a los reclamos de los [comer]ciantes interesados, hasta ce[sar su] acción y cruzarse de brazos. [La cue]stión volvió a su punto ini[cial; el] puerto de la Ensenada lan[guidecía], mientras de España se da[ban vo]ces de orden de "un solo [puerto] para el Río de la Plata", pues [los pen]insulares "no necesitaban [otro]. Ese puerto era Montevideo, [y por ell]o a Buenos Aires se le con-

"Hay también otros motivos muy poderosos, continúa, y de la mayor consecuencia para facilitar este puerto, y ponerlo en el mejor estado posible, como quisiéramos que lo estuviesen todos los que hay en nuestro Río de la Plata; económicamente exigen de nosotros la mayor atención y cuidado bajo todas consideraciones: si ellos hubieran tenido al llamativo del comercio estamos seguros que nuestras costas presenciarían un aspecto muy diferente que el que hoy tienen y habrían causado y ganarían el respeto a que somos acreedores."

Belgrano experimentaba depresión moral al presenciar el espectáculo de un pueblo ansioso de trabajo, aherrojado por las cadenas de un sistema de esclavitud odioso y abusivo. En el párrafo siguiente, el redactor

Francisco Cestino, primer recopilador de antecedentes de la historia del Puerto de la Ensenada.

[sider]aba "de tránsito", debiendo [se]r de él todo piloto previsor. (1). [Añá]dase a esto que los impuestos [y grav]ámenes se aumentaban: que al [sebo] y demás frutos del país se le [apl]icaron los derechos, haciendo [difíci]l la exportación, y que los ga[nado]s inútiles pastaban por cente[nare]s en la pampa sin que los es[tan]cieros pudieran beneficiarlos; [los s]aladeros no funcionaban, por [care]ncia de mercados y de mate[ria]s primas, como la sal, etc.; en [cua]nto a las importaciones, su cos[to] había subido extraordinariamente, [agrav]ando a la ya castigada Buenos [Aires]. El monopolio, la exacción y [la in]justicia se enseñoreaban sobre [el v]irreynato a fines de 1809, y [se v]islumbra que encendiera el [inc]endio de Avilés, se apagaba sin re[sultados]. La Ensenada que parecía [llama]da a encabezar un progresivo [movim]iento económico, se despobla[ba; los] saladeros, el muelle, las [illegible] no podían ponerse, ni [illegible] dado que la [illegible] el [illegible] del país [illegible] el comienzo de 1810, no [illegible] una transacción, y no sale [illegible] con cargamento. "Solo [queda]ban mujeres y ancianos", con[cluye] Cestino.

[Y]a sumía la colonia en la miseria [y s]e velaban por el porvenir poten[tes] cerebros, preparando la ancha [sen]da de la libertad. El problema del [c]omercio libre residía en el proble[ma] de los puertos: el Río de la Pla[ta] anchuroso, con canales profundos, [abri]gos seguros, rutas rápidas, no [po]día tener una sola puerta: esa [pu]erta era el monopolio, la dictadu[ra], el atraso. Y como el estuario ofre[cí]a al navegante los caminos que [mar]caban sus corrientes, así tam[bi]én el extenso virreynato aguarda[ba] la era de renovación y de refor[mas] retardadas por siglos. Del otro [la]do de Buenos Aires, hacia el norte, [ha]cia el oeste, había pueblos ansio[sos] de liberación, que no debían de[pen]der en sus relaciones morales y [ma]teriales, de un ventanillo cruza[do] de barrotes como lo era el puer[to] de Montevideo. Bastante tenían [co]n el desierto, para que se les au[me]ntara sus penurias con el mono[pol]io portuario que la corte española [ma]ntenía, mal informada y muy in[di]ferente respecto de sus ilimitados [do]minios americanos. Las repre[sen]taciones de los agricultores y de [lo]s hacendados son elocuentes prue[ba]s de las necesidades de la época. "El Río de la Plata, escribe Mariano Moreno en sus "Memorias", es el [pu]erto más interesante de estas Américas... Su pérdida debe ser [ta]n funesta a la nación como al [mi]smo gobierno. No hay puerto [co]merciante en el mundo que no lo [co]nozca como así nuestros frutos y [nu]estra bandera". "Entran y sa[le]n por él, agregaba, 300 buques [de] comercio, 18 millones de fru[tos] que consume el Perú, un mi[lló]n de cueros..." Estudiaban [at]entamente estos problemas Ma[nu]el Belgrano y Mariano Moreno y [e]l 5 de Mayo de 1810, veinte días [an]tes del derrocamiento del virrey [Cis]neros, "El Correo del Comercio", (Archivo de Belgrano, Museo Mitre, [pág]. 72, tomo II), lanza a la publi[cid]ad un estudio con el título de "[Na]vegación" en el que trata la [cue]stión portuaria con extraordina[ria] clarovidencia. Belgrano escribe [con] conocimiento técnico y delinea [la]s ventajas de la Ensenada, con [aq]uella serenidad de su estilo tra[su]nto fiel de su carácter de varón [re]flexivo y comprensivo.

"No se entienda, dice, que esto [se]a querer aspirar a que solo el [pu]erto de la Ensenada sea el úni[co] en el Río de la Plata para ad[m]itir los buques de nuestro comer[cio] marítimo; estamos muy distan[tes] de pensar en esta exclusividad [od]iosa, puesto que nuestra idea es, [co]nforme a las intenciones de nues[tro] gobierno de proveer las mayo[re]s ventajas a los súbditos; que se [ab]ran al comercio todos los puer[tos] que se conocen en la costa sep[te]ntrional y meridional de este [gr]an río, conociendo que este es [un]o de los principales arbitrios de [atr]aer a nuestra gente a las ribe[ra]s y poblarlas como es debido pa[ra] tener los medios más prontos [pa]ra su defensa".

Las opiniones de Belgrano entra[ña]ban una fundamental orientación. [Ab]rir al comercio todos los puer[tos] se traducía por la rebelión. [Ag]regaba que el contrabando de que [se q]uejaba el monopolio para encerrar[se e]n Montevideo, era un "bú" asus[tad]izo, y que el medio de estirpar[lo e]staba en traer los buques a la [vist]a del gobierno.

presentía la famosa fórmula de Alberdi:

"Ya hemos indicado que sería un arbitrio abrir a los puertos para llamar las gentes y poblar nuestras riberas: en efecto, los consumos de las embarcaciones en todo sentido, proporcionan utilidades reales y verdaderas a los que se dedican a proveerlas, así se ve que las tierras que están a las inmediaciones de los puertos de mar son las que están mejor cultivadas y las que inmediatamente se pueblan tomando un valor crecido".

"Nosotros necesitamos poblar las costas sud de este río, y sin costo alguno del erario ni de la causa pública se pueden conseguir, con solo obligar a las embarcaciones que vienen al amarradero a que hayan de entrar a la Ensenada de Barragán: los costos y los gastos que ellas han de hacer para la manutención de las tripulaciones y para las operaciones precisas de [illegible] [illegible] para reunir en aquel [illegible] de un gran número de gentes que tenemos dispersas, y formar un pueblo de toda consideración con utilidad grande del estado, así por la moral como por lo físico".

En el número siguiente (15 de mayo de 1810, ibid pág. 81, 82, 83). Belgrano hace un llamado a los comerciantes más ricos y los invita a dirigirse a la Ensenada. Si faltan puentes se construyen con poco costo "el que deducido de los gravámenes muy moderados que se señalaran a los que se valiesen de ellos, se dejaban a beneficio de los fondos públicos de la población".

Con la prudencia que es el rasgo de la obra de Belgrano, el secretario del Real Consulado incita al virrey que apoye esta iniciativa. Son sus palabras: "previniendo que nuestro gobierno y en particular el digno jefe que tenemos no ha de separar de sus miras un punto de mayor interés para la seguridad de estas provincias y el fomento de las riquezas reales de ellas mismos".

Mariano Moreno observando el desarrollo económico, político y sociológico-moral de la colonia, une su voz a la de Belgrano, con la fogosidad de su impetuoso temperamento. En un manuscrito que lleva la fecha de 1801, titulado "Nuevo aspecto del comercio del Río de la Plata", y que forma parte de la colección de

CORREO

DE

COMERCIO.

TOMO PRIMERO.

CON SUPERIOR PERMISO.

BUENOS-AYRES

EN LA REAL IMPRENTA DE NIÑOS EXPOSITOS

AÑO DE 1810.

Sencilla carátula del famoso periódico fundado por Manuel Belgrano en 1810, y en el cual él y Mariano Moreno lanzaron sus doctrinas de comercio libre

papeles revisados por su hermano Manuel (Memorias y arengas) "demuestra hasta la evidencia la preeminencia del puerto de la Ensenada sobre Montevideo".

"En otras manos que las españolas, dice, sería a esta hora la Ensenada una ciudad comerciante de cuarenta o cincuenta mil almas. Otro gobierno tan ignorante como lo es el de España para con sus colonias, podía no "haber fomentado este puerto del Río de la Plata hasta el grado de elevación a que sus ventajas naturales lo destinan, pero ninguno habría sido capaz de inhabilitarlo para el comercio. Esto es sin embargo, el estado a que se halla reducido".

Manuel Moreno, apoyando las opiniones del prócer y reproduciéndolas, discurre como sigue:

"El espíritu de monopolio, que desde el gabinete del gobierno español descendía a todas las clases del Estado, había conseguido olvidar el puerto de la Ensenada de Barragán, que después de Maldonado, es el primero del Río de la Plata".

"La corte empeñada en fomentar el establecimiento de Montevideo, no discurrió otro arbitrio que el de favorecer su puerto con privilegios exclusivos, que al fin lo constituyeron único y preciso en aquellas costas. Sin cálculo bastante para hallar el medio de levantar un pueblo por caminos juiciosos, el gobierno español no supo jamás mirar por los intereses de uno de sus súbditos sin arruinar a otros".

"La Ensenada de Barragán fué el puerto de nuestro comercio hasta mediados del siglo pasado. Su seguridad, su excelencia, su cómoda entrada y su mediación al centro del consumo y de las producciones del país, son ventajas tan conocidas, que solamente la rivalidad y la oposición de los intereses han podido negarlo. Mientras el puerto de Montevideo, cercado de escollos peligrosos a su entrada y expuesto a las tormentas furiosas del sueste y sudoeste, no presenta a los barcos un refugio seguro dentro de sí mismo, la Ensenada concede un fácil acceso al navegante sin venderle demasiado caro los favores que le dispensa".

"...Raynal se engañó mucho, cuando aseguró que la insuficiencia del puerto de la Ensenada para los objetos de tráfico del país, hizo construir la ciudad de Montevideo en la ribera opuesta. No por este motivo, sino por el deseo de poner freno a los portugueses es que se determinó la corte de España en la resolución de fundar a Montevideo".

Quedaba latente [illegible] los habitantes del [illegible] que se crearan y habilitaran puertos, y de que el Río de la Plata fuera surcado en todas direcciones. El agotamiento de las fuentes de producción, el atraso en la colonización, las costas despobladas, los impuestos y gabelas, la carencia de libertades, formaban un cúmulo de hechos que Moreno calificaba con frases lapidarias. "El nuevo aspecto del comercio", que preveía Vieytes en 1801, se delineaba con contornos concretos y halagadores aunque no lo descubriera el mismo virrey, a quien se dirigía en última instancia el propio Belgrano. Las invasiones inglesas habían dejado un hondo sedimento, despertando la conciencia del valor colectivo y de la autonomía individual. Con la bandera adversaria, que pretendiera reemplazar una tiranía con otra, había flameado, no obstante, el estandarte del comercio libre, que flotaba desde Buenos Aires a la Ensenada, atrayendo el ensueño de una raza que despertaba a la existencia (2). La costa ya no era para los criollos [illegible] una tierra salvaje, ni el inconcebible desierto. Belgrano indicaba proféticamente el camino, a lo largo del Plata y del mar con un gesto que atraviesa las edades argentinas, y pensaba que los puertos concluirían con el atraso, la injusticia y el aislamiento, como concluyeron, efectivamente y para siempre.

Con la toma de la ciudad de Montevideo, en 1814, se quebró el último eslabón de esa cadena que cerraba durante dos siglos el Río de la Plata. Los ideales de Belgrano y Moreno se cumplieron entonces, sancionándose de una manera irrevocable.

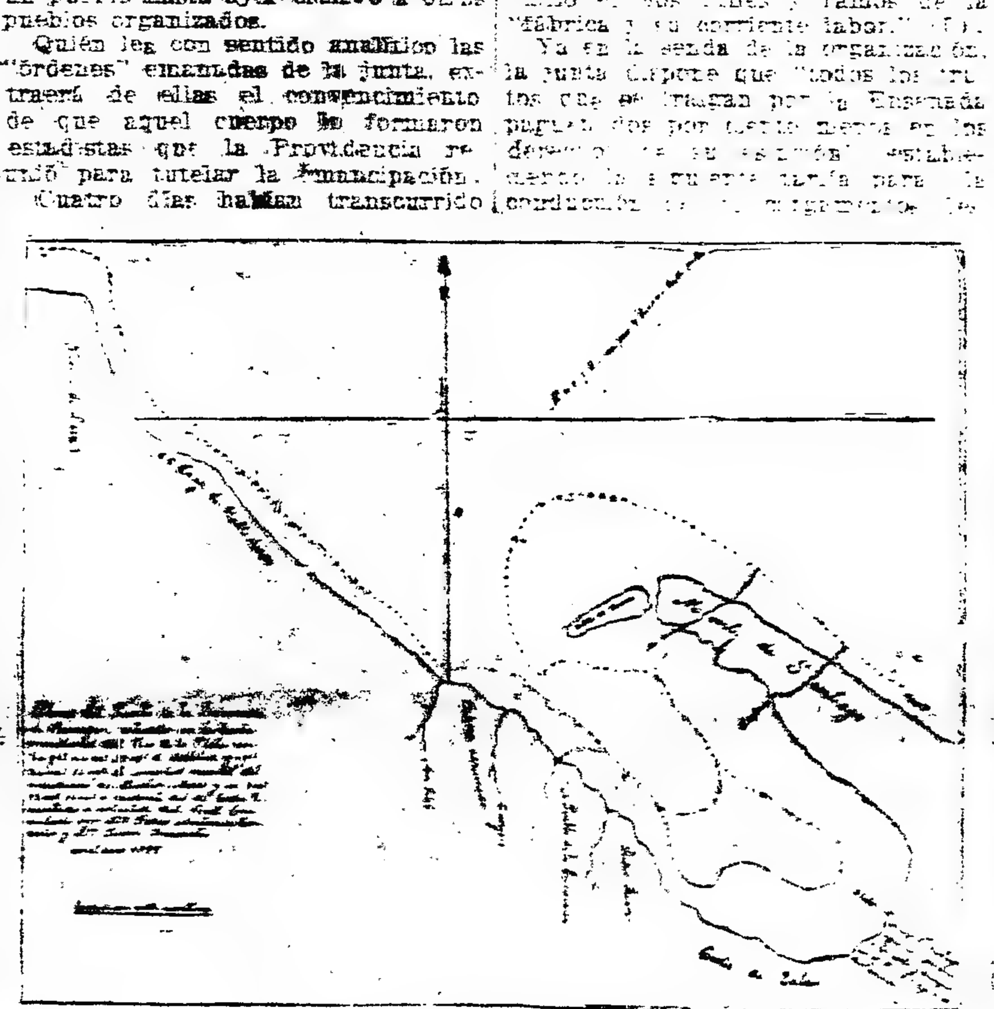
La Junta de Buenos Aires entró a regir los destinos del pueblo adoptando los principios políticos de Mariano Moreno, que desunían el régimen monárquico español en todos sus resortes. Fácil es descubrir a través de documentos, el rumbo impreso a sus deliberaciones, las que, más que doctrinarias, se traducían en sucesivos actos ejecutivos, que infiltraban un dinamismo creador en la sociedad. Los miembros de la Junta no se improvisaban en el ejercicio del mando: llevaban a él sus experiencias al fruto de sus silenciosas meditaciones: tocaban las necesidades de la colonia y abarcaban un vasto campo de labor, yermo hasta entonces de toda semilla. No les pudo sorprender ni los acon-

tecimientos inesperados, ni las adversidades inherentes a todo cambio constructivo; debíase tropezar con la rutina, los intereses creados, los monopolios, y no se derrumbaba impunemente el viejo edificio sin que sus escombros molestaran y aún hirieran a aquellos que esgrimían la piqueta. Además, no contaban con otro auspicio que con el de la voluntad y el sentimiento de una raza naciente, mientras el enemigo se aferraba a raíces hondas y tradicionales y a prejuicios difíciles de desentrañar de cuajo con procedimientos dilatorios. La junta comprendió que su decisión salvaría la causa de la libertad y el puñado de hombres que eran ciencia, fuerza, elocuencia, acción, se empeñó sin desmayos en la tarea. ¡Comercio libre! fué el grito de Moreno sintetizando así su imperecedera teoría económica a cuyo impulso las murallas carcomidas caen pulverizadas. Ya hacía tiempo que Vieytes, Belgrano, Moreno, Paso y Castelli habían diseñado el programa de su gran campaña, articulándolo en el mismo escenario en que les tocaba desarrollar sus aptitudes singulares. Fué instante feliz para una generación capacitada, a la que le cupo la dicha de inmortalizarse convirtiendo sus ensueños en realidades de bronce.

La preocupación que dominó a Moreno fué la de los puertos: mientras el Río de la Plata estuviera vedado por el misterio; mientras Buenos Aires viviera rodeado de bajíos, de canales infranqueables, de peligros; mientras los capitanes no tuvieran un abrigo para sus naves, Montevideo, la reacción, o lo que es lo mismo, el monopolio de la ex metrópoli, estrecharía con un cinto de acero a la joven democracia en ascenso, y el comercio, la industria, agonizarían bajo las garras del monstruo.

Admirable es la presteza y la oportunidad con que la junta acude a solucionar la cuestión. Ni vacila, ni debate. Hay clarovidencia en su espíritu, y en su marcha perfecta unidad: no se escapa ni un detalle, ni la ocasión más pequeña para adelantar en la senda inicial (3). Es urgente el puerto, y él no puede ser otro que la Ensenada, al que se fomentará por todos los medios y en todas las formas. Ya no se trata de la emulación colonial, de la competencia entre dos comercios de la misma nacionalidad: es al adversario al que hay que reemplazar con otro más poderoso y pujante. A la bahía de Montevideo, llave-torniquete de la Corte, es imperativo imponerle la portada ancha por donde circule y se expanda la existencia robusta del país; el puerto libre, los puertos del Plata que han de cimentar la ansiada libertad y han de acercar a un pueblo hasta ayer esclavo a otros pueblos organizados.

Quien lea con sentido analítico las "órdenes" emanadas de la junta, extraerá de ellas el convencimiento de que aquel cuerpo lo formaron estadistas que la Providencia reunió para tutelar la emancipación. Cuatro días habían transcurrido



Plano del puerto de la Ensenada de Barragán, levantado por orden del Real Consulado en 1795, por don Pedro Cerviño y don Juan Inciarte. (El original existe en el archivo del extinguido departamento de ingenieros de la provincia).

desde la instalación de la junta cuando [illegible] resuelve declarar puerto franco [a] la Ensenada, con la siguiente resolución:

"Buenos Aires, mayo 29 de 1810. —Siendo conveniente que se reciban en el puerto de la Ensenada los barcos que lleguen al efecto, lo "provee a usted esta junta para que así se verifique, sin embargo, de cualesquiera órdenes contrarias con que se halle. — Cornelio Saavedra, presidente; M. Moreno, secretario" (Archivo de gobierno, 1810. Capítulo XLII, núm. 114).

"El doctor Moreno, informa Manuel Moreno (ibid. pág. 185) fué a la Ensenada, acompañado de algunos individuos del gobierno, para examinar personalmente a las bondades de su puerto y enterarse de las obras que se necesitaban para fortificarlo, componer los caminos hasta la capital y adelantar el pueblo. En consecuencia de esto, se decretó la habilitación del puerto de la Ensenada, y se mandó que todos los barcos del comercio que se hallaban anclados frente a Buenos Aires se trasladasen a él desde "mes de octubre de 1810. Así se ha ejecutado. El camino se ha empezado a componer con toda la actividad posible: se han dado providencias para adelantar la población y construir los edificios necesarios; el tesoro público se ha abierto generosamente para los industriosos que quieran concurrir a mejorar al pueblo. No es ya la Ensenada una especie de villaje formado por algunas cabañas, construídas por junto con cubiertas de cueros y dispersas sin orden, conforme la pinta Raynal, ahora tiene buenas casas, [illegible] comodidades que son de apetecer, dentro de poco será una población regular y un sitio delicioso y útil".

Estas medidas comprobaban que la junta, entendiendo realizar su misión revolucionaria con exactitud, buscaba establecer núcleos de población fuera de Buenos Aires, para irradiar su influencia y defender a la ciudad de futuros riesgos y acechanzas. Pero cómo era factible tal propósito! Solidificando el puerto; para ello no bastaban decretos, sino estímulos y recompensas. Entre los serios tropiezos que debió afrontar, figuraba el latifundio, que reconocía por origen la concesión de las "mercedes" reales, la apropiación de tierras desiertas por los que habían gozado de privanza durante la dominación colonial. Cientos de leguas se hallaban en poder de unos pocos, mientras los más vivían inactivos frente a la pampa inculta. Moreno [illegible] por Adán Smith, como [illegible] había leído y traducido el Contrato Social; Montesquieu y Rousseau saturaban el espíritu de la época, y la opinión se inclinaba a [la] subdivisión de la tierra de acuerdo con las exigencias generales, y con las doctrinas económicas que la filosofía del siglo expandían desde

el viejo mundo. Resultado de todo esto fué el decreto de la junta, de octubre 24 de 1810, (Gaceta de Buenos Aires, núm. 21), en el que se declaraba que:

"El fomento de la población de "la Ensenada que la junta ha resuelto sostener a toda costa, excitará la codicia de algunas personas poderosas que en semejantes ocasiones compran terrenos dilatados por el interés de la reventa, o para establecer grandes posesiones, que quitan a los pobladores la esperanza de ser algún día propietarios". "Para evitar este mal, añadía, ha resuelto la junta que las ventas de terreno en el pueblo de la Ensenada no puedan pasar de una cuadra cuadrada; que todo propietario de más terreno sea obligado a vender una cuadra o menos a todo comprador que lo solicite; que las ventas se hagan por tasación de peritos, sin ser arbitrario al dueño fijar el precio; y que todo comprador deba empezar su edificio con sujeción al plan delineado, en el término de dos meses después de comprado; y el que no lo verificase será obligado a venderlo a cualquier comprador que afiance su edificación en el terminado prefijado".

Quísose con esta medida, ensayar la división de la tierra, con la intervención del estado, reduciendo a sus proporciones lógicas la propiedad [illegible] cuando el virreynato había instituído el acaparamiento en los magnates y funcionarios, que eran dueños de extensísimas zonas mal pobladas y peor conocidas. Hasta 1810 no se enajenaban los campos sino en raras ocasiones y cuando se hacía era con el propósito de la especulación de que habla la junta (4). Los pequeños labradores, los colonos, los que anhelaban suelo para trabajar y cultivar no hallaban donde acudir, sometidos a un verdadero feudalismo. Solamente sacudido al movimiento de mayo, obligados a vender los terratenientes, los alrededores de Buenos Aires se ensanchan y aparecen entonces las "quintas", las "chacras", las "estancias", que impulsan y fomentan la huerta, la agricultura y la ganadería.

Persuadida la junta de que poblar y edificar era fomentar el progreso, agrega a la orden del 24 de octubre, otra en la que:

Anuncia al público que los que quieran dedicarse a la fábrica de hornos y obrajes de ladrillos [illegible] la inmediación del pueblo de la Ensenada serán habilitados con el auxilio de dos mil pesos por disposición del gobierno acreditándose la persona y empeño por los informes y atestados de seguridad del señor don Pedro Duval, con quien deberán tratar y acordarse [illegible] al empleo e inversión del auxilio en los útiles y ramos de la fábrica y su corriente labor" (5).

Ya en la senda de la organización, la junta dispone que "todos los frutos que se traigan por la Ensenada paguen dos por ciento menos en los derechos de su estimación, estableciendo la diferencia tanto para la [illegible] [illegible]

de Buenos Aires. Por cada millar de cueros [illegible] a dos pesos y medio, por cada tercio de cuero de [illegible] veinte reales, por cada uno de [illegible], dos pesos; por cada [illegible] tres reales. Más tarde la junta declara que en la disminución de dos por ciento en el derecho de salida de la Ensenada no se comprende el ramo de guerra [illegible] (6). Se ordena también que nadie debía llevar más cantidad de 100 pesos sin guía a la Ensenada. (7) y el 24 de noviembre del mismo año (8) se establece un correo semanal "para que los comerciantes no carezcan de las noticias propias de sus negocios" (9). Esta es la primera vez que la Ensenada disfruta de un beneficio de tanta trascendencia.

Los capitanes de buques, deseosos de ver terminadas las gestiones que harían de la Ensenada un puerto cómodo, indican a la junta la necesidad de balizarlo para que fuera más factible la navegación. Accede la junta a este pedido y designa a su vocal don Domingo Matheu para que gestione del consulado la colocación de las balizas. La respuesta de dicho cuerpo es digna de transcribirse:

"Excelentísimo señor: A fin de que pueda realizarse la obra de las balizas del puerto de la Ensenada con la perfección que exige el objeto de [illegible] y recomienda a V. E. en oficio del día 6, se ha prevenido a los individuos de este consulado que se hallen entendiendo en la de los puentes (a) de los caminos del propio puerto, se pongan de acuerdo sobre el particular con el señor vocal don Domingo Matheu, como encargado de V. E. contando al efecto con cuanto se necesite de los fondos consulares. Le aviso a V. E. en contestación. Dios guarde a V. E. muchos años. Buenos Aires, noviembre 12 de 1810. Excmo. señor Antonio Pirán, Francisco Antonio de Escalada, Benito de Iglesias. Excmo. señor presidente de la junta provisional gubernativa". (10)

La rápida síntesis de las medidas adoptadas por la junta, revela el entusiasmo con que ésta, y con ella el pueblo de Buenos Aires, afrontaban la instalación del puerto de la Ensenada. Mariano Moreno no limitaba su labor al simple fomento de un puerto comercial, sino que la extendió a la realización de un plan militar: convencido de que en cualquier momento el poder español reaccionaría, y de que por mar vendría el más recio ataque, proyectaba la instalación de un parque bélico, un varadero, el refuerzo de las fortificaciones, y la estación permanente de la flotilla de la junta. El Deán Funes fué confidente de estos proyectos que no se realizaron por los sucesos políticos que dividieron al primer gobierno presidido por Saavedra. (11)

[illegible] con [illegible] promulgada en pro de la Ensenada, la junta

había dirigido su atención al puerto de Maldonado, con el secreto designio de vigilar a Montevideo, y establecer en él una base de resistencia.

"Las medidas tomadas en favor de Maldonado fueron desconcertadas por el gobernador y comandante de la Marina de Montevideo que apoderándose de aquel pueblo con fuerza armada, lo reducen al estado lastimoso en que anteriormente yacía." (12)

Fué entonces que la junta insistió en su propaganda y ordenó que:

"Todo buque mercante, sea nacional o extranjero que no pueda entrar al canal de Balizas deba, precisamente, situarse en el puerto de la Ensenada para descargar y cargar los retornos, sin que en otra parte pueda ser admitido a nuestro comercio, siendo de cuenta del gobierno allanar los caminos, y proveer aquel puerto de todos los auxilios y seguridades que puedan añadirse a las que la misma naturaleza presenta, a fin de que las descargas y cargas puedan ejecutarse, o por agua en buques pequeños como se han practicado hasta ahora, o por tierra o por medio de carruajes, que transitarán fácilmente después de allanados los embarazos del paso debiendo comprenderse en esta resolución todo buque que se dirija a este río del primero del corriente en adelante." (13)

No vió su ensueño realizado Mariano Moreno. Las vicisitudes de su agitada existencia, el rudo combate, llegaron de la patria al impetuoso demócrata, a quien un escritor ha comparado a "una espada brillando al sol". Su voluntario ostracismo fue una triste despedida. "El día 24 de enero de 1811, dice su hermano Manuel, salió el doctor Moreno del puerto de Buenos Aires, en la goleta de S. M. B. la Misletoe, para el de la Ensenada [illegible]

Lo último que miró Moreno de su tierra amada, fué la Ensenada [illegible] [illegible] al Río Santiago.

MANUEL MARIA OLIVER.

(1) [illegible] puerto de Buenos Aires, dice [illegible] "Historia de Belgrano", señalado por la naturaleza para ser el [illegible] de la América [illegible] considerado por la España [illegible] funesto [illegible] [illegible] puerta cerrada [illegible] [illegible]

(2) [illegible]

[illegible] que de 400 toneladas entran a las [illegible] interiores". (Sagui, 1860).

(3) Algunos autores hacen notar que la junta se extralimitó de sus atribuciones, invadiendo la jurisdicción del Cabildo, cuando dictó disposiciones en materia impositiva. (E. C. Herrera, Las Finanzas de Buenos Aires, 1911; L. V. Varela, Historia Constitucional de la República Argentina, 1910; A. del Valle, Apuntes de sus conferencias). La junta no tenía otra cosa que hacer, que salvar al país del caos, unificando en sus manos los resortes administrativos. De otro modo en materia de exportaciones e importaciones, por ejemplo, habría tenido que depender del régimen portuario de Montevideo y éste era la sumisión y la derrota. N. del A.

(4) En 1811, doña María Cipriana Sosa, heredera de doña Tomasa López Osornio, donó una manzana de 100 varas en la Ensenada a su ahijada Paula Mercedes Duval. Fué albacea y heredero universal de la señora Sosa el doctor Domingo Antonio de Zapiola (Archivo Cestino, 1811).

(5) Este decreto está refrendado por el doctor Juan José Paso. (Gaceta de Buenos Aires, 6 de noviembre de 1810).

(6) Gaceta, 12 noviembre 1810.

(7) Archivo General, Libros del Tribunal de Cuentas, 1810. Tomo I pág. 14. Gaceta núm. 21.

(8) Archivo del gobierno, 1810. Tomo XV.

(9) En las puertas del Real Consulado [illegible] en octubre de [illegible] a Almoneda para construir [illegible] puentes en el camino de la Ensenada (Noticia de [illegible] Buenos Aires, ya citado).

(10) Archivo de gobierno, 1810, [illegible]

(11) El Deán Funes acompañó a [illegible] la Ensenada y [illegible] en su [illegible]

(12) Decreto del 12 de octubre de [illegible] provincia de [illegible] Lleva la firma de Mariano Moreno.

(13) Idem.

La aviación en los Estados Unidos

Progresos alcanzados

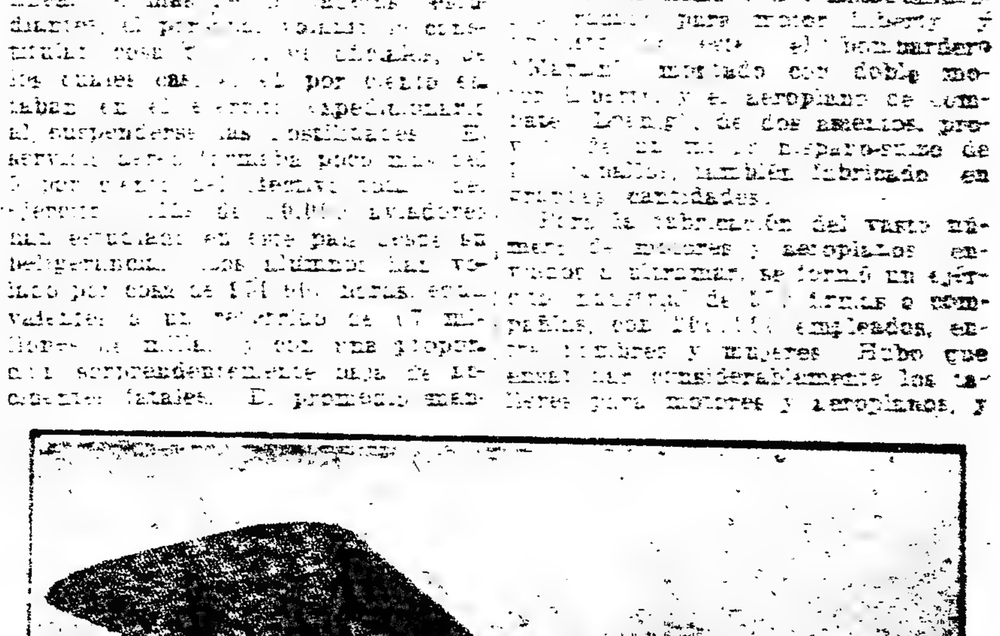
[illegible] de caballos eléctricos.

Producción de aeroplanos militares

A poco de declarada la guerra, fué enviada al extranjero una comisión a fin de elegir tipos de aeroplanos militares para producirlos [illegible] que hacer nuevo trazo de estos modelos para adaptarlos al motor Liberty, porque la producción de motores en el extranjero no bastaba a suplir la gran demanda aliada. El primer tipo de aeroplano aceptado para construirse en grandes cantidades fué el resultante de una modificación del "De Haviland" británico, de descubierta y bombardeo diurno. Las primeras máquinas se hicieron en febrero de 1918. En mayo comenzó a aumentar rápidamente la producción, y en octubre era ya de 1100 al mes. Cerca de 1.900 se le despacharon al ejército expedicionario antes de la suspensión de hostilidades.

Para el 11 de noviembre de 1918 se había perfeccionado, sometido a prueba y adoptado por el ejército de Estados Unidos, cuatro modelos de aeroplanos que iban a comenzar a producirse en grande a [illegible] de 1919. Eran: el "Le Pere" equipado con motor Liberty; el "De Haviland 9-A"; [illegible] para motor Liberty y [illegible] el bombardero "Martin" montado con doble motor Liberty, y el aeroplano de combate "Loening", de dos asientos, propulsado con motor [illegible] de [illegible] caballos, también fabricado en grandes cantidades.

Para la fabricación del vasto número de motores y aeroplanos enviados a ultramar, se formó un ejército industrial de [illegible] firmas o compañías, con [illegible] empleados, entre hombres y mujeres. Hubo que ensanchar considerablemente los talleres para motores y aeroplanos, y



El bombardero "Martin" de doble motor. El bombardero "Martin", de doble motor, representa nuevos principios en el trazado y construcción de aeroplanos. Es uno de los tipos promovedores fabricados actualmente en Estados Unidos.

[illegible] por otros nuevos de enormes dimensiones, provistos de la maquinaria y herramientas más adelantadas. Algunas de estas instalaciones servirán en tiempos normales a otras industrias, pero muchas seguirán construyendo aeroplanos y efectos aeronáuticos, para abastecer el servicio aéreo y el ensanchamiento de la marina aérea mercante.

De la investigación científica.—Helio

En el campo de la investigación se alcanzaron muchos triunfos. Los químicos estadounidenses idearon un método comercialmente utilizable de obtener gas de helio, no inflamable, para globos y aviones, pudiendo con ello estar naves boyantes, o menos pesadas que el aire en mejor pie de igualdad con el tipo del aeroplano no boyante.

Este gas no es inflamable, y su fuerza ascensional equivale a 92 por ciento de la del hidrógeno. Debe su nombre a haberselo [illegible] en la atmósfera del sol, [illegible] de una línea característica en el espectro solar, antes de saberse ni [illegible] presencia en la tierra, ni sus propiedades [illegible] puede [illegible] la circunstancia de que, [illegible] años, no se habían obtenido más de 100 pies cúbicos y que

suel fué [illegible] por cada 2.717 horas [illegible] menor promedio arrojado por las estadísticas de las naciones aliadas.

El motor Liberty.—

En los fastos del programa aéreo corresponde el primer puesto en punto de perfeccionamiento, plan y rapidez de producción al motor aéreo Liberty.

Fué tan completo el reconocimiento del mérito del motor Liberty que los aliados, cuando se firmó el armisticio, tenían pedidos 16.741 y se esforzaban sin descanso por obtener mayor proporción de entregas mensuales. En todas las naciones aliadas se diseñaban aeroplanos adaptables al nuevo motor, y rápidamente llegaba a ser el motor aéreo predominante entre los aliados.

Importa anotar al respecto que el modelo de 12 cilindros de este motor, normalizado, se ha sometido ya a prueba y que el resultado [illegible] [illegible] a demostrar que la idea madre original [illegible] a cualquiera de los tamaños [illegible] aeroplanos [illegible] que [illegible] por mucho [illegible] lo [illegible]

[illegible] el mayor [illegible] la [illegible] años [illegible] de 1918 la producción [illegible] al año fué de más de 28 mil motores Liberty, equivalentes a [illegible] de caballos eléctricos.

[illegible] la capacidad productora de materia [illegible] en los Estados Unidos [illegible]. El interés [illegible] nacionales [illegible] los créditos [illegible] para [illegible] este [illegible] el congreso pesos [illegible] para atender al servicio aéreo. A este siguieron un crédito de más de [illegible] y [illegible] días después, en julio de 1917, el mayor aparejado atribuído por el congreso a un solo objeto especial, pesos 640.000.000. Estas considerables sumas y, con ellas la inventiva, la capacidad de producir en grande, la [illegible] y adaptabilidad de los artesanos del país, explican el rápido desarrollo del servicio de aviación y la organización de una industria aeronáutica de vastas proporciones.

Cuando los Estados Unidos entraron en guerra el personal del servicio aéreo constaba de 65 oficiales y 1100 [illegible]. Para la fecha del armisticio [illegible] de los cuales [illegible] eran oficiales [illegible] cadetes [illegible] de instrucción, y [illegible] de línea [illegible] más de [illegible] estudiantes, el personal [illegible] de los cuales [illegible] por ciento estaban en el ejército expedicionario al suspenderse las hostilidades. El servicio aéreo formaba poco más del 5 por ciento del ejército [illegible] de 10.000 aviadores han estudiado en este país desde su beligerancia. Los alumnos han volado por sobre 1.000.000 horas, equivalentes a un recorrido de 17 millones de millas, y con una proporción sorprendentemente baja de accidentes fatales. El promedio men-

Banco Francés e Italiano para la América del Sud

Sociedad anónima

Capital, Fcos. 50.000.000 - Reservas, Fcos. 25.393.537

Casa Central: 12, rue Haleby, Paris

17 sucursales en el Brasil

Se ocupa de toda clase de operaciones bancarias, abre cuentas corrientes, recibe depósitos a plazo fijo, en caja de ahorros, en FRANCOS, LIRAS y OTRAS MONEDAS EXTRANJERAS

Emite cartas de crédito, letras de cambio, cheques, giros telegráficos

Abre créditos en el extranjero
Compra-venta y custodia de títulos
Cobranzas de cupones y dividendos.

Servicio especial de giros postales sobre Francia e Italia

CORRESPONSALES EN EL MUNDO ENTERO

299, CANGALLO, 299 Buenos Aires

25 DE MAYO DE 1920

EN EL DIA GLORIOSO DE LA PATRIA EL

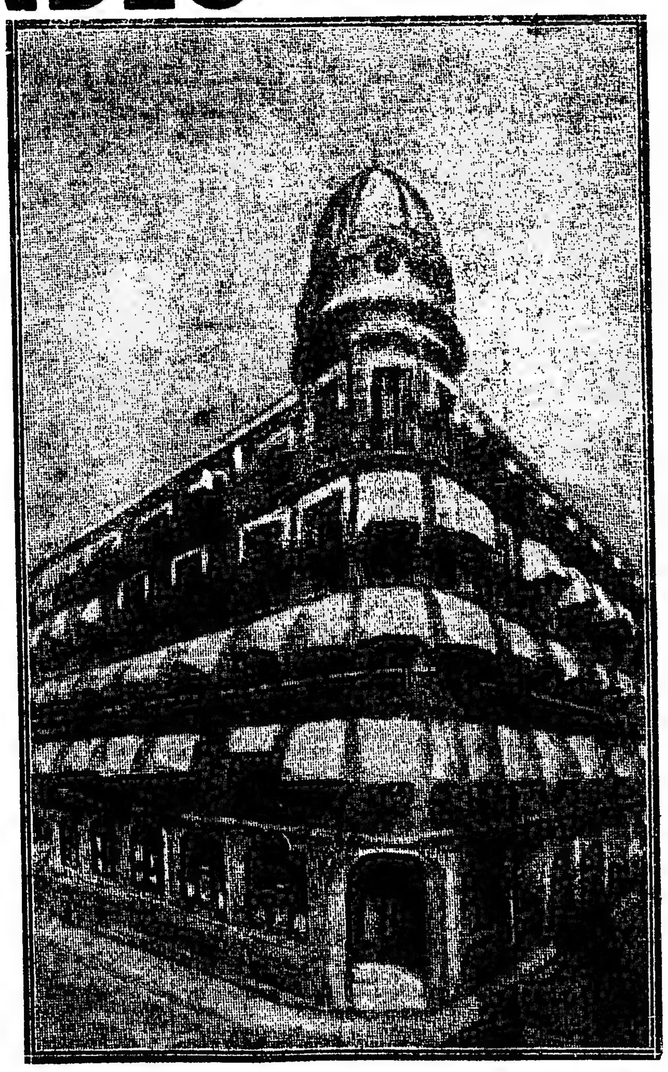
BANCO HOLANDES saluda al GRAN PUEBLO ARGENTINO

4%

CAJA

- DE -

AHORROS



Edificio propio del

BANCO HOLANDES DE LA AMERICA DEL SUD

(Hollandsche Bank Voor Zuid-Amerika, Amsterdam)

Buenos Aires, 25 de Mayo esq. Bmè. Mitre

Casa Matriz:

Amsterdam - Holanda

Casa Central:

Buenos Aires - República Argentina

Agencia N.° 1: Calle Corrientes 1900

SUCURSALES EN EL BRASIL y corresponsales en toda ciudad importante del mundo

Capital autorizado . . . . . Fl. 50.080.000
Capital realizado y fondo de reserva ,, 29.580.000

...de combate "Lepero" de dos tripulantes. Esta máquina aérea está ... de un motor Liberty de 400 caballos. Es sumamente veloz, se re... rápidamente a grandes alturas y maniobra con facilidad y pronti... Posee excelentes condiciones para el aprendizaje de los pilotos.

...corriente era de $ 1.700 el ... cúbico. Merced en parte a la inmensa riqueza de las fuentes de producción de este mineral en Estados Unidos, en parte a la habilidad de las compañías mercantiles a cuyos servicios se apeló; al entusiasmo del personal de la sección de minas, y de ... Carter, de la marina, quien por mucho tiempo representó también al ejército en el proyecto, fué tanto el éxito alcanzado que, al cesar las hostilidades había comprimidos y en el muelle, listos a boyar, 147.000 pies cúbicos de helio casi puro, y estaban construyéndose talleres para producir un mínimunm de 50.000 pies cúbicos por día, a un costo probable de no más de 10 centavos el pie cúbico.

La provisión de un gas boyante libre del peligro de incendio al dirigible, abre era nueva a estas naves. En noviembre de 1917 viajó un zeppelín de Bulgaria al Africa Oriental alemana, con 25 toneladas de medicinas y municiones y, al encontrarse con que las tropas alemanas habían sido dispersadas, regresó seguramente a su bae, sin tocar tierra. Es de esperarse que con un gas no inflamable, pronto sean, no sólo cómodos y expeditos los viajes transcontinentales y transatlánticos, sino también seguros y de diaria ocurrencia.

Telas para aeroplanos—

Ya desde enero de 1916 iniciaba la oficina de Patrones la investigación de la posibilidad de sustituir telas de algodón por las de hilo usadas en los aeroplanos, y encontró que la opinión general entre fabricantes era que no podían usarse telas de algodón para cubrir las alas. La dificultad consistía en que el intento era sustituir la estructura de la tela y de sus propiedades físicas. La fibra del hilo tiene propiedades radicalmente distintas de la del algodón, y el único medio de sustitución eficaz del algodón por hilo en el aeroplano era el cambiar la estructura por manera que el tejido definitivo tuviera las mismas propiedades de la tela de hilo.

Los experimentos se limitaron al estudio de las tensiones y de su distribución en las telas, junto con los factores relativos a las propiedades de los tejidos de algodón aplicados a cubrir o forrar alas. Esta fase de la industria de tejidos de algodón era totalmente desconocida, y hubo gran dificultad en estudiarla a estos nuevos efectos, por lo escaso del tiempo disponible.

La calidad A, de tela de algodón suplida ahora al servicio aéreo, comparada con el hilo, es preferible cuanto a peso, presenta mucha mayor seguridad, mayor resistencia a rasgarse y produce el satisfactorio atesamiento. La vida de una tela depende enteramente de la del apresto o engomadura y, de consiguiente, el algodón dura tanto como el hilo. El gobierno inglés se preocupó de su provisión de hilo y resolvió adoptar también la mista tela indicada por la oficina. Nuevos estudios de la misma oficina han producido otra tela, 25 por ciento más ligera que la más leve de hilo conocida, y decididamente más fuerte.

(De un artículo del capitán Max L. Mc Collounfih, del servicio aéreo del ejército de los Estados Unidos).

Cómo se derrotó al submarino

El desarrollo de caza-submarinos ridiculizado al principio por los expertos navales-Un acorazado es como un ciego con respecto a un submarino-Los maravillosos aparatos auditivos que vencieron esta desventaja

Por el contraalmirante William Sowden Sims

Comandante de las fuerzas navales de los Estados Unidos en aguas europeas

¿Quién hubiera pensado jamás que un pequeño barco de madera, con sólo sesenta toneladas de desplazamiento y 110 pies de largo, tripulado por oficiales y marineros que en su mayor parte nunca habían atravesado el mar, pudiera cruzar más de tres mil millas de océanos huracanados, llegando a ser uno de los enemigos más formidables del submarino? La historia del caza-submarinos es probablemente única en esta guerra tan peculiar.

Al cesar las hostilidades, los aliados reconocían unánimemente que este pequeño buque con sus "aparatos auditivos", que tanta eficacia le daban, constituía una de las armas más satisfactorias desarrolladas por la guerra para luchar contra los submarinos. A no ser porque la guerra terminó antes de que suficiente número de destroyers pudiesen destinarse al servicio de concoy para ayudar a los caza-submarinos, es seguro que hubiesen llegado a ser un factor aún más importante en la extinción de éstos anulando su campaña destructora. Una bomba de profundidad, disparada desde el puente de un destroyers, era algo muy serio para un submarino; pero éste podía evitar el peligro mortal de dicha bomba en cualquier momento que quisiera, simplemente con ocultarse cuando había peligro de ser atacado. El destroyers podía generalmente hundir al submarino, siempre que tuviera ocasión de acercársele bastante. Tocaba a éste sin embargo, decidir cuando había de entablarse un combate. La gran ventaja en toda guerra, la de la opción a pelear o a huir, siempre se hallaba de parte de los submarinos. Hasta que las naciones aliadas no pudiesen mandar sus fuerzas a alta mar y dar con el enemigo que constantemente atacaba el tráfico marítimo, destruyéndolo, era inútil sostener que se había descubierto la táctica antisubmarina que había de librar para siempre a los mares de este peligro. Aunque se disponía para ese fin del convoy, de los campos de minas, de los "buques misteriosos", del aeroplano y de varios otros métodos poseía siempre el submarino la gran ventaja de la invisibilidad, que convertiría todo método para atacarle en un difícil problema.

Así pues, a pesar de la asombrosa labor realizada por los convoyes, la guerra aliada contra los submarinos no era otra cosa en gran parte que palos de ciego. En nuestra lucha con los submarinos alemanes carecíamos de uno de los sentidos que en todas las edades ha sido indispensable para las operaciones militares: del sentido de la vista. Constantemente tratábamos de aniquilar a un enemigo al que no podíamos ver. Y hasta entonces, en cuanto se refiere a esta ofensiva del mar, los aliados estaban en la situación de un hombre que repentinamente se ha quedado ciego, puesto que las marinas aliadas al intentar luchar contra el submarino se dieron cuenta de que carecían de la facultad de ver. Como al ciego, sin embargo, les quedaban aún otros sentidos y tocábales desarrollar éstos para compensar el que les faltaba. La facultad que parecía más fácil y probable de aumentar por medio del estímulo era la de oir. Nuestros hombres no podían localizar con los ojos la presencia del submarino. ¿No era posible que lo hicieran con los oídos? El enemigo podía hacerse invisible a voluntad, pero no podía evitar que se le oyese, a menos que pasase sus máquinas. En efecto, cuando el submarino estaba bajo el agua las vibraciones debidas a la forma peculiar de sus hélices y de su quilla, y a sus motores eléctricos producían ondas sonoras que a nada se parecían en el arte o en la naturaleza. Se hizo evidente, pues, que incumbía a la ciencia naval aprovecharse de este fenómeno para seguir la pista al submarino una vez sumergido. Realizado esto, la única ventaja que poseía el submarino aparte de esta cualidad, era un buque mucho más frágil que ningún otro a floto, eliminando por completo esta ventaja, se obtendría como resultado, la derrota del enemigo más formidable de la guerra.

Un hecho que permitía abrigar esperanzas de éxito era el de que el agua es un excelente conductor del sonido; mucho mejor que la atmósfera misma. En el aire hay muchas corrientes cruzadas y aéreas de temperatura variable, que hacen que las hondas sonoras se conduzcan a menudo en forma desconcertante describiendo círculos o moviéndose caprichosamente hacia abajo o hacia arriba, o girando violentamente en ángulo agudo. Los marinos saben cuan engañosos son los toques de sirena en la niebla. Cuando suena aquello saben que hay un buque cerca, pero en general no tienen idea definida del lugar donde se halla. El agua, en cambio, es uniforme en densidad y también en temperatura, y por consecuencia el sonido en este medio recorre siempre una línea recta. Su velocidad es además, mayor en el agua que en aire. La distancia que recorre es también más grande y las ondas sonoras más perceptibles.

Antes de la guerra, la más valiosa aplicación de este principio, era la de la campaña submarina y la del vibrador. En muchos lugares del Pacífico y del Atlántico se habían instalado estos instrumentos debajo del agua, provistos de mecanismos que les hacían sonar a intervalos regulares. Una ingeniosa invención instalada en los buques, permitía a los que escuchaban recoger estos sonidos y fijar las posiciones mucho antes de que se viesen los faros o los buques fares. que sólo podían distinguirse en tiempo despejado.

Los inventores, pues, contaban con facilidades para resolver el problema de la comunicación por medio de las ondas debajo del agua. Un aparato auditivo instalado a bordo, que revelara a los oídos experimentados el ruido de un submarino a una razonable distancia y que indicase al mismo tiempo su dirección, resolvería el más serio problema de la táctica alemana. Por lo tanto se creó en Wáshington una junta especial para estudiar estos aparatos auditivos, a la que cada una de las diversas compañías constructoras mandó un representante.

La Junta se instaló después en New London y cooperaron con ella en estos trabajos algunos de los físicos más eminentes de nuestra universidad. Durante el verano y el otoño de 1917, estos hombres continuaron trabajando asiduamente y con tanto éxito que en octubre de ese mismo año se habían inventado varios aparatos que prometían resultados satisfactorios. Especialmente los llamados "Tubos K" y los "Tubos C", demostraron su superioridad sobre los que se utilizaban en la marina británica. Lo "Tubos K" fácilmente percibían el sonido de un gran buque y una distancia de veinte millas, mientras que los "Tubos C" eran más útiles a distancias más corta. Pero la mayor ventaja que tenían estos nuevos aparatos sobre lo demás, era la de que podían determinar con más exactitud, no solamente el sonido, sino la dirección de donde éste provenía.

Casi al mismo tiempo de descubrirse el valor práctico que habían de tener estos aparatos auditivos, se completaron los primeros caza-submarinos. Según se planearon originalmente, los caza-submarinos constituyen uno de los conceptos erróneos de la guerra. Al principio, la mayor parte de los oficiales navales creyeron que las limitaciones del submarino eran tales que no podían operar lejos de las costas. Nadie, con excepción de unos pocos oficiales submarinos experimentados, creían que era posible que estos pequeños buques pudiesen atacar con éxito en alta mar y permanecer alejados de sus bases por largo período de tiempo. Las altas autoridades navales condenaron al submarino. Difícil es comprender esto, ahora que conocemos tan bien sus posibilidades ofensivas, pero existe la amplia evidencia de las opiniones anteriores sobre él. Por ejemplo, un distinguido escritor naval decía por entonces: "La opinión de la mayoría de los almirantes y comandantes era probablemente la de que los submarinos eran unos juguetes maravillosos, excelentes para funciones de circo en lugares cuidadosamente seleccionados y con buen tiempo". El primer triunfo de Otto Weddingen, al hundir el "Cressy", el "Hogue" y el "Aboukir" no hizo cambiar esta opinión, porque estos tres buques habían sido hundidos en sitios cercanos a la costa y en condiciones favorables al submarino. Y hasta que fué hundido el "Audacious", en la costa noroeste de Irlanda a muchos centenares de millas de las bases submarinas alemanas, no comprendieron los aliados las posibilidades de esta nueva arma, porque era evidente que el "Audacious" fué hundido por una mina, y que esa mina debió colocarla un submarino.

Aún entonces muchos dudaron que los submarinos pudiesen operar con éxito en alta mar, al oeste de las islas británicas. En consecuencia fué construido el caza-submarinos para prestar servicios en aguas costeras. Inglaterra y Francia ordenaron más de 500 buques de este tipo pequeño, de ochenta pies de largo. Y cuando los Estados Unidos declararon la guerra empezaron a construir varios centenares de un tipo mayor, de 110 pies, con objeto de usarlos como patrullas cerca de las costas y puertos de los Estados Unidos. Mucho antes de que se hallasen terminados, se demostró que Alemania no podía iniciar una campaña seria de este lado del Atlántico, y se hizo evidente también que el caza-submarinos valía poco como convoy. Todos dudábamos respecto al destino que había de dárseles y el caza-submarinos pues, vino a ser una especie de juego hasta el punto de que los astilleros, agobiados constantemente por las autoridades navales para que acelerasen la construcción de los destroyers, consideraban a estos pequeños buques como unos verdaderos estorbos.

Sin embargo, las inesperadas cualidades marítimas que desplegó el caza-submarinos, y el desarrollo de los aparatos auditivos que hizo posible recoger toda clase de sonidos bajo el agua a considerable distancia, nos hicieron concebir inmediatamente la idea de la posibilidad de operaciones ofensivas directas contra los submarinos.

Se hizo evidente que estos aparatos auditivos podían utilizarse con la mayor ventaja en estos pequeños buques. La táctica que se desarrolló inmediatamente para su uso, hizo necesaria un gran número de ellos, porque los destroyers se hallaban entonces ocupados en el servicio de convoyes y no podíamos pensar en distraerlos para esta tarea más o menos experimental. Felizmente los caza-submarinos empezaron a llegar a Europa a tiempo de llenar su cometido. Las diversas marinas aliadas empezaron a competir activamente en la demanda de estos nuevos buques. Francia los pedía en gran número, para cooperar con las estaciones aéreas y también para patrullar sus aguas costeras y había muchos pedidos de las estaciones navales de Irlanda, Gibraltar, Portugal e Italia. La cuestión de los sitios donde debíamos mandarlos se sometió, pues, al consejo naval de la guerra de las naciones aliadas que, a indicación mía, estudió el asunto, no desde el punto de vista de cada nación individualmente, sino desde el punto de vista de la causa aliada en conjunto.

Un estudio general de la situación indicó claramente que había tres sitios donde los caza-submarinos podían prestar servicios más eficaces. El sistema de convoyes no solamente había reducido por entonces en gran parte las pérdidas, sino que estaba cambiando la táctica de los submarinos. Hasta que se adoptó este sistema tenían lugar en alta mar hundimientos en gran escala, a veces a trescientas o cuatrocientas millas al oeste de Irlanda, los submarinos habían adoptado la táctica de salir al encuentro de los buques que navegaban sin escolta en el Atlántico, torpedeándolos antes de que llegasen a la zona donde las patrullas de destroyers pudieran protegerlos. Pero los grandes grupos de buques mercantes, custodiados por destroyers, hacían muy peligrosa esa aventura y los submarinos tuvieron que cambiar su programa. En consecuencia, procedieron las autoridades navales alemanas a retirar la mayor parte de los submarinos de los mares y a reconcentrarlos en las zonas costeras. Así, pues, tuvimos que hacer frente a una fase enteramente nueva de la campaña submarina. Para combatirla, eran necesarios buques de poco tamaño y ligeros, que pudiesen construirse en gran número y que pudieran perseguir a los submarinos aun cuando éstos navegasen sumergidos. El caza-submarino, con sus aparatos auditivos llenaba estos nuevos requisitos, aunque no hasta el grado deseado de precisión que esperábamos lograr pronto, con hidrófonos perfeccionados y con buques mayores, del tipo "Eagle", que se estaban construyendo entonces con toda rapidez.

El asunto se presentó al Consejo Naval Aliado, y de acuerdo con la opinión unánime de todos sus miembros, se resolvió que de los caza-submarinos disponibles, se destinase una escuadrilla a Plymouth donde podían utilizarse con ventaja contra los submarinos alemanes que aún hacían grandes estragos en el canal Inglés; y otra escuadrilla a Queenstown, para combatir a los submarinos en el mar de Irlanda.

Se me pidió, pues, que concentrase estos buques en los dos puntos citados, a lo que accedí inmediatamente.

Pero para otra parte muy distante de las aguas británicas, también se pedían. En el Mediterráneo, la campaña submarina constituía todavía una amenaza. Durante la primavera y principios del verano de 1918 los aliados experimentaron grandes pérdidas de buques destinados a Francia, a Italia, a los ejércitos de Salónica y de Palestina. Los submarinos austriacos y alemanes operaban desde sus bases en Pola y en Cattaro, en el Adriático, y eran los autores de esta destrucción. Si lográbamos encerrarlos en el Adriático todo el mar Mediterráneo llegaría a ser un camino expedito para los aliados. Una mirada sobre el mapa bastaba para indicar cómo se podía llegar a ese resultado. En su extremidad sur el Adriático se estrecha en un pasaje de sólo cuarenta millas de ancho: el estrecho de Otranto, y por él estaban obligados a pasar todos los submarinos antes de poder llegar a los sitios desde donde podían atacar al comercio aliado. Durante algún tiempo antes de que el Consejo Naval Aliado empezase a utilizar los caza-submarinos americanos, la marina británica había hecho todos los esfuerzos posibles para impedir que los submarinos pasaran el estrecho. Un proyecto defensivo denominado no con mucha propiedad "el barrage de Otranto" había sido adoptado. La palabra "barrage" sugiere la idea de una barrera eficaz, pero ésta en la base del Adriático consistía solamente en unos cuantos destroyers británicos de tipo antiguo que patrullaban continuamente la entrada por donde los submarinos penetraban en el Mediterráneo. No redunda en contra de los ingleses el afirmar que este "barrage" era inadecuado y que durante los primeros meses no constituyó una barrera infranqueable. Tantos eran los servicios que tenía que prestar la marina británica en las aguas del norte, que no podía austraer muchos buques para este fin. La marina italiana conservaba la mayoría de sus destroyers, preparados para hacer frente a una salida de la flota austriaca, y el "barrage" de Otranto importante como era para la causa aliada, resultaba necesariamente insuficiente. Los representantes de Italia en el Consejo Aliado pidieron con decisión un contingente de caza-submarinos americanos para reforzar a los buques británicos. Y los delegados británicos apoyaron la demanda.

En la primavera de 1918 mandé, pues, al capitán Leigh al sur de Italia para elegir y construir una base naval para estos buques. Después de inspeccionar el territorio minuciosamente, el capitán Leigh decidió que la bahía de Govino en la isla de Corfú, respondía a nuestras necesidades. Había cierta propiedad en el hecho de que los muchachos universitarios americanos que mandaban estos pequeños buques, no mucho mayores que aquel en que Ulises había surcado esas mismas aguas tres mil años antes, hubiesen hecho su base en la misma isla que sirvió como estación naval a Atenas en la guerra del Peloponeso, y que varios siglos después fué utilizada con el mismo propósito por el Emperador Augusto en su lucha con Marco Antonio. Y probablemente la vista del Achelleion, el palacio de verano del Kaiser, que no se hallaba distante de esta nueva base americana, no dejaba de tener su influencia recordando constantemente a nuestros jóvenes el significado de esta asociación inesperada con el mundo antiguo.

Banco Comercial del Azul

FUNDADO EN 1889

Bmé. MITRE esq. SAN MARTIN :: Buenos Aires

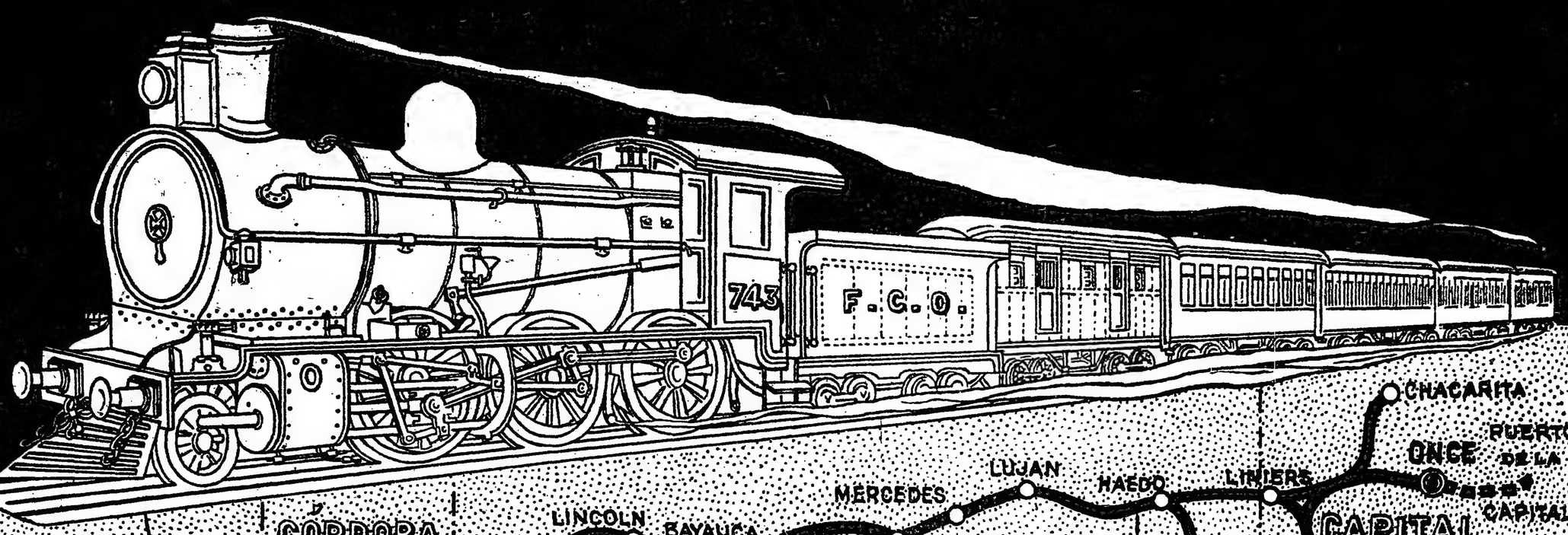
CASA MATRIZ: AZUL, F. C. S.

Sucursales: Coronel Pringles, F. C. S. y próximamente se librará al servicio público otra en Chacarí, F. C. S.

Depósitos en cuenta corriente, caja de ahorros y plazo fijo, descuentos de letras, pagarés y adelantas en cuenta corriente, giros sobre el interior, cartas de créditos, cobros de letras, cupones y dividendos, compra, venta y custodia de títulos y toda clase de operaciones bancarias. :: Nos ponemos además a disposición de nuestros clientes para estudiar los negocios que quieran someternos.

A. S. ROSSI y E. MALCORREA
GERENTES

EL FERROCARIL OESTE DE BUENOS AIRES



Atraviesa las más fértiles zonas
de la Provincia de Buenos Aires,
Pampa Central y Sur de Mendoza.

Está situado estratégicamente respecto a los principales mercados y puertos del país.

Tiene amplios depósitos en todas las Estaciones y particularmente en los puntos terminales en Buenos Aires (Estación Once), HAEDO e INGENIERO BRIAN.

Para datos ocurrir al Departamento Comercial en la Estación Once.

LA ADMINISTRACIÓN

LA GRANJA Y EL JARDIN

AVICULTURA

GALLINETAS (PINTADAS)

...gallineta es ave muy útil y de ...alegre, bulliciosa, buscavi-... ponedora, carne regular ... incubadora y madre. No ...tan buenas condiciones, su ... no se ha resuelto toda-... contrario, parece que cada ... disminuyendo.

...clase de aves necesita liber-... procrear bien, es rústica y ... alimentación en el campo o ...rado, hace su nido en un rin-... cubierto de plantas o yuyos ... y no lo olvida; para conocer ...nidos basta espiarlas tempra-... al ser sueltas se van dere-... nido que ellas mismas se en-... de denunciar con sus gritos ... pronto se aproxime un hom-... La postura es de 60 huevos y

un color gris negruzco, manchado con puntas regulares blancas, mayores en algunas partes del cuerpo, pero conservando todas la misma uniformidad en el tamaño y la distancia entre sí.

Existen también las blancas, cuyo plumaje es del color indicado, así como hay otras de parecido color que las grises, pero con gran copete.

En Nueva Guinea también se conoce otra variedad llamada Valteriñas Rayadas, de formas alargadas; cabeza y parte del cuello pelados, de color obscuro; el plumaje es gris azul con hermosas plumas de listas blancas y otras azules en la esclavina y alas; cola de color azul brillante.

La carne de estas aves es rica

Galli netas

...nos dicen que llega a 100 si no ...jan incubar; los huevos son de ... moreno, regular tamaño, con ...ra gruesa y rico sabor.

...ra formar colonias de pintadas, ... buscarse machos de más de ...año y pollas de ocho meses, bas-...e un macho para ocho hembras, ...un para diez si es joven y está ... alimentado.

...s gallinetas se distinguen de las ...inas por sus formas, su plumaje, ...os destemplado y, especialmente, ... la rareza de su cabeza y cuello. ...on originarias de Guinea, exis-...do varias especies muy parecidas ...re sí.

...us caracteres son: cabeza peque-... alargada, exenta de pluma como ... pavo y revestida de piel blanca ...mando rugosidades; la cresta le ...a un penacho rojo, de natura-... callosa; barbillas semiredondas, ...dadas de rojo subido; pico fuer-... color amarillo desteñido, que es ... fuerte hacia la punta; ojos, gris ...do muy obscuro, teniendo el iris ... azul; el cuello es delgado y ...de con carúnculas blanco azu-... que ocupan una tercera parte ...; el cuerpo es grueso y ... poca cola y caída hacia aba-... de color amarillento igual [illegible]

cuando son jóvenes (hasta los dos años), pero pasada esa edad y después de los tres, se convierte en fibrosa y hasta podríamos decir desagradable. Una gallineta cebada alcanza a pesar de un kilo y medio a dos kilos; el macho pesa 100 gramos o más que la hembra.

La alimentación es más o menos la de los pollos; gustan mucho de las patatas cocidas, que bien se pueden agregar a sus raciones.

Muda.—El cambio de pluma en estas aves es algo serio en su primera edad y causa muchas muertes; empieza la primera muda con la aparición de las carúnculas del cuello. En esta época conviene tonificar los polluelos poniéndoles día por medio un grano de sulfato de hierro en el agua y dándole de comer pastas que contengan legumbres ferruginosas, polvo de huesos, desperdicios de matadero, cebolla picada, sémola de cereales y el todo se espolvorea con pimienta en polvo y flor de azufre en poca cantidad. Esto fortifica al pequeño y facilitará la rápida salida de la pluma y carúnculas.

Esto se sobreentiende para las aves en cautiverio; las que anden en libertad no necesitan más que agua ferruginosa, pues estando libres, se buscan solas lo necesario para su mejor desarrollo.

Los cerdos en la chacra

...uchas son las razones del por-...é de la conveniencia de que en ...stras colonias se implante la ex-...tación del cerdo.

El cerdo es un animal que crece ...e multiplica rápidamente; su ali-...tación no es difícil, aprovecha ...duos alimenticios que no son ...tados por otros animales.

...en su consumo, por parte del co-..., ahorra éste, gastos en su ali-...tación y la de toda su familia; se ...ula que el 90 o|o del peso bru-... del cerdo aprovechable. En el ca-...de superabundancia de maíz y, ...ende, la baja en el precio de ese ...ucto, puede ese grano transfor-...e en carne gorda de cerdo, que ...pre tendrá mercado y frigorífi-...que lo compre a buen precio si ...resentan bien gordos.

...tas son algunas de las razones

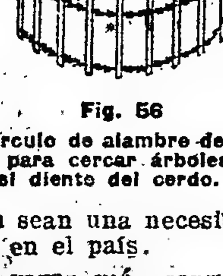


Fig. 56

...eño círculo de alambre de púa con estaquitas para cercar árboles y resguardarlos del diente del cerdo.

...e hacen sean una necesidad la cría ... cerdo en el país.

...e las razas más convenientes— ...n varias, las que se han adoptado ...nómicamente en el país; la Berks-...e y Yorkshire son dos de las que ...ores éxitos han dado, siendo las ...s difundidas en el país.

Consideraciones generales a la in-...tria. — Con respecto a la vivien-... de los cerdos, debemos tener muy ... cuenta la limpieza, a pesar de to-... lo que se diga en contrario: ...chancho limpio nunca engorda". ...buena aereación y baño, esto úl-...mo nos es tan fácil lograr, salvo ...e se disponga de laguna o arroyo ... permita llenar ese objeto.

El sitio donde instalamos la pocil-...a o porqueriza debe ser alto y seco ... de evitar la humedad en los lo-...cales, que le es muy perjudicial al ...erdo.

Nuestros cerdos se criarán a cam-...o durante todo el día y bajo techo ...durante la noche y en los días de ...lluvias, tormentas, vientos fuertes, ...etc.

Orientación de la porqueriza. — Además de un terreno alto, debe tenerse en cuenta la orientación y exposición a dar a la porqueriza, la que deberá estar distante de las casas, sin que esto implique no tener presente una ubicación cómoda para la vigilancia que se requiere; por lo demás, debe situarse la porqueriza en contra de los vientos más frecuentes de cada región.

Es imposible criar los cerdos en buenas condiciones sin que tengan un reparo en el invierno y buena sombra en el verano, porque sufren mucho de los fríos y les son perjudiciales los fuertes calores; se impone, pues, como una necesidad ineludible, una modesta construcción.

Ligeros detalles sobre la construcción — Paredes — Emplear ladrillos sería lo mejor pero es caro se puede emplear el zinc, que aunque sea caliente en el verano se puede remediar este inconveniente colocando a un metro de la pared un cerco de ligustros, por el lado exterior se entiende, y que en el plano de la porqueriza se marca con las letras L. L. Los ligustros se colocarán a 40 centímetros uno de otro para que resulte un cerco bien tupido y de buena sombra. Este cerco dará sombra en el verano a esa pared de zinc, no permitiendo el pasaje directo del sol. Por eso, colonos, reconozcamos la imperiosa necesidad de cultivar árboles y arbustos que siempre resultan económicos por las numerosas aplicaciones que nos brindan.

Las otras plantaciones de árboles de la porqueriza y que se indican en el plano, deberán ser de hojas caducas, a fin de dar libre entrada al sol durante el invierno y buena sombra en el verano, me refiero a las acacias y moreras que en plano se marcan con puntos más gruesos.

La pared principal de la porqueriza marcada con las letras A A, no será mayor de 2 metros o 3 de altura, y compuesta de un metro de zinc en su base y otro medio de paja totora o junco.

Para el techo. — Emplearemos la misma paja por ser material económico.

La paja totora o junto debe colocarse bien junta y en capas dobles para que resulte fresco en el verano y abrigado en el invierno.

La pared del frente de la porqueriza no necesita ser mayor de 75 centímetros de altura, empleando para este objeto alambre tejido de malla de 3 pulgadas; un pequeño dibujo, fig. 55, indica la forma en que debe disponerse dicha pared; en la

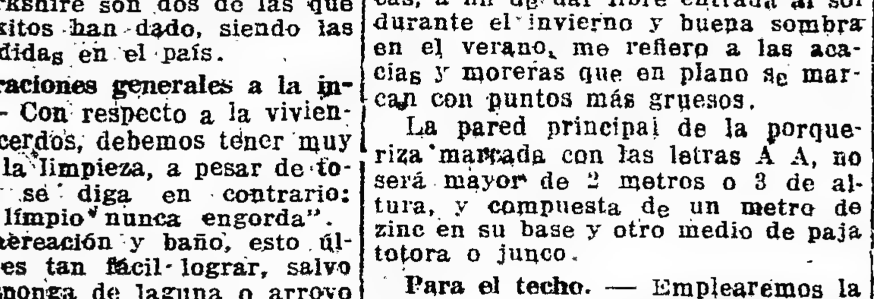


Fig. 53

...de ligustro, Arboles de hojas caducas e interiores resguardados por cerco de alambre de púa.

Sección M. — No. 1 Boxes para chanchas con cría. — No. 2 Patio o corral. — No. 3 Dormidero para lechones cuando se empieza el destete.

Sección V. — No. 4 Boxes para el chancho padre. — No. 5 Dormidero para los productos de venta y engorde y los comederos de los mismos. — No. 6 Patio o corral.

misma figura se notan las puertas, que serán hechas con recuadros de tirantes de 3 por 3 pulgadas recubiertos con alambre tejido, igual al indicado. Es la puerta quizás más barata y sólida, sabiendo la condición del cerdo de romper y destrozar lo que pueda. Serán de una sola hoja. Más detalles véanse en la figura 55, la altura total del frente: 1,50 metros.

Piso. — No es posible dejar el suelo directo como piso para la porqueriza, es indispensable resolverse por un piso de una mezcla de cascotes de ladrillo, con arena, cal y un poco de portland.

Los residuos de aserraderos de maderas pueden ser de una aplicación económica, sirviendo de doble piso, el cual se sacará fuera cuantas veces se quiera para su limpieza. Estos tablones se colocarán separados a dos centímetros uno de otro para dar salida a las orinas, que caerán en el piso de abajo, el cual con la inclinación conveniente que se habrá dado de antemano dará lugar a que los líquidos vayan a una canaleta de desague.

Por los demás, no debemos esmerarnos en la calidad del piso, pues los productos solamente estarán allí durante la noche, pudiendo usar por lo menos uno de los dos indicados.

En general el plan que se acompaña permite darse cuenta de la disposición de toda la porqueriza.

Está dividida en dos partes, una para las madres con cría y la otra para el resto de los productos, o sea, para aquellos que una vez destetados se destinan para su cría en alfalfa, engorde y venta.

La construcción de la porqueriza

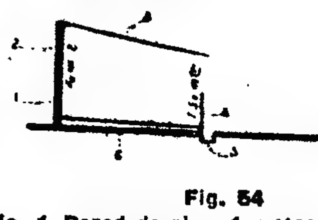


Fig. 54

No. 1 Pared de zinc, 1 metro.
No. 2 Paja totora o junco, 1 metro o 2.
No. 3 Techo totora o junjo, 3 metros largo
No. 4 Frente de alambre tejido, 75 centímetros de alto.
No. 5 Canaleta de desagüe.
No. 6 Piso.

comprende un tinglado cuyo lado mayor mide 77 metros y 55 metros los otros dos lados.

Techos. — Los mismos que hemos adoptado para las anteriores instalaciones, es decir de paja de totora o junco.

Tanto los techos como las paredes deberán pintarse en cal por lo menos una vez al año.

Comederos. — Los comederos deberán ser muy fuertes, porque es preciso estar presente en el momento que se dá las comidas a los cerdos para darse cuenta de lo atropelladores que son; al punto, que ni bien se ponen las raciones en los comederos se meten dentro del mismo con sus cuatro patas, empujando y dándose hocicadas unos a otros.

De ahí la necesidad de confeccionar comederos muy fuertes, si es posible con divisiones para cada uno evitando con ello los inconvenientes apuntados.

Rebederos. — Igualmente que los anteriores deberán ser sólidos y bien construídos. Deben conservarse siempre limpios.

Baño. — He aquí algo muy importante y muy ligado a la vida de

Fig. 55

No. 1 Frente de alambre tejido, con malla de 3 pulgadas y 75 centímetros de alto.
No. 2 Puertas de los boxes, con listones cruzados de 3 por 3, con alambre tejido de 3 pulgadas de malla, miden 50 centímetros de ancho por 75 de alto.

este cuadrúpedo; parecerá mentira, sin embargo es uno de los animales domésticos más afectos al baño diario, siendo tal su deseo de mojarse que siempre lo veremos buscar los charcos y pantanos para echarse, precisamente porque siente gusto en refrescarse, que posiblemente, no ha de ser por ensuciarse, pues a falta de agua limpia no tiene más remedio que resolverse por esos charcos.

En nuestro caso no podemos adoptar un baño especial, pues requiere una gran pileta que nos resulta cara, pero disponiendo de molino y de las cañerías anexos al mismo, usaríamos las canillas colocadas en la porqueriza y con una corta goma de regar podría satisfacer diariamente esta necesidad en el chancho, sobre todo en el verano.

Se ha demostrado práctica y científicamente que el baño se considera para el cerdo algo indispensable, así lo afirman muchos autores, llegando algunos a decir que el chancho se siente feliz cuando está de baño, tratando de permanecer en el agua cuanto más tiempo le sea posible.

Local para las chanchas con cría— Este local, como lo indica el plano, comprende diez boxes (No. 1) que vienen a ser los compartimentos para las chanchas con cría, o bien, que están a punto de parir. Tiene, además, su patio o corral. No. 2, que comunica con el alfalfar. Deberá disponer de toda la sombra posible, al efecto se plantarán todos los árboles que sean necesarios, cuyos árboles será necesario resguardarlos de la acción del diente de los chanchos, rodeándolos al efecto de una estaquitas rodeadas de dos o tres hilos de púa, tal cual lo indica la figura No. 56.

EL VEREDICTO DEL TRIBUNAL
ESTA VACA
EQUIVALE A 40 VACAS POBRES
$78.25 BENEFICIO EN UN AÑO
$77.50 BENEFICIO EN TODO UN AÑO
NO ES POSIBLE ADIVINAR

La botánica y la industria

El Ramio y sus aplicaciones

Las plantas que componen la familia de las urtíceas gozaron en otro tiempo de gran favor como plantas textiles; la ortiga dioica, tan común en los escombros de las orillas de los caminos, era muy cultivada en los siglos XVI y XVIII como planta tex-

Ramio.

til, y su tela fué por largo tiempo tan estimada como la del cáñamo. Aunque esta planta sea utilizada aún para la fabricación de hilo y de telas bastas, no lo es ya en grande escala, y sus rivales, el lino, el cáñamo y el algodón, han agavillado desde largo tiempo los principales mercados.

Pero el disfavor en que habían caído las urtíceas cesó desde que a mediados del siglo XIX fueron conocidas las variedades de ramio, propias del Japón y la China.

El "ramio" u ortiga blanca (Bohemería nivea"), es originaria de dichos países, pero se encuentra también en Java y Sumatra, donde parece probable se haya naturalizado a consecuencia del cultivo, sin duda antiquísimo, pues en ninguna parte se han encontrado en estado silvestre las formas que hay allí.

Es el ramio una planta vivaz por la región subterránea del tallo o rizoma; desarrolla en el aire tallos fuertes y rectos, de 1.50 a 4 metros de altura; esos tallos se hielan cada año en los climas algo fríos. Las hojas son grandes, ovales, almenadas, algodonosas y a menudo de un blanco de nieve por el envés; las flores, pequeñas, están reunidas en delgados racimos cilíndricos, colocados en la axila de las hojas.

La importancia del ramio como planta textil fué señalada ya en 1845 por el botánico francés M. Decaisne; conocíanse sus principales variedades, que eran cultivadas en los Jardines Botánicos, pero no se había intentado ningún ensayo de aplicación industrial, hasta que, en virtud de la crisis algodonera ocasionada por la guerra de Separación de los Estados Unidos, cuando faltaba aquella materia prima para alimentar la fabricación inglesa, se pensó en utilizar, bajo el impropio nombre de "China Grass", las hilazas fabricadas en China con la ortiga blanca.

Ensayado en un principio temporalmente, no tardó el ramio en dejar establecida su superioridad sobre el algodón, y cuando éste reapareció en Europa, los fabricantes ingleses continuaron proveyéndose de china-grass. Pronto resultaron insuficientes los cultivos de la India, la China y el Japón, y los americanos se apresuraron a introducir en su país el ramio, de manera que esta planta se halla hoy definitivamente establecida en la Luisiana, Tejas y valle del Mississipí.

Posteriormente fué introducida en el Rosellón, Argelia, Córcega y el Mediodía. Cultivado en Torroella de Montgrí (provincia de Gerona), dió magníficos resultados, aunque hubo que desistir de su cultivo por las dificultades que ofrecía el descortezamiento.

La hilaza del ramio se prepara como la del cáñamo. Esta hilaza tiene el aspecto y el brillo de las telas de seda; la que resulta de los tallos de la primera cosecha es dura y resistente, y se hacen con ella géneros sólidos, cuerdas y cordeles; la que procede de la segunda y la tercera corta es más tenaz y sirve para fabricar telas ligeras, que tienen una suavidad y un brillo que recuerdan la seda.

Plantas de jardín

Plantas anuales y bienales, de follaje variado, muy hermoso. Son de muy lindo efecto, siendo bien cultivadas en macetas, como adorno del

Coleus Hybridus

conservatorio, o en el jardín, en tierra buena y fina, durante todo el verano. Se siembran en otoño e invierno bajo vidrieras; se trasplan-

Coleus de hojas grandes

tan las plantitas en macetas chicas y poco más tarde se colocan afuera, de asiento, en las borduras y en los macizos.

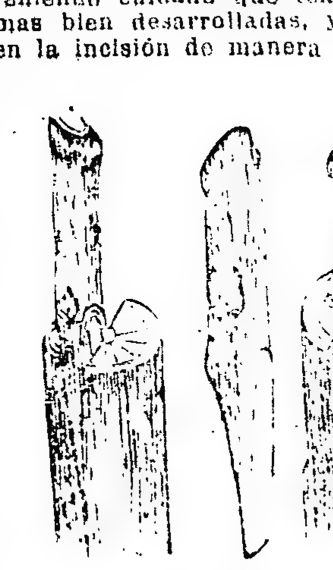
Como se hacen los ingertos

Ingerto lateral. — Este es el método más fácil y sencillo. Para practicarlo se corta la planta, (digamos un rosal) lo más cerca de la tierra que sea practicable, escogiendo una que tenga solo media pulgada o poco más de grueso. Se le hace un corte de un lado como está indicado en el grabado No. 4 (a). Se toma una púa de la rosa que se desea ingertar, del grueso de un lápiz o menos y que tenga una o dos yemas bien desarrolladas, teniendo cuidado en dejarle el peciolo y las dos primeras hojas. Luego se le hace un corte igual al de la base como en la misma figura (b) y se colocan las dos partes cortadas juntas como en (c) de manera que coincidan la corteza de una y otra perfectamente, por lo menos de un lado; en seguida se lían las dos teniendo cuidado de que se conserven en su lugar, con hilo flojo muy suave. Después se envuelven las partes heridas con una tira de trapo fino de media pulgada de ancho y huntada con cera de ingertar que para mayor facilidad se funde a fuego lento. Una vez bien cubierta la herida se envuelve todo en un trapito limpio para que las abejas no se lleven la cera y la operación queda terminada. Es preciso antes de cortar la base hacerle un corte bastante más arriba para examinar el estado de la savia; si al cortarla queda seca la parte cortada puede hacerse el ingerto; pero si se nota que brota la savia, no debe hacerse, porque ahogaría el ingerto. Generalmente las yemas comienzan

Grabado Número 4.

a brotar diez o doce días después cuando se hace el ingerto en buenas condiciones.

Ingerto de estaca. — Este es menos fácil que el anterior pero muy seguro también, y puede adaptarse a toda clase de plantas que se desee ingertar, tanto de flores como de frutas. Para practicarlo véase el grabado No. 5. Se corta con una sierrita fina la planta que debe servir de base, la que no debe tener más de una pulgada de grueso y mejor aún de media. Se hace una incisión con la navaja de ingertar por la mitad, y se mantiene abierta, como en (a) por medio de una cuña de hierro o de madera. Se corta la púa que se desea ingertar como en (b) teniendo cuidado que tenga dos yemas bien desarrolladas, y se coloca en la incisión de manera que coinci-



Grabado Número 5.

dan perfectamente las cortezas. Si la base tiene más de media pulgada de diámetro es mejor poner una pua de cada lado. En seguida se lía toda la parte herida con una tirita de trapo fino huntada de cera de ingertar y ésta se cubre con otra tira limpia como se explicó para el ingerto lateral. Este ingerto es fácil y seguro, pero tiene el inconveniente de formar una herida muy grande a la base con frecuencia no sana perfectamente y hay riesgo de que más tarde se desprenda el ingerto.

Ingerto de yema. — Este es un ingerto muy usado y fácil de practicar, y tiene la gran ventaja de que en caso de que no se logre puede repetirse en la misma rama no habiendo necesidad de cortar la base, como en los anteriores, sino después de estar asegurado el ingerto. Se escoje de la planta que debe servir de base una parte que tenga muy lisa la corteza la que no debe ser de más de dos años para que despegue. Se le hace con una navaja de ingertar un corte en forma de una T como en la figura No. 6 (a). Se corta una yema bien desarrollada de la planta que se desea ingertar, con parte de la leña, como en (b). Se separan con cuidado los dos ángulos del corte en la base y por la parte superior se desliza la yema en medio de la corteza de la base, como en (c). Se corta la punta sobrante en la parte superior de la yema, y se lía bien con hilo flojo (como pabilo) sin comprimir demasiado y de modo que quede todo muy bien cubierto menos la yema. Este ingerto no necesita cubrirse con cera, pero en invierno es mejor hacerlo para que no penetre el agua, y debe ponerse sobre la primra ligadura. Cuando la yema haya brotado, y tenga una o dos pulgadas de largo el bretón, se debe cortar la parte superior de la base; pues teniendo ésta todo el jugo de las raíces, es natural que sean sus bretones más vigorosos y abandone al ingerto muy pronto, secándolo por completo.

Hoy muchas otras clases de ingerto, pero los citados son los más usados y más prácticos.

Por medio del ingerto, como ya hemos dicho, pueden reproducirse las flores y frutas sin la menor alteración. Cada vez que se halle una naranja, un aguacate, un mango de cualidades muy notables, puede reproducirse exactamente igual y en mucho menos tiempo que de semilla, consiguiendo una ramita e ingertándola en un arbolito pequeño de la misma especie. Es seguro que el olivo, que no fructifica aquí sino muy mal, dé fruta abundante en el de fruta negra del país llamado "cucumico". Lo mismo puede suceder con la viña ingertada en la clase silvestre del país; también con los deliciosos duraznos europeos en los del país. Con ese cuidado podremos convertir los malos frutales de nuestras huertas en los mejores que se puedan conseguir. En todas partes se hallan pequeños arbolitos de mango, de naranjo, de aguacate, etc. Para asegurar magníficas frutas basta ingertar en ellos una ramita del que se desea obtener.

Grabado Número 6.

El ingerto del rosal es mejor hacerlo sobre el silvestre llamado "Eglantier que es de vegetación sumamente vigorosa y el que se usa únicamente hoy en Europa y Estados Unidos. Para tener siempre buenas bases, sanas y robustas debe hacerse un semillero (se consigue muy barata la semilla en todo establecimiento de esa clase) que nace rápidamente y crece tan pronto, que un año o menos después de sembrada la semilla se puede hacer el ingerto. Las pequeñas plantas se trasplantan a macetas de 3 pulgadas de donde pasan a otras de 5 y luego a las de 6 1|2 donde se practica el ingerto con la mayor perfección por poder hacerse con toda comodidad. Como debe hacerse lo más bajo y cerca del suelo que sea posible es muy incómodo hacerlo en el suelo y solo cuando no hay otra base debe hacerse allí.

Lo mismo sucede con los frutales; el arbolito que se escoja como base debe trasplantarse primero a una maceta y cuando esté sano y robusto se efectúa el ingerto con toda camadidad. El grueso de la base no debe ser mayor de una pulgada y si es de media, es mejor.

Aproveche su lluvia

Para los agricultores

Por el ingeniero agrónomo F. P. Marotta.

1. Muchas veces habrá oído decir que "la lluvia es oro". Usted la espera para preparar la tierra; para que mejoren los pastos y tengan más ración los animales; para que los cultivos no sufran sed y sigan su desarrollo, etc.

2. Si quiero dedicarme a la agricultura, necesita forzosamente contar con el agua. A veces la lluvia es escasa o está mal repartida, entonces no tiene otro remedio que recurrir al riego.

¿Por qué necesita tanto del agua?

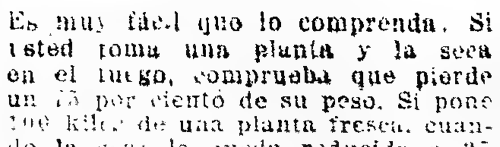


Fig. 1

Es muy fácil que lo comprenda. Si usted toma una planta y la seca en el fuego, comprueba que pierde un 75 por ciento de su peso. Si pone 100 kilos de una planta fresca, cuando la seca le queda reducida a 25 kilos. Los 75 kilos, que faltan hasta 100, es el agua que contenía, y que se ha evaporado, como cuando pone usted una pava con agua en el fuego, y la deja allí olvidada, encontrándola después seca. (Figura 1.)

3. Usted tendrá curiosidad de saber por qué las plantas tienen tanta agua. La razón es esta: La planta para poder consumir un alimento de la tierra o del aire, tiene que tomarlo disuelto en el agua; no tiene dientes, como los animales, para consumir pastos o carne. De modo que vea usted la consecuencia: una tierra puede ser muy rica en alimentos para las plantas, pero si no tiene agua, es una riqueza perdida, porque la planta no la puede aprovechar.

4. Por eso es que a usted debe interesarle mucho la lluvia. Tiene que saber cuánta agua cae en el año y cómo está repartida. Es casi seguro que pueda averiguarlo, sin que le cueste nada. Cuando vaya al pueblo, pregunte al jefe de correos o al de la estación del ferrocarril, quienes tal vez le podrán informar.

Casi siempre disponen de un aparatito que se llama "pluviómetro", que quiere decir—como usted ve—que mide la lluvia.

Si usted está en la zona del trigo, lino, maíz y alfalfa, necesita por lo menos, de 400 a 500 milímetros de lluvia para que las plantas crezcan y maduren bien. Talvez le interese lo siguiente.

Una zona con menos de 250 milímetros de agua de lluvia, se considera como árida; de 250 a 500, semiárida; de 500 a 750 milímetros, subhúmeda; más de 750 milímetros, húmeda.

Conviene que haya lluvias cuando es el tiempo de preparar la tierra, para poder arar; cuando correspon de sembrar y debe crecer la planta, mientras que cuando madura y debe

Fig. 2.—El vino o café sube hasta donde indican las flechas, y de ahí no pasa. Haga la prueba.

hacerse la cosecha es mejor que escasee o falte la lluvia.

5. Hay ahora que considerar una cosa muy importante. De esos 400 o 500 milímetros de agua, ¿cuántos puede aprovechar la planta? En buena parte depende esto de usted; sí, de usted. La planta no puede aprovechar más que el agua que se conserve en el terreno.

Por eso debe de preocuparse usted de dos cosas:

1o. Que el agua de lluvia penetre, entre en el suelo, en vez de derramarse por encima, sobre la superficie.

2.o Que una vez que el agua ha penetrado, se conserve allí.

¿Qué quiere decir esto? Que no basta que llueva para que la planta tenga agua, usted tiene que preocuparse de recoger el agua en el terreno, como en un aljibe.

6. ¿Y cómo lo consigue? De un modo muy sencillo: cuidando remover el suelo antes de la estación en que llueva.

Pero usted tiene que conservar esta agua, y lo consigue sin necesidad de hacer milagros.

¿Cómo? Pasando la rastra, de modo de remover el suelo hasta una profundidad de ocho centímetros, más o menos.

Esta capa conserva el agua abajo. El agua sube hasta donde el suelo ha sido finamente removido, y cuando llega ahí no puede seguir naciéndolo. Tome un pancito de azúcar y muélalo un poco arriba (vea la figura 2), sosteniéndolo con los dedos lo pone encima de una taza con café o una copa con vino, de modo que el pancito de azúcar sea mojado por debajo. Verá que el café o el vino sube hasta donde está el azúcar molida y no pasa de allí (como indican las flechas del grabado).

Lo mismo ocurre en el terreno con el agua.

Por eso un refrán dice: "Una carpida equivale a un riego", porque el terreno, conservando su humedad, se mantiene fresco para las plantas.

Correspondencia de Londres

Los alimentos y los precios elevados

Londres, 3 de marzo de 1920.

Las cuestiones de suministro de alimentos y los autos precios de los artículos necesarios para la vida industrial y particular, constituyen un problema que no puede resolverlo ninguna nación por sí sola. Debe de colaborarse en común, hecho del cual se ha dado cuenta muy pronto el Consejo Supremo de Londres. Parece inevitable e itener que volver a las condiciones que se obtuvieron durante las últimas etapas de la guerra, durante las cuales se beneficiaron considerablemente los aliados con la norma de comprar combinadamente. Debe de haber un "racionamiento" más o menos organizado, de toda clase de artículos, y debe de practicarse el "control" en las altas ramas de la industria, hasta cualquier punto en que penetre, o no penetre, en los detalles de la vida diaria. Las grandes corrientes de alimentos, combustibles y materias primas no puede permitirse que se desborden bajo la dictadura irresponsable de meros intereses de comerciantes y de buscadores de grandes beneficios, sino que deben ser guiadas, en tanto que la sabia política pueda encauzarlas, hacia el "mayor bien del mayor número". Es una tarea que nadie querrá envidiar a los gobiernos de Europa, y en la cual no podrán escaparse de poner de manifiesto la propensidad humana hacia el error. Pero tienen que afrontarla con todas las bofetadas de crítica y de quejas que les traigan, y sus súbditos deben de prestarles la mejor ayuda que puedan, tanto en esfuerzos como en sufrimientos. El único modo en que cada nación puede mitigar su propia suerte, es abasteciéndose del lujo y haciendo cuanto sea posible para reparar las deficiencias de la producción.

Resolviendo los problemas obreros.— "La acción directa" es una política que no progresa en la Gran Bretaña. Cuando el desasociego, que inevitablemente siguió a la gran guerra, llegó a su más alto grado, la ofrecieron los extremistas del mundo obrero como una panacea para todos los males, y durante un corto tiempo, hicieron un poco de progreso. Una sección de la comunidad, pequeña pero extremadamente voluble, abogó por la huelga como único método efectivo de resolver todos los problemas, ya fuesen políticas o industriales. Pero el obrero británico tiene la cabeza muy equilibrada, y pronto se convenció de que estos fanáticos "accionistas directos" eran sus enemigos y de nadie más. El se agarra a la huelga como a su arma que ha de usarse solamente como último recurso, para fines industriales y solamente, y pone más fe en los métodos constitucionales que posee para expresar sus opiniones y deseos. No encontrará a ninguno de los caudillos de confianza, abogando por la "acción directa", a decir verdad, hombres como J. H. Thomas, diputado y secretario de la Unión Nacional de Ferroviarios, y Thomas Ri-

Producto genuinamente

- - ARGENTINO - -

- - HONOR de la - -

INDUSTRIA NACIONAL

HAGA SU SEGURO EN "LA MUNDIAL" QUEDARA SATISFECHO

DIRECTORIO

PRESIDENTE
Antonio L. Lanusse (P. y A. Lanusse)
VICE - PRESIDENTE
Juan M. Vidal Molina (Vidal Hnos. y Cia.)
VOCALES
Pablo Oyarzun (consignatario)
Julio Bafico (Comerciante)
Elbio A. Coelho (E. Mackinnon y Coelho)
Elías D. Arambarri (Ex Gerente General del Banco E. del R. de la Plata)

Dr. M. A. Cichero (Abogado)
SINDICOS
Juan Fortabat
Ricardo Belaustegui
MEDICOS DIRECTORES
Dr. Ramón N. Eizaga
Dr. Antonio Sojo
DIRECTOR GENERAL
Joaquín Gorina

Garantías reales de que dispone "LA MUNDIAL" más de $ 7.000.000.00 (Véase el balance al 30 de Junio de 1919)

Dirección General: AVENIDA DE MAYO 847

...ards, secretarios de los Mineros del Sur de Gales, tienen a su crédito el haber expulsado a "accionistas directos" de la plataforma del partido obrero. Richards acudió el otro día a un mitin de estos extremostas y no tuvo escrúpulo alguno en demostrarles el desprecio que le inspiraban. Pacifistas — dijo — que durante la guerra no derramarían la sangre de un alemán porque mantenían que el pelear era malo, y que han tratado de comenzar un movimiento calculando que termine en revolución y cree derramamiento de sangre entre hermanos y compañeros. Tales hombres — dijo Mr. Richards claramente — fueron unos hipócritas. Sabían lo que traería consigo la "acción directa". Mr. Richards tuvo el valor de decir a sus oyentes que la Constitución británica era la mejor del mundo, y el obrero británico el más libre de los seres humanos.

Los consejos Whitley—

Entre los nuevos planes ideados para evitar el malestar entre obreros, se halla el de los consejos Whitley, los cuales han dado resultados efectivos. Cada consejo comprende una profesión completa y así abarca a miles de obreros empleados por todo el país. El gobierno ha aprobado este principio y lo ha adoptado en algunos de sus departamentos, donde oficiales contralores hacen las veces de patrones. Ss están formando rápidamente nuevos Consejos. El Consejo de empleados de autoridades administrativas locales que acaba de implantarse, hace el número de 3 de los que se hallan en existencia. Estos Consejos dan a los empleados un interés en cada fase de la industria. En cada taller o en cada oficina se reunen los representantes de los obreros y de los patronos, para discutir las condiciones de trabajo y los nuevos métodos y arreglos para acrecentar la producción. Grupos de distritos, compuestos también de amos y de obreros discuten los problemas locales y por último los Consejos Nacionales discuten los aspectos más generales. Las Asociaciones de patronos y las Uniones Obreras están en libertad de ir a la huelga o al lock-out, pero este sistema de reconocer los intereses comunes y arreglar la discusión libre, ha evitado miles de disputas industriales y ha suavizado el paso de las condiciones del tiempo de guerra a las del tiempo de paz. Jamás han tenido los obreros anteriormente tal participación en la industria.

Impuesto sobre las fortunas de guerra—

Si pueden vencerse muchas de sus dificultades, se presentará un proyecto de ley al parlamento, con objeto de imponer una contribución especial de las personas que han amasado fortunas durante la guerra. El asunto se está tomando en consideración por un comité parlamentario, y los peritos de la administración de rentas han preparado un informe muy interesante sobre si es practicable o no. Estos peritos sugieren que la riqueza del tiempo de guerra pudiera pagar impuesto con arreglo a una escala graduada, exceptuando los individuos que posean menos de £ 5,000 y haciendo concesiones por "esfuerzos especiales para ahorrar dinero en ayuda de la guerra". Según el plan de la administración, estarán sujetos al pago del tributo, 340.000 cuya riqueza ha aumentado en £ 2.800.000.000, lo que daría un rendimiento de mil millones de libras esterlinas.

Los peritos no sugieren como hacer distinción entre las riquezas obtenidas por medios dudosos, riquezas obtenidas como resultado de la guerra y riquezas debidas a esfuerzos excepcionales o de abnegación en realidad esto no era de la incumbencia de la junta. Naturalmente, no está bien que al patriota que trabajó denodadamente con objeto de poder invertir más dinero en empréstitos de guerra para el bien de su país, se le imponga un tributo tan pesado como al contratista de guerra sin escrúpulos, y el comité parlamentario confía en idear algún método equitativo de didefenciación. De todos modos, anima mucho el saber que la administración de rentas crea ser factible la imposición de un tributo especial sobre fortunas de guerra.

Los revolucionarios irlandeses

EL PRIMERO DE SUS JEFES

Una de las más relumbrantes personalidades de estos revueltos tiempos es, sin duda alguna, la del gran caudillo irlandés, Eamonn De Valera. Periódico tan sesudo como el "London News", le reconoce los atributos del genio, por más que le considera, por sus ideas exaltadas, como un genio extraviado. Y en el "Manchester Guardián", leemos que en cualquier otro país del mundo que no fuese Irlanda, De Valera sería considerado con derecho a las más altas posiciones, por sus maravillosas dotes de estadista moderno.

¿Qué ha hecho De Valera? Pues, ha hecho milagros. De un puñado de irlandeses dispersos y oscuros, ha organizado una sociedad revolucionaria que, no en años, sino en días, se convirtió en el partido político dominante en Irlanda. Dió al traste con las atrincheradas jefaturas de los Redmonds, los Dillons, los O' Briens y los Devlins, todos combinados contra él, y ha revolucionado la actitud de los dignatarios de la iglesia católica, convirtiéndolos de enemigos en amigos. Resultados de esta clase, como asegura el "Manchester Guardian", no están nunca al alcance de mediocridades, y aún los mismos periódicos ingleses que en un principio hablaban de De Valera, como de un intruso que no venía de ninguna parte ni representaba a nadie, ahora se inclinan a conceder que, por muy humillante que ello sea para los políticos de Londres, De Valera ha puesto con ventajas sus talentos en frente de los talentos del gran Lloyd George, por no decir nada de lo insignificante que en comparación con él ha resultado sir Edwar Carson.

El niño recibió el nombre de Edmundo en el pila bautismal, no Eamonn, como ahora se le llama. Aprendió a hablar el inglés en América, cuando tenía unos 6 años, pues en su casa no se hablaba más idioma que el español. En Irlanda aprendió a montar como un centauro y a nadar y cazar. Se educó en la escuela pública. Su madre despreció el inglés durante toda su vida, pues, fué apasionadamente irlandesa, y el niño demostró una tendencia muy pronunciada desde temprano a jugar con soldaditos de plomo. Su genio matemático, el más asombroso de sus atributos se manifestó cuando sólo tenía 17 años, revelando en este tiempo gran deseo de llegar a ser un astrónomo. Su manía consistía en aplicar fórmulas matemáticas a todos los problemas concebibles. Cuando se presentó a examen, para obtener su primer grado asombró al tribunal examinador con abstrusas disertaciones sobre el peso de los planetas, donde no fué posible sorprender ningún error. En un período de la historia más sereno, dice un escritor de Londres, que le ha tratado bien, De Valera hubiera llegado a ser un Newton, arrebatándole a la mecánica universal nuevos descubrimientos. En una época parece que pensó dedicarse a la carrera militar, para la cual ha demostrado también sobresalientes aptitudes.

Su risa sonora, sus hazañas de atleta, inesperadas en una persona de su aspecto romántico, y la relampagueante rapidez de su ademán, en nada revelan al sobrio y certero calculador y manejador de números que hay en él.

Su valor extraordinario ha sido puesto a prueba en multitud de circunstancias difíciles. Una vez oyó con perfecta calma, la lectura de su propia sentencia de muerte, acariciando al mismo tiempo el libro de las confesiones de San Agustín, que llevaba debajo del brazo. Y con la misma impasibilidad recibió luego de su carcelero la noticia de la suspensión de la sentencia. Esto no significa que sea frío o indiferente, al contrario, es un sensitivo que tiene un gran dominio sobre sí mismo. Su temperamento nervioso se revela al hablar. Se cree que es el más brillante orador conocido en todo el imperio británico. Todo en él, hasta la sobria gallardía de su figura, tiende a hacerle interesante. En su oratoria hay de todos los géneros de elocuencia: el sarcasmo oportuno e hiriente, la anécdota, el período relumbrante, el arrebato exaltado del patrota. Jamás declama. Su palabra es espontánea y sencilla, pero salpicada de puntos de fuego. Tiene en la tribuna una actitud que se diría trágica. Unas veces con los brazos sobre el pecho o en la espalda en ademán reposado y otras veces agitándolos nerviosamente en el aire en los momentos decisivos, siempre da la impresión según los relatos de los repórters de Londres, de que son ellos, los brazos, sus más certeros instrumento para transmitir emoción al auditorio. A veces su voz es ronca, pero nunca fatiga y tiene momentos de verdadero frenesí oratorio que se dirían incompatibles con un frío y calculador geómetra. Pero lo más sorprendente, lo más novelesco en la accidentada vida, de este héroe irlandés de sangre española, es su reciente fuga de Lincoln Prisión, la cárcel, donde estaba sufriendo condena a consecuencia de su participación activa en la revolución irlandesa que todos conocemos por los partes cablegráficos. Esta fuga se efectuó el día 3 de febrero de este año, y es un episodio que parece arrancado de las páginas de Alejandro Dumas.

De Valera, había sido arrestado, cerca de su casa en Greystone, y reducido a prisión con otros doce de sus compañeros. Y a causa de su importancia, el reo era vigilado de la manera más estricta. Ni parientes ni amigos podían visitarle y todas sus cartas eran sometidas a la más severa censura.

Después de las elecciones generales, el primer mitin de los miembros republicanos del parlamento irlandés, se celebró en enero 7, y otro mitin una semana después. De éstos surgió el nombre de un comité para encargarse de las gestiones conducentes a la libertad de De Valera y sus compañeros.

El comité escogió un grupo de hombres, para esta empresa, cuyo valor a toda prueba respondía de que en caso de disparos no había que temer timideces de su parte. Lo primero era inspeccionar los alrededores de la prisión y descubrir las posibilidades de un golpe de fuerza. La prisión quedaba en una parte desierta del pueblo, y en la parte de atrás había un pequeño espacio donde se permitía a los reos hacer ejercicio bajo la custodia de los centinelas. La prisión estaba rodeada de alambradas de púa y era tal el lujo de precauciones que el comité resolvió que sería insensato tratar de entrar por la fuerza con riesgo de muchas vidas y casi segura muerte de De Valera.

Lo más urgente entonces, era comunicarse con De Valera. Uno de los partidarios buscó trabajo en un jardín de los muchos que había cerca del edificio de la prisión. Una vez allí, logró comunicarse con De Valera, cantando coplas en el dialecto irlandés, en las cuales el jardinero le advertía a su leader que se estaba tramando su fuga. Varios días después, el mismo jardinero, en una balada tiernísima, le hacía saber a De Valera, que la parte posterior del edificio ofrecía mejores condiciones para la intentona, y le pedía que sacase una impresión de la llave de las puertas. Se obtuvo la impresión y se le lanzó a los pies del cantor envuelta en un papel y amarrada de una piedra.

Mientras esto sucedía, cuatro individuos se habían escapado de otra prisión, lo que dió motivo a que la vigilancia se acrecentara extraordinariamente. Lo que dificultaba más la fuga, era el pelotón de centinelas colocado en la parte de atrás del edificio.

Por fin, se acordó poner un telegrama a Dublin, llamando a dos señoritas muy bellas, ambas de muy esmerada cultura universitaria, las cuales vinieron disfrazadas de dependientes e inmediatamente comenzaron a flirtear con los soldados y en un santiamén se hicieron amigas de los centinelas.

Poco después se le informaba a De Valera, en carta ingeniosamente cifrada, que se había señalado el día 3 de febrero para su fuga, y se le advertía de las medidas principales adoptadas. La clave para esta carta había sido de antemano en previsión de un encrcelamiento, convenido con De Valera.

Llegó la víspera del 3 de febrero, y cuatro grandes vagones atestados de irlandeses aparecieron en los alrededores de la prisión, donde comenzaron a maniobrar en forma sospechosa para atraer hacie ellos la atención de la policía. A eso de las 4 de la tarde, los reos fueron traídos al patio para hacer su acostumbrado ejercicio, y allí permanecieron varias horas paseando de un lado para otro, hasta volver a ser encerrados por la noche.

Pero, mientras esto sucedía, las muchachas disfrazadas aparecieron en escena poco después de las 4 y coquetearon con los centinelas tan astutamente, que los separaron de una manera considerable de la prisión. Entonces dos de los conspiradores cortaron rápidamente el alambre y se abrieron paso hasta el edificio. Finalmente, no bien dadas las 5, De Valera, con otros dos reos nombrados, Mc. Garry y Millroy, llegó andando como si paseara hasta el portón de salida.

Sus amigos de fuera se deslizaron a gatas y con la llave falsa que tenían preparada lograron abrir, en tanto que los centinelas continuaban embobados en su sabroso coqueteo con las muchachas. Un automóvil que estaba esperando partió como una flecha para Londres con De Valera y sus compañeros, en tanto que la policía daba caza a los irlandeses que atestaban los carros sospechosos de que antes hemos hablado.

Este relato fué hecho a la "Prensa Asociada" por el prominiente irlandés Sean O'Ceallighu, encargado de gestionar en las conferencias de la paz el reconocimiento del "gobierno provisional de la república Irlandesa".

La educación comercial e industrial en Chile

En Chile como en todos los países latinoamericanos, hasta hace poco tiempo, el comercio no constituía una profesión, sino que era más bien un oficio aprendido en la práctica tradicional de los pequeños negocios. Durante los iglos XVII y XVIII el comercio estuvo en manos de los individuos que no pertenecían a la aristocracia colonial y que habían venido a Chile en busca de fortuna cuando ya la obra de conquista dejaba paz suficiente para la vida comercial. En aquel tiempo eran muy comunes las transacciones en especies por la escasez de la moneda.

Como la aristocracia ha sido siempre dada más bien a la agricultura, que produce señoría y riqueza, aquellos que en los siglos mencionados y a principios del siglo XIX ganaron fortunas con el comercio, fueron surgiendo y fundando familias que son hoy las de más influyente situación social. Muchas de esas fortunas creadas con el tráfico de telas, de utensilios domésticos, y de cuanto objeto de consumo se destinaba entonces, hiciéronse aliadas de la agricultura desposeyendo poco a poco de sus tierras a la nobleza o confundiéndose con ella por matrimonios de conveniencia. Puede decirse que en Chile hoy dominan los vástagos de quienes fueron en su origen comerciantes — y a veces contrabandistas. — y no los descendientes genuinos de los conquistadores o señores de la tierra.

Pero, 20 años atrás todavía era desdoroso que los jóvenes de familia pudiente se dedicaran al comercio, ramo olvidado y recluído a manos extranjeras, desde que comenzó la subdivisión de la propiedad agrícola, la empleomanía, el abuso de las profesiones liberales, la explotación minera y, sobre todo, la afluencia de comerciantes ingleses, franceses y alemanes.

El nativo chileno de alguna estirpe o con pretensiones a ella, miraba con desdén la carrera comercial y los epítetos de "despachero" o "tendero" eran aplicados peyorativamente a quienes osaban salirse de la costumbre. Los empleados de las grandes casas comerciales, los dueños de tiendas, eran generalmente extranjeros y todavía lo son: ingleses, franceses, españoles, talianos — muy pocos norteamericanos — en el alto comercio, y españoles o italianos en el comercio al menudeo.

Sólo lo que se llama "corretaje comercial", es decir, el ramo de comisiones, el papel de intermediarios en ciertas transacciones, fué guardado por chilenos en razón de las facilidades que de la especulación para ganar dinero rápidamente, gusto que es muy general en nuestra raza latinoamericana, de suyo poco perseverante y amiga de los éxitos súbitos.

El desarrollo general del país, que ha sido sorprendente en los últimos años, y la tenaz campaña de algunos hombres inteligentes, lograron que al fin se pronunciase en Chile el interés por la profesión comercial y se disipase el prejuicio necio de las clases acomodadas contra ella.

Comprendida por el gobierno la importancia vital que tendría para Chile preparar hombres aptos para el comercio, inició la obra de los institutos técnicos comerciales que, aunque no han alcanzado todavía un alto grado de perfección, están haciendo un enorme y progresivo bien al país. Estos institutos — tanto privados como fiscales juntos con los instituos indusriales. — han barrido de Chile los antiguos resabios sobre la manera de enriquecer a un país, y, merced a ellos, la desnacionalización rápida de las industrias que ya se acentuaba dejó de ser grave problema.

La juventud moderna, desviada de la rutina ancestral, es en Chile una fuerza viva cuyo empuje está dejándose sentir en todo orden de cosas especialmente en las taras que nosotros llamamos "prácticas".

Formidables campañas ha hecho la prensa no para atacar a la instrucción literaria, a la educación netamente cultural, pero si su abuso inconsiderado que tiene como efecto inmediato la plaga del "proletariado intelectual", era masa de bachilleres, ingenieros, abogados, médicos, etc., que en Chile como en Francia, estaba agotando la energía de la juventud. Se ha querido que en los elementos nuevos ingresen a la vida nueva de las actividades modernas y no se pierdan en profesiones estériles y en empleos fiscales sin espectativas.

Lo que se podría llamar "reeducación" de la juventud es la obra de los institutos comerciales e industriales en Chile.

En 1917 Chile destinó a la instrucción técnica de estos ramos alrededor de 1.000.000 de pesos oro chileno de 18 peniques en un presupuesto general para instrucción pública de 22.000.000 de pesos de igual moneda.

Aquí me limitaré a dar algunos datos sobre dichos establecimientos, tanto sobre los dedicados a la industria como a los dedicados al comercio ya que aquella da vida a este y ambos se complementan:

En Chile hay los siguientes establecimientos de instrucción industrial:

Instituto agrícola 183 alumnos en 1917; Escuela de minería 177, escuela de artes y oficios 450, escuelas de artes manuales para mujeres, llamadas "Escuelas profesionales" 4.826; escuela práctica de agricultura 305, centros de trabajos manuales 1.428.

Además, hay en Valparaíso una nueva universidad industrial cuyos datos no poseo por ser ese plantel de reciente instalación.

En Santiago y otras ciudades del país hay varias escuelas industriales sostenidas por la munificencia privada, entre las cuales debo mencionar especialmente los talleres de San Vicente de Paul, donde se da instrucción práctica y gratuita a más de 1.300 niños desvalidos.

Aunque Chile es un país minero, faltan, como se ve, escuelas de ese ramo. La única que hay en Chile es la escuela de minería de Santiago. La cátedra de salitre en la universidad de Chile es para estudios superiores y está muy acreditada.

La universidad católica sostiene una escuela de agricultura práctica muy importante, con campos de experimentación dotados a la moderna. Esta universidad particular tiene también en proyecto la instalación de una escuela de minería y un seminario de investigación industrial.

En el instituto de educación física, que es un excelente plantel moderno, funcionan cursos de artes aplicadas y de oficios manuales. La Sociedad de Fomento Fabril sostiene varias escuelas de esta índole con asistencia en su mayor parte nocturna. Mencionaré por su importancia la escuela de dibujo ornamental.

Sin espacio para hacer una relación de las actividades de todos estos centros de aprendizaje industrial, baste saber que ellos están operando una verdadera transformación en la eficencia de las nuevas generaciones y que de año en año el gobierno y los particulars prestan mayor atención a este género de estudios.

La educación e instrucción comercial se recibe en los institutos comerciales. Estos institutos (los del estado) tuvieron en 1917 una matículo de 3.002 alumnos. Los principales son los de Santiago, Valparaíso, Concepción, Chillán, Talca, Antofagasta, Temuco y Valdivia, instalados según los más modernos sistemas en locales construídos exprofeso. Sus fundadores y jefes han estudiado por lo general en los Estados Unidos o en Europa y han llevado a Chile los adelantos y conocimientos más perfectos del extranjero.

Puedo citar el ejemplo del director del instituto de Valparaíso que estudió en los Estados Unidos durante seis años todo lo relacionado con la instrucción comercial.

Los métodos que se siguen son casi siempre norteamericanos, pues en Chile se ha desarrollado este ramo de estudios precisamente cuando el comercio con los Estados Unidos empezaba a tomar incremento. Además, cada año, se envían desde Chile a Norte América numerosos ex alumnos de los institutos comerciales, para que completen sus conocimientos, sea en la práctica de los negocios, sea en las escuelas especiales. También se otorga esmerado empeño al aprendizaje del inglés, idioma en uso bastante extendido en el comercio de Chile.

La tendencia más característica de estos planteles es inculcar en los educandos una alta idea de lo que es el comecio, su honrosa misión para el estrechamiento de las relaciones individuales e internacionales y su fundamental significado para el progreso del país. Por otra parte la enseñanza de la moral comercial es una novedad en nuestro país. En Chile se insiste mucho para que la juventud salga de las aulas comerciales con la convicción de que el comercio debe ante todo ser moral, es decir, debe ser basado en los principios de la honradez. Se desea que desaparezca aquel axioma de un filósofo que dijo: "El comercio es un robo".

Félix Nieto del Río

Casa Mayorga

845 CORRIENTES 853

Primera Industria Nacional de Carteras y Marroquinería fina

845, Corrientes, 853

Frente a la Opera — **U. T. 2991, Libertad**

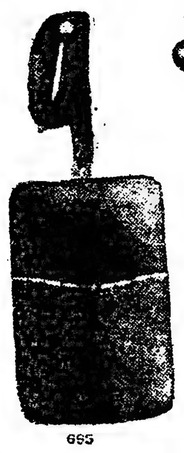
Casa premiada en la última exposición de Milán

Con motivo de nuestro gran ensanche, ofrecemos a nuestra distinguida clientela gran rebaja de precios en artículos de última moda

538|C
Gran novedad. Bolsitas en cueros finos imitando moire de seda, vistas de becerro, 6 divisiones, monedero y espejo, forros de seda y aplicación de plata fina, a $ 15.—

665
Elegante estilo petaca para señoritas, en cueros finos, con filete de plata, a $ 15.—

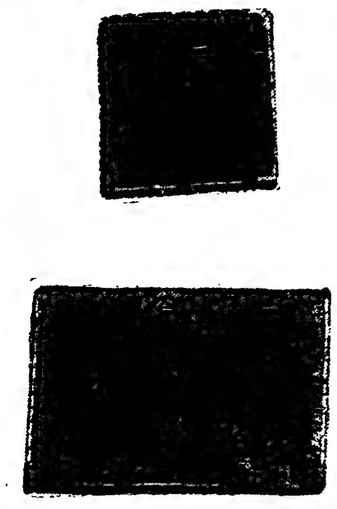
3015
Cartera para caballero, 5 divisiones, bolsillo interior secreto, tarjetero y estampillero en cuero fantasía, todo color, a $ 6.50.



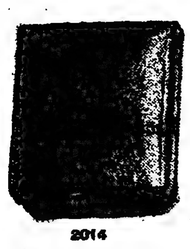
665
Elegante modelo en cuero persian, estilo japonés, con su correspondiente monedero y espejo y filos, articulados de plata fina, a $ 6.50.

588
Bolsita, en rica seda fantasía, de los más preciosos gustos y colores, interior forros de seda y neceser completo, a $ 4.50.

636
Bolsita de última novedad en cuero cocodrilo, interior forros de seda, y neceser completo, a $ 11.—

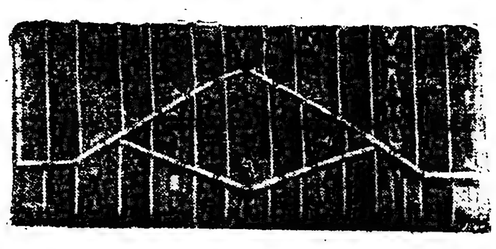


3027
El mejor regalo para caballero, juegos de cartera y billetera, en cuero cocodrilo o fantasía, con filetes de plata y estuche, a $ 20 y $ 25.—



2014
Ultima novedad. Cigarreras en cueros finos al precio excepcional $ 1.20.

121
Ultima moda, cartera estilo sobre, en cueros finos con filetes de plata y estuche, a $ 14.—

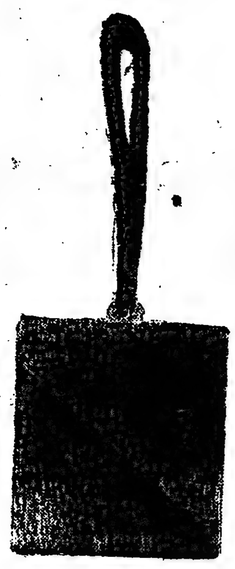


148
Cartera estilo sobre, en seda de alta fantasía, lo más nuevo, forros de seda, filete de plata fina y estuche, a $ 20.—

1013
Elegante billetera en cueros finos, filete de plata, a $ 4.50.

1057
Billetera 3 divisiones, cuero rayado fino, filetes de plata fina, a $ 6.50.

1032
Billeteras, cueros finos muy prácticas para caballeros, con filetes de plata, a $ 6.50.



664
Elegante Bolsita en cuero gamuzado fino, con filetes de plata fina, a $ 6.—

521
EXCEPCIONAL. Bolsitas muy prácticas para señoritas, en cueros de gran fantasía, interior forro de seda y espejo grande bicelado, 3 divisiones, a $ 5.—

95831
Muy de moda, Bolsitas para señoras y señoritas, confeccionadas en seda de alta fantasía, raso, moire, o faya negra, a $ 20 y $ 22.—

613|M
Elegante estuche, conteniendo Bolsita para señorita, en cuero de foca, forros de rico moire de seda, del mismo color, 5 divisiones, monedero y espejo filete de plata platinada, a $ 30.—

606
Elegante y práctica en cuero inarrugable especiales para viaje, forros de seda y neceser completo a $ 10.—

636
Precioso estuche, con bolsita para señorita de última creación, en cuero de foca muy fino, interior forros de seda filete plata platinado a $ 30.—

96360
Elegante Bolsita de última moda, [illegible] cios cierres de metal reforzados, [illegible] nadas en rica seda de fantasía forrada y neceser completo, a $ 42.—

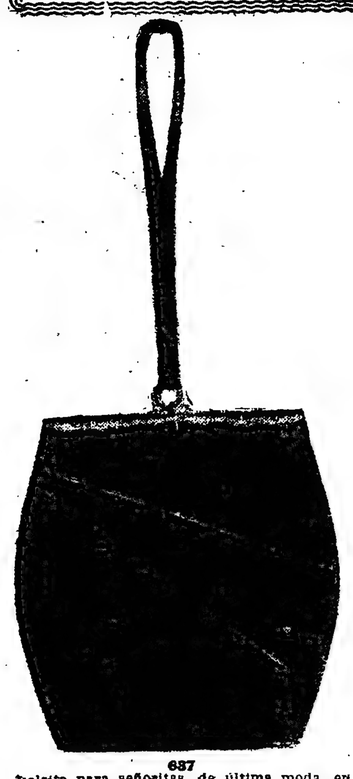
Atendemos toda clase de pedidos del interior

631
Lo más chic para niñas, en cueros finos de última creación, a $ 8.50.

605
Muy elegante para niñas, Bolsitas cueros finos, de última moda, a $ 7.—

531|C
El modelo de más aceptación para señoritas, en cueros gamuzados finos, colores de moda, con filete de plata fina, a $ 16.—

Soliciten nuestro catálogo ilustrado, se remite gratis, al interior.



637
Bolsita para señoritas, de última moda, en cueros rayados finos, a $ 11.—

6006
Lo más chic, Bolsas con preciosos cierres de Carey, de diversos modelos, combinadas en raso negro faya, moire o seda fantasía, y neceser completo, a $ 20, $ 25, $ 27, $ 33 y $ 50.—

La casa mejor surtida en el ramo

No confundir con otras similares

Visiten nuestros salones de exposición y venta permanente

518, FLORIDA, 518

U. T. 358, Avenida

donde exhibimos diversos modelos de última creación y rigurosa moda.

La casa compone gratis todos sus artículos y se responsabiliza de ellos.

Teatro antiguo y moderno

La historia de "Don Juan Tenorio"

Según todas las probabilidades, el tipo de don Juan Tenorio tiene un fundamento real y verdadero. Hase atribuído el origen del personaje en cuestión a individuo del mismo nombre y apellido, a un marqués de Mañara y sobre todo a cierto caballero sevillano, cuya poética historia, tal como la refiere su ciudad natal, merece conocerse.

Vivía en Sevilla en el siglo XVII un caballero de Calatrava, impío y libertino, llamado don Miguel de Mañara. Volvía una noche a deshora de sus acostumbrados devaneos, y al pasar por una obscura calleja del barrio de los judíos recibió en la cabeza un golpe que le derribó en tierra sin sentido. Volvió en sí, se levantó y sacó su espada; no vió a nadie, pero oyó una voz que decía: — Está muerto, traed el ataúd. Sintió don Miguel estremecerse todo su cuerpo, y regresó a su casa pensativo. Pronto olvidó aquel aviso del cielo, pero la misericordia divina no le desamparó. Otra noche a la misma hora se extravió en las calles de la ciudad sin poder encontrar su morada; revolvíase a todas partes, y no hallaba salida; sobrecogiólo el espanto y con éste el remordimiento; túvose por vencido, y estrechando la cruz de su espada comenzó a implorar el auxilio del cielo; parecióselo entonces a lo lejos y señalando hacia donde él estaba una larga y doble hilera de luces; era un cortejo fúnebre que avanzaba con hachas encendidas. Aterrado de semejante visión, preguntó con voz desfallecida al primero que pasó por su lado: — ¿A quién lleváis a enterrar? —A don Miguel de Mañara — le contestó el interrogado.—Creció su espanto, repitió tres veces la misma pregunta, y siempre se le dió igual respuesta; quedó abismado en sus reflexiones, la visión desapareció, volvió la obscuridad y el silencio, y acto continuo salió de entre las tinieblas una voz que le dijo:—Ya puedes proseguir. Y en efecto, halló al punto el camino de su casa. Al día siguiente ya el libertino era un hombre nuevo, ya el impío un santo. Don Miguel de Mañara, consagrado desde aquel momento a una vida cristiana y penitente, empezó a practicar las más sublimes virtudes; y anhelando en su ardiente caridad reparar en lo posible el pasado desperdicio de su juventud y de su riqueza, ideó entregarse del todo al alivio de la ajena pobreza e infortunio. A él se debe la erección del hospital denominado de "La Caridad".

Sea este u otro cualquiera el origen, ello es que la imaginación popular ha creado la leyenda de Don Juan Tenorio, personaje ideal que no ha sido realizado en toda su pureza y perfección por ninguno de los grandes poetas que han pretendido interpretarlo.

D. Juan Tenorio ofrece a los ojos de la crítica un doble aspecto. Es juntamente un tipo nacional y universal, humano y español. Como tipo, es de todas las épocas y de todos los países; como carácter individual, es exclusivamente propio de España. Es Tenorio la personificación acabada del carácter español, y particularmente del andaluz, en todo lo que tiene de bueno y de malo, y en esto último. Pero no es sólo el tipo genuinamente español: es además un tipo universal y humano. Tenorios hay en todas partes, por más que D. Juan Tenorio sólo sea posible en España, y dentro de ésta en la región andaluza. Prescindiendo, en efecto, del color local de la figura, descúbrese en ella un tipo universal, que es al mismo tiempo una de las más altas creaciones dramáticas que puedan concebirse, comparable bajo muchos conceptos con el "Hamlet", el "Segismundo", el "Fausto" y el "Manfredo", con todas las más perfectas concepciones del arte literario.

El que sin duda se acercó más al ideal, aun cuando sin llegar a la perfección, fué el primero que le llevó a la escena, el insigne y genial Tirso de Molina. El D. Juan de Tirso de Molina es un gallardo y seductor mancebo que se complace en ganar el corazón de las mujeres, las abandona en cuanto logra engañarlas, y vuela de flor en flor como la mariposa; un caballero de temple que tiene su honor en mucho, no retrocede ante ningún peligro y atropella por todo en cuantos lances le ocasionan sus locos devaneos; un cristiano que olvida lo flaco de su naturaleza, mira lejos de sí la muerte, y goza, sin temor al infierno, de los placeres de la vida; un mozo que, arrebatado por el vicio, desoye al cielo, y sólo se arrepiente cuando le abrasa el fuego que ha de matarlo; la imagen, por fin, del alma libre y el cuerpo cautivo. No es un hombre de pasiones: ni ama ni odia. Siente cuando más por las bellezas que ve un calor que no trasciende al espíritu, y si alguna vez mata, es, no por odio ni por venganza, sino por arrollar un obstáculo. No conoce más que un amor, el amor propio, y por éste determina su conducta.

Honor y placer son los ejes sobre que gira el carácter del primitivo D. Juan Tenorio, carácter que no es moral, pero que es en el fondo verdadero.

Después de Tirso, Molière fué el primero que puso en escena a D. Juan Tenorio. Le comprendió mal y le desfiguró, con ser poeta de primer orden. Su D. Juan es razonador y escéptico. Sin ser hipócrita, emplea por cálculo la hipocresía. Carece de virtud, y adolece de todos los vicios. No sólo es libertino, sino también tramposo. Se burla de sus acreedores, y hace gala de saber despacharlos dándoles por toda moneda buenas palabras. Hijo sin corazón rabia por ver muerto a su anciano padre. Ya se insolenta con él, ya le engaña y le hace servir de escudo contra los vengadores de sus víctimas. No es ya un caballero, sino un canalla; no ya el galán seductor de Tirso, sino un calavera de mal género. Para colmo de inmoralidad, muere sin arrepentirse. No sólo con relación al de Tirso, sino también considerado en sí, resulta el D. Juan de Molière contradictorio y falso.

En el siglo XVIII quiso D. Antonio de Zamora dar nueva vida a D. Juan Tenorio. Le falseó también, aunque no tanto como el poeta de Luis XIV. Zamora pintó a su D. Juan creyente como el de Tirso; enemigo como el de Tirso de pensar en la muerte y privarse por miedo a la vida futura de gozar de los placeres y encantos del mundo; no ya como el de Tirso, gentil seductor y noble caballero. El D. Juan de Zamora es un ser abrutado que no vacila en recurrir a la violencia para la satisfacción de sus torpes apetitos; riñe por sólo el gusto de reñir, y cuando no tiene con quién la emprende a escocadas con estudiantes que no le provocaron; quebranta osadamente las leyes de la hospitalidad y el duelo, y mata al comendador sólo porque el comendador, en cumplimiento de su deber, se opone a que ataque a su huésped Filiberto, pendiente un desafío; obra a sabiendas el mal y hace gala de no enmendarse a pesar de los consejos de los hombres y los avisos del cielo. Es díscolo, pendenciero, jactancioso, exagerado y despreciable. No es ya ese D. Juan un carácter, sino la exageración de un carácter, una especie de figurón dramático.

En el pasado siglo muchos y muy grandes poetas han buscado en don Juan el protagonista de sus más brillantes composiciones. El primero en fecha y en importancia ha sido lord Byron, de inconcebible originalidad, de poderosa y ardiente imaginación y de vasta inteligencia. Escribió Byron sobre su D. Juan, no un drama, sino un poema, y un poema tan "sui géneris", que él mismo lo califica de enigma poético. Desgraciadamente no lo concluyó, ni lo dejó si quiera adelantado, a pesar de haber compuesto nada menos que 16 cantos. Según dijo, apenas había entrado en materia, y en verdad que, si lo hubiera acabado, tendríamos en su rara epopeya la más fiel y completa fotografía de nuestra época. No parece sino que Byron se propuso hacer el reverso del D. Juan que acabamos de ver en Zamora. El suyo no tiene nada de matón, ni de pendenciero, ni de vanaglorioso, ni de exagerado, ni de loco; es, por el contrario, un hombre que hasta parece ignorar sus grandes y privilegiadísimas dotes. No por su propia voluntad, sino por el estímulo de las circunstancias, se van desenvolviendo sus facultades. Seduce sin querer, y ama con la pasión que le aman, como no se lo impida su orgullo.

Es verdaderamente el D. Juan de Byron un ser más pasivo que activo; un ser que, como el pedernal, necesita del eslabón para despedir lumbre. Es, después de todo, el D. Juan que menos dista del de Tirso.

Puso también en escena a un D. Juan el francés Alejandro Dumas. No lleva ese D. Juan el apellido de Tenorio, sino el de Maraña, pero como carácter pertenece a la familia. El D. Juan de Alejandro Dumas es más grave y sombrío que el de Molière, y más bello que el de Zamora. Es más bien un tentador que un seductor, más un diablo que un hombre.

Pero a quien cupo la gloria de dar forma definitiva e inmortal a este tema dramático ha sido a José Zorrila, cuyo "Juan Tenorio" se considera como una joya, no ya del teatro español, sino del teatro universal.

La ópera italiana antes de Rosini

Breve reseña histórica

El melodrama más antiguo en Italia, de que hasta hoy se tiene noticia, es el que se representó en Florencia con motivo del casamiento de Cosme de Médicis con Leonora de Toledo, año de 1534. He aquí los términos en que describe Guinguené (Histoire littéraire de l'Italie) la celebración de semejantes festejos:

"Vióse a Apolo que en honor de los novios, salió a recitar unas estancias, y a las Musas responder a ese canto nupcial con un madrigal a nueve partes; presentáronse luego a la escena sucesivamente las ciudades de Toscana personificadas, a saber: Florencia, Pisa, Arezzo, Volaterras, Cortona y Pistoya, rodeada cada una de ninfas y deidades, de los ríos que respectivamente bañan sus muros y territorio, y todas cantando, en unión de sus ninfas y dioses, una estrofa lírica en alabanza de los recién desposados.

"En la segunda jornada apareció la Aurora en su carro para despertar a los pastores, las ninfas, las aves y la naturaleza entera, empleando al efecto acentos de una suavidad indefinible, a que servían de acompañamiento un clave, un órgano, una flauta, un arpa, un violón y el gorjeo de los pájaros imitado por medio de unos pitos introducidos en una cazoleta llena de agua.

"Al fin de la comedia presentóse la Noche, que venía a devolver el sueño que se había llevado la Aurora, cantando acompañada de cuatro trombones cuyo sonido era tan patético, que, para que no se quedaran dormidos los espectadores, se apeló a la intervención de una cuadrilla de bacantes y sátiros, que salieron cantando, riendo y bailando estrepetisamente al son de instrumentos rudiosos y alegres".

Tal fué la forma que revistió esta pastora acompañada de música.

Es indudable que algunos años después contribuyó no poco al desarrollo del melodrama la conducta observada por San Felipe Neri, al establecer, en los ejercicios de devoción que practicaba en la iglesia del oratorio por él fundada en Roma, la representación de ciertos dramas puestos en música, con el intento de alejar a la juventud, en particular, y al público, en general, de ciertas diversiones en que la moral no llevaba la mejor parte; de ahí el haberse impuesto a ese linaje de composiciones mixtas de declamación y de música, el nombre de "oratorios".

Pero todo esto, considerado en la esfera del arte, no era más que el alba precursora de un día claro y esplendente; así es que, ahuyentándose gradualmente las tinieblas para ir cediendo poco a poco su puesto al imperio de la luz, hoy uno y mañana otro fueron apareciendo sucesivamente en el horizonte teatral astros tan luminosos como Emilio del Cavalieri, Jácome Peri, Monteverde, Carissimi, Scarlatti, Porpora, Leo, Cimarosa, y cien y cien más, hasta que vino a eclipsarlos a todos el fecundo genio de Rossini, astro radiante en torno del cual se agrupaban satélites de tanta magnitud y esplendor como Donizetti, Bellini, Mercadante, Verdi, etc.

Los actores en el teatro antiguo teatro griego

La condición social de los actores ha variado mucho, según los tiempos y los pueblos, y ha variado también su organización y manera de vivir y de representar. El teatro griego empezó en las fiestas de Baco, teniendo, por tanto, cierto carácter nacional y religioso. Por eso la profesión de actor fué en Grecia noble y honrada, y en los primeros tiempos del teatro los poetas representaban sus propias obras; y posteriormente dirigían y ensayaban a los actores. Estos no siempre eran de profesión u oficio, sino que exigían representaciones dramáticas, cada tribu elegía un "corega", esto es, un ciudadano rico, que formaba un coro, equipándolo y enseñándolo a su costa, para ponerlo a disposición de los poetas que se disputaban el premio en los concursos dramáticos; y en los primeros tiempos, especialmente, las personas viles y los extranjeros no podían pertenecer a los coros.

Los papeles de mujer eran representados por hombres, considerándose muy dudoso lo que insinúa Cornelio Nepote respecto a la presentasión de las mujeres lacedemonias en la escena pública. Lo probable, aunque también lo niegan muchos, es que en los coros había mujeres; pues ni el retiro en que vivían era tan grande como se dice, y menos para lo que podía tener carácter religioso, ni dejaba de ser muy conveniente y natural la mezcla de voces: en Roma, por lo menos, Séneca y Macrobio dicen claro que en los coros había voces femeninas.

La institución de la "coragia" fué perdiendo importancia en Grecia, por varias razones, unas políticas y otras económicas. Era muy costoso ser "corega", y con el tiempo tuvieron que admitirse sustitutos y extranjeros para serlo. Además, en la comedia dejó de existir el coro, por falta del ibertad; entibiándose también mucho el entusiasmo por los coros trágicos, dando a entender algunos autores que no se encontraba gente que quisiera ir; y un fragmento de Menandro dice que en los coros cantaba sólo la primera fila, sin duda por economía de gasto y trabajo.

Los actores griegos representaban con máscara que les cubría la cabeza, y en la tragedia usaban un calzado alto para aparecer grandes. Los actores de profesión conservaban todos sus derechos, y en ocasiones eran honrados sobremanera, como lo prueba el caso de Aristodemo, Satyro y Neoptolemo, que fueron enviados con una embajada a Filipo, rey de Macedonia; y hay noticia de algunos otros actores, como los famosos Polo y Teodoro, que se hicieron ricos en su profesión.

Con el tiempo, se formó en Grecia una gran asociación de actores, que se llamaban "artistas dionisiacos" y tenían a Baco por patrono. Se dividían en varias corporaciones para tomar parte en las representaciones solemnes y en los concursos trágicos, satíricos y cómicos. Los cómicos de primera fila, digámoslo así, los que tomaban parte en los concursos y grandes solemnidades, eran los que gozaban de verdadera consideración social; los otros, que representaban en las plazas públicas y en las casas particulares y en las fiestas menos importantes, no tenían tanta. Estos actores subalternos, puede decirse que fueron los precursores del gran teatro, y los que le sobrevivieron con el nombre genérico de "mimos": palabra que se aplicaba a cierta clase de composiciones dramáticas, y a los actores que las representabn.

PEDRO Y ANTONIO LANUSSE
BELGRANO 836 al 848 BUENOS AIRES
SAN MARTIN 735 ROSARIO
CONSIGNACIONES
De frutos del país,
Haciendas y cereales
Compra y venta a comisión de Campos y toda clase de haciendas y reproductores
Arrendamientos de campos, Liquidaciones de establecimientos rurales en remate o particularmente
REMATES Y COMISIONES EN GENERAL
portación y Almacen por Mayor
DROGUERIA VETERINARIA
Sucursal en BAHIA BLANCA:
P. A. Lanusse y Olaciregui

Calderón y su teatro

Pedro Calderón de la Barca—

Poeta y autor dramático español, nació en Madrid el 17 de enero de 1600; murió el 25 de mayo de 1681. Su vida llena casi todo el siglo XVII, cuya cultura intelectual en España, cuyos sentimientos e ideas hay quien supone que personifica Calderón mejor que nadie, suposición que puede atribuirse, sin quitar mérito a Calderón, a que sus obras han sido más leídas y comentadas por la crítica que las de otros autores de la misma época.

Tan fecundo autor escribió mucho para el teatro. Sus comedias llegan a ciento veinte o ciento treinta; a ochenta sus autos; los entremeses, sainetes y jácaras, que pueden considerarse como suyos, serán diez y ocho.

Como poeta lírico, hubo sin duda de escribir bastante; pero es poco y de corta importancia lo que se conserva de él. Calderón, además, escribió en prosa una "Apología de la comedia", que se ha perdido, y una descripción de las fiestas que se celebraron en Madrid en la entrada de doña Mariana de Austria.

De la vida de este ilustre poeta no se tienen muy circunstanciadas noticias. Su familia era originaria de las montañas de Santander, como lo denotan sus apellidos Calderón de la Barca, Henao, Barreda y Riaño.

Hizo su primera educación, Gramática y Humanidades, con los Jesuítas, en el Colegio Imperial de Madrid. Dicen que luego estudió en Salamanca, pero no cuánto tiempo ni qué Facultad.

Desde los veinticinco años sirvió en Flandes y en Lombardía con reputación de buen soldado.

Vuelto a Madrid, creció pronto su alta fama de dramaturgo.

Tuvo en sus mocedades amoríos, pendencias y cuchilladas. En uno de estos lances salió herido.

Cuando sobrevino la guerra de Cataluña, volvió al servicio militar, como caballero profeso que era de la Orden de Santiago.

En 1651 se hizo sacerdote. Su vocación fué sincera, y desde entonces su vida fué ejemplar, y no como la de Lope, quién aún después de ordenado, continuó con sus devaneos y locuras.

Desde que Calderón fué sacerdote no escribió ya para el teatro, sino como forzado a ello por mandato del Rey; y como sus émulos le censurasen de que aún componía comedias, escribió al Patriarca disculpándose: "Si es bueno, decía, no me obste; si es malo, no se me mande".

Hasta su muerte vivió Calderón muy honrado y favorecido, como poeta de la corte, por dos reyes: Felipe IV y Carlos II.

Su fallecimiento causó un verdadero luto nacional, y para honrar su memoria se imprimieron en Valencia muchos elogios fúnebres.

La gloria de su nombre y la popularidad de sus obras dramáticas no disminuyeron durante su vida, y aún se puede decir que crecieron después de su muerte, hasta pasado el primer tercio del siglo XVIII, en que apareció la "Poética" de Luzán, y se divulgó en España el gusto pseudoclásico.

Desde entonces, casi durante un siglo, hasta que vino a España la moda del romanticismo, se puede afirmar que Calderón fué muy desdeñado entre los mismos españoles.

Los críticos de aquel período tal vez no exageraban demasiado los defectos; pero los veían claros y los ponían de realce con su atinada crítica negativa, sin notar las bellezas y sin hacerlas notar y admirar.

Hoy se ha hecho justicia al genio de Calderón y se le considera, universalmente, como el primer dramaturgo del siglo de oro. de la literatura española.

El alcalde de Zalamea — Esta obra es universalmente considerada como una de las joyas del teatro español, y por muchos como la más excelente y preciosa del teatro de Calderón.

"El alcalde de Zalamea" de don Pedro Calderón de la Barca, es refundición, o más bien imitación libre y felicísima, de "El alcalde de Zalamea", comedia de Lope de Vega, la cual se conserva manuscrita en la Biblioteca Nacional de Madrid, en la riquísima colección de obras dramáticas que perteneció al insigne crítico don Agustín Durán.

El primitivo "Alcalde de Zalamea" es, sin duda, una de las obras más desiguales del inmenso repertorio de Lope, circunstancia que a la vez que justifica el hecho de la refundición, nos explica la causa de que la obra original cayese tan prontamente en olvido, y llegara a convertirse en una verdadera curiosidad bibliográfica, atribuyéndose, merced a este olvido, todo el lauro de la invención al segundo poeta que logró dar al asunto su forma dramático perfecta y definitiva.

Comparando ambos dramas, la ventaja ni por un momento resulta dudosa, y esto no por inferioridad del ingenio de Lope (que en sus grandes momentos a nadie fué inferior y que acertó a tratar con el mayor vigor e intensidad trágica asuntos muy semejantes al de "El alcalde de Zalamea" en obras de tan altos quilates como "Peribáñez" y "El comendador de Ocaña", "Fuente orejuna", "El mejor alcalde el rey, etc.), sino por su "Alcalde de Zalamea" una de las más débiles piezas de su inagotable repertorio, a cuyo motivo se debe quizás el que no la incluyera en ninguna de las colecciones, ni la mencionara siquiera en ninguno de los catálogos que formó de sus obras dramáticas. Pero como al verdadero genio se le conoce y descubre, aun en sus rasgos más descuidados, no deja de haber altas bellezas en este primitivo "Alcalde", aparte del mérito capital de la invención primera.

Pedro Crespo, labrador de Zalamea, tiene dos hijas solteras, que por la noche hablan desde sus rejas con el capitán D. Diego y con su hermano D. Juan, pertenecientes a un tercio que se encuentra alojado en la villa de Zalamea (Extremadura). Precisamente por los mismos días el vecindario de Zalamea pone la vara de alcalde en manos de Pedro Crespo, el cual la acepta después de repetidas excusas, mostrando desde el principio de su gobierno aquella mezcla de honrada altivez, de espíritu justiciero, de rústico candor y de maliciosa ingenuidad que son los principales rasgos de su carácter, tal como Lope lo ha concebido y desarrollado en una serie de escenas, que tienen mucho de cómicas y ofrecen no leves puntos de semejanza con las del gobierno de Sancho en la Insula Barataria. Pero pronto más graves asuntos ponen a prueba el claro discurso y el recio temple de Pedro Crespo. Cae en sus manos un papel en que los capitanes rondadores de sus hijas anuncian su propósito de sacarlas de noche engañadas con palabra y cédula de matrimonio. El alcalde trata de evitarlo, previniendo de un modo indirecto a sus hijas contra el peligro que las amaga de parte de quienes "en viéndolas sin honra, han de publicarlo a gritos". Pero todo en balde: las doncellas emprenden la fuga, cayendo afortunadamente en manos de su padre y de un criado suyo que estaban emboscados y que logran salvarlas de las garras de sus robadores, haciendo prisionero en la refriega a un sargento que acompaña a los capitanes y que viene a ser el soldado fanfarrón o "miles gloriosus" de la pieza.

Hasta aquí el primer acto. En el segundo aparece D. Lope de Figueroa con el mismo singular carácter que en la obra de Calderón, con su misma brusquedad militar y honrada, jurando y perjurando, lastimado por los dolores de la gota. El conflicto con el alcalde es el mismo, aunque condensado en rasgos menos enérgicos. También es idéntico en sustancia el resto de la acción. Las dos hijas de Pedro Crespo llegan, al fin, a huir con sus robadores que las abandonan después de violarlas. Su padre, que en vano ha corrido a libertarias, cae en manos de una partida de soldados que le atan a un árbol. Allí, para complemento de su desgracia, ve pasar a sus hijas, que, temerosas de su venganza, no se atreven a desatarle. Y allí permanece hasta que un fiel criado suyo llega y rompe sus lazos. La situación no puede ser más intensamente dramática.

Entre tanto los capitanes que habían arrebatado la honra a las hijas del alcalde, se entregaban al merodeo en el término de Zalamea, cometiendo mil desafueros y tropelías. El alcalde logra sorprenderlos una noche, los pone en prisiones, recibe de sus hijas las cédulas de matrimonio que ellos les habían firmado y comienza por hacerlos casar antes que apunte la aurora del día siguiente...

Al día siguiente llega a Zalamea Felipe II, de jornada para Portugal, y sabedor de la prisión de los capitanes, pregunta por ellos al alcalde y exige verlos. El alcalde contesta con su habitual lacónica energía, y el rey, efectivamente, los ve, pero ahorcados.

El desenlace también difiere poco en ambos dramas: el rey aprueba lo hecho; las hijas de Pedro Crespo van a un convento, y él queda por alcalde perpetuo de Zalamea.

Un pago original

Charles Nodier, el ilustre literato francés de la primera mitad del siglo pasado, frecuentaba asiduamente en París el café "Variedades".

Muchos de sus admiradores iban a aquel establecimiento para ver y conocer al encantador cuentista y no eran pocos los que disputaban el honor de invitarle a tomar algo.

Tal vez por esto el dueño del café estimaba altamente al escritor.

No era Nodier excesivamente cuidadoso y puntual en el pago, y llegó un día en que el importe de las consumaciones no pagadas ascendía a una cantidad respetable, tan respetable, que, a pesar de todos los respetos que merecía su ilustre cliente, el cafetero se decidió a pasarle la cuenta.

—Mi buen amigo — le dijo con la mayor dulzura Nodier — no tengo dinero para pagarle, y, sin duda, usted lo sospecha. Pero creo haber descubierto un medio de saldar mi cuenta, si usted no se opone. Es muy sencillo. Cada vez que algún amigo me invite a tomar algo, aceptaré y pediré una copa de kirsch. En lugar de licor, hará usted que me sirvan agua en la

WHISKY
"BUCHANAN"
Unicos introductores
Portalis & Cía. Ltd.
Rivadavia 666 - Buenos Aires

SIERRAS HOTEL ALTA GRACIA

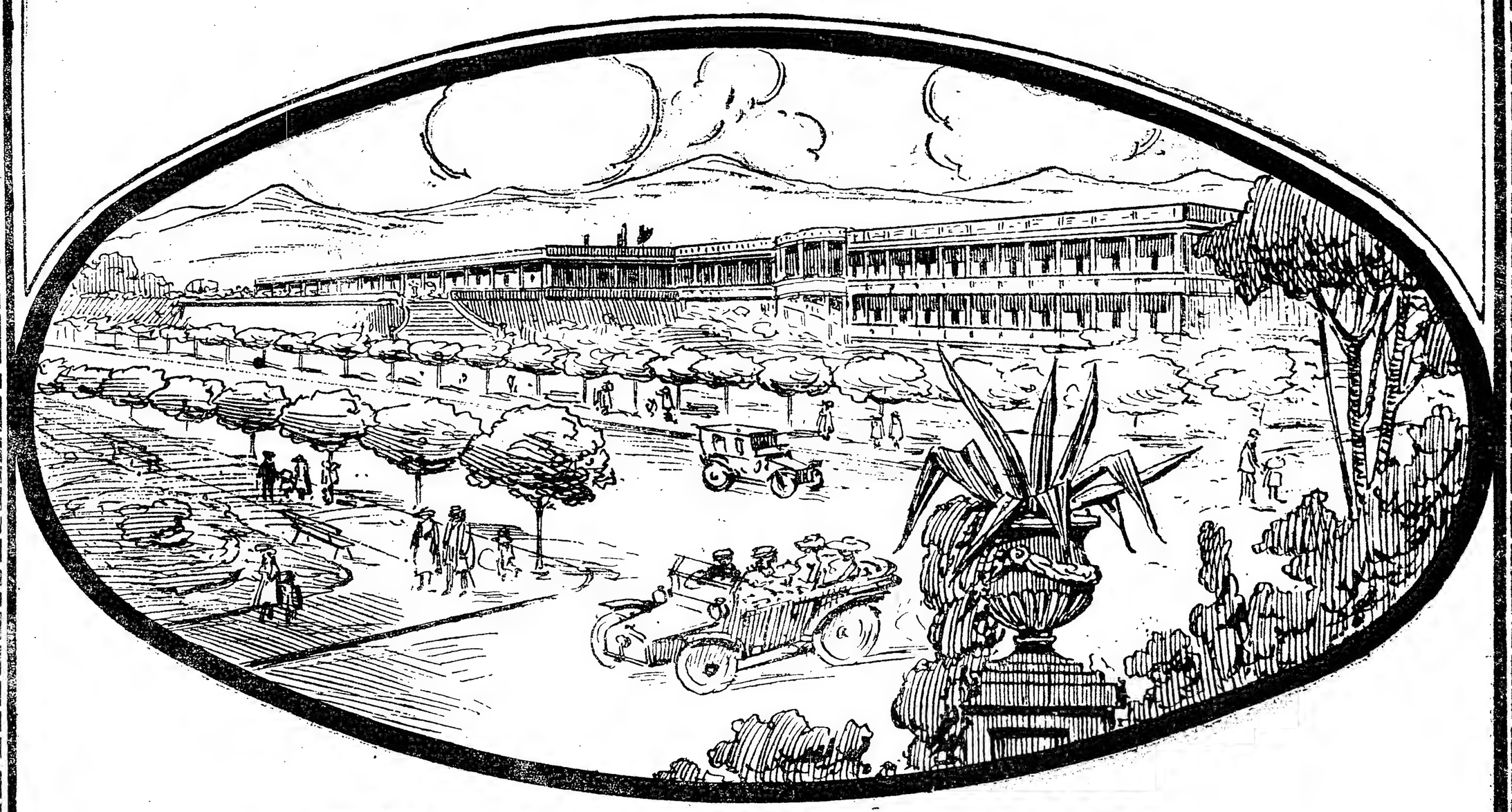
ENCANTADOR PARAJE EN LAS SIERRAS DE CORDOBA

El Sierras Hotel reune todas las condiciones esenciales para hacer agradable una estada en cualquier época del año. El clima de Alta Gracia es reconocido como el mejor del país, seco y con temperatura agradable. Canchas de golf y lawn tennis, y 500 kilómetros de caminos excelentes para automóviles.

A una noche de Buenos Aires

Dormitorios directos

Pídan mayores informes al Ferro Carril Central Argentino, B. Mitre 299, escritorio 94, Buenos Aires o al Gerente Dto. de hoteles, estación Retiro del Ferro Carril Central Argentino.



...encontrará usted en la cuenta ... kirsch que no tomará ... desde el día siguiente. ... adquirió nueva celebridad ... pasión por el kirsch; y la gen... admiraba de aquel privilegiado ... que soportaba sin la menor ... una infinidad de copitas ca... cincuenta horas.

Y así saldó la cuenta.

ALFREDO DE MUSSET

ALGO DE SU VIDA

Los pueblos muéstranse a veces ingratos e injustos con sus grandes hijos. Su rencor persiste más allá del sepulcro. Solamente la posteridad es la que se sobrepone al odio y al prejuicio humanos.

El genio que protesta, que se rebela contra lo ilegal, contra lo injusto, contra el abuso del poder, de la fuerza; que pone al descubierto con la picota del ridículo las debilidades y flaquezas de los hombres, por mucho genio que sea, al morir, el olvido, la indiferencia, el silencio, será el epifatio de su tumba. El mundo no le perdonará sus trallazos, como no se lo perdonó al divino azotador de los mercaderes del templo.

Tampoco perdona el mundo a sus hijos que cantan al dolor, a la desesperación. Sus sollozos, sus gritos de sufrimiento pondrán en tensión los nervios del magnate y le molestarán y aburrirán los alaridos del poeta enfermo, que busca en el vino de las orgías y en el olvido de una hora de placer, un lenitivo a sus penas, un tóxico que aminore los espasmos de la muerte que va desgarrando su triste y desmedrada envoltura.

Solo la posteridad sabrá vindicarlos. Al rebelde porque se sacrificó en aras de la verdad, de la razón, de la justicia; al poeta, porque entre sollozos y gritos de sufrimiento que supo inmortalizar con sus épicos cantos las glorias nacionales y las hazañas de los héroes. La posteridad es el alma de la idea que vive allende el sepulcro, el crisol donde se depuran las grandezas humanas...

.....

París poseía una estatua más. La reparación era tardía, pero no importa, llegó. La estatua del glorioso Alfredo de Musset debió haberse erigido muchos años ha, pero enconadas protestas surgieron al solo anuncio del comité que debió levantarla. También se protestó cuando tiempo atrás se puso el busto del poeta en el interior de la Comedia francesa.

Los hombres de París no perdonaban a Musset su vida desordenada, sus amores, sus orgías. No miraban del gran bardo sino su vida privada; sin pensar que esa vida de amor y de sufrimiento, fué lo que creó su genio. Padeció el mal del siglo, como Larra, como Espronceda.

La musa de Alfredo de Musset fué triste, inquieta, doliente, pero también fué un rimador exquisito, lleno de gracia y gallardías insuperables. Le llamaban el poeta de la juventud y con harta frecuencia, el niño sublime, cosa que al vate le molestaba, extraordinariamente, porque él, que conocía su genio y no ignoraba lo que valía, se irritaba de que siempre se le considerase como el autor de la "Balada de la luna", composición que escribió siendo aún adolescente y que a cada instante se la recordaban como preciada joya de su estro incomparable.

Le pasaba a Musset algo de lo que ocurre con el maestro Bretón, que en todo momento se le nombra como ilustre autor de "La Verbena de la Paloma", dándose injustamente al olvido, la inmensa labor musical del autor de "La Dolores", mucho más intensa y trascendental para el arte lírico español, que la partitura del afamado sainete.

Se nos figura que esta casi sistemática preterición, debe irritar al eminente maestro tanto como le irritaba a Musset, que a pesar de haber sido ya muchas veces celebrado como autor dramático en la Comedia francesa y de haber escrito composiciones tan famosas como "Contes d'Espagne et d'Italie", "Les Nuis", "Confession d'un enfant du siecle", etc., todavía siguieran apellidándole el poeta de la juventud, el niño sublime, porque había empezado muy joven a escribir versos; pero sus mismos profundos, amargos sufrimientos, esos que no tienen curación, ¿no hicieron del niño rápidamente un hombre? Si el poeta sufrió por sus amores desvanecidos, también se lamentó, hasta sus últimos días, de la juventud que le echaban en cara como si fuera un delito...

Cuando Musset fué destituído del cargo de bibliotecario del ministerio del interior, la Academia francesa, para recompensar al poeta lo que ella creyó una arbitrariedad, acordó concederle uno de sus premios en metálico. Musset escribió a la Academia dando las gracias por el favor que le hacía, pero pronto, creyéndose herido en la forma que tal distinción le hiciera, se apresuró a escribir a su hermano la siguiente carta:

"Me encuentro con un asunto desagradable. Me habían avisado que la Academia me concedía un premio, pero yo no sabía en qué términos. Me los han dicho y los considero hirientes. Hace 25 años que escribo; en breve tendré 38 y me dicen que soy un joven que merece ser estimulado para proseguir su carrera. Cuando la crítica me hace esos cumplidos los desprecio, pero por parte de la Academia es más grave. Me costaría parecer orgulloso o susceptible y sin embargo (puedo, a mi edad, dejarme tratar de escolar?... ¿Qué hacer?... Necesito tener tu opinión sobre este asunto. Espérame esta noche antes de acostarte o deja la llave en la puerta. Es preciso que hablemos".—Alfredo de Musset.

"Jueves por la tarde, 17 de agosto de 1848".

Esta carta prueba hasta qué punto estaba Musset obsesionado con el calificativo de escolar con que le trataban la Academia y sus conciudadanos.

Después de la entrevista con su hermano escribió al director de "Le National", lo que sigue:

"Al ciudadano redactor de "Le National".

La Academia francesa me ha hecho el honor, en su última sesión, de darme el premio fundado como estímulo, por el señor conde de Maille de Latour Laudry. Esta subvención concedida por un año consiste en una suma de 1300 y tantos francos, legados por el testador y colocados en rentas sobre el estado. ¿Quiere usted ser tan amable que agregue esta cantidad a las que usted ha recibido ya a favor de las víctimas de los acontecimientos de junio de 1848?".

"Me apresuraré a entregar en sus manos, tan pronto como me la den, la expresada suma. Sírvase aceptar la seguridad de mi perfecta consideración."

Julio Claretie en una de sus admirables crónicas que remitía a "La Prensa" de Buenos Aires, dijo, comentando estas cartas, que "Musset no quería estímulo. No quería socorro y no quería ser tratado de escolar. En el mes de octubre recibió la cantidad del premio y el 16 de noviembre "El National" anunciaba que había recibido de M. Alfredo de Musset la cantidad de 1.300 francos y la había puesto en manos del alcalde del segundo distrito para ser distribuída a los heridos de las jornadas de junio de 1848."

Este gesto altivo del poeta hizo exclamar a Víctor Hugo injustamente: — "Yo he combatido la insurrección de junio con mi faja tricolor en la cintura y esta insurrección M. de Musset la ha subvencionado". No tenía razón el inmortal autor de "Los miserables": Musset no subvencionaba, sino a los heridos y a las víctimas.

Algunos años después el mismo Víctor Hugo apoyaba la candidatura de Musset para su ingreso en la Academia que le había tratado de escolar...

Musset conservaba su carácter altivo y desdeñoso hasta en sus horas de abandono y de cólera en que buscando momentos de olvido, paseaba su dolor y sus amarguras, por las tenebrosas de las tabernas y en los antros del vicio.

Una noche estaba invitado por la princesa Matilde, a su mesa. Los concurrentes ocupaban ya sus sitios cuando entró Musset con el semblante extraviado, los cabellos en desorden, la barba desgreñada y sucio el traje. Con el vino libado en la taberna de donde acababan de salir y a la vista de los manjares puestos a la mesa, su estómago no pudo resistir la carga del alcohol y allí mismo ante las compasivas miradas de los invitados, el autor inmortal de "Las Noches", dió el espectáculo más triste y vergonzoso que puede dar un hombre. Musset desapareció sin proferir palabra.

Al poco rato, cuando ya los comensales estaban en el salón apareció de nuevo el poeta, radiante, soberbio, limpio, rejuvenecido. Con mucha calma cruzó ante todos, se acercó a la princesa y llevando su mano respetuosamente a sus labios, dijo en alta voz para que todos le oyesen: "Princesa, pido a usted perdón humildemente" y muy digno y altanero abandonó aquella morada ante la estupefacción de todos los concurrentes.

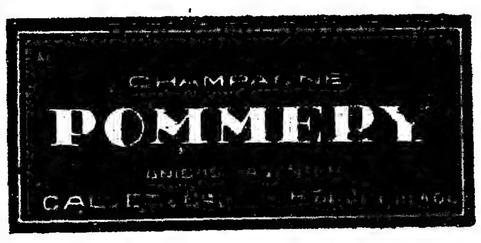
Un filántropo famoso, Mr. Osiris, fué quien hizo el cuantioso donativo a la municipalidad de París, para que se llevase a cabo la erección de la estatua que se levanta orgullosa en la plaza del teatro francés. Si no hubiese sido por el generoso desprendimiento de Mr. Osiris, la gran ciudad no contaría con la imagen del glorioso poeta, que si murió joven, llegó muy tarde a la gloria, pues transcurrió más de medio siglo para que Musset tuviera asegurada la inmortalidad allí donde tanta mediocridad tiene la suya...

"Ninguna de las estatuas que pueblan a París — dice Claretié — es quizás más merecida que la del poeta que hace vibrar los colores. Puede asegurarse que el monumento se lo levantó él mismo con sus obras."

Las dimensiones de esta crónica se han agrandado y tenemos que finalizar. Nuestro propósito no ha sido otro que el de arrancar algunas flores de ese cantor maravilloso del dolor humano y esparcirlas sobre su monumento, levantado en el ángulo de la Comedia francesa y de la plaza del Teatro francés; precisamente frente el "foyer" del Teatro en donde está la imagen de la ilustre novelista "Jorge Sand"...

Los dos fantasmas de piedra se contemplan silenciosos. ¿Fué la casualidad quien los puso frente a frente? ¿Aquellas almas que la pasión, la ceguedad o el orgullo separó en la vida, la unió la muerte, allí donde tanto lucharon; ante el dintel de aquella morada espiritual de sus amores y de sus odios! — ¡Qué contrastes tiene la vida! — ¡Junto a la comedia, el drama, junto a la risa el dolor! ¡Allá dentro, el mundo que ellos inventaron entre vítores y palmadas: fuera, sus imágenes mudas, silenciosas, como un símbolo, como una protesta! La realidad eran ellos convertidos en fantasmas de piedra dentro del ensueño, la utopía, el ideal por el que se traicionaron. Aquel sitio era para ellos un lugar de penitencia.

Ricardo Pastor.



Compañía General de Ferrocarriles en la Provincia de Buenos Aires

Esta compañía ha sido constituída en 1905 por la "Banque de l'Union Parisienne", la "Banque de Paris et des Pays Bas" y la "Societé General de Belgique", es decir, con capital en su gran mayoría francés y el resto belga y argentino a efectos de construir y explotar alrededor de 2400 kilómetros de vía férrea con trocha de un metro, cuya concesión a perpetuidad le hizo el Gobierno Nacional por ley número 4417 del 20 de septiembre de 1904.

La red actualmente en explotación abarca: 1o. la línea de Buenos Aires a Rosario que pasa por González Catán, Marcos Paz, Mercedes, Salto, Pergamino, de donde se desprende un ramal a Vedia; 2o., una línea de esta capital a General Villegas, pasando por Navarro, 9 de Julio, Tres Algarrobos, y saliendo de la estación Patricios un ramal a Victorino de la Plaza, que cruza por Mones Cazón y Trongé; 3o., una línea de González Catán a la ciudad y al Puerto de La Plata.

El total de las vías principales forma una longitud de 1267 kilómetros.

Las vías de esta Compañía tienen acceso directo a los muelles del Riachuelo donde se efectúan las operaciones de carga a lanchas o descarga de lanchas a vagones, por medio de guinche a vapor y transportadores eléctricos, van al Mercado Central de Hacienda y a los Mataderos de Liniers, a Mercado de Ovinos de La Tablada y por trasbordo a Empalme Sola con el F. C. Sud al Puerto de Buenos Aires, así como al Mercado Central de Frutos de esta Capital.

Las vías de estos FF. CC. permiten cargar y descargar directamente sus vagones en los barcos surtos en los puertos de ultramar de La Plata y Rosario, empalmar en esta última ciudad con las líneas del Central Córdoba y del F. C. Santa Fe, lo que facilita el transporte sin trasbordo de Buenos Aires a todas las provincias del Norte Santa Fe, Santiago del Estero, Córdoba, Tucumán, Salta, San Juan, La Rioja, etc., y viceversa.

Su material rodante, enteramente nuevo, reune los últimos perfeccionamientos y comprende: 104 locomotoras, 98 coches para pasajeros, coches-comedores y dormitorios.

Esta Compañía ha sido la primera en establecer en sus coches el servicio de calefacción tan apreciado en invierno.

Existen, además, 2032 vagones de carga con una capacidad de 25 toneladas cada uno y 356 vagones para hacienda.

Los principales elementos de tráfico de esta Empresa, desde el ejercicio 1912-13, a partir del cual todas las líneas y ramales arriba indicados quedaron librados a la explotación con carácter definitivo, son los que se indican en el siguiente cuadro:

Ejercicios	Tonelaje de encomiendas varias	Tonelaje transportado por encomienda, de leche y productos derivados	CANTIDAD DE TONELADAS TRANSPORTADAS COMO CARGAS						Cantidad de vagones de hacienda
			Cereales	Forrajes y papas	Lana, cueros y productos ganaderos varios	Leña, carbón y otros productos forestales	Cargas varias no incluídas en las columnas anteriores	Tonelaje total	
1911-1912	3.759	16.975	266.911	59.188	6.717	99.717	274.271	706.804	14.371
1912-1913	5.225	18.121	11.822	67.927	6.407	148.798	259.319	1.294.273	18.555
1913-1914	7.324	15.854	521.079	39.810	3.346	52.908	195.302	812.445	17.743
1914-1915	7.383	13.445	560.495	24.510	6.816	81.467	147.582	820.870	18.089
1915-1916	8.808	18.416	584.206	36.988	9.521	249.484	154.488	1.034.687	23.323
1916-1917	9.256	18.402	422.557	63.784	12.011	729.427	165.977	1.393.756	28.395
1917-1918	9.007	18.851	306.912	44.979	13.594	625.293	162.084	1.152.862	22.674
1918-1919	10.797	24.417	531.818	86.261	20.861	561.473	188.852	1.389.265	30.697
10 primeros meses 1919-1920	11.984	23.551	741.004	48.164	15.803	313.193	246.864	1.364.928	21.870

Banco de la Nación Argentina

FUNDADO EN 1891

Casa Central: Buenos Aires, Calles Rivadavia 363 al 399 - Reconquista 15 al 39

CAPITAL m/n. $ 138.550.500.25 - FONDO DE RESERVA o/s. $ 19.207.671.24

"SUCURSALES Y AGENCIAS EN LA CAPITAL":

Belgrano, Cabildo 1900, esquina Sucre; Boca del Riachuelo, Almirante Brown 1101; Flores, Rivadavia núm. 7000 esquina Pedernera, con Agencia en los Nuevos Mataderos; General Urquiza, Bauness esquina Cullen; No. 1, Montes de Oca 1699, esquina California 1101; No. 2, Entre Ríos 1201, esquina San Juan 1802; No. 3, Corrientes 3399, esquina Gallo; No. 4, Bernardo de Irigoyen 1000, esquina Carlos Calvo; No. 5 Rivadavia 2828; No. 6, Santa Fe 2299; No. 7, Caseros 2965, Parque Patricios; No. 8, Triunvirato 734; No. 9, Santa Fe 4526; No. 10, Independencia 3636; No. 11, Aduana de la Capital; No. 12, Callao 76 al 84; Oficina de Depósitos Judiciales, en el Palacio de Justicia.

188 SUCURSALES Y AGENCIAS EN EL INTERIOR DE LA REPUBLICA

"Tasa de Interés"

El Banco abona (moneda legal solamente)

	Anual
Por depósitos en cuenta corriente	Sin interés
" " a plazo fijo con o sin libreta a 3 meses	3 %
" " " " " " " 6 "	4 "
" " " " " " " por mayor plazo	Convencional
" " en caja de ahorros después de 60 días, hasta $ 20.000	4 "

El Banco cobra:

	Anual
Por adelantos en cuenta corriente	8 %
Por descuentos de pagarés de comercio y letras de pago íntegro hasta 6 meses de plazo. — Convencional.	
Por descuentos de letras con amortización	7 %

El Banco de la Nación Argentina vende letras de cambio sobre Alemania, Austria, Hungría, Inglaterra, Francia, España, Italia, Suecia, Noruega, Rusia, Portugal, Finlandia, Bélgica, Holanda, Suiza, Turquía, Servia, Rumanía, Grecia, Bulgaria, Asia, Africa, Oceanía, Estados Unidos de Norte América, Canadá, Chile, Brasil, Uruguay y Perú.

"Ley orgánica del Banco de la Nación Argentina"

"Artículo 10.—La Nación responde directamente de los depósitos y operaciones que realice el Banco".

Buenos Aires, enero 1o. de 1920.

Julián J. Solveyra y Gaspar Cornille.
Gerentes.

BALANCE DE CASA CENTRAL Y SUCURSALES

En 30 de aril de 1920

ACTIVO	Oro	$ m/legal
Corresponsales en el Exterior	6.502.691.39	—
Adelantos en Cuenta Corriente y Cauciones	5.009.21	313.128.897.28
Letras a Recibir	—	1.663.104.11
Créditos a Cobrar garantidos	—	21.505.823.84
Documentos Descontados y Redescuento	—	400.468.654.70
Deudores en Gestión	—	3.038.052.12
Inmuebles	—	25.657.012.51
Fondos Públicos Nacionales	9.066.664.27	22.263.911.15
Movilización del Fondo de Conversión, Ley 9479 y 10251	20.000.000.—	—
Muebles y útiles	—	923.247.23
Ministerio de Hacienda.—Ley 10251	—	71.999.663.25
Gastos Generales	—	4.195.619.09
Gastos Judiciales	—	55.797.80
Conversión	—	338.200.314.96
Ley 10350.—Convenio con Francia y Gran Bretaña	120.930.639.78	—
Sucursales "Operaciones pendientes"	3.651.36	—
Caja	58.176.857.98	362.666.985.33
	214.685.513.99	1.565.767.083.37

PASIVO	Oro	M/legal		
Capital			—	138.550.600.25
Fondo de reserva			19.207.671.24	—
Fondo de Conversión, Ley 3871			30.000.000.—	—
Conversión			118.808.140.59	—
Movilización del Fondo de Conversión, Ley 9479 y 10251			—	45.454.545.45
Depósitos:				
A la vista y plazo fijo	1.633.080.15	1.038.718.899.03		
Judiciales	64.110.39	84.770.034.21		
En custodia (Cámara Compensadora)	12.060.427.43	226.083.004.92	13.777.618.27	1.349.571.899.26
Banco Nacional en Liquidación			—	62.560.81
Comisiones, Intereses y Descuentos			2.892.077.29	19.936.356.63
Ganancias y Pérdidas			6.60	1.702.806.38
Sucursales "Operaciones pendientes"			—	10.488.314.50
			214.685.513.99	1.565.767.083.37

Julián J. Solveyra y Gaspar Cornille.
Gerentes.

Carlos E. Stockdale,
Contador.

José de Apellániz.
Presidente.

Carlos J. Botto.
Subsecretario.

Cigarrillos Pour la Noblesse

a 0.30 y 0.40

BUENOS AIRES ANTIGUO

... antiguos y modernos han ... bastante precisión ... comienzos de la vida de ... Aires, y las vicisitudes por ... la evolución de esta ciudad ... pobladores en sus principios ... urbanización. "Hacia 1600, ... Groussac — esta planta ... había prendido definitivamente ... signos inequívocos indicaban ... de la savia por el tallo ...

... crónicas oficiales de la época ... con insistencia, a los sufrimientos materiales y a la zozobra ... que por aquellos tiempos ... Por una parte, aunque el ... central de la ciudad se halló ... y defendido por razones y ... prácticas militares, la población se veía continuamente ase-

partiendo de la actual calle Rivadavia hacia el Norte, hasta las actuales calles Lavalle o Tucumán. No se conocían aún calles empedradas, y se confundían calzadas y aceras, hasta el extremo de tenerse que arbitrar defensas para salvar la solidez de los muros del humilde caserío, construídos de barro y paja, o de adobe. Los techos eran quinchados y generalmente se disponían con caídas de dos aguas, una de las cuales hacia la acera. La limpieza de la ciudad era muy deficiente. Callejones, callejas y plazuelas, huecos y aceras, se encontraban en un estado lastimoso abandono. Por falta de desagües y canales, eran frecuentes las inundaciones y la formación de lodazales en invierno; y durante los fuertes días del estío no era rara

lida a las aguas de lluvia, existiendo hacia el Sur otro desagüe considerable.

Después de 1778, en que se inició el famoso virreinato de Juan José de Vertiz, Buenos Aires comenzó una era de franco progreso y mejoramiento edilicio. Efectuóse el empedrado de las calles, previo a lo cual fué proceder al desmonte y nivelación de las mismas; las sendas maltrechas en los primeros años de trajín y conformación urbana, fueron transformándose en aceras enladrilladas, enlozadas o empedradas, y las mismas calzadas ganaron en forma, aseó y solidez.

Bajo el período de Vértiz se fundaron importantes instituciones: el colegio de San Carlos; la Casa de

Vista de la ciudad desde la antigua plaza de toros

... dada por gentes hostiles, limitada a la explotación de sus tierras, constreñida a no expandirse, ni desarrollarse con libertad y conquistar los medios de necesaria y apropiada satisfacción de sus crecientes necesidades.

Además, la situación material era bien precaria. Y si algunos miembros de la clase dirigente, podían vegetar allí con cierta holgura, otros

la presencia de epidemias y pestes en la población.

Las obras edilicias que daban mayor apariencia y relieve a la ciudad eran: la fortaleza y guardias auxiliares, iglesias y conventos, el hospital, el colegio de la Compañía, la casa de campo del gobernador y el cabildo.

Hacia 1778, época en que fué dictado el reglamento de comercio libre, la población alcanzaba a 24.000

Comedias; el tribunal de protomedicato; el hospicio de mendigos; la casa correccional de mujeres; la casa de expósitos, etc. Y esta obra progresista, en la cual el virrey fué eficazmente secundado por el intendente Francisco de Paula Sanz, fué luego perseguida por los sucesores de Vertiz, Loreto, Arredondo, Melo, del Pino, etc.

de la colonia lo ... al elemento criollo. No era extraño en ella la presencia de mestizos, mulatos, negros, tapes, de dudosa condición, pero genuino producto del medio, que después de aturdir las calles del arrabal con sus discusiones en los mercados, figones y pulperías, o canturriando sus aires regionales, retornaban a sus tropas y carretas para internarse en la pampa por largas temporadas.

Las leyes de Indias que castigaban el trato con extranjeros de pena de la vida y perdimiento de bienes, debieron lógicamente influir en el proceso de formación de la sociedad.

La revolución no significó sólo la emancipación política, sino que también provocó la desaparición de estas trabas ya después de las invasiones inglesas, comenzaron a alternar en los círculos porteños, con los nativos, los apellidos extranjeros; desde luego concretados a la colectividad inglesa, única existente entonces en Buenos Aires.

Respecto a la plebe, existía en ella un natural recelo hacia el extranjero, que identificaba siempre con el inglés, y que se manifestaba particularmente cuando se les veía por la calle en la pulla grosera de los pilluelos que los perseguían cuadras enteras.

Así, pues, la contribución del elemento extranjero en la sociabilidad argentina fué sumamente escasa, hasta principios del siglo pasado. Esto mismo ha expresado José Antonio Wilde, refiriéndose al punto: "Hasta 1810 el número de extranjeros era muy limitado, contándose entonces como residentes a los señores Oro, Wright, Gilland, O'Gorman, Barton, Lynch, French, Atkinson, Robertson y varios otros".

El desenvolvimiento de la vida colonial ofrecía pocos detalles salientes. De acuerdo con los tradicionales hábitos de las familias españolas, la mayor parte del tiempo se consumía en los quehaceres domésticos y en el cumplimiento de los ritos religiosos.

La monotonía y el simplismo de la vida social, que hemos bosquejado, corrían parejas con la uniformidad y el estancamiento del régimen político. Sólo se turbaba la tranquilidad rutinaria de la vida política, con las eternas rencillas y conflictos de poderes entre las autoridades delegadas en el virreinato. Las grandes prerrogativas del clero, provocaban continuos rozamientos con los poderes civiles. Por otra parte, dentro del mismo clero, existían emulaciones que degeneraban en rivalidades y envidias entre las distintas congregaciones establecidas en el país.

El virrey tenía la superintendencia general de la adminstración. Pero el poder omnímodo que aparentaba por sus títulos y su boato y ostentación se hallaba restringido por una serie de funcionarios que, si bien de jerarquía subalterna, eran nombrados directamente por la corona y tenían asignadas funciones de un carácter acentuadamente autónomo. Desde este punto de vista, los gobernadores intendentes, por ejemplo, designados desde la metrópoli, desempeñaban, por eso mismo, un papel de mandatarios absolutos, dentro de sus funciones. Hecho favorecido, además, por las enormes distancias de sus respectivas jurisdicciones.

Las continuas rebeliones de indios eran sofocadas por estos funcionarios, sin que, muchas veces, tuviera noticia de ello el virrey.

Las audiencias representaban el tribunal al que se recurría en última instancia, en América. Sólo determinadas causas, valuada su importancia por el monto en dinero, podían ser llevadas al Consejo de Indias, residente en la península.

Antiguo edificio de 1a época del colonaje

El gobierno comunal tenía ciertos visos de electivo. No obstante su presunto origen popular, generalmente los cargos de regidores eran vendidos en subasta pública. La justicia de la ciudad era administrada por los alcaldes de primero y segundo voto. Sólo al finalizar el período colonial, se constituyó el consulado, que tenía jurisdicción meramente comercial y se preocupaba además del fomento a la producción del país.

Por lo general, el cabildo no desempeñaba funciones ejecutivas, limitando su acción a expresar anhelos de mejoras edilicias y urbanas compartidos por la población. Su rol podría asimilarse a que desempeñan nuestras actuales comisiones de fomento en los barrios suburbanos de la capital federal.

Sin embargo, fué esta la institución donde se inició la participación del pueblo en la dirección de los asuntos públicos. Sin exageración puede afirmarse, que allí se aprendieron las primeras letras de la democracia. En ellos encontró cauce y definición el anhelo colectivo del pueblo argentino, en los instantes de turbulenta agitación. Y en el momento decisivo, cuando a merced del peligro y la desorientación pública, las autoridades legítimas eran impotentes para gobernar desde sus puestos, fué el cabildo quien, vigorizado por la opinión popular, supo afrontar con dignidad el momento crítico, asumiendo las responsabilidades de la situación.

Calle de la Santísima Trinidad y Cabildo (hoy Plaza de Mayo)

Antigua plaza del Mercado

... rodaban sin destino cierto, orillando oficios pocos dignos para el tradicional decoro castellano.

La existencia de los asalariados y vecinos en general, era por cierto mucho más angustiosa; hasta el extremo de no disponer a veces del ... burdo sayal con que cubrir su ... o carecer de los recursos im... [illegible] ... proceso histórico, ... transformaciones urbanas, el ... arraigo de la población y la forma de vida de las diversas clases sociales.

Al terminar el siglo XVII Buenos Aires contaba con algo más de mil vecinos. La urbanización se había iniciado lentamente, inclinándose hacia el rumbo sur, en los alrededores del "Riachuelo de los navíos", o en la zona más inmediata a la ruta por donde se introducían las mercaderías y demás recursos para la ciudad.

En los escritos del padre Sepp — que visitó a Buenos Aires en esta época, — se contienen observaciones interesantes e imparciales sobre el aspecto que presentaba la vida de la ciudad. He aquí a este respecto un fragmento en que el autor narra su llegada a la misma: "Fuimos recibidos, — dice, — con manifestaciones de alegría que difícilmente pueden describirse a causa de que, desde hacía tres años, los habitantes de este paraje (no más grande que un pueblo de provincia) habían estado privados de ver barcos españoles. Hallándose reducidos a tan extremada miseria que apenas tenían camisa para mudarse, de manera que nuestros buques, con enormes beneficios, vendieron a 20 y 25 dólares la vara de lienzo, calculándose que al precio a que enajenaron las mercaderías de hierro, cobre, géneros de hilo, etc., ganaron cuando menos doce millones de reales..."

A principios del siglo XVIII ya se nota la influencia de los factores de desenvolvimiento y explotación de las calidades positivas del país. Hacia 1744, la población había ascendido a más de 10.000 habitantes. La planta urbana de Buenos Aires, durante esta primera mitad del siglo XVIII, contaría con algo más de veinticinco manzanas pobladas hacia el Sur, y

habitantes. Las características de la ciudad han sido descriptas fielmente por un cronista contemporáneo, Juan Francisco Aguirre, en su "Diario" que se refiere especialmente al año 1783. En él aparecen, con bastante relieve, detalles sugestivos: calles de diez varas y aceras de una y media. Casas de diverso aspecto o ... [illegible]

varas de alto; escasos edificios públicos de carácter monumental. Y entre huecos o baldíos, en pleno centro urbano, delineándose las plazas Monserrat, Concepción, San Nicolás y Residencia. Algunas cuadras al Norte de la plaza Mayor, se abría una profunda y ancha zanja que interrumpía la edificación para dar sa-

A principios de 1800, existían ya grandes edificios: La Catedral, San Francisco, Santo Domingo, La Merced, San Miguel, San Nicolás, Concepción, Monserrat, conventos y colegios, el Fuerte, la Recova vieja, el Cabildo y la cárcel. Había, además, algunas plazas de cierta importancia como la plaza Mayor y del Mercado ... [illegible]

cia extraordinaria como la Ranchería y la Plaza de Toros.

Paralelaemnte a las transformaciones edilicias y al mejoramiento material en las condiciones de vida de la ciudad, fueron modificándose también las costumbres, y los elementos de la sociedad. El mayor sedimento de la población bonaerense

Las prácticas que se observan hoy, en algunos alejados pueblos de nuestras campañas, pueden dar una idea de la monotonía de la vida social de nuestros antepasados. La misa de mañana en San Ignacio, congregaba a la alta sociedad porteña y daba ocasión para lucir los trajes a nuestras ... [illegible] ... repre-

sentativas y acomodadas, celebrar tertulias periódicamente, accesibles a cualquier persona bien conceptuada por una simple presentación a la dueña de la casa por uno de los tertulianos. El baile, a que daba motivo estas reuniones, se prolongaba generalmente hasta la media noche. El "mate" era de uso corriente en estas tertulias, ofreciéndose chocolate a los concurrentes sólo cuando la fiesta se prolongaba hasta el alba.

La vida social fuera del hogar, de los recibos y de las tertulias, ofrecía al espectáculo, singular en aquel entonces, de las comedias. La antigua "Casa de comedias" fundada por Vertiz fué por mucho tiempo un lugar de atracción para toda la sociedad bonaerense.

En ella se represntaban, para solaz y esparcimiento de los concurrentes, obras teatrales, generalmente españolas, de irreprochable fondo moral.

Las familias, que ocupaban indistintamente los palcos pertenecían generalmente a una misma clase de la sociedad; pero, eran preferidos los palcos bajos cuando se quería aparecer con trajes más sencillos.

Las plateas jamás se veían concurridas por las damas.

La cazuela, en cambio, que estaba colocada más arriba que los palcos altos, servía exclusivamente para el sexo femenino. Allí se notaba más mezclada la concurrencia, viéndose en ellas la presencia de algunas mujeres de color, ataviadas con lucida elegancia.

Durante la cuaresma, la época más triste del año, no se efectuaban representaciones dramáticas. Sólo en 1822 se introdujo la costumbre de dar en esta época del año, audiciones de ópera hasta dos veces por semana.

Vista de Buenos Aires en 1800

Antiguo Cabildo y pirámide originaria

Sobre la personalidad moral de San Martín

NUEVOS DOCUMENTOS PARA SU ESTUDIO

El conjunto de documentos relacionados con la vida de San Martín, retrata vigorosamente su personalidad, destacando su saliente perfil moral que puede sintetizarse en el principio de la unidad e indivisivilidad de su conducta pública y privada. Sorprendente es tal carácter, si se recuerda la múltiple y fecunda actividad desarrollada en diez años de estada en América y la intensidad y agitación moral de los treinta casi de su ostracismo.

Los nuevos documentos que publicamos arrojan luz sobre el ámbito de su grande alma; y se esclarecen algunos de los graves momentos de su vida, sus relaciones con Bolívar después de la histórica entrevista de Guayaquil y los móviles que le decidieron a adoptar la suprema resolución de abandonar a América.

En el más vasto sentido de la expresión, San Martín era un pensador que conocía el carácter contradictorio e impresionable de los hombres con quienes actuaba, y en medio de los cuales el suyo se erguía solitario e inquebrantable como una roca. Se lamentaba, a veces, consigo mismo, en poseer tan incorregible naturaleza; si bien estaba formado para resistir la furia de las pasiones que no conseguían alterar en un punto la severa línea de su conducta, pensaba en vano en reformarse y ajustarse flexiblemente al medio y sus variantes que ampara pródigamente con sombra protectora a todos los adaptados.

Desde el retiro de su chacra en Mendoza, con fecha 11 de marzo de 1823, decía San Martín a Tomás Guido: "El largo período de diez años de Revolución, y el conocimiento de general de los hombres qe este suministra me habían hecho adquirir un Estoycismo ageno de mi carácter"; y a renglón seguido agrega apenado, estas pocas palabras, escritas al conocer la anárquica situación interna del Perú, y que descubren toda su sinceridad: "mi Alma es la misma con qe empeze la Reoblución". La integridad de su ser moral y espiritual era la misma al término que al comienzo de su carrera; y hacía tan íntima revelación no obstante que acababa de informarse de los infamantes artículos que le dedicaba "La Abeja", de Lima. "En este momento no soy dueño de mi—exclama—y no puedo conformarme con la hidea de qe un hombre qe ha dispuesto de la suerte de Estados opulentos se bea reducido a treinta y un mil pesos de capital... tachado de LADRON". Reaccionando noblemente contra la maldad de los demás y el propio dolor, su bella alma acariciaba esta simple ilusión: "Soterrado en una miserable chacra yo seré feliz pr qe estare separado de la sociedad de tanto malvado".

San Martín sabía resistir con igual entereza los agravios de los hombres como los punzantes dolores físicos. En octubre de 1822 lo hablaba a su amigo del implacable reuma "que me tomo a Pupilo". "Sin duda alguna creería encontrarme con igual impaciencia qe anteriormente, olvidándose que havía sido hombre publico y qe mis sufrimiento se havia exercitado para resignarme con todo genero de males".

La histórica carta que San Martín escribió a Bolívar enseguida de realizarse la entrevista, con fecha 29 de agosto de 1822, comprueba que los dos grandes hombres de América habían disentido fundamentalmente al considerar los importantes asuntos relacionados con el porvenir de los estados hispano-americanos, pero transparenta al propio tiempo el recíproco merecimiento y consideración que se guardaron. "Le escribiré—dice San Martín—no solo con la franqueza de mi carácter, sino también con la que exigen los altos intereses de la América. Los resultados de nuestra entrevista no han sido los que me prometía para la pronta terminación de la guerra". "Para mi hubiera sido el colmo de la felicidad —finaliza la carta— terminar la guerra de la independencia bajo las órdenes de un general a quien la América debe su libertad.

El detino lo dispone de otro modo y es preciso conformarse" (1). A su vez Bolívar había escrito al general Santander (julio 29 de 1822 que entre las importantes cosas que había logrado figuraba "la amistad de San Martín y del Perú" (2), y decía al doctor Peñalver (26 de setiembre de 1822): "El general San Martín vino a verme a Guayaquil y me pareció lo mismo que ha parecido a los que más favorablemente juzgan de él" (3). Cuando Bolívar entró en el Perú, Guido noticiaba a San Martín lo siguiente: "Ayer se dió a este señor (Bolívar) un gran convite en palacio; y en el primer brindis hizo a usted y a O'Higgins la justicia que sería crueldad olvidar" (4).

Después de su abdicación y alejamiento del Perú, San Martín conservó una respetuosa consideración para Bolívar. Creía sobre todo del Libertador del Norte que era inteligencia y voluntad capaz de imponerse entre los peruanos y fundar el orden en medio de la anarquía que comenzaba a desgarrarlos. Así lo demuestra—como se verá en seguida—los documentos que publicamos.

Apenas alejado del Perú escribe el 17 de octubre, desde Valparaíso, con tal uniformidad de conciencia que le hace decir que se encuentra en situación de no envidiar a mortal alguno. "Soy feliz — dice con toda su alma — y puedo asegurar a U qe es tal la embriaguez de Plazer qe esperimento, qe estoy medio asonsado sin creer lo qe me esta pasando". Meses después su bonancible ensueño comenzó a disiparse.

El contraste de Moquegua le hace pensar en los males que pueden sobrevenir al Perú; y siente la inquietud de volver al Perú, para asegurar su suerte. "Como y de modo me presentaria en esa sin ser llamado pr el Govierno y aun en este caso, el estado de mi salud no me lo permitiria sin exponerme aun peligro próximo — pero bamos claros mi Amigo podría el Genl Sn Martin presentarse en un País donde ha sido tratado con menos consideración qe lo han echo los mismos Enemigos y sin qe haya havido un solo avitante capaz de dar la Cara en su defanza: Mi conducta es bien sabida del Govo y sus Ministros, yo creo qe era de su deber el haverla expuesto al público si mala, pa satisfacción de el, y pr la inbersa pa evitar el qe se me ataque de un modo tan infame" (5).

Acababa de enterarse San Martín del funesto choque a que se habían lanzado los peruanos, al frente unos de Torre Tagle, y otros de Riva Agüero. "Los patriotas que no especulan con su país, y que sinceramente desean verlo libre—le escribía Guido—han vuelto los ojos a Ud., y una semana ha circuló una representación en la que se recogían firmas del Pueblo pidiendo el regreso de Ud., como unico mediador y termino de todos los partidos" (6). Sin hacerse cargo de esta referencia personal, que traería a su memoria tantos recuerdos, San Martín le contesta: "Ya creo qe todo el Poder del Ser Supremo no son suficientes a livertar a ese desgraciado País". Y afirma enseguida: "Solo Bolívar apoyado en la fuerza puede remediarlo" (7). Profesaba el concepto de que "nuestros pueblos no estan en sazon para darles demasiadas livertades", y traducía con llaneza su pensamiento en estos términos: "Un mando puramente militar es el solo capaz de sacarnos del Pantano".

Un mes después, San Martín reiteraba su juicio sobre la eficaz acción a desarrollar en la política interna del Perú, por parte de Bolívar. "Veo lo qe V me dice del Estado Anarquico de ese desgraciado país, afortunadamte he visto pr el Correo qe llegó ayer de Chile, la llegada del Livertador, él solo puede cortar los males pero con un brazo hachero pe si contemporiza todo se lo llebara el diablo" (8).

Los datos que suministran estos antecedentes concurren a afirmar la convicción de que los dos grandes hombres de la revolución hispanoamericana disintieron sin duda sobre las varias graves cuestiones tratadas en la conferencia de Guayaquil, pero se retiraron sin agravio en el alma y admirándose recíprocamente. Tal comprobación resulta singularmente honrosa para San Martín que resolvió recogerse en el silencio. Podría decirse, a la luz de estos hechos, que el conflicto personal entre ambos, fué posterior y a la distancia, no siendo extraño que en gran parte hayan contribuído a promoverlo — con ánimo desinteresado y celo patriótico — los amigos comunes y los intermediarios, que veían acrecentarse por momentos la gloria de Bolívar cuando parecía extinguirse solitaria la de San Martín (9).

La carta al general Miller, de 1827, ha sido escrita con exaltación por San Martín, juzgando duramente a Bolívar, cuando estaba harto de que le trasmitieran todo lo malo que de él había dicho o le hacían decir.

Las cartas inéditas de 31 de julio, 17 de septiembre y 22 de octubre del año 1823, escritas desde Mendoza, contienen noticias de importancia, porque reflejan el estado de alma del libertador del sur, una vez abandonado el Perú, y explican la causa cierta y determinante de su expatriación de América.

Radicado en Mendoza, San Martín fué objeto de una doble y contumaz persecución, por parte de sus enemigos del Perú y Buenos Aires. Del primero de los puntos, en el correo de julio de 1823, había recibido correspondencia que le costó 29 pesos "todo reducido a Anónimos y otras Cartas". Con respecto a Buenos Aires, los descontentos del gobierno de Rodríguez y ministerio de Rivadavia, levantaban su nombre para encabezar la reacción; pretendían ponerlo al frente de un partido opositor y le habían enviado diputaciones con tal fin. Querían "honrarme—dice San Martín irónicamente—con el glorioso título (pr fin de mi carrera) de Corifeo Revolucionario". Servía de admirable pretexto para complicarlo la abundante correspondencia que se le enviaba de Buenos Aires, justificando aparentemente de este modo, la deprimente vigilancia a que lo tenía sometido su antiguo adversario, ahora jefe del ministerio.

En Mendoza "recibió la noticia de la caída de O'Higgins y de que su esposa agonizaba en Buenos Aires en su solitario lecho nupcial. Solo le quedaba en el mundo—dice el historiador Mitre—un amigo proscripto, y una hija fruto de su unión, que sería su Antigona, cuando ciego como Belisario solo le faltase pedir limosna en los caminos" (10).

Bajo el peso de tantas contrariedades y hundido en el aislamiento a que lo condenaba la miseria de sus contemporáneos, es empero, extraordinaria la impermeabilidad de su alma, para el rencor o la injusticia.

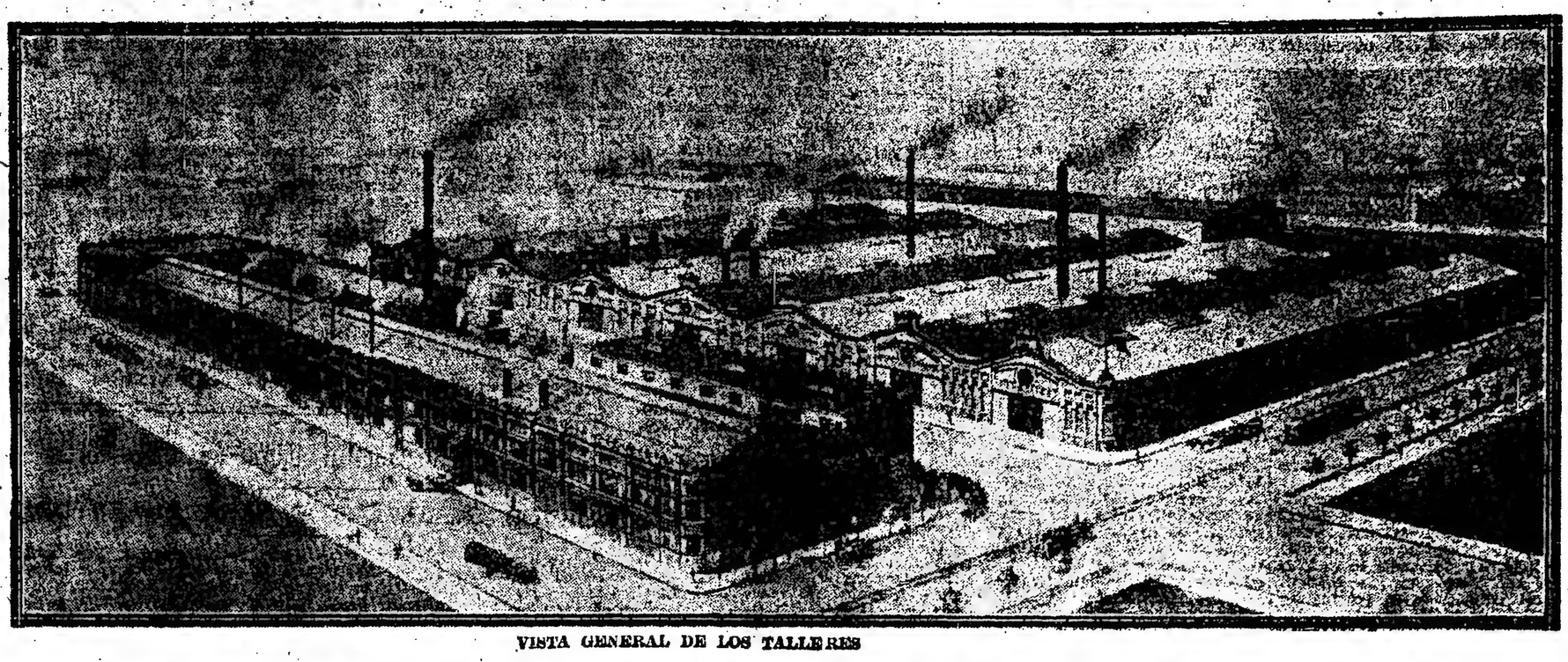
"Creía que mi retiro—explica—me pondría a cubierto de la rebolución, olvidándome qe havía figurado demasiado en ella pa conseguirlo". Y agrega las siguientes palabras, escritas en esta documentación sin inten-

Plano de la ciudad de Buenos Aires en el año 1756

Compañía Argentina de Hierros y Aceros

(Pedro Vasena e Hijos) Ltda.

Implementos Agrícolas



VISTA GENERAL DE LOS TALLERES

Fundición y laminación de Hierro y Acero

Talleres y Escritorios Principales:

Cochabamba, Rioja, Constitución, Barcala, Ordro y General Urquiza

SECCIONES

Maquinaria
Fundición
Bulonería
Construcciones Metálicas
Tornillos para madera
Herrería Artística
Mecánica

Fabricación de cadenas marca

"TIRANTE"

ELECTRO-MAGNETO RECIENTE MENTE INSTALADO

Usinas sobre el Riachuelo

Construcciones Metálicas
Calderería

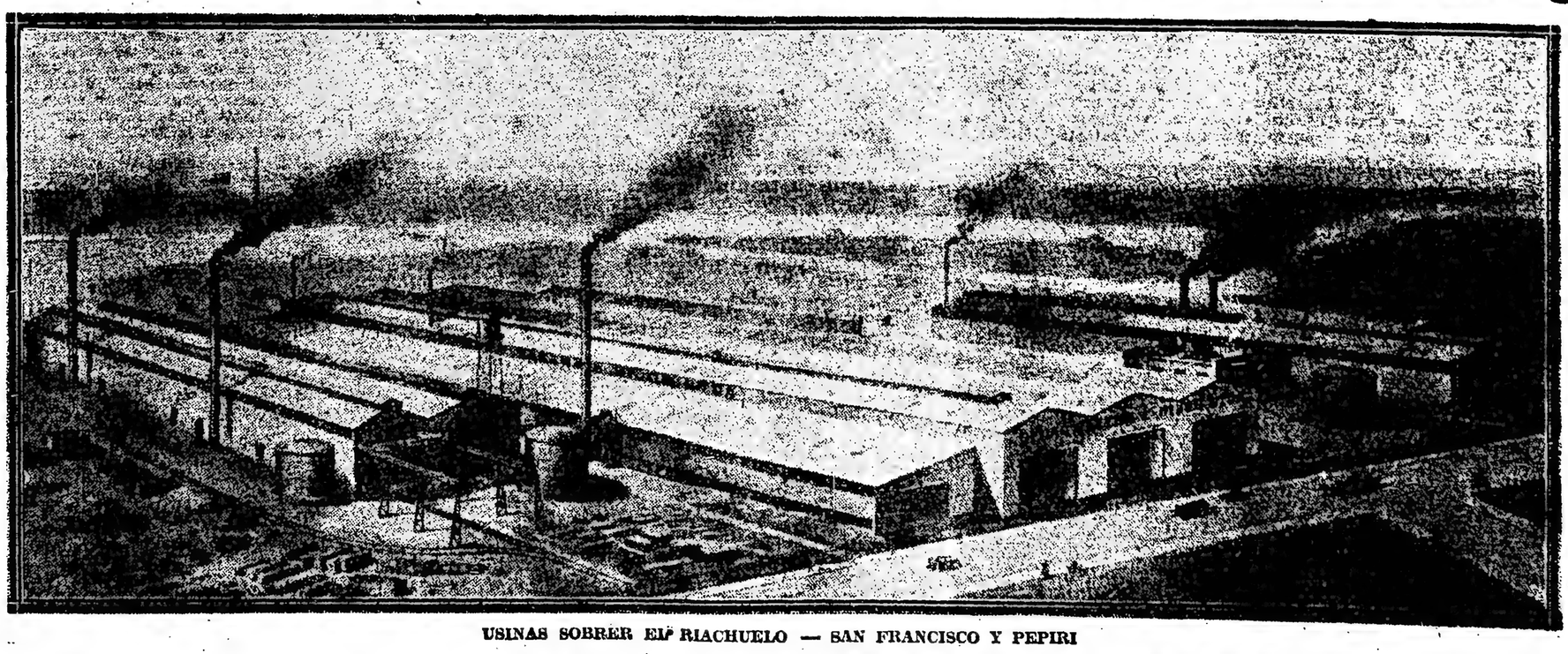
ALAMBRE — TRAFILADOS, EMBLECADOS, GALVANIZADO

"Punta París"

Fundición y laminación de Acero.

Fabricación de Máquinas

Talleres en La Plata, Calle 13 entre 58 y 59



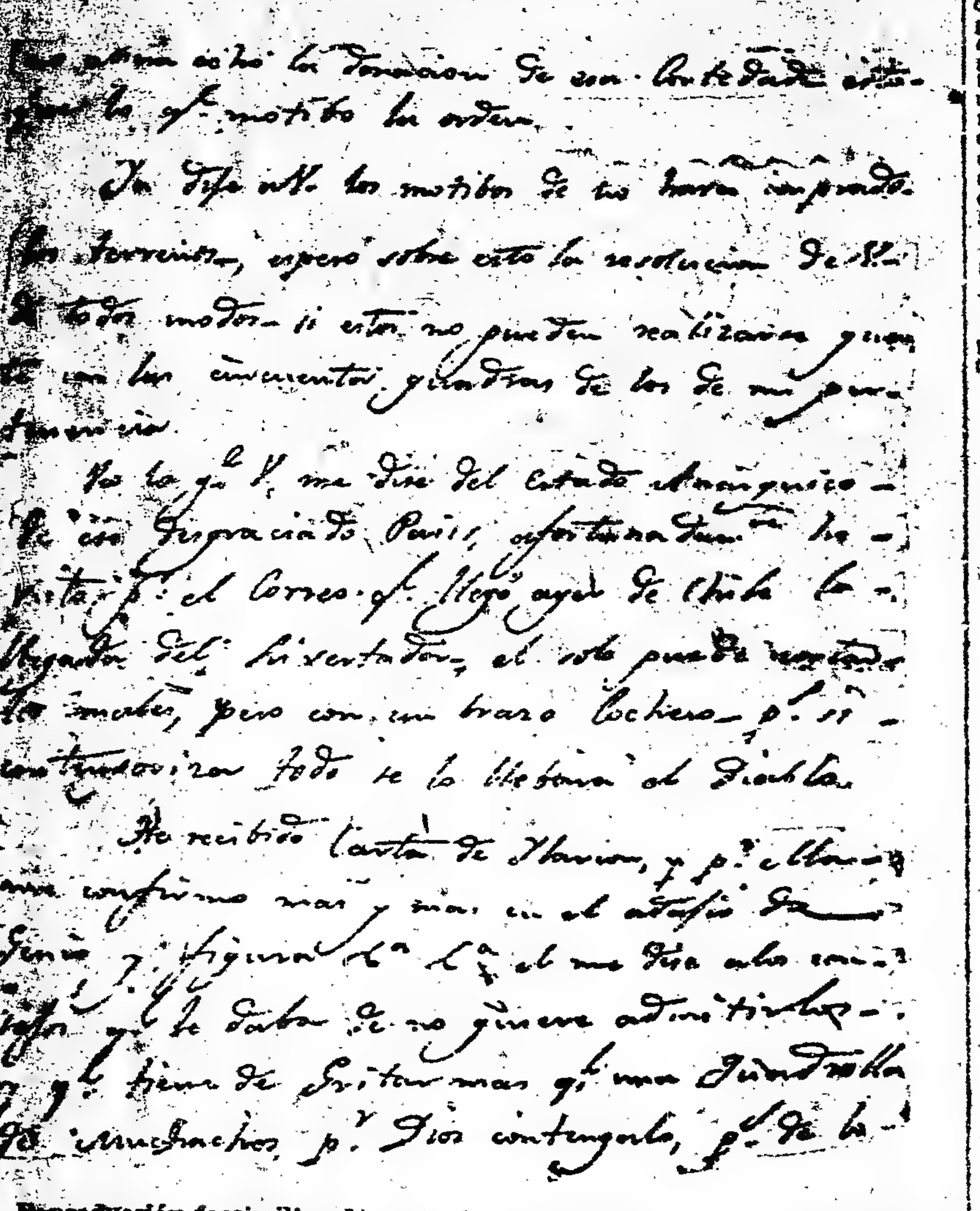
USINAS SOBRER EL RIACHUELO — SAN FRANCISCO Y PEPIRI

Salón Central de Exposición y Venta: PERU 371 - Buenos Aires

[illegible] los hechos de su administración, lo mejor que se ha conocido [illegible].

[illegible] más que el pesar de su caída, la historia de las persecuciones [illegible], conmovió su alma el cuadro de la guerra civil y de la anarquía que aquejaban al Perú [illegible] patria. Estaba convencido que [illegible] desempeñado un rol en la historia de América, y que nada más [illegible] que hacer en ella.

¿[illegible] bien? qe haría U en mi Caso? — le pregunta a su amigo en términos sencillos y entrañables, impregnados de grandeza. Tres meses [illegible] había pensado amorosamente en su retiro de Mendoza, en la paz de la vida de un humilde chacarero; [illegible] bien luego, que no hay [illegible] y oculto rincón para él en el vasto escenario de sus hazañas. Y [illegible] afirma con energía, pero serenamente: "Yo no he encontrado [illegible] arvitrio qe el de mi separación de América pr un par de años, hasta qe Goviernos solidos y Estables



Reproducción facsimiliar de parte de la carta de San Martín a Guido, de 22 de octubre de 1823, en la que expresa su confianza con motivo de la entrada de Bolívar en el Perú, y declara que "él sólo puede cortar los males".

me la agan avitable" (11).

Breves líneas que trasuntan la figura moral de un varón fuerte.

Guido opinaba que dos años de estada de Europa le darían, en efecto, al gran capitán un reposo personal que por mucho tiempo no hallaría en América: "pero sin poderme convencer aun—le expresa—que usted no existá para su patria, considero su renuncia como un gran mal atendido al del país y muy especialmente el del Perú (12).

San Martín que no oía sino la voz de su conciencia, se impuso pues voluntariamente, el propio destierro.

Apenas había llegado al viejo [illegible] le describe a su amigo [illegible] al tener [illegible] de intervenir en [illegible] de América los Soberanos Aliados, esto no hay que dudario—de consiguiente la contienda se desidirá por solo los Españoles".

Pocos meses después de la lectura de la carta de Guido, de diciembre de 1824, le fué persuadiendo tristemente que el alejamiento de su patria era para algo más de dos años. En aquella carta, su antiguo amigo le hablaba de una supuesta vuelta suya. "Desde entonces—le informa—se ha levantado un rumor sordo que me ha producido disgustos amargos, porque he sido bastante decente para no enrolarme en el número de los que a bandera desplegada difaman a usted... Se cree tal vez en alguna maniobra de parte de usted en que puedo servir yo de resorte, pero nadie mejor que usted sabe que estoy tan inocente en ella, como es para mi increíble, después de haber abandonado el Perú, la obra de cuya independencia pensé sinceramente que usted la acabase". En 1826 Guido completaría las noticias precedentes mezclándolas con otras, conforme a las cuales Bolívar le había mandado salir del Perú en el término de quince días en virtud de su amistad con San Martín (13).

Al año siguiente, el general Miller le llevaría la versión de que al decir de Bolívar el principal objeto de la entrevista de Guayaquil había tenido por móvil la pretensión de San Martín de coronarse rey del Perú.

Con todo, San Martín sentía las nostalgias de su patria y deseaba recogerse en su seno; cuando intentó realizar al fin su propósito, en 1829, el fantasma de la anarquía le ahuyentaría para siempre. "No he creido conbeniente bajar a tierra—le escribe de a bordo a su amigo Guido—pues haviendo tomado ya mi resolución de regresar a Montebideo, estar en esa dos o tres días, solo serviría para sufrir visitas, y dar armas a los charlatanes para interpretar mi corta estada en ese".

Aquellos dos únicos años de separación de América en que había pensado alguna vez para olvido y descanso, se dilataron más y más, hasta abarcar su larga vida.

Ricardo Levene.

Noviembre de 1919.

(1) *Historia de San Martín y de la emancipación sudamericana*, por Mitre, T. III, pág. 644, Buenos Aires, 1890. La carta fué publicada por primera vez en 1844. "Los sentimientos que exprime esta carta — dice San Martín en un párrafo — quedarán sepultados en el más profundo silencio; si llegasen a traslucirse, los enemigos de nues- [illegible]

[illegible] 17 de setiembre de 1823, [illegible] la pregunta de U de que quién me aconseja formar Congreso y dexar al Perú, yo contestaría a U si no temiese fiar a una Carta asunto de tanta trasendencia, pero repito que me admiro de la pregunta, quando nadie como U ha sido un testigo ocular de los antecedentes — enfin a nuestra vista tendremos Dias y horas pa. conferenciar sobre este asunto, de nada menos cifra la felicidad o desgracia de toda la America del S." Los términos de la carta precedente, pueden alterar en algún punto, la versión transmitida por el mismo Guido, en el artículo "El general San Martín, su retirada en el Perú", que publicará en 1864, en la "Rev. de Buenos Aires". T. IV, pág. 3 y sigts. En efecto. En el artículo citado, refiere Guido que San Martín le confió las razones determinantes de su voluntaria abdicación, fundadas en la necesidad "de fusilar algunos gefes" para "sostener el honor del ejército" y en la "dificultad mayor", consistente en que "Bolívar y yo no cabemos en el Perú: he penetrado sus miras arrojadas..." etc. Pero en la carta de 17 de setiembre de 1823, posterior a dicha confidencia, San Martín se admira de la pregunta de Guido, de que quién le había aconsejado reunir el Congreso y dejar al Perú y le dice: "tendremos días y horas pa conferenciar sobre este asunto, qe nada menos cifra la felicidad o desgracia de toda la America del S." El hecho indudable es que San Martín se alejaba del Perú, después de realizada la entrevista con Bolívar, porque como se lo había manifestado a éste último, nó habían acordado lo relativo a la pronta terminación de la guerra; exposición de motivos que coincide con lo expuesto al coronel peruano Juan Manuel Iturregui, quién en 1825 lo visitó en Bruselas, obteniendo la siguiente declaración de San Martín: "Que desde luego había encontrado en este general (Bolívar) las mejores disposiciones para unir sus fuerzas a las del Perú, contra el enemigo común, pero qe al mismo tiempo le había dejado ver muy claramente un plan ya formado y decidido de pasar personalmente el Perú y de intervenir en Jefe, tanto en la dirección de la guerra como en la de su política". (El general don José de San Martín", por Benjamín Vicuña Mackenna. Santiago 1862).

En 1827 le escribía San Martín a Guido contestando la carta de éste en que le hablaba de la persecución que sufría por parte de Bolívar [illegible] años [illegible] están interesados en que estos documentos vean la luz en mis días; varias razones me acompañan para no seguir este dictamen, pero solo le citaré una, que para mí es concluyente, a saber: la de que lo general de los hombres juzgan de lo pasado según la verdadera justicia, y lo presente según sus intereses. Por lo que respecta a la opinión pública ¿ignora usted, por ventura, que de los tres tercios de habitantes de que se compone el mundo, dos y medio son necios y el resto de pícaros, con muy poca excepción de hombres de bien? Sentado este axioma de eterna verdad, usted debe conocer que yo no me apresuraré a satisfacer semejante clase de gentes, pues yo estoy seguro que los honrados me harán la justicia a que yo me creo merecedor". (San Martín, su correspondencia, 1823-1850, 2.a edición "Museo Histórico Nacional", 1910, pág. 170).

El editor de "La entrevista de Guayaquil", (Editorial América-Madrid) en que se insertan trabajos de De la Cruz, Goenaga, Mitre y Villanueva, pone al pie de la transcripción del texto de la carta de San Martín a Bolívar de fecha 29 de agosto de 1822, una nota que comienza así: "No se pone en duda un momento de que esta carta fuera de San Martín. Pero ¿cuándo la escribió?... En el Archivo de Bolívar nunca se la encontró, y la respuesta de Bolívar ¿qué se hizo? El Libertador, que contestaba hasta la carta más insignificante de sus tenientes y amigos? ¡iba a dejar sin responder esa interesantísima y abnegada carta de San Martín?".

(2) "La entrevista de Guayaquil", por De la Cruz, Goenaga, Mitre y Villanueva, cit.—pág. 135.

(3) "Bolívar y el general San Martín", por C. A. Villanueva—París—pág. 267.

(4) "Documentos del Archivo de San Martín", T. VI, pág. 475. Se hace cargo de este aspecto de las relaciones amistosas iniciales entre Bolívar y San Martín, el escritor William S. Robertson de la moderna escuela norteamericana de historiadores hispanistas (Véase, "Rise of the Spanish American Republics", 1918, pág. 255.)

(5) Carta de fecha 11 de marzo de 1823. Véase el apéndice de documentos.

(6) "Documentos del Archivo de San Martín", T. VI, pág. 472.

(7) Véase el apéndice de este opúsculo. Carta de fecha 17 de setiembre de 1823. Se refiere a este antecedente, Gonzalo Bulnes, "Bolívar en el Perú", Editorial América. I, pág. 324.

(8) Carta de fecha 22 de Octubre de 1823.

(9) El historiador Barros Arana ("Compendio de historia de América", Edición de Santiago, 1865. Partes III y IV, pág. 420) daba por admitido que ambos ilustres generales se despidieron agraviados de la conferencia de Guayaquil. "A pesar de que aquella famosa entrevista — dice — está envuelta en un profundo misterio que no quiso descubrir ninguno de los dos ilustres personajes que tomaron parte en ella, se sabe que ambos se separaron descontentos... Dos días después, San Martín y Bolívar se separaron recelosos y desconfiados, sin convenir en nada...". Se sabe que Barros Arana, siguiendo las publicaciones de Benjamín Vicuña Mackenna y de Tomás Guido, citadas, aceptaba la sinceridad y elevación del gesto de San Martín, al producir su abdicación en el Perú.

San Martín ha explicado con toda amplitud los términos de sus relaciones con Bolívar, en la carta a Guido de fecha 18 de diciembre de 1826, en el siguiente extenso pasaje: "Al fin es preciso creer (y sólo porque usted me lo asegura) el que todos los hombres que no han empuñado el clarín para desacreditar al ex general San [illegible] crédito a varias cartas anónimas que se me habían escrito sobre este particular; por otra parte, no podía, ni aún ahora puedo concebir el motivo de tan extraña conducta; la emulación no puede entrar en parte, pues los sucesos que yo he obtenido en la guerra de la independencia, son bien subalternos en comparación de los que dicho general ha prestado a la causa general de América; más sus mismas cartas (que originales existen en mi poder), hasta mi salida para Europa me manifiestan una amistad sincera. Yo no encuentro pueda ser otro el motivo de su queja, que el no haberle vuelto a escribir desde mi salida de América, y, francamente, diré a usted que el no haberlo hecho, ha sido por un exceso de delicadeza, o llámele usted orgullo, pues teniendo señalada una pensión por el congreso del Perú y hallándose él mandando aquel Estado, me persuadí que el continuar escribiéndole se creería por miras de interés, con tanto más motivo, si lo hubiera hecho después de sus últimos triunfos; si ésta es la causa (pues yo no encuentro otra), digo, y con sentimiento, que una pequeñez de alma no es propia del nombre que se ha adquirido.

Por lo que respecta a las ausencias que le han asegurado a usted hice al general Bolívar, de los secretarios del delegado, solo diré que esto no puede ser otra cosa que un chisme grosero inventado por alguno de los que lo rodean. Los secretarios del delegado eran los míos, los mismos que yo había elegido: desacreditarlos sería hacerme cómplice de su mala conducta, o bien manifesar una debilidad vergonzosa en mantenerlos si no eran propios para el desempeño de sus encargos; usted tendrá presente que a mi regreso de Guayaquil le dije la opinión que me había formado del general Bolívar, es decir, una ligereza extrema, inconsecuencia en sus principios y una vanidad pueril, pero nunca me ha merecido la de impostor, defecto no propio de un hombre constituido en un rango y elevación. Basta; pues es demasiado extenderme en un chisme tan asqueroso". ("Doc. del Archivo de San Martín", cit. V, pág. 503)

(10) *Hist. de San Martín*, cit. III, página 670.

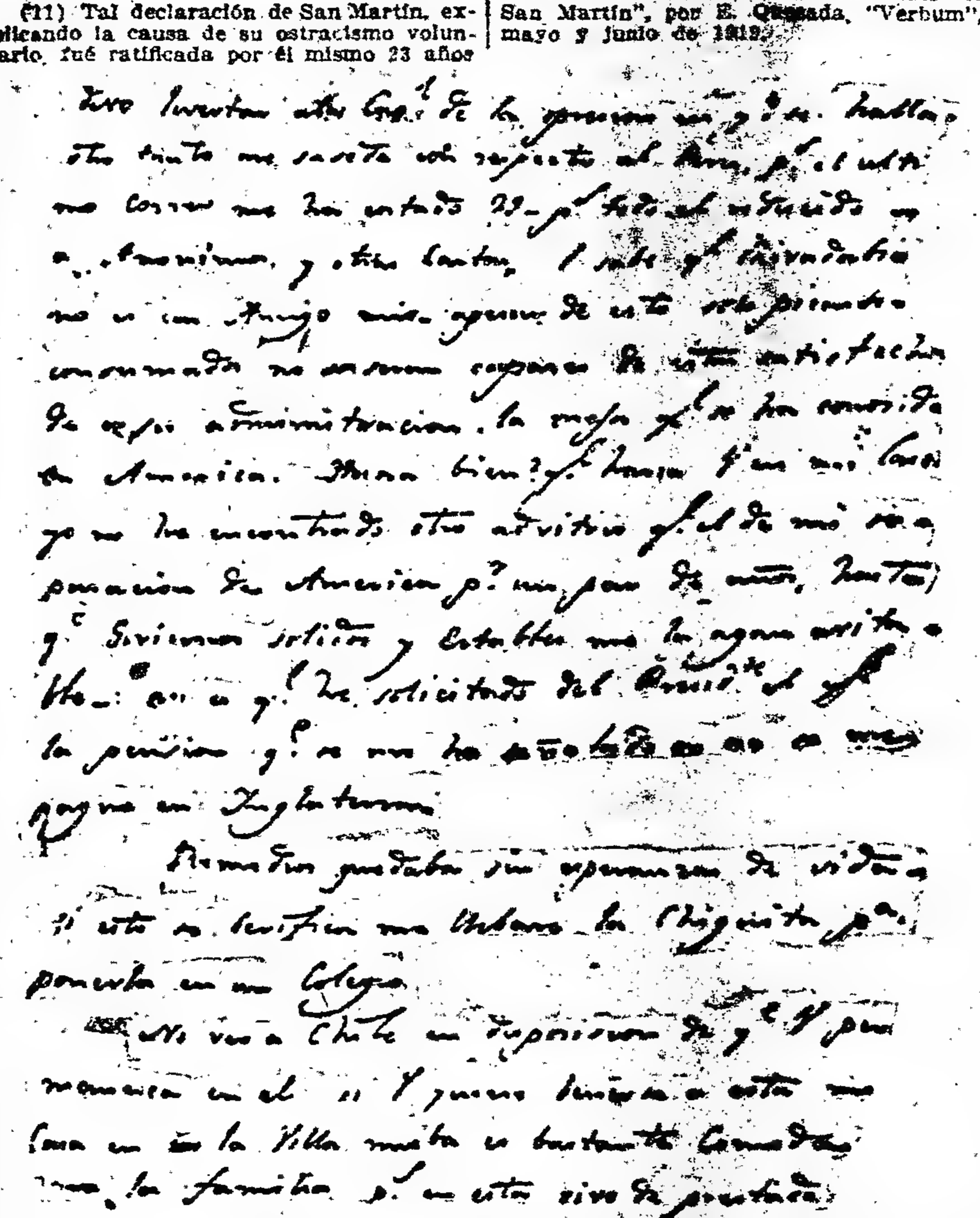
(11) Tal declaración de San Martín, explicando la causa de su ostracismo voluntario, fué ratificada por él mismo 23 años [illegible] San Martín— [illegible] que poseo en [illegible] Mendoza; [illegible] el haber cortado con [illegible] todas [illegible] relaciones, y sobre todo la garantía que ofrecía mi conducta de toda fracción o partido, en el transcurso de mi carrera pública, no pudieron ponerme a cubierto de las desconfianzas del gobierno, que en esa época existía en Buenos Aires: sus papeles ministeriales me hicieron una guerra sostenida, exponiendo que un soldado afortunado se proponía someter la república al régimen militar y substituir este sistema al orden legal y libre... En estas circunstancias, me convencí de que, por desgracia mía, había figurado en la Revolución más de lo que yo había deseado, lo que me impediría poder seguir entre los partidos una línea de conducta imparcial: en consecuencia, y para disipar toda idea de ambición a ningún género de mando, me embarqué para Europa, en donde permanecí hasta el año 29, en que incitado tanto por el gobierno como por varios amigos que me demostraban las garantías del orden y tranquilidad que ofrecía el país, regresé a Buenos Aires. Por desgracia mía, a mi arribo a esta ciudad, me encontré con la revolución del general Lavalle, y sin desembarcar regresé otra vez a Europa, prefiriendo este nuevo destierro a verme obligado a tomar parte en sus discusiones civiles".

Para explicar esta última afirmación de San Martín téngase presente el siguiente pasaje de la carta que dirigió a Riva Agüero, en 1823, contestando el pedido que le formulara en el sentido de ponerse nuevamente al frente del ejército en momentos en que la guerra civil desgarraba el Perú: "Es inconsevible—dice San Martín—su osadía grosera al hacerme la propuesta de emplear mi sable en una guerra civil. Malvado; sabe U. si este se ha teñido jamás en sangre Americana?".

(12) *Doc. del Archivo de San Martín*, cit. VI, pág. 476.

(13) *Documentos del Archivo de San Martín*, cit. VI, pág. 495 y siguientes. Cartas de Guido de fecha 11 de diciembre de 1824 y 30 de agosto de 1826.

Véase así mismo, "El Ostracismo de San Martín", por E. Quesada, "Verbum", mayo y junio de 1919.



Fragmento facsimiliar de la carta de San Martín a Guido, de 31 de julio de 1823, en la que declara con respecto a la administración de su adversario político Rivadavia, que es "la mejor que se ha conocido en América".

[illegible] los corazones [illegible] es necesario acercarnos a las tumbas de los muertos...

No olvidemos a esa falange de héroes ignorados que no figuran con nombres propios en los partes militares de nuestras campañas emancipadoras. Fué la "carne de cañón", pero hicieron el vigor de esa pujante fuerza popular que arrolló todas las resistencias hasta alcanzar el triunfo definitivo.

Sus almas se levantan a las cumbres de la inmortalidad.

Por eso es que para mirarlos bien debemos levantar nuestros ojos hacia el cielo.

Armando Maffei.

Mayo de 1920.

PATRIA

Era el 22 de mayo del año.... Los alumnos del colegio, regocijados ante la perspectiva de tener tres días de asueto, conmemoraban aquel feliz acontecimiento en los anales estudiantiles con muestras de extraordinario regocijo. El recreo era sumamente animado; aquí se discutía acaloradamente, un poco más lejos se gritaba, más lejos aún, entonábanse las estrofas del himno patrio, y allá, en el fondo, se confeccionaban "programas" más o menos interesantes. Espectáculo curioso y atrayente es que la juventud es bulliciosa, expansiva, ardorosa. Tres fuertes toques de campana anunciaron la hora de entrada a clase. Era la última. Unos tranquilamente, otros corriendo, acudieron a formar frente a su correspondiente aula, de dos en fondo. La voz de los celadores se hizo oir: a callar; el recreo ha terminado. Un leve murmullo y el silencio imperó en el amplio patio.

. . . .

Nuestro celador, después de haber inspeccionado la formación, dió orden de entrar. Cada cual ubicóse en su respectivo banco; se iniciaron conversaciones en voz baja, previa anuencia del bedel. Transcurrieron unos instantes de espectativa. Por fin, se oyó el taconeo tardo de alguien que caminaba en el patio... se detuvo frente al aula... todos dirigimos la mirada hacia la puerta de acceso, un segundo más de ansiedad, e hizo irrupción en la sala la figura simpática y venerable de un anciano que se descubrió respetuosamente y avanzó hacia el escritorio, mientros el celador se puso de pie y abandonó silenciosamente el aula. Era el profesor de historia que acudía a dictar su clase.

—Buenos días, amiguitos; exclamó el maestro.

Y nosotros a coro respondimos:

—Buenos días, doctor.

Tomó asiento en la butaca que acababa de desocupar el bedel, arrellenóse en ella y dijo:

—Hoy no tomaré lección. Disertaré un instante sobre la patria, en ocasión de celebrarse el aniversario de nuestra independencia. Hubo un instante de júbilo: la voz del profesor dejóse oir nuevamente: Más silencio caballeritos.

Se explicaba aquella inusitada alegría: era fama en el establecimiento que el profesor de historia "hablaba bien", según nuestro clásico decir. Todos — sin excepción ninguna — nos aprestamos a escuchar religiosamente la autorizada palabra del maestro. Reinó en la sala un profundo silencio: se diría que el latir de los corazones percibíase. Y el profesor, con voz grave, dijo: Todos vosotros habéis oído muchas veces hablar de la patria, es un tema harto tratado: por consiguiente, nada nuevo podré deciros, me limitaré entonces a repetir algo de lo que en alguna otra ocasión se os ha dicho. La curiosidad se acentuaba. Al fin comenzó:

—"¡La patria, ara santa, donde todos los mortales ofician las misas del sacrificio y del amor; en tiempos de paz, trabajando anónimamente para afianzar la grandeza futura del caro terruño: y en la guerra, en esa hora decisiva para los destinos de un pueblo, derramar hasta la última gota de sangre que corre por las venas, en homenaje a la madre común, a la madre de las madres!"

Los rostros de mis compañeros reflejaban entusiasmo. La voz grave del maestro dominaba al auditorio.

—"¡La patria significa algo más que la tierra donde nacimos: patria, también es el vientre de nuestras madres, el sudor y el trabajo de nuestros padres; patria, también, es la alegría infantil, el seno ebúrneo de la amada; y también, son patrias bellas y tiernas, el hogar y la escuela. Y aún más, el arroyuelo que corre junto al poblado, los pájaros que en las mañanas luminosas saludan al sol con tiernos cantos, las perfumadas y policromas flores que engalanan el jardín, son fragmentos dilectos de patria!"

El auditorio seguía suspenso de la palabra del maestro; los corazones vibraban al unísono a semejanza de harpas invisibles pulsadas por manos angelicales.

—"¡Cuándo al viento tremole el emblema santo de la patria, erguíos, miradlo frente a frente, y allá, en lo recóndito de vuestro ser, pronunciad esta oración:

—"¡Patria: tierra de mis mayores! ¡Cuántos sucumbieron contentos por defenderte y ampararte, y cuántos sucumbirán, bella patria mía! ¡Soy joven, ofrézcote todas mis energías, todos mis entusiasmos!"

Las palabras seguían brotando de labios del profesor cual manantial de inagotable encanto.

—"¡Juro ser fiel a la consigna, que en ningún instante consentiré una ofensa — partiere de quien partiere; —y si en un desgraciado momento vacilara en mi afección, fuera indigno de tu amor, que la maldición divina caiga sobre mí!"

En los ojos de mis compañeros había fulgores extraños; los labios se entreabrían... La campana sonó de nuevo, indicaba la hora del desbande; pero todos permanecimos ajenos a la señal: ¡estabámos electrizados!

El anciano, poniéndose de pie, formuló la siguiente pregunta:

"¿Lo juráis?"

Un clamoreo inmenso, [illegible] dor, respondió al llamado del [illegible] tro, y la sala tembló:

—¡Lo juramos!

Los ojos del profesor [illegible] dos lágrimas rebeldes se deslizaron lentamente por sus mejillas, y [illegible] cionado, dijo:

—"¡El espíritu de la juventud [illegible] simiente y es vida, hijos míos. [illegible] do seáis hombres, fomentad el [illegible] a vuestra tierra, y por los tiempos [de] los tiempos la patria estará orgullosa de vosotros!"

Fernando L. G[illegible]

DE BUENA LEY

[illegible] como tronco de quebracho,
fué de los que hicieron patria [illegible]
[illegible] tiempos donde cuando muy muchacho
se bautizó con el fuego de la primera invasión.

Luego, lancero unitario, contra Quiroga o el Chacho,
anduvo en los campamentos, siempre carne de cañón;
y de campaña en campaña, igual que ternero guacho,
fué rodando hasta los campos de Cepeda y de Pavón...

Después, junto a un arroyuelo, semejante a los carpinchos,
hizo su cueva en un rancho, de adobe, cañas y guinchos,
donde soñaba en los hechos y osadías de otra edad.

Y sin haber conocido hogar ni amparo en su tierra,
un día, con la nostalgia de sus épocas de guerra,
cayó envuelto en la mortaja de su propia soledad.

LA MADRID

Si alguien hubo que encarnara, de este pueblo independiente,
aquel "culto del coraje" que a la patria redimió,
fué el bravío, el temerario La Madrid, en cuya frente
las heridas fueron lauros que la historia consagró.

Las añejas tradiciones dicen mucho de su ardiente
sed de hazañas, y en sus "cielos" el gauchaje le cantó;
siempre osado, — tal un héroe del Ariosto — fieramente,
los cañones, entre el humo del combate acuchilló.

Las sombrías montoneras de Facundo le temblaban
cuando, acaso, en el camino con su sable se encontraban,
más temible que la antigua Durindana de Roldán.

Y le vieron sus contrarios, ya en el Tala, ya en Culpina,
arrojarse al entrevero, briosa el alma paladina,
como un clásico Diomedes de la hermosa Tucumán.

Julián de Charras.

La patria y el deber ciudadano

Estamos frente a una nueva consagración a la patria. Se desplegarán a los vientos la bandera simbólica, tronarán los cañones de la paz, resonarán los ecos de las dianas y los niños y los grandes sentirán escapársele de los labios el cántico de nuestro Himno, cántico de libertad y de redención.

La vida misma tendrá un momento de paralización; en el recogimiento sublime que hace mirar hacia atrás sacudiendo el alma de un estremecimiento grato, porque se ha purificado con el recuerdo de la gloriosa tradición.

El recogimiento es necesario. Hay que disipar la niebla que obscurece la vida, en el furioso tragín del trabajo y de las actividades en juego. Debe haber una intensa concentración de pensares para valorar el precio de la gran herencia que nos ha legado la historia.

Vislumbraremos así los grandes heroísmos, base del triunfo definitivo de la causa revolucionaria, asentada sobre los principios del derecho y de la emancipación que los vigoriza.

Y en ese instante de la propia reflexión, buscaremos el saldo de la obra individual que vamos cumpliendo para sabernos o no dignos de nuestra argentinidad. La conciencia nos hablará con toda la verdad de las santas confesiones y si nos comprendemos débiles, desorientados o faltos de ánimo, habremos de levantarnos con energía, en ejercicio de la voluntad que lleva a las finalidades, haciéndonos accesibles todos los caminos.

Cuando más nos identifiquemos con la obra de alta inspiración que movió a nuestros antepasados a sacrificar sus vidas, en holocausto de una idealidad purificadora, más cerca estaremos de la patria y más confundido con su noble tradición.

Por eso resulta eficaz la serie de conferencias escolares que se dedican para enseñar y determinar el alcance de tales conceptos. En el inusitado movimiento de las manifestaciones populares, al cumplirse estos aniversarios, no hay que marearse con el orgullo banal y mal despertado de llevar una escarapela argentina en el pecho... Debe merecerse el honor que implica mostrarse argentino ante los ojos de los demás.

El desenvolvimiento progresista y cultural ha dado personalidad propia y saliente a nuestro país. Se ha consolidado la unidad nacional y se ha llegado al momento en que también está afianzado el derecho ciudadano, con la garantía del voto que traduce la voluntad soberana del pueblo. Nuestro gobierno, respetuoso y tutelar, ha defendido la verdad democrática que ha dejado de ser una utopía para convertirse en una realidad.

El sacrificio no ha sido estéril. Estamos delante de la gran esperanza. Las fuerzas vivas del país evolucionan en una graduación constante y ascendente. Somos proveedores del mercado universal y hasta él llegan nuestro trigo y nuestra carne para la alimentación de los pueblos que no se bastan a su consumo interno. Después de sellarse la paz, cerrando la mortaja de ese duelo sangriento de la guerra, adelantamos en la primera línea del concierto de las naciones.

La evolución social y política tampoco se detiene y es latente el afán por asegurar las conquistas más adelantadas dentro de las doctrinas que imperan en el mundo científico moderno. No se marca, pues, ningún retroceso.

El respeto por la Constitución y el cumplimiento de la ley mueven los actos de nuestros mandatarios, quienes inspirados en el bien público delinean un programa de gobierno con iniciativas revelantes de una acertada previsión, así como de un espíritu de justicia que no puede ni debe retrasarse.

Podemos así, en este momento histórico que tiene el significado de delinear una nueva etapa de nuestra vida ciudadana, descubrirnos con serenidad y confianza ante los símbolos de la patria.

Podemos mezclar la alegría al sentimiento común que mueve a todos

La iglesia y colegio de Alta Gracia

Entre las construcciones del tiempo de la colonia, que se conservan actualmente en la provincia de Córdoba, figura como una de las más importantes, el secular colegio e iglesia de Alta Gracia. Llegado a este lugar de aquella provincia, y siguiendo por el camino que va hacia el poblado, se presenta a nuestra izquierda una masa arquitectónica de interesantes líneas, de formas variadas, y características en las construcciones de esa época colonial; y a nuestra derecha el antiguo tajamar que con el ya destruído molino, ambos contemporáneos de la mencionada construcción, fueron en su tiempo elementos indispensables para el progreso de aquella rica y hoy extinguida colonia.

El conjunto del vetusto edificio, cuya primitiva fábrica data del siglo XVII, es un exponente de la prosperidad jesuítica en aquel período, y [illegible] cima de la portada, de quebradas líneas y decorada con ingenuos motivos ornamentales.

A ambos lados de las pilastras, dando una falsa impresión de [illegible] da, se hallan colocadas a modo de contrafuertes, dos grandes [illegible] que desde el entablamento van [illegible] al pie de dos pináculos que limitan lateralmente al frente, el que se terminó de construir el año 1762, según testimonio del alguacil mayor don Nicolás Guilledo, hecho en el año 1779, y que dice: "Hay sobre la portada de este edificio — de Alta Gracia — dos piedras de sapo labradas en cuadro, de las que salen de cada una, una pirámide, y estas tienen esculpidas el año 1659, las cuales piedras, se asienta, fueron sacadas de la otra portada vieja para poner en esta, que se concluyó el año de 1762...".

La iglesia, a una sola nave [illegible]

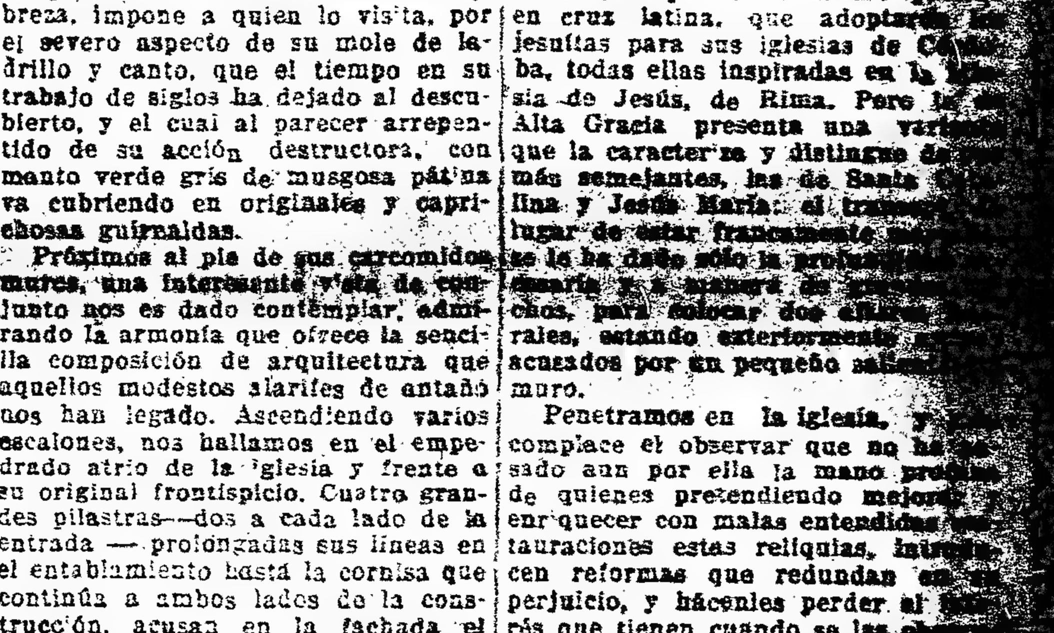
La iglesia y colegio de Alta Gracia

a pesar de su actual franciscana pobreza, impone a quien lo visita, por el severo aspecto de su mole de ladrillo y canto, que el tiempo en su trabajo de siglos ha dejado al descubierto, y el cual al parecer arrepentido de su acción destructora, con manto verde gris de musgosa pátina va cubriendo en originales y caprichosas guirnaldas.

Próximos al pie de sus carcomidos muros, una interesante vista de conjunto nos es dado contemplar, admirando la armonía que ofrece la sencilla composición de arquitectura que aquellos modestos alarifes de antaño nos han legado. Ascendiendo varios escalones, nos hallamos en el empedrado atrio de la iglesia y frente a su original frontispicio. Cuatro grandes pilastras—dos a cada lado de la entrada — prolongadas sus líneas en el entablamiento hasta la cornisa que continúa a ambos lados de la construcción, acusan en la fachada el ancho de su única nave. Sobre estas pilastras, dos trozos de un frontón interrumpido por un coronamiento comunmente usado entonces, y en el mismo eje un gran ventanal a la altura del coro, ilumina su interior por vedada, respondo al mismo partido en cruz latina, que adoptaron los jesuitas para sus iglesias de Córdoba, todas ellas inspiradas en la iglesia de Jesús, de Roma. Pero la de Alta Gracia presenta una variante que la caracteriza y distingue de sus más semejantes, las de Santa Catalina y Jesús María: el transepto, [illegible] lugar de estar francamente [illegible] se le ha dado sólo la profundidad necesaria y a manera de [illegible] chos, para colocar dos altares laterales, estando exteriormente acusados por un pequeño saliente del muro.

Penetramos en la iglesia, y nos complace el observar que no ha pasado aún por ella la mano profana de quienes pretendiendo mejorar y enriquecer con malas entendidas restauraciones estas reliquias, introducen reformas que redundan en su perjuicio, y hácenles perder el interés que tienen cuando se las conserva tal cual quedaron después de sus siglos de existencia.

Consérvanse aún en su recinto objetos valiosos de su lejana grandeza: sus tres hermosos retablos, el púlpito de madera tallada, que [illegible]



Frente de la iglesia, por Angel Croce

CASA MARTIN AZCUE

Calzado, Talabartería Rural, Equipos Militares y de Policía, [illegible] mes y equipos completos para las escuelas de [illegible] de la República. Calzado reforzado para trabajos de [illegible] quinta. Botines, pelotas y artículos para football.

Casa única para botas cambradas

Pidan catálogo ilustrado: — M. AZCUE. — 1359 Brasil [illegible]

¡ATENCION!

Usted necesita un buen traje.
No desperdicie su dinero.

Con buena tela, de pura lana, corte elegante, sobre medida, lo tendrá desde

$ 55

en la CASA BLANCO

SASTRERÍA, SOMBRERERÍA Y CAMISERÍA

Entre Ríos, 1505, esquina Pavón

CONSIGNACIONES

CEREALES

FRUTOS DEL PAIS

HACIENDAS

SECCION IMPORTACION

Tenemos disponibles para entrega inmediata: BOLSAS para CEREALES, ARPILLERA, LONAS, HILO PATENTE, HILO SISAL, ALAMBRES, etc., a precios muy convenientes.

SECCION COMISIONES

Si Ustedes nos confían sus compras, obtendrán todos los artículos a los precios más bajos de plaza. Somos especialistas en el ramo de FERRETERIA Y CORRALON.

CELADA & MILLAN

LIMA 126 — B. AIRES

Conmemorando la gloriosa

semana de Mayo

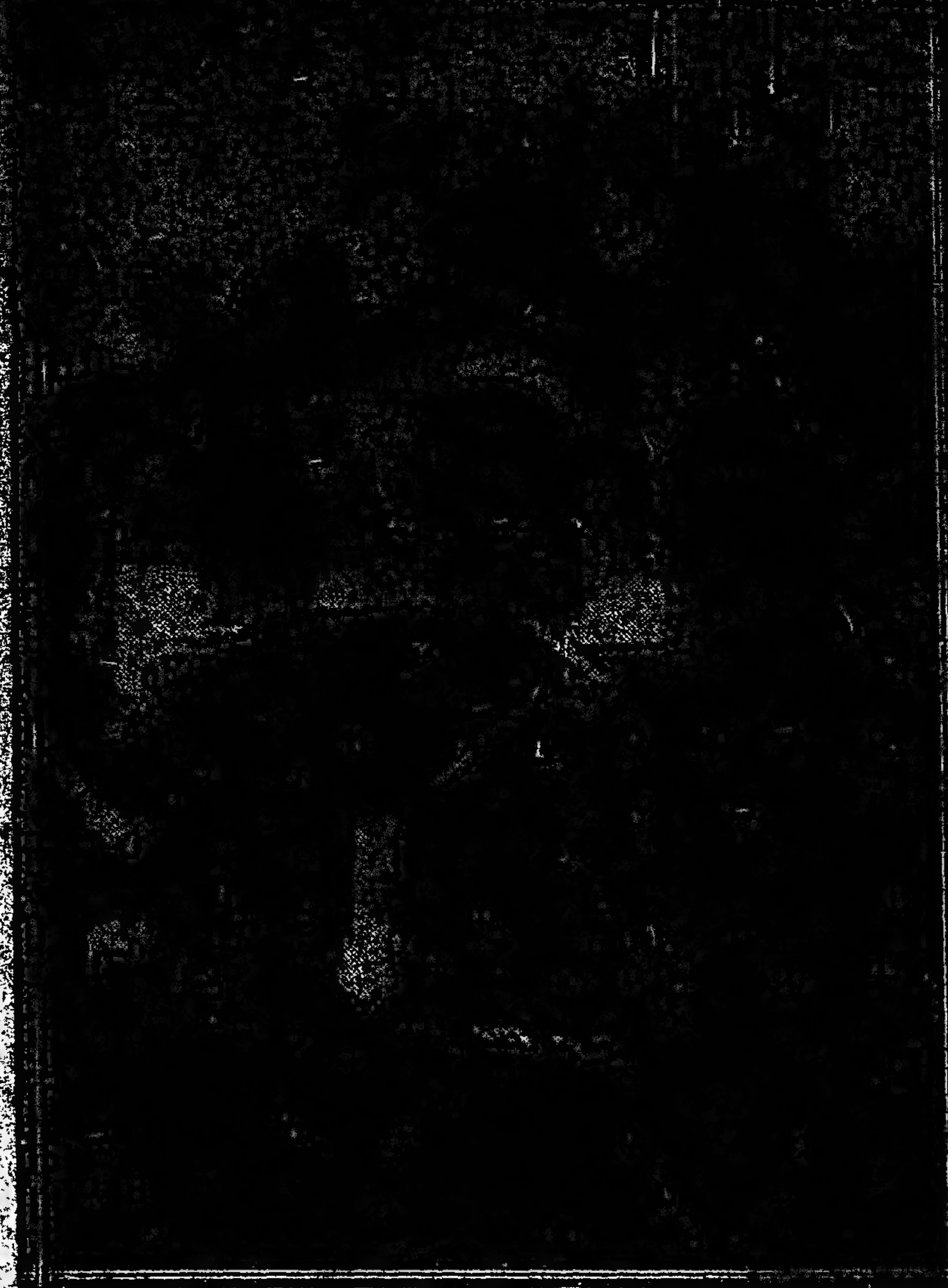
Y con el fin de contribuír al abaratamiento de la vida he resuelto poner en venta grandes saldos de paños, gabardinas, franelas, casimires, sargas, cheviost, etcétera etcétera.

Cómo asímismo gran cantidad de frazadas de lana, mantas, ponchos, rebosos y otros artículos.

Un millón doscientos mil metros de paños y casimires vendidos durante el corriente año, demuestran que nadie vende más, ni más barato.

FERNANDO SANJURJO

1000-ALSINA-1000



Escalinata del Claustro

dice de la habilidad del artista que lo ejecutó, un interesante confesonario de sencilla labor y de curiosas líneas, así como la puerta de la sacristía, que con un pie de candelabro, también de madera, forman, aunque reducido, un apreciable conjunto artístico.

Traspuesta la puerta que une la iglesia con la sacristía, nos hallamos en ésta, que es una blanca sala abovedada y con escaso moblaje, que comunicando con otra más amplia y de construcción muy posterior al resto del edificio, une a su vez, por medio de una pequeña escalera, la iglesia con las dependencias del antiguo colegio que hoy sirve de vivienda a los actuales poseedores de tan preciada reliquia histórica.

Rodean estas habitaciones un gran patio lamentablemente abandonado; sólo hay en él alguno que otro árbol raquítico en reemplazo del corpulento aguaribay desaparecido, y del cual, a manera de muñón, queda sobresaliendo de tierra un grueso trozo de su tronco hachado.

A este patio rectangular, formado dos de sus lados por el paredón de la iglesia y la tapia que lo separa del exterior, y por las arcadas de un claustro abovedado en sus otros dos, se llega de fuera por un interesante pórtico que queda enfrente a una escalinata de cuatro rampas, y que constituye el motivo principal del patio; esta escalera permite llegar al citado claustro y a los aposentos que dispuestos en ángulo recto dan unos, a un patio posterior y sobre el claustro paralelo a la fachada; y los otros dispuestos perpendicularmente a éstos, tienen su vista al exterior desde un mirador formado por tres arcos de medio punto, y al que mediante [illegible] escalera [illegible] llegar desde el [illegible] ya mencionados; [illegible] estos aposentos sobre el claustro paralelo al paredón de la iglesia.

Esto es lo que queda de lo que fué en lejanos tiempos un importante centro de laboriosa actividad. La somera descripción trazada y aun la simple visita de esta antigua construcción, no bastan para comprender la energía desplegada por quienes la ejecutaron. Es menester con la imaginación, retroceder varios siglos y ubicarse en aquel medio ambiente para reconocer la ímproba labor que representa el alzar una construcción de la índole de la de Alta Gracia, que a pesar de su modesta sencillez, tiene, aparte del histórico, un importante y real valor constructivo y artístico.

Ese medio ambiente en que se habían propuesto levantar sus construcciones los pobladores primitivos de Córdoba, les era completamente adverso; no sólo por la carencia de materiales, sino también por la falta de elementos en útiles y personal técnico, práctico para elaborar los escasos de que disponían y hacer una aplicación ventajosa de todos ellos. Al ponernos en este lugar, no podemos menos de reconocer el tesón y energía de los que emprendieron semejante obra, cuya demostración nos es permitido admirar en las construcciones que aún la utilitaria, la vandálica piqueta demoledora no se ha atrevido a destruir...

Y nuestro espíritu, sensibilizado por la mística tranquilidad de esta reliquia, interrógala para saber de la historia que sus antiguos moradores presenciaron.

A la llegada de los primeros pobladores de Córdoba, en 1573, la región que hoy se llama Alta Gracia, cubierta de abundantes bosques de algarrobos, espinillos, cocos y chañares, estaba habitada por grupos de indios de la tribu de los Comechingones, que, en chacras situadas a orillas de un arroyuelo afluente del Anisacate, se dedicaban a la siembra en forma asaz primitiva.

Parte de estas tierras fueron entregadas, como a hijo de descubridor, y como remuneración de su campaña en la conquista y en la pacificación de los indios contérminos, a un tal Juan Nieto, que figuraba entre los fundadores de Córdoba y compañeros de don Jerónimo Luis de Cabrera. De esta merced de tierras que recibiera del gobernador en 1588, a más de otras compradas por él, se constituyó el núcleo que luego debía ser Alta Gracia.

Debido a la laboriosidad y empeño puesto por Juan Nieto en el cultivo de su encomienda, consiguió tener en ella numerosos corrales de piedra para el ganado, estancias y chacras, casas y ranchos, que por no ser de piedra pronto desaparecieron.

Tuvo Juan Nieto por esposa a doña Estefanía de Castañeda, quien le vió morir a principios de noviembre — el 6 redactaba su codicilo — del año de 1609; siendo sepultado, como él lo pidiera, por ser hermano y síndico, en el convento de San Francisco.

Se le puede denominar con el nombre de fundador de Alta Gracia, y como a tal honrarle, el día que ese pueblo haga el recuento de sus tradiciones.

A Juan Nieto sucedió otro Nieto, también escribano como aquél, llamado Alonso Nieto de Herrera. Por desposarse Alonso Nieto con la mujer de Juan Nieto, el 6 de febrero de 1612, vino a heredar, al fallecer ésta, la estancia de Alta Gracia y ser su segundo poseedor.

El R. P. Grenón, de la Compañía de Jesús en Córdoba, amante del estudio de los hechos y cosas coloniales—a quien debo el conocimiento de los datos históricos de esta reseña—atribuye a Alonso Nieto el nombre que lleva Alta Gracia, pues la primera vez que ve éste es en un documento de aquél, donde menciona la "Estancia de Altagracia".

Además funda su opinión, en que en el pueblo natal de Alonso Nieto, Algarrovillas de Alconetar, había un santuario de "Nuestra Señora de Altagracia", coronando una serranía de donde es probable tomara el nombre para recuerdo y título de sus posesiones.

El documento citado en que se menciona por primera vez el nombre de Alta Gracia es aquél en el cual Alonso Nieto, al sentirse anciano y verse solo en el mundo, a la vez que pide ingresar en la Compañía de Jesús, dona a ésta todos sus bienes, [illegible] en la siguiente forma: "Considerando las mercedes tan grandes y misericordiosas que me ha hecho mi buen Dios y Señor y sacado de muchos peligros y trabajos y haberle sido desagradecido . . . . . . de mi agradable voluntad por servir a su Divina Majestad otorgo que por la presente que desde ahora para siempre jamás hago gracia y donación . . . . . . al Colegio de la Compañía de Jesús desta ciudad de Córdoba de los bienes que el Señor me ha dado—que son los siguientes: "La estancia nombrada "Nuestra Señora de Altagracia" . . . . con todos los ganados mayores y menores que en ella tengo, de yeguas, cría de mulas, burros, vacas, ovejas y aperos y carretas y bueyes—con sus asequias . . . . . . "Yo doy fe dello a quien humildemente pido—a la Compañía de Jesús—me reciba en esta Santa Religión para que con la gracia del Señor le sirva y acabe en ella, para que aya misericordia de mi alma y le pido al R. P. provincial me admita por bienhechor insigne desta Santa Compañía y Colegio."

Y habiendo sido aceptada esta donación por la Compañía, el 31 de agosto de 1651, pasa Alta Gracia a poder de ella, quien explota la estancia, que reditúa para el mantenimiento de la universidad, y sirve para recreo de profesores y estudiantes durante las vacaciones.

En el período de 1651 a 1767 los jesuítas convierten a Alta Gracia en una rica colonia; agrandan la estancia, adquiriendo propiedades linderas a la posesión jesuítica, que en otros tiempos fueron, por merced de tierras, propiedad del capitán y conquistador don Tristán de Tejeda; acrecentando también la hacienda y construcciones.

En los meses de verano, era grande la animación del pueblo por la llegada de los estudiantes que iban a pasar la temporada, y de ahí, tal vez, que ha quedado a la casa el nombre de colegio.

De este modo marchaba en aumento Alta Gracia, hasta el día en que fueron expulsados de América los jesuítas, para deportarlos a Italia; y desde entonces datan las construcciones que hoy subsisten en Alta Gracia y constituyen su adorno histórico.

Al desterrarse en el año 1767, por orden del rey Carlos III, a los jesuítas, se realizó un inventario de los bienes secuestrados y que quedarían bajo la administración de la llamada Junta de Temporalidades. En ese inventario está detallado lo existente, en aquella fecha, en Alta Gracia. En él se menciona la carpintería, la herrería con amplitud de local y herramientas, botica y panadería; una fundición de campanas, horno para quemar piedra caliza, dos molinos harineros en las acequias y un batán; cinco telares con sus aperos para tejer, cordellate, pañete, bayeta y lienzo; un horno para cocer ladrillos, jabonería y despensa; además se detalla, fuera de las sementeras, los árboles frutales y viñedos.

En cuanto a los esclavos o peones, se ponen en dicho inventario los nombres de 140 negros y 170 negras.

También se menciona el servicio y mobiliario de la iglesia, casa y obraje, y enumera una considerable cantidad de hacienda.

La Junta de Temporalidades, al hacerse cargo de estos bienes, nombró administrador de ellos a don Francisco Calvete. Al cabo de varios años de irregularidades, resolvióse poner en venta esas propiedades, y el 10 de julio de 1773, el maestre don José Rodríguez compra a la junta la estancia por 32.787 $, y en esta venta entraban los molinos, el obraje, el tajamar y hacienda.

Refiriéndose a esta venta, el marqués de Sobremonte, en el año 1778, decía: "......lo pendiente en el día es la conclusión de todo el expediente de la hacienda de Alta Gracia, que subastó el difunto don José Rodríguez, y ni él ni sus hijos pagaron; de que ha resultado sacarse al pregón, igualmente que todos sus bienes".

"Y últimamente han quedado los de hacienda de campo por don Antonio Arredondo y don Victoriano Rodríguez, aprobado el remate por la junta superior; y la casa de dicho finado por don Antonio Benito Fragueiro, haciéndose cargo a don José del tiempo en que por la junta quedó de administrador de ella, por no haber posturas admisibles".

En 1800 el gobernador interino de Córdoba, don Victorino Rodríguez, compró la estancia y casa; y en 1806 don Manuel José Derqui, casado con una sobrina del gobernador Rodríguez, tenía arrendada la estancia y fué encargado de custodiar durante un año en Alta Gracia, un centenar de los ingleses invasores capturados en Buenos Aires por Liniers.

En este período comenzaron los robos de haciendas, tráfico de esclavos y pleitos que precipitaron la disolución de tan próspera colonia.

Cuando Liniers, glorioso en la Reconquista de Buenos Aires, fué obligado a resignar la autoridad de virrey, en 1809, se retiró a Alta Gracia, y en el mismo día 25 de mayo de 1810, compraba la estancia; pero más sirvió para los suyos que para él, pues fué fusilado el 26 de agosto de ese mismo año 10.

Los herederos de Liniers vendieron la posesión de Alta Gracia a don José Manuel Solares, en agosto de 1834. Murió Solares, el llamado "Patriarca de Alta Gracia", en 1868, a los 84 años; como éste no tenía herederos, para que no se dilapidara el fundo de Alta Gracia, destinó sus bienes a favor de establecimientos cristianos de pública utilidad y beneficencia, por lo cual quedó desmembrado ya el lote grande de aquella estancia.

La iglesia, colegio y parte de las tierras, fueron compradas por la familia de Lozada, que son los actuales poseedores de la tradicional mansión. De ellos se sabe, que han resuelto no desprenderse por ahora de esta reliquia y que ni a título de utilidad o comodidad han permitido perjudicar con agregados y modificaciones la gracia natural y tradicional de ese envidiable monumento, cuya apreciación día a día crecerá, si sus guardianes lo saben conservar intacto.

E. Lacalle Alonso.

Cúpula y Campanario

"EL MERITO"
es la marca del mejor
ACEITE de OLIVA
Importadores:
García Hermanos y Cía.
1593, Suárez — Buenos Aires

Un hombre afortunado

El rey Salomón, quizá no tuvo nunca un lote de mujeres, como el de Jesse Otley Gibbs, aunque también es cierto que probablemente el rey de los judíos no llegó jamás a dormir en la cárcel de Traeger.

La verdad del caso es que Gibbs fué llevado ante la corte del Estado, acusado de tener seis mujeres a la vez, todas ellas tan legítimas, que ninguna podía ser legalmente descalificada.

El defensor de Gibbs pidió que se redujera la multa de $ 5.000 que se había impuesto a su cliente, así como también que se rebajara el plazo de carcelería. Pero el juez, que es un poco guasón, respondió: "Gibbs, ha pasado siempre muy buena vida. Por consiguiente, no importa que pase unos cuantos meses más en la cárcel. Es necesario que hayan comparecido sus seis mujeres, para que pueda dictarse la sentencia definitiva".

La mujer policía, Clemencia Alicey, manifestó entonces que todas sus mujeres lo visitaban diariamente en la cárcel, y que parecía que este hombre ejerciera un poder hipnótico sobre ellas, pues todas les traían alimentos, flores y dinero. Agregó que era tal la influencia del canalla sobre ellas, que seguramente ninguna de las mujeres se presentaría a acusarlo de bigamia.

En vista de tales declaraciones no quedó más remedio sino el de recurrir a la propia confesión del acusado. Se le amenazó con extenderle el plazo de encarcelamiento en caso de que no diera el nombre de todas sus mujeres. Y hasta donde fué posible comprobarlo, aquí una lista: Irma Swomberg Gibbs; Josefina Page Gibbs; Matilde Schletter Gibbs; Amelia Barthelheim Gibbs; Emma María Gibbs y Ana Luisa Olga Gibbs.

Las mujeres de Gibbs no comparecieron ante el estrado de la corte cuando se hizo la segunda citación para la vista del juicio. Todas se habían ausentado. Pero cuando al día siguiente comenzaron nuevamente a aparecer sus mujeres, la mujer policía se situó cerca de la reja para escuchar lo que conversaban y darse cuenta del por qué este hombre era tan discutido entre las Evas.

Llegaron primero tres mujeres, una de ellas le entregó pesos 10. Otra le trajo flores y la tercera un gran paquete de pasteles.

Después llegó una cuarta, de ojos azules y románticos y bellas facciones. Esta protestó:

"¡Pero si lo tratan como un perro!"—dijo. "Van a obligarme a estar todo el día a su lado".

En esos instantes llegó la quinta mujer, la que también le hizo una entrega de dinero. Se lamentó de su prisión y declaraba que no veía la hora de volverlo a contemplar fuera de aquellas malditas rejas.

La sexta no pudo contenerse, y exclamó: "No puedo soportar verlo sufrir tanto. ¡Pobrecito! Qué falta te estamos haciendo".

En vista de tales hechos, las autoridades han decidido retrasar el juicio, por un lado; pero seguirlo por otro, en nombre de las autoridades mismas. Es un delito comprobado de bigamia y quizá también de fascinación.

Nueva industria

Un reemplazante del algodón

Mientras los hombres de estado y financistas alemanes están absorbidos por los problemas de la reconstrucción y alegaron pobreza en la conferencia de Spa, para obtener que se les disminuyera la suma que Alemania debe pagar en concepto de reparaciones, sus hombres de negocios están consagrados a la explotación de una nueva industria que posiblemente permita a Alemania pagar todas sus deudas y quedar en su condición normal.

Se trata de un sustituto del algodón que ha nacido con la guerra, debido a que mientras ésta se mantuvo, Alemania no pudo hacer importaciones de algodón y sus necesidades la condujeron a inventar un artículo similar que abasteciera las exigencias de aquellos días.

La madera celulosa, que es el producto de referencia, tiene el aspecto y condiciones del algodón y a tal extremo que sus descubridores expresan que es igual a aquél en todo sentido y que mezclado con un poco de algodón, puede servir como impermeable.

Algunos creen que así como la industria de la remolacha se desenvolvió después de 1870, así también el sustituto del algodón está llamado a desarrollarse como consecuencia de la última guerra para robustecer a Alemania, hacer menos perjudicial la escasez de algodón y aun devolver a las explotaciones agrícolas los campos que hoy se destinan a los plantíos de ese artículo.

La fábrica norteamericana, de explosivos Dupont, de Nemurs, está procurando desarrollar esta nueva industria, pero en Alemania se cree que no ha tenido hasta ahora resultados satisfactorios.

¿Tenemos solamente cinco sentidos?

Es corriente, aún dentro del mundo médico, decir que poseemos cinco sentidos y nada más que cinco sentidos. Sin embargo, los fisiólogos y psicólogos describen más de cinco clases de sensaciones, correspondiendo cada una de ellas a órganos encargados expresamente para recibirlas.

De los cinco sentidos ordinariamente descritos—la vista, el oído, el olfato, el gusto y el tacto,—este último es sumamente complejo. En realidad no es un sentido, son varios setnidos perfectamente diferenciados.

En efecto, además de los órganos del tacto propiamente dicho, se describen en la piel los llamados "puntos del frío", "puntos del calor", y "puntos de presión", que, como indican esos nombres, están expresamente encargados de recibir las impresiones del calor y las impresiones de presión.

Los "puntos del frío" no son impresionados más que por las bajas temperaturas y los "puntos de calor" por las altas temperaturas; se trata en realidad, de dos sentidos diferentes; agregando los "puntos de presión" tendríamos tres sentidos ordinariamente confundidos, sin razón ninguna con el tacto. De modo que el sentido que lleva la denominación de "tacto" comprende, cuando se habla con rigor científico, "cuatro sentidos completamente diferenciados y ejercitando funciones distintas.

En el "oído" sucede una cosa parecida. Se describe como un sentido único; y así es en efecto; solamente que en la parte más importante del oído, en el llamado "oído interno", donde reside el "órgano de Corti", gracias al cual percibimos los sonidos, en el "oído interno", decimos, residen tres organitos en forma de canales — los "canales semicirculares" — los cuales desempeñan una función especial que nada tiene que ver con la función de oír—que tiene su receptor en el ya mencionado "órgano de Corti"—sino que sirve de asiento a una función de las más importantes: "el equilibrio del organismo". Cuando a una paloma, por ejemplo, se le destruyen esos canales, se muestra incapaz de sostenerse en pie, de volar, de orientarse, y hasta a veces, de coordinar los movimientos necesarios para tomar el alimento, por lo que, si no la ayudan a ello, puede morir de hambre. La función esta de la equilibración y de la orientación corre a cargo del "cerebelo", órgano que a su vez está vinculado con la parte frontal del cerebro, director de los movimientos voluntarios. Los canales semicirculares, por supuesto, están en comunicación, mediante nervios, con el cerebelo. La sensación de equilibrio nada tiene que ver con las otras clases de sensaciones. Los "canales semicirculares" son los órganos del verdadero sentido, el "sentido de la equilibración", nada menos.

Pero aquí no termina la lista de los sentidos: nos falta la mención de un sentido que es considerado por algunos autores como principal de todos, como la base de los demás sentidos y que, sin embargo, no está comprendido en la lista de los cinco sentidos, comúnmente descriptos: nos referimos al llamado "sentido muscular", sin el cual no se concebiría ningún movimiento.

Decimos que es el sentido fundamental porque la "retina, por ejemplo, a pesar de su exquisita constitución que comprende una rica variedad de elementos y en un espesor de apenas 4|10 de milímetros se suceden diez capas nerviosas distintas—no podría percibir con tanta nitidez el contorno de los objetos si el ojo no efectuara ese trabajo previo llamado "acomodación", es decir, si no se adaptara a cada objeto, y esto se consigue por los "músculos" (rectos y oblicuos) que mueven el ojo.

Fluye de lo dicho que si vemos con tanta precisión y claridad, es debido a la ayuda prestada por los músculos del ojo. Lo que decimos de la vista se extiende a los demás sentidos, todos presuponen, todos necesitan, fundamentalmente, ejercitar movimiento y, por lo tanto, apelar al "sentido muscular".

Resumiendo, tendríamos no cinco sentidos sino los siguientes: en lugar del sentido del tacto los cuatro sentidos siguientes: tacto propiamente dicho, sentido del frío, sentido del calor, sentido de la presión. En lugar del sentido del oído: el sentido del oído propiamente dicho y el sentido de la equilibración. A estos seis sentidos se agregan: el sentido del gusto, el sentido del olfato y el sentido de la vista; total diez sentidos. No tenemos, pues, cinco, sino diez sentidos. Aunque muchos se empeñen en ignorar a cinco de ellos, lo cierto es que existen y que desempeñan funciones de la más vital importancia.

A estos diez sentidos algunos sabios añaden otros, todavía. Autores hay que creen que el dolor tiene un sentido propio; pero esto no está probado; los hechos hasta ahora conocidos son desfavorables a semejante tesis.

Por último hay otra clase de sensaciones que no constituyen un sentido propiamente dicho, pero que son de una importancia inmensa: las llamadas sensaciones "viscerales", "internos" o "cenestésicas" que provienen, como su nombre lo indica, de los órganos de nuestro cuerpo, del corazón, del estómago, de los pulmones, etc., y que son la base de la "personalidad", de la "conciencia", es decir, del más complejo de los fenómenos psíquicos.

Se ha preguntado: ¿cuál es el sentido más importante para el hombre? Como se comprende es difícil responder. Todos los sentidos son indispensables. Uno de ellos — el muscular — constituye la base de todos. La vista es por su construcción el órgano más perfecto del cuerpo humano, según Darwin. Sin embargo, bajo el punto de vista de la vida de relación, teniendo en cuenta que el hombre es, antes que nada, un ser que vive en sociedad, un animal sociable, el sentido "socialmente" más útil es el oído, pues más aun que la vista, nos pone en relación con los demás hombres y su función es más difícilmente suplido. El ciego no ve las cosas, pero goza con el encanto de la conversación; el sordo, en cambio, se hace misántropo y cree que todo el mundo le persigue o murmura de él. Por eso el ciego es de una naturaleza afectuosa y hasta alegre, mientras el sordo es siempre triste y hosco.

Pedro Gambos.

CASARES Hnos & Cía

SUCESORES DE CASARES HNOS. Y DIEHL

Casa Central: SARMIENTO — 357 Buenos Aires

EXPOSICION DE GANADERIA

a las que concurriremos como martilleros y para las que recibimos consignaciones de productos

AGOSTO 15 a 18, **EN ROSARIO**, PARQUE INDEPENDENCIA.

Exposición Nacional de Ganadería, Agrícola e Industrial y Concurso de Ganado Gordo

VENCE EL PLAZO PARA LA INSCRIPCION EL 30 DE JUNIO

SEPTIEMBRE 4 a 12, **EN PALERMO**, SOCIEDAD RURAL ARGENTINA.

Exposición Internacional de Ganadería

EL PLAZO PARA LAS INSCRIPCIONES VENCE EL 21 DE JULIO

OCTUBRE 3, **EN BAHIA BLANCA**, INSTALACIONES EN BORDEU.

10ª Exposición Nacional de Reproductores

LAS INSCRIPCIONES SE RECIBEN HASTA EL 3 DE SEPTIEMBRE

OCTUBRE 10, **EN PALERMO**, SOC. RURAL ARGENTINA.

Exposición Feria Nacional de Reproductores sin Pedigree y Aves de Corral

EL 10 DE SEPTIEMBRE VENCE EL PLAZO PARA LAS INSCRIPCIONES

OCTUBRE 10 al 16, **EN CONCORDIA**, PROV. DE ENTRE RIOS.

23ª Exposición General de Reproductores

Organizada por la Sociedad Rural de Concordia — PUEDEN INSCRIBIRSE PRODUCTOS HASTA EL 20 DE SEPTIEMBRE

OCTUBRE 17 a 20, **EN BALCARCE**, SOC. RURAL DE BALCARCE.

48ª Exposición Ganadera, Agrícola e Industrial

SE RECIBEN INSCRIPCIONES HASTA 25 DE SEPTIEMBRE

NOVIEMBRE 11, **EN PALERMO**, SOC. RURAL ARGENTINA.

Exposición Concurso de Ganado Gordo

CIERRE EL PERIODO DE INSCRIPCIONES EL 20 DE OCTUBRE

Reglamentos, planillas para pedidos de local e informes a disposición de los interesados en nuestras oficinas.

SARMIENTO 357 - B. AIRES

CASARES Hnos. & Cía.

Las grandes marcas de Cigarros Habanos

H. DE CABAÑAS Y CARVAJAL

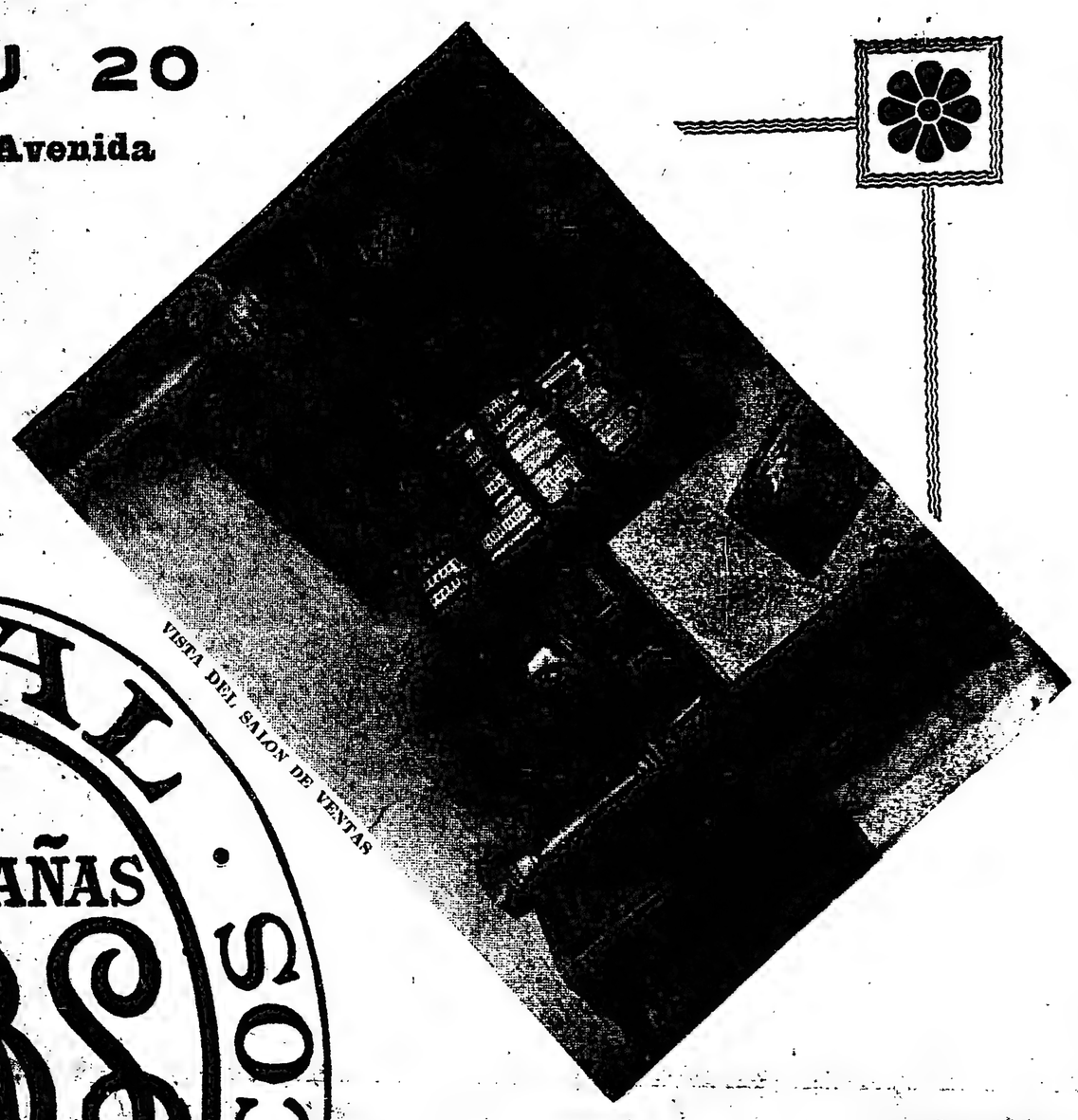
S. PEREZ ALEM

IMPORTADOR

MAIPU 20

U. T. 820, Avenida

VISTA DEL SALON DE VENTAS

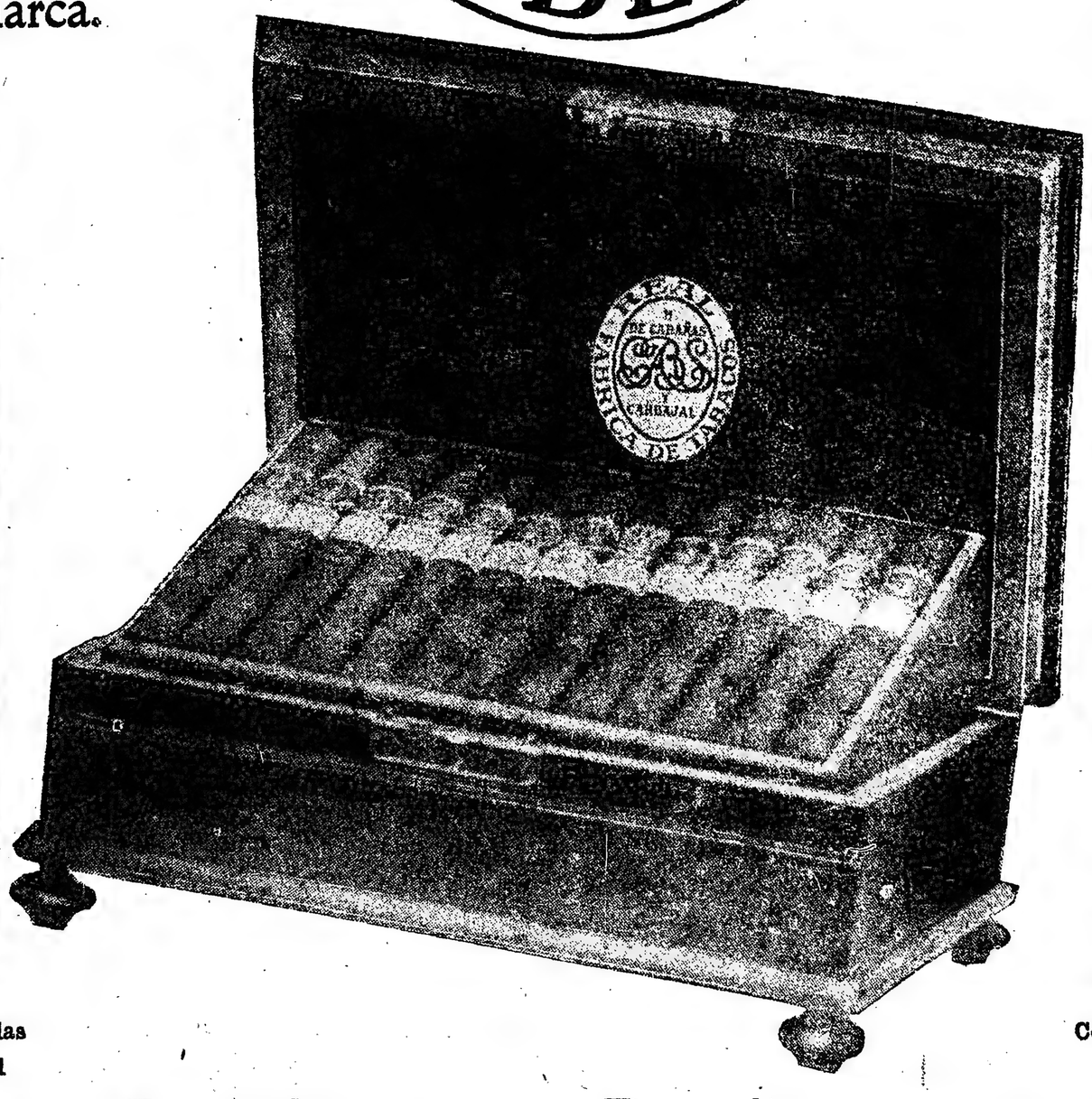


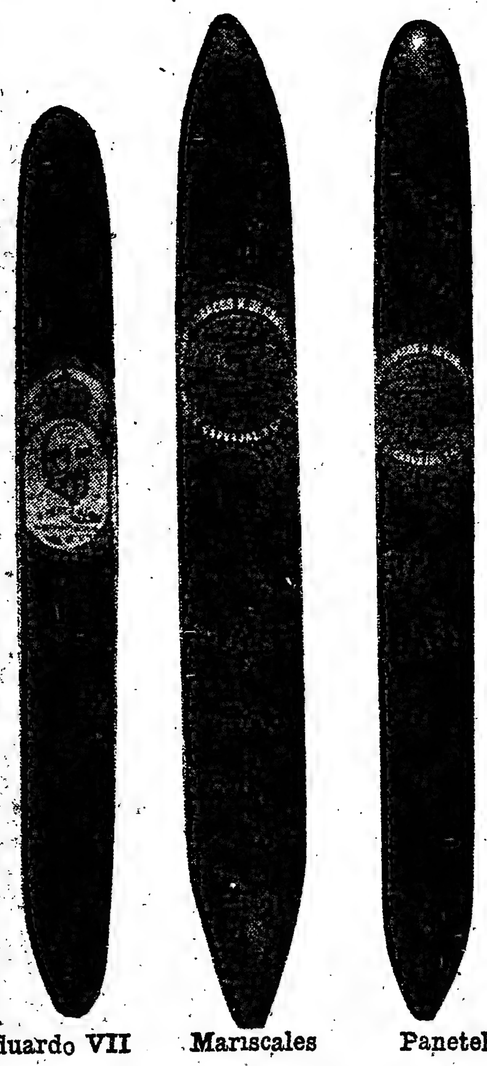
VISTA DEL SALON DE VENTAS

REAL FABRICA DE TABACOS · H DE CABAÑAS Y CARBAJAL ·

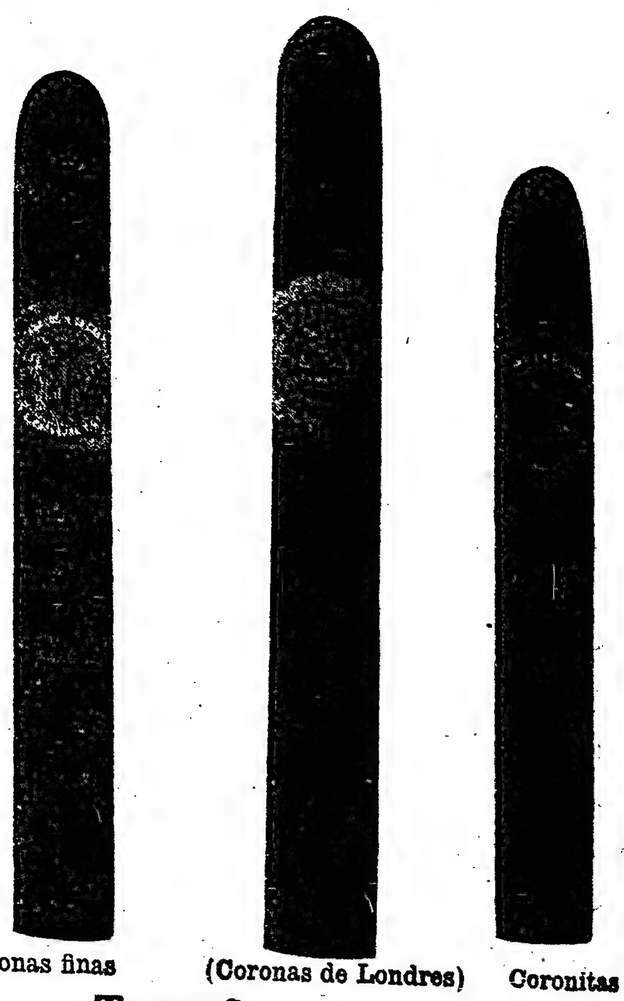
Los tabacos con que están elaborados estos cigarros son cosechados en las vegas de Vuelta Abajo y seleccionados especialmente para esta acreditada marca.

Invitamos al público fumador a visitar las nuevas instalaciones de esta casa y al mismo tiempo tendrán ocasión de apreciar la excelencia de nuestros cigarros y el lujo en su presentación.





Eduardo VII Mariscales Panetelas



Coronas finas (Coronas de Londres) Coronitas

Tamaño Natural **Tamaño Natural**

Especialidad en Estuches para Regalos — Soliciten Catálogos

EL TELEFONO EN LA ARGENTINA

NUEVAS AMPLIACIONES

El sistema automático

Será instalado por la "Unión Telefónica" en Buenos Aires

En orden a los progresos materiales de un país civilizado, las comunicaciones telegráficas y telefónicas, ocupan un lugar preponderante que llena por completo todos los resortes y las arterias por donde se difunde, circula y se intensifican las actividades y la vida en general de sus habitantes.

No puede imaginarse un pueblo civilizado sin comunicaciones rápidas, sencillas y prácticas, como son las telefónicas, los ferrocarriles y los servicios postales. Todas ellas constituyen una red de organismos que se completan y forman un elemento integral de la evolución material.

La República Argentina entre los países sudamericanos, se destaca por sus grandes progresos en materia de servicios públicos, como los enunciados.

Reseñar el desarrollo de cada uno de éstos, es hacer la historia de los progresos de nuestras ciudades y centros urbanos, al par que de todo el país, ya que ellos han ido paulatinamente señalando las etapas de la organización civil en su progresión ascendente.

La correlación es tan evidente, que hasta los estancamientos que en diferentes épocas han sufrido los adelantos del teléfono, del ferrocarril o del telégrafo, corresponden exactamente a períodos de perturbaciones políticas intensas, producidas por administraciones gubernativas que no han ofrecido confianza al capital extranjero u obstaculizado con disposiciones arbitrarias y restrictivas la libre expansión capitalista y comercial.

El teléfono en la Argentina presta incalculables beneficios a la sociedad y al comercio, tanto más que los servicios de vialidad urbana. Una huelga de telefonistas, una interrupción de líneas, o una mala organización, acarrea múltiples trastornos y dificultades a la vida interna en todos sus órdenes.

Buenos Aires lo tiene experimentado por diversas circunstancias; pero hoy en día puede vanagloriarse de contar con los más excelentes sistemas de comunicaciones telefónicas, tal como Nueva York, París o Londres. Estamos en presencia de grandes acontecimientos de evolución y de progreso en los métodos de la transmisión del lenguaje por la telefonía y en nuestro país, se han adoptado y continuan adoptándose los más modernos y más eficaces. Desgraciadamente en anteriores épocas, el teléfono no pudo prosperar en toda su amplitud y ello seguramente no fué por la falta de ambiente propicio sino por haber sido obstaculizado por esas disposiciones arbitrarias de que hablamos más arriba, que nunca consultaron los beneficios del país, del público, ni del Estado mismo. En los actuales momentos todas aquellas rémoras han desaparecido y bajo el gobierno democrático y bien inspirado que administra y rige los destinos históricos e institucionales, las empresas de servicios públicos prosperan y las iniciativas se amplifican auspician dándosseles el verdadero rol e importancia que tienen.

Nuevos capitales se preparan a aprovechar de la supresión de restricciones que gravitaban sobre las concesiones telefónicas y éstas van a ofrecer en breve un gran plan organizado y preparado con inteligencia por técnicos de reconocida competencia.

La Compañía Unión Telefónica, la importante empresa que desde hace muchos años presta señalados servicios al público con sus redes de comunicación, ha proyectado extenderlos por una serie de ciudades y pueblos que hacé mucho tiempo lo solicitaban.

Para llenar estos fines la empresa aludida ha presentado al gobierno un vasto proyecto de líneas y de conexiones, cuya realización costará varios millones de pesos, invertidos en materiales que ya han sido adquiridos en Norte América y Europa.

El plano cuyo fotograbado reproducimos, nos ha sido facilitado por la compañía y por él se pueden ver las principales obras proyectadas, estaciones que van a unirse y otras a crearse; todas dependientes de la estación central de la metrópoli.

Las nuevas líneas—

Respondiendo a los propósitos enunciados por la U. T. en la semana pasada, fué inaugurada una oficina en Haedo, habiéndose ya autorizado la inauguración de otra en San Miguel.

Han sido solicitados ya del gobierno nacional los permisos correspondientes para abrir nuevas líneas seccionales sobre las ya existentes fuera del radio urbano.

Estas oficinas serán ubicadas en los siguientes puntos: en El Socorro (partido de Pergamino), otra en Leandro N. Alem (partido de Vedia), otra en Rawson (partido de Chacabuco) y otra en Ezeiza (partido de E. Echeverría).

Conexiones—

Serán conectadas las oficinas de Lincoln, Arenaza, Bayauca, El Triunfo, Martínez de Hoz, Roberts y Pasteur, por medio de una línea hasta Alberti, pasando por Bragado y Los Toldos, donde también se abrirán oficinas telefónicas oportunamente.

Igualmente se conectarán las oficinas de Tapalqué, General Alvear, Saladillo y 25 de Mayo, pasando por Roque Pérez, donde también se inaugurará una oficina telefónica y además se correrá una línea entre Tapalqué y Azul.

La oficina que la Unión Telefónica posee en servicio en Rauch se conectará a la red general por medio de una línea que la ligará a Las Flores.

En Magdalena se abrirá una oficina conectada con La Plata.

El gráfico que reproducimos dará una idea clara de la importancia y extensión de los nuevos servicios llamados en breve tiempo a prestar una cooperación material eficasísima a las actividades en general de esos pueblos del interior.

Todos los trabajos para estas nuevas comunicaciones se iniciarán en breve y además se han proyectado los siguientes:

Unir las redes locales de la provincia de Córdoba y la que existe en Bahía Blanca a la red general, para lo cual, se ve — analizando el plano de referencia—que de esta manera será en breve un hecho la comunicación entre Bahía Blanca y Mar del Plata, con Córdoba, Rosario, etc., etc. También los conductores de la Unión Telefónica serán extendidos hasta la ciudad de Santa Fe.

Este gran desarrollo telefónico para las ciudades alejadas de la Capital Federal y para las poblaciones rurales necesariamente tendrá que ser completado con la colocación de nuevas instalaciones en la Capital Federal, donde la falta de conmutadores impide satisfacer los pedidos de numerosos abonados nuevos.

Sistema de telefonía automática—

Uno de los grandes progresos que se introducirán en breve a la telefonía nacional, lo constituirá el sistema automático de comunicaciones que la Unión Telefónica ha resuelto instalar en ésta capital.

La primera estación que recibirá el cámbio de sistema será la de Barracas, después le seguirá la de Corrales.

En vista del aumento extraordinario de los servicios en las oficinas de Avenida y Juncal, cuyos edificios no permiten la ampliación de los conmutadores, la U. T. ha resuelto edificar dos nuevas casas, una en la calle San Martín 825 para la oficina "Retiro" o sea la 2a. Avenida y otra en Arenales 1546 para la oficina "Plaza" o sea la segunda Juncal.

Se ha tenido en cuenta para iniciar las modernas instalaciones, el hecho de que las aludidas oficinas van a ser ampliadas fundamentalmente y ésto favorece la oportunidad de realizar sin costos extraordinarios, la organización del servicio automático.

Cuando Buenos Aires haya renovado totalmente sus comunicaciones actuales de telefonía, reemplazándolas por el método automático, se habrá dado un gran paso y colocado a la capital argentina a la altura de las más perfeccionadas del mundo en esta materia.

Los técnicos de la compañía, con quienes hemos conversado, aseguran que la labor proyectada es inmensa y sólo podrá estar terminada al cabo de varios años.

Se trata de la colocación de conmutadores especiales que substituirán a los existentes y ello significa una obra difícil y muy complicada, dado la forma como están las actuales.

Para llevar a cabo el proyectado cambio de sistemas la compañía ha adquirido en Inglaterra materiales por valor de unos cuantos millones de pesos.

Con estas bases es lógico augurar futuros y transcendentales progresos en materia telefónica, a la vez que la inversión de nuevos capitales en obras de evidente y positiva utilidad pública.

Construcción de nuevos edificios.—

La fotografía que acompaña estas líneas, ilustra sobre el nuevo y confortable edificio que la Compañía Unión Telefónica ha hecho levantar en la esquina de las calles Libertad y Rivadavia para instalar allí la mitad de las oficinas administrativas y además la oficina telefónica "Retiro" que se espera funcionará para mediados del mes de julio próximo con seis mil líneas nuevas.

A medida que las exigencias vayan requiriendo, la Compañía va ampliando los locales de sus oficinas en todos los sectores. El plan de las construcciones que van a levantarse responde a las exigencias de los servicios, a la comodidad del personal y también a las perspectivas de renovar las instalaciones de acuerdo con el sistema automático adoptado.

El personal de teléfonos y los automáticos—

Habíamos oído decir a muchos telefonistas de la Unión que la implantación del servicio automático vendría a perjudicar la situación de ellos, afectándoles de una manera directa, pues opinaban éstos, que el automático traía como consecuencia la supresión de los encargados de dar comunicaciones.

Indudablemente, la alarma de los empleados tiene su justificación aparente, desde que cuando se quiere una comunicación no tiene necesidad de solicitarla a la telefonista de tal o cual oficina.

Sin embargo, el peligro no existe. La misma compañía ha tenido en vista la situación del personal y los miembros del directorio nos han informado que el personal no será reemplazado ni se prescindirá de él en el caso de los nuevos servicios.

Lo que vendrá, es un cambio de funciones en el personal, su labor tendrá otra forma de aplicación, pero subsistirá. De manera, pues, que las telefonistas pueden estar tranquilas respecto del peligro que creían les amenazaba por que no solo no disminuirá sino que aumentara su número.

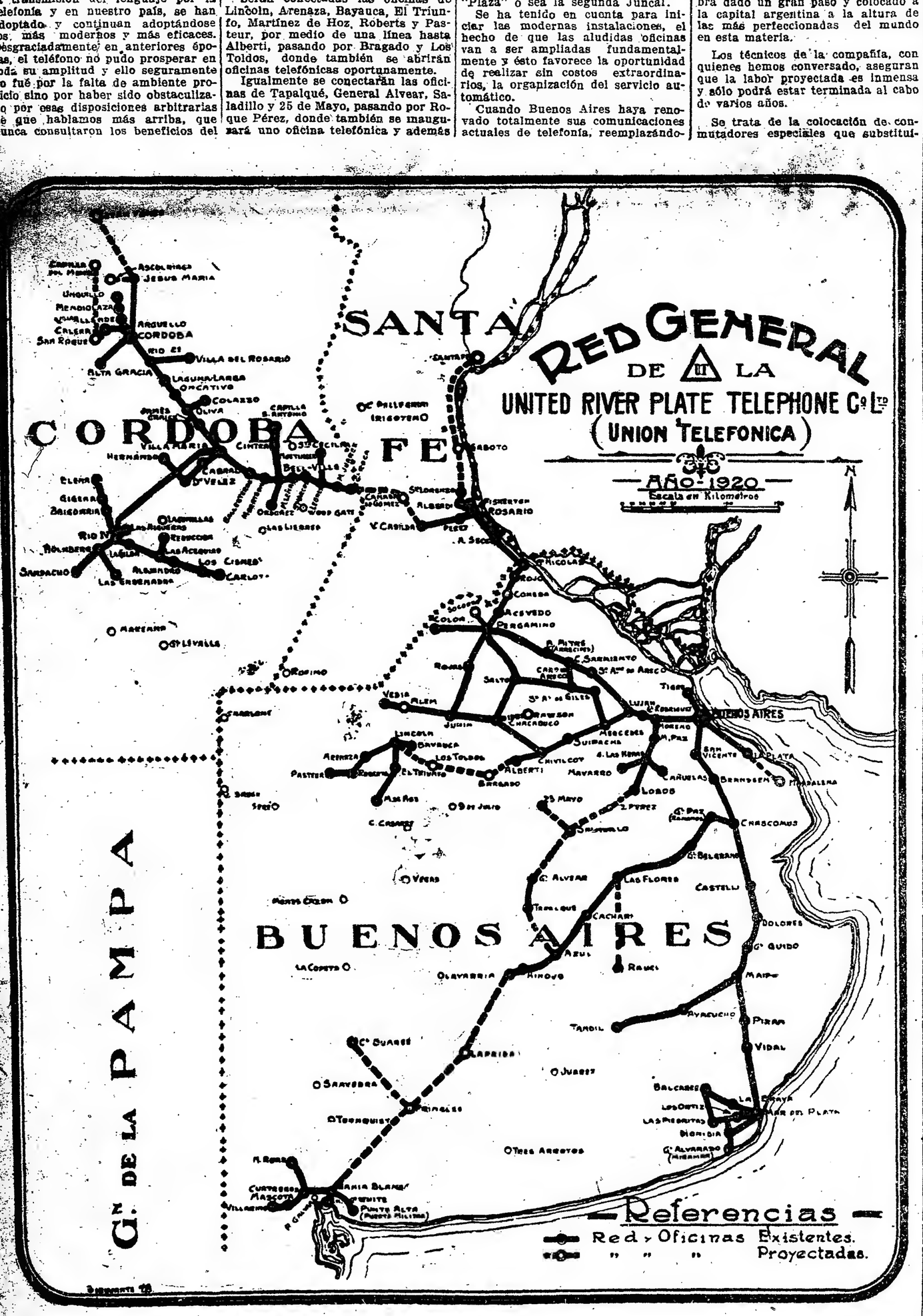
LA JUBILACION DE LOS TELEFONISTAS

3000 empleados y obreros de los teléfonos de Buenos Aires esperan con gran interés la sanción de la ley de jubilaciones que habiendo sido despachada ya por la cámara de diputados se encuentra a estudio del senado.

Este es un anhelo justificado de este numeroso grupo de servidores del público, que al igual que otros deben tener un amparo legal a su vejez después de 20 o 30 años de trabajo continuado. Este premio a la dedicación permanente y honrada al trabajo reclaman todos los que viven de sueldo.

Es tanto más imperioso y justo el deseo de los empleados de teléfonos, cuanto que ya son muchos los gremios que disfrutan de él en la República.

Las nuevas obras que emprenderá ahora la Unión Telefónca y que seguramente tendrán que abarcar un período de algunos años, han de proporcionar trabajo a muchos obreros más, pues la construcción de líneas de larga distancia requiere la colocación de muchos millares de postes y la extensión de muchos centenares de kilómetros de alambres. Todo esto, que significa actividad, en gran parte es debido a la acción eficaz de este gobierno, que caracteriza sus actos en todo lo que representa bienestar del obrero y seguridad al capital.



Los progresos de la Industria Nacional

Paños, casimires y trajes

Lo que opina el señor Angel Braceras

La extraordinaria carestía de la ropa de hombre en nuestro país es un problema grave que afecta a todas las clases sociales y con mayor intensidad a la clase media. El asunto ha movido a la prensa en el propósito de investigar las causas fundamentales de la carestía y preocupa también de lleno a los poderes públicos.

Nuestros economistas contemplan igualmente el asunto con interés y tratan de aportar sus observaciones inmediatas a una posible solución del mismo.

Desde luego, la primera cuestión que se contempla es el de la Industria Nacional. ¿Es ésta capaz de producir en sus telares lo que la población no puede importar en condiciones de abaratar el artículo?

Para satisfacer el interrogante se hace indispensable llevar a cabo una investigación a las fuentes mismas de la producción, a los elementos y condiciones del trabajo, el costo de la mano de obra, a las materias primas, etc.

Paños, casimires y trajes constituye el tema obligado de la vida diaria. La situación es premiosa y lejos de entreverse la proximidad de una solución favorable, el problema se vuelve por momentos más complicado.

Se ha abusado mucho y se sigue abusando de las noticias que se han hecho circular desde los altos círculos comerciales, con fines evidentes de especulación mercantil, sobre el desastre fabril e industrial de Europa, pintando con tonos tétricos el cuadro de las convulsiones obreras en las regiones fabriles de Alemania, Francia, Italia, España, etc., tratando de demostrar que la carestía de los paños y telas de vestir en general, se debe a la paralización de la industria extranjera y de la prohibición de sus exportaciones.

Este es el argumento más fuerte de la especulación usuraria que no puede ser aceptado "groso modo" sino de una manera relativa ajustada al verdadero alcance de los hechos.

Desde luego, las perturbaciones sociales que han influido en el encarecimiento en general de la vida mundial, han afectado el régimen de la producción de tejidos, mermando el porcentaje anterior a la conflagración y encareciéndolo. Contribuye a ello también el costo de los transportes y fletes marítimos.

La industria nacional, en lo que a tejidos se refiere, ha adelantado mucho en los últimos cuatro años. La escasez de los artículos europeos ha estimulado a los industriales nacionales y así es posible contemplar en estos momentos, telares montados con perfeccionamiento y en estado de gran prosperidad.

Sin embargo, de estas halagadoras manifestaciones, no satisfacen con mucho las proporciones y la amplitud que lógicamente debiera tener la industria de tejidos en el país.

Seguramente ha influido en el retraimiento o indiferencia capitalista, la sugestión inveterada del medio ambiente, con respecto a la calidad de los artículos de producción nacional, atribuyéndoles inferioridad con relación a sus similares extranjeros.

El público está pagando ahora su parte de tributo a la falta de preocupación y de interés por favorecer y estimular lo que es nuestro y esta es la hora en que gran cantidad de paños y casimires fabricados en el país, son vendidos en plaza como artículo de importación.

Por nuestra parte, estando empeñados en estudiar e investigar el negocio de tejidos nacionales, su calidad, cantidad, costo de la producción y forma de venta, para concretar diversos puntos de vista que se señalan como causantes del encarecimiento de la ropa de vestir para hombres.

Esta campaña nacida a raíz de las iniciativas surgidas para usar el "over-hall" según la denominación yanqui del traje barato, ha dado oportunidad para que los sastres hicieran conocer su manera de pensar, que es también una forma de defensa, y aque la amenaza del "over" se cierne sobre sus negocios.

Demás está decir que todas sus argumentaciones giran en derredor de la opinión ya vulgarizada por ellos mismos. Unos dicen que los trajes son caros por la mano de obra, otros porque el paño extranjero viene a precios muy subidos, mientras que los industriales de telas descargan la responsabilidad sobre los sastres, atribuyéndoles una voracidad incontenible por llenar cuanto antes sus bolsillos y echarse a descansar.

Los fabricantes del país declaran categóricamente con los libros a la vista de sus salidas, que venden a 5, 6 y 7 pesos lo que los sastres hacen pasar por extranjero a 15, 20 y 30 pesos a sus pobres clientes.

Hemos tenido oportunidad de hacer algunas visitas recientemente a las fábricas metropolitanas de tejidos y ropería. Una de ellas ha sido a la ya tan acreditada como importante casa de Angel Braceras, viejo e inteligente industrial cuya labor de muchos años le han hecho conquistar una posición bien cimentada.

Don Angel Braceras es hombre de opinión autorizada en materia de negocios de paños y confección de ropería.

En sus establecimientos de la calle Ceballos 351-370 que nos hizo visitar el señor Braceras, se pueden apreciar los grandes adelantos de la industria Nacional.

La elaboración del algodón del Chaco argentino y de las lanas del Chubut, convirtiéndolas en hilados para pasar a los telares es un proceso de lo más interesante que pone en evidencia todo lo que se puede hacer al respecto. Son telares magníficos atendidos por técnicos y personal bien entendido que recibe buena remuneración y trabaja con comodidad y limpieza.

Después visitamos los talleres de confección amplios y bien iluminados donde se elaboran millares y millares de uniformes y trajes para surtir a las grandes roperías y a muchos establecimientos nacionales.

En cuanto a la fabricación de paños, el señor Braceras, nos hizo saber que todo lo que la fábrica produce se utiliza allí mismo en la fabricación de ropa, es decir que la casa no vende un solo metro de género, sino la ropa confeccionada.

El señor Braceras solicitado a dar su opinión sobre la cuestión que estudiamos, concretó algunas observaciones, fruto de su experiencia en los negocios y de la apreciación del problema planteado por la suba de la ropa en la forma siguiente:

La suba de la ropa en general responde, según nuestro interviewado, al fenómeno del alza de los artículos y a la injustificada y extraordinaria de los alquileres, de todas las propiedades, trayendo como consecuencia inmediata y directa el encarecimiento de la vivienda para el obrero; esta razón ha motivado el aumento de los jornales, de donde resulta la hechura de ropa muy costosa.

Debe sumarse a esto la poca importación de géneros europeos y a sus precios tan elevados.

Lo mismo puede decirse del calzado y de la ropa interior sin que éstos sean de la categoría de lujo.

En resumen, agregó, queda explicado con estas impresiones mías el por qué del encarecimiento. Más adelante, cuando la industria nacional suficientemente adelantada y perfeccionada pueda producir en condiciones de bastar a las necesidades del país, estos artículos serán mucho más acomodados que en la actualidad; pero para llegar a tan gratos resultados, es necesario que el público favorezca las telas argentinas, prefiriéndolas a las extranjeras.

Pienso que es de aplaudir la iniciativa de usar trajes baratos con telas del país que dan trajes de ropa de 30 a 45 $.

Esta es la mejor campaña que puede realizarse contra la usura y la carestía de la vida y conforme se ha buscado esta solución para el vestir hay que procurar otras tendientes a morigerar la ambición de los propietarios y a poner diques al egoísmo de los grandes, en beneficio de los menos pudientes y de la prosperidad general del país.

Las declaraciones precedentes de un hombre de negocios prestigioso y caballero, deben servir de pauta al pensamiento y al espíritu de todos los que como el señor Braceras han labrado su porvenir en esta tierra de promisión, al amparo de las leyes generosas y de los derechos y libertades nacionales.

Perdones y generosidades

Malek, visir del califa Mostadi, acababa de conseguir una victoria de los griegos, haciendo prisionero a su emperador. Habiendo hecho venir a este príncipe a su tienda, le preguntó, ¿qué trato esperaba de su vencedor? "Si hacéis la guerra como rey, respondió el emperador, enviadme a mi reino; si como mercader, vendedme; y si como carnicero mandadme degollar". El general musulmán le concedió el perdón y le envió sin rescate.

Cuando Solimán, emperador de los turcos, iba a la conquista de Belgrado en 1521, se llegó a hablarle una mujer quejándose amargamente de que mientras dormía, sus soldados le habían hurtado el ganado que era toda su riqueza. "Preciso es que durmieses muy profundamente", le dijo riendo el emperador, "cuando no sentiste los ladrones".—"Sí, señor", respondió la mujer, "pero era con la confianza de que V. A. velaba por la seguridad pública". Solimán, bastante magnánimo para aprobar esta respuesta, aunque atrevida, reparó del mejor modo un daño que debía haber impedido.

Exportación de cereales de Puerto Nuevo — Buenos Aires

FERROCARRIL CENTRAL DE CORDOBA

EN COMBINACION CON LOS

FERROCARRILES DEL ESTADO

— Y —

FERROCARRILES DE SANTA FE

TODOS DE LA MISMA TROCHA

CARGAS SIN TRASBORDO

Por libros de cartas de porte y listas completas de estaciones, ocurrir a las oficinas de informes y estaciones, o al Departamento Comercial Estación Retiro.

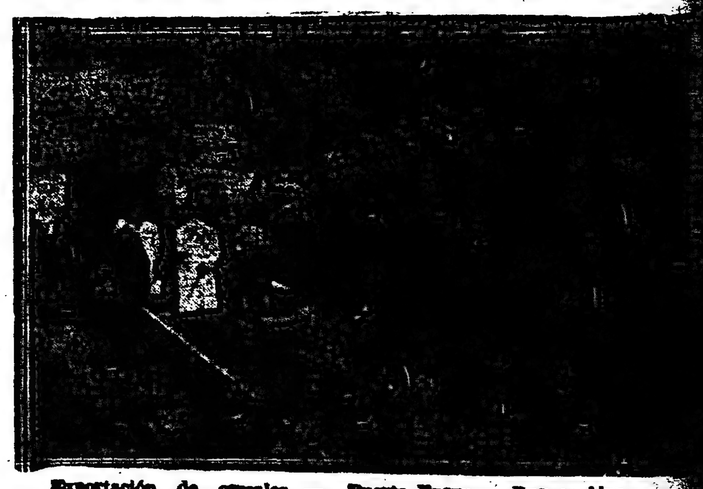
SERVICIO DE PASAJEROS

Coches dormitorios y comedores confortables

Encomiendas contra reembolso - Servicio rápido de cargas

Diariamente salen trenes rápidos y directos para Rosario, Córdoba, Santiago del Estero, Tucumán, Salta, Jujuy, San Juan, La Rioja, Catamarca, Santa Fe y todas las demás estaciones de los ferrocarriles del Estado y F. C. Santa Fe.

En el tren que sale de Retiro a la hora 21.30 va un coche dormitorio destino Rosario en el que los señores viajeros a dicha ciudad podrán permanecer hasta la hora 8.00.



Exportación de cereales — Puerto Nuevo — Buenos Aires

AVISO A LOS COLONOS Y AGRICULTORES

HAY ESCASEZ DE TRIGO EN TODO EL MUNDO, LA DEMANDA ES CADA VEZ MAYOR, SE OBTIENEN PRECIOS MAS ALTOS QUE NUNCA Y NO HAY DUDA QUE HABRA BUENOS MERCADOS PARA EL TRIGO Y LINO QUE SE PRODUZCA.

NO PIERDA TIEMPO Y SIEMBRE HASTA LA ULTIMA HECTAREA DE SU TIERRA CON TRIGO O LINO.

EL SOBRANTE DE LA COSECHA DE TRIGO EN NORTE AMERICA DESTINADO A LA EXPORTACION, SUFRIRA UNA DISMINUCION DE CUATRO MILLONES DE TONELADAS COMPARADO CON EL AÑO ANTERIOR.

LAS COSECHAS EN LAS INDIAS BRITANICAS Y OTROS PAISES PRODUCTORES DE TRIGO, NO DEJARAN NINGUN MARGEN PARA LA EXPORTACION Y EN CONSECUENCIA LA DEMANDA UNIVERSAL PARA TRIGO SUPERARA ENORMEMENTE A LA OFERTA.

EN VISTA DE ESTAS CIRCUNSTANCIAS FAVORABLES PARA NUESTROS AGRICULTORES, ESTOS NO DEBEN VACILAR EN SEMBRAR TRIGO EN TODO EL TRAYECTO DE ESTE FERROCARRIL CUYAS TIERRAS SEAN APTAS PARA PRODUCIR DICHO CEREAL.

SEMBRAR TRIGO HASTA LA ULTIMA HECTAREA CULTIVABLE, ES HACER OBRA PATRIOTICA Y ALTRUISTA EN BIEN DE LA HUMANIDAD, BENEFICIANDOSE A LA VEZ EL AGRICULTOR EN UNA PROPORCION DESCONOCIDA HASTA HOY, EN QUE EL TRIGO SE COTIZA A PRECIOS QUE OSCILAN ENTRE $ 22 Y 25 PESOS LOS CIEN KILOS.

H. G. CABRETT

Buenos Aires, Mayo de 1920. **ADMINISTRADOR GENERAL**

Tipos y clases de granos en los Estados Unidos

...gran fortuna para los Es-...rica en la formación de ...sus leyes, haber dictado ...perfecto medidas que más ...ser de valor funda-...mundo entero, mientras ...tratan de corregir sólo ...ciales en apariencia. Tal ...caso de los beneficios que ...dando la ley de clasifica-...granos.

...países, el Canadá y los ...Unidos, han puesto en vigen-

...que determinó su valor en el comercio, la cuestión adquirió un interés vital que no permitió dejarla a merced de la humana inclinación.

Fué en 1906 cuando el congreso de los Estados Unidos autorizó por primera vez al secretario del departamento de agricultura para que recopilara hechos y datos relativos al manejo de los granos, con el propósito de que estableciera al fin tipos o grados de carácter uniforme. Se tomó esta medida a consecuencia de

...ador de granos en actividad.—Clasificación de un cargamento de ...maíz con un aparato de doble compartimento. Hácese necesario ...mar no menos de cinco muestras del grano contenido en el vagón ...vaciarlas sobre la lona. También se toman muestras para efectuar ...la prueba de humedad, muestras que se colocan inmediatamente en ...latas herméticamente cerradas.

...leyes de tal carácter único que ...taban precedente en la historia del ...cio de granos del mundo. En ...les del universo, así sagrados ...profanos, el trigo ha desempe-...un papel no exento de romanti-...y positivamente vital. Recorde-...José, el del traje multicolor, ...acaparó el primer acaparamien-...auténtico de trigo acumulando ...sobre las cabezas de sus hasta ...celosos y vengativos herma-...a Ruth que recogía espigas en ...enteras del rico Boaz. Casi to-...triunfos y los desastres, los ...y las hambres de la anti-

reiteradas demandas de representantes extranjeros y muchas quejas de nuestros propios conciudadanos, respecto a la falta de uniformidad en las reglas para clasificar los granos. Es obvio que todos los estados y territorios productores de granos tenían sus clasificaciones pero, aunque se denominaban de un modo idéntico las calidades y, en muchos casos, se describían con fraseología análoga, el grano que se suponía clasificado según ella en un mercado era, con frecuencia, enteramente distinto del mismo tipo en otro mercado. La Asociación Nacional Estadunidense de

...lculo del peso de un bushel de grano constituye un factor impor-...tante en la clasificación de los cereales, y sin duda el de mayor consi-...deración en tratándose del trigo.

...estuvieron, como lo están hoy ...estrechamente relacionados con ...cosechas de los campos. El Egip-...durante siglos el principal pro-...r de granos en el mundo; se di-...e los preciosos cargamentos de ...o en el Cástor y Polux eran de ...y en la Gran Bretaña aún les ...tierras y honores a los descen-...tes de aquellos que, después de ...nquista romana, fueron recom-...dos por haber cosechado y dis-...do granos al pueblo.

...ro ni una sola vez en la leyenda ...la historia, aparece sugerida ley ...na para el mantenimiento de cier-...normas en la calidad de los gra-

...todo lo que hace época se le ...uye al progreso de la humani-... Y, sin embargo, la regulariza-...de estos géneros no se recono-...al principio como un progreso ...ente. Antes se le impuso a los ...dos Unidos como medida de pro-...ión en favor de la clientela ex-...jera y la del comercio entre los ...dos, a fin de establecer un tipo ...rme en la calidad y condición ...grano, contra medras indebidas ...mafiosa viveza de los grandes es-...adores en granos en el mercado ...tivo. Tal vez en remotos días, ...do la harina y el trigo represen-...n por sí mismos medidas de va-...los poseedores cuidaron de su ...eza, sin que interviniera la ley. ...al correr de los años, cuando ...antidad y no la calidad fué lo

traficantes en granos, una de las más poderosas asociaciones del país, formada por los que tratan en granos en los mercados y en los campos, asumió entonces la ardua tarea de precisar las calidades de los cereales.

Oficina federal de inspección de granos de Seattle — Es una de las 35 dependencias de la misma índole que funcionan en los Estados Unidos y en las cuales se hace la clasificación de los granos. Estas oficinas clasificaron durante la guerra millones de bushels de trigo de la Corporación Estadunidense de Granos.

...rno elevador de concreto para el campo.—El grabado reproduce el último tipo de elevadores de granos que se construyen en las regiones productoras de cereales de los Estados Unidos. En ellos puede almacenarse y despacharse con gran facilidad enormes cantidades de granos.

...fueron adoptadas satisfactoriamente en los varios mercados por los comerciantes y los departamentos de inspección, los cuales prometieron ceñirse a ellas. Algunos así lo hicieron durante cierto tiempo; pero, bajo la influencia de las condiciones locales y los intereses del mercado, retrocedieron gradualmente a la misma situación de tiempos anteriores, y a la postre, el estado de las cosas fué peor que al principio.

Pareció, pues, evidente a aquellos que cuidaban de los mayores intereses en la industria, que la veeduría federal era el único remedio posible. Existían para aquella época cerca de 200 grupos de tipos para la avena, 80 para el trigo, 60 para el maíz y 30 para el centeno. Aún cuando el número de las clases no hubiera ofrecido amplio campo de expansión al error, propio de los juicios humanos, el empleo de términos tales como "razonablemente limpio" o "razonablemente sano", hacía tales errores, realmente ilimitados. Introdujéronse toda clase de imprevistas prácticas en el pingüe negocio de vender grano en los mercados de consumo. El trigo, comprado al cosechero como perteneciente a determinada clase, era mezclado con trigo de otras condiciones en los almacenes de distribución y lo embarcaban y vendían luego conforme a una clasificación distinta, elegido generalmente de acuerdo con el mercado a que se le destinara.

Durante los esfuerzos que realizó el congreso con el objeto de promulgar una ley satisfactoria y equitativa, se dió testimonio en audiencia pública de que era práctica corriente por parte de algunos de los grandes despachadores cargar de 1 a 260 fanegas de aechaduras, basuras, desperdicios, etc., en el fondo de los vagones destinados a los almacenes públicos en donde se depositaban granos para futuras entregas ya contratadas. Se dió el caso específico de un traficante que regía varios graneros de depósito. Había acumulado cerca de 50.000 fanegas de aechaduras, desperdicios y grano descartado, que premeditaba mezclar con trigo de la clase núm. 2 con destino al extranjero. El inspector de embarques se negó a expedir el certificado de la clase solicitada y tuvo el comerciante que llevarlo a otro puerto, de donde finalmente logró despacharlo con un certificado que lo calificaba y garantía como trigo núm. 2.

Sirva esto sólo como ejemplar de lo que podía hacerse y se hizo bajo un régimen tan elástico. Nada había, sin embargo, que impidiera tales manejos, salvo la rectitud de los inspectores. Y, además, y aparte cualquier designio de engaño o la tendencia a sostener la reputación de un mercado de alta categoría, faltaba un sistema de clasificación que permitiera a los inspectores dirimir las disputas y apelaciones o comprobar la justicia de sus decisiones. El que dominaba el mercado era el único que decidía cualquier cuestión, y el que pagaba era el único que se daba cuenta de la verdadera clase del grano. El solo factor tangible por medio del cual podía distinguirse una clase de grano de otra en las inspectorías, era el peso por fanega y para esto mismo no estaba prescrita ni impuesta ninguna operación regular que garantizara la conformidad de los resultados; y así un mismo grano podía diferir en peso, de manera muy notoria, en distintos mercados según los métodos que se usarán para llenar la medida.

Las condiciones eran tales que no había medio alguno de proteger al productor, ni al consumidor. Para un país que produce ordinariamente una cuarta parte de los granos del mundo, la situación era seria. La producción anual de cereales en los Estados Unidos durante los cinco años de 1913 a 1917 se calcula haber sido así: trigo, 790.684.000 bushels; maíz, 2.749.349.000 bushels, y avena, 1.331.000.000 bushels. La exportación a los países extranjeros durante el año de 1917, fué así: trigo, 106.202.000 bushels; maíz, 98.689.000 bushels; avena, 48.287.000 bushels.

El valor de las cosechas de 1918, calculándolo según el cómputo bastante exacto que permiten los precios fijados, es aproximadamente de $ 1.874.623.000.

Una industria tan vasta es fácil de manipulación, pero difícil para la fiscalización gubernamental. Y en los Estados Unidos lo que viene a ser cuestión de policía paterna por parte del gobierno federal, provoca la de derechos de los estados, celosísimamente defendidas y conservados por parte de cada comunidad soberana, y acarrea complicaciones. Tras 10 años de estudios y deliberaciones la ley de normalización de granos fué sancionada el 11 de agosto de 1916.

El expreso propósito de esta ley era establecer la clasificación basada en un patrón uniforme, y fijar así una base con la cual las partes que efectuaban transacciones en compra y venta de granos hechas entre los estados de la Unión, o con el comercio extranjero, pudieran establecer las normas necesarias. La ley autoriza al secretario de agricultura a estudiar el manejo y transporte del artículo y a establecer grados de calidad y condición para el maíz, trigo, cebada, centeno, avena, linaza y cualesquiera otros. También estipula que al establecerse los tipos para un grano, nadie puede en lo sucesivo embarcar ni entregar para embarque, con destino a otro estado de la Unión ni al extranjero, ningún grano vendido u ofrecido o consignado para la veta, a base de calidad, a menos que haya sido examinado y clasificado por un inspector competente. Está previsto, sin embargo, que quien quiera puede vender o embarcar granos conforme a muestra, o bajo cualquier nombre, descripción o designación que no sea dolosa; y está asimismo estipulado que los granos pueden ser vendidos o embarcados, en el comercio interior o el extranjero, sin inspección en el punto de embarque o en el tránsito entre sitios donde no hay inspectorías.

...federal no rigen antes de los 30 días siguientes a la promulgación. Se establece que podrá apelarse al secretario de agricultura, con el fin de dirimir las diferencias que ocurran acerca de las clasificaciones, y al secretario queda autorizado para ordenar que se hagan averiguaciones y sometimiento a pruebas a fin de determinar la clase verdadera. En este caso es el gobierno el que clasifica los granos, y esa clasificación prevalece sobre todas las de inspección particular, pues, aunque la ley autoriza al secretario para expedir licencias a las personas competentes y a expedirlas también, en todo estado que tenga una inspectoría general, a las personas empleadas en vigilar y clasificar los granos bajo las leyes del estado respectivo, estos inspectores no son empleados federales.

Está previsto que las infracciones de la ley serán perseguidas y castigadas y que también los inspectores incurrirán serio cuando no se ajusten a las disposiciones consiguientes.

La iniciativa reside por esta ley en dos organismos: el Servicio de Clasificación y el de Supervisión de Granos.

El primero tiene su oficina principal en Wáshington, D. C., con oficinas foráneas situadas, no sólo en los mercados terminales, sino también en los distritos productores de granos y en los puertos de mar. El trabajo que les está encomendado es, principalmente, de investigación y el de promulgar los tipos de los diferentes granos. Las primeras clases rigieron para el maíz desde el de diciembre de 1916. Estas se establecieron en número suficiente para que abarcaran todos los tipos del maíz del comercio y toda razonable demanda de calidades utilizables. Son las siguientes:

TIPOS DE GRANOS DESCASCARADOS

Clase No.	Mínimo de peso por bushel	Humedad	Materias extrañas y maíz resquebrajado	Granos dañados: Total	Granos dañados: Daño por calor
	Libras	Por ciento	Por ciento	Por ciento	Por ciento
1	55	14.0	2	2	0.0
2	53	15.5	3	4	.1
3	51	17.5	4	6	.3
4	49	19.5	5	8	.5
5	47	21.5	6	10	1.0
6	44	23.0	7	15	3.0

Clase de muestras.—Han de ser de grano blanco, o amarillo o mezclado, respectivamente, que no tengan los requisitos de ninguna de las clases de 1 a 6, inclusives, o que tengan algún olor extraño, comercialmente rechazable, o estén agrios, fermentados, infestados con gorgojos o con cualquiera otros insectos dañinos, o que sean, por cualquier otro respecto, de baja calidad manifiesta.

El grano de las clases de 1 a 5, inclusives, debe ser fresco y gustoso. El de la clase núm. 6 debe estar en buen estado, aunque añejo o ácido.

La clasificación de los granos ha producido resultados satisfactorios, a pesar de que la cosecha de 1918 dejó mucho que desear.

Establecer normas para el trigo era tarea más complicada, en vista de la amplísima extensión de las comarcas productoras de trigo en el país, las diferentes condiciones del clima y en consecuencia los diferentes caracteres del grano y los problemas del cultivo y de la venta de la cosecha. Los primeros tipos o categorías se establecieron para los trigos de invierno en 1o. de julio de 1917; y para los de primavera el 1o. de agosto del propio año. Las anormales condiciones del mercado, a consecuencia de la guerra y de la fijación de precios, no dieron resultados satisfactorios y los nuevos patrones revisados entraron a regir el 1o. de julio de 1918. Estas normas son las siguientes:

PATRONES PARA EL TRIGO

Clase No.	Mínima cantidad de — Peso de prueba por bushel: Clase: Rojo duro de Primavera	Clases: Durum, Rojo duro de Invierno, Blanco Común y Club Blanco y subclase Rojo de Invierno	Subclase del Walla Rojo	Máxima cantidad de — Humedad: Clases: Rojo duro de Primavera y Durum	Clases: Rojo duro de Invierno, Rojo Blando de Invierno, Blanco Común y Blanco Club	Grano dañado: Total	Daño por calor	Materias extrañas no atribuídas a muellaje: Total	Materias que no son cereales	Trigo de otras clases (total)
	Libras	Libras	Libras	Por ciento	Por ciento	Por ciento	Por ciento	Por ciento	Por ciento	Por ciento
1	58	60	58	14.0	13.5	2	0.1	1	0.5	5
2	57	58	56	14.5	14.0	4	.2	2	1.0	10
3	55	56	54	15.0	14.5	7	.5	3	2.0	10
4	50	51	52	16.0	15.5	10	1.0	5	3.0	10
5	50	51	49	16.0	15.5	15	3.0	7	5.0	10

Clase de muestra. — Debe ser trigo de la subclase adecuada, que no tenga los requisitos de ninguna de las clases de 1 a 5, inclusives, o que tenga algún olor extraño a humo, ajos o cebolla silvestre comercialmente rechazable o que esté muy agrio, o fermentado, o infestado con gorgojos u otros insectos perjudiciales en los graneros, o si es, por otro respecto, de baja calidad manifiesta, o contiene piedrecillas o cenizas difíciles de separar.

(1) El trigo de clase número uno debe ser brillante.

(2) El trigo de las clases de 1 a 4, inclusive, debe ser fresco y gustoso.

(3) El trigo de la clase número 5 debe estar en buen estado, aunque mohoso o ligeramente agrio.

(4) El trigo número 1, "Dark Northern Spring", y la clase número 1, "Northern Spring", no debe contener más de un 5 por ciento de Rojo duro de Primavera, variedad Humpback.

(5) El trigo de clase número 1, "Amber Durum", y la clase número 1, Durum, no debe contener más de un 5 por ciento de trigo duro de variedad Duro rojo.

(6) Cada una de las subclases de las clases Durum, número 1 y número 2, puede contener no más de 2 por ciento y 5 por ciento, respectivamente, de trigo Blando Rojo de Invierno, Blanco Común y trigo Blanco Club, aislados o juntos.

(7) Cada una de las subclases de las clases Rojo duro Primavera y Rojo duro de Invierno, número 1 y número 2, pueden contener no más de 2 por ciento y 5 por ciento, respectivamente, de blanco común, blanco club y trigo duro, solos o mezclados.

La regularización de las avenas entró en vigencia el 16 de junio de 1919, y era ansiosamente aguardada por la mayoría del comercio.

Por cuanto puede observarse, ha sido decididamente útil. Tal cual está establecida en el cuadro titulado: **Avenas.**

El porcentaje de humedad en las clases Nos. 1, 2 y 3 no debe exceder de 14 1|2 y en la clase No. 4 no debe exceder de 16.

En el caso de la avena blanca, la No. 1 será fresco y de buen color blanco o blanco crema.

Cuatro por ciento de los otros colores permitidos en la No. 1 rojo, gris o negro. Esto no se aplica a las avenas mixtas.

En las avenas rojas, grises o negras es admisible el 10 por ciento de otros colores.

El gran servicio de supervisión es el agente activo de la ley. Su misión es estimular y hacer efectivo el cumplimiento de aquélla. Las oficinas centrales administrativas encuéntranse en Wáshington, D. C.; las oficinas de campo en Chicago, Illinois. Existe una oficina que se ocupa en establecer y mantener la uniformidad de las clasificaciones en los diferentes mercados. El consejo de revisión en las oficinas de campo es el tribunal de última instancia para las clasificaciones discutidas y revisa muestras clasificadas procedentes de todos los puntos de los Estados Unidos; da su dictamen en asuntos relativos a interpretación de los factores que concurren a determinar los diferentes tipos; y está lista a resolver todos los intrincados problemas que ocurren a los veedores distritales de granos.

Le siguen en el orden de la organización los veedores o supervisores divisionales, quienes están al frente de ciertas circunscripciones de los distritos y en comunicación con los supervisores, inspectores, lonjes de granos e intereses afines de toda índole, con el designio de llevarlos a mejor inteligencia de las clasificaciones federales y de su aplicación. El país está dividido en 35 distritos, cada uno de los cuales está bajo la superior vigilancia de un supervisor de distrito. Los inspectores autorizados de las varias plazas rinden ante él informes diarios de las inspecciones hechas; y él oye y resuelve las apelaciones y disputas suscitadas.

Como la educación en materia de clasificación de granos es vital para el buen éxito de la institución, y como los cultivadores no están dispuestos a manejar sus fincas de acuerdo con la técnica, la supervisión federal de granos ha ido más allá de la letra de sus obligaciones legales y ha emprendido la interesante, aunque acaso extensa y problemática tarea de enseñar a los agricultores por qué y cómo deben ser clasificados los granos; llegando en esta propaganda hasta los distritos más remotos, hasta los agricultores y molineros, los compradores rurales y almacenistas al pormenor, para quienes la simple lectura de las publicaciones del departamento, si acaso llegaran hasta ellos, no tendría eficacia práctica. Los factores tomados en cuenta al establecer la normalización fueron aquellos con que los tratantes en granos se habían ya familiarizado en el ejercicio de su comercio. Incluyen grado de humedad, peso por bushel, sanidad, substancias extrañas y materias tales como semillas nocivas, o mezcla de otros cereales; y el olor, aspecto y temperatura. El campesino, sin embargo, ni estaba familiarizado con estos pormenores, ni interesado en ellos, confiado la más veces en el juicio del comprador, y aceptaba como inevitable el precio rasero que le ofrecían en el mercado más cercano.

La supervisión de granos propósose vencer la indiferencia y antipatía hacia esta ley por medio de la educación. Se han hecho exhibiciones de equipos y demostraciones prácticas de la clasificación en rondas de ferias rurales, en los colegios de agricultura, en las escuelas de clasificación de cereales y en las asociaciones graneras. Los supervisores han dado conferencias en cuantas reuniones ha sido necesario o útil, por toda la extensión del país. Esto ha popularizado, en gran escala, lo que antes parecía obscuro y se tenía por expirimento técnico o científico, o como procedimiento impopular por parte del gobierno.

Aun hoy día pocos particulares se dan cuenta de lo que la ley significa y realizará en el mundo entero. Su efectividad durante la guerra universal, cuando los ejércitos combatientes y los pueblos hambrientos de Europa dependían de los alimentos que les suministraran los Estados Unidos, quedó plenamente demostrada junto con su valor intrínseco.

Todo el grano comprado por la Sociedad Granera de la Administración de Alimentos, lo fué bajo las pautas de la clasificación federal. Se aplicaron estas normas en los mayores depósitos de los grandes mercados terminales, donde se almacenaban los granos mientras se procedía a su transporte o embarque. Cuando llegaba la hora de expedir aquellos inmen-

En la bodega de un alijador de granos.—Por medio de palas movidas por el vapor se hace pasar el grano de la bodega de los alijadores a los elevadores.

COMPAÑIA NACIONAL DE TRASPORTES

EXPRESO VILLALONGA

CAPITAL $ 5.000.000 — FUNDADA EN 1886

ADMINISTRACION BALCARCE esquina MORENO

BUENOS AIRES

Mas de Cien Sucursales y Agencias en la República

VIAJES A CHILE

Venta de pasajes entre las REPUBLICAS ARGENTINA y de CHILE, vía CORDILLERA DE LOS ANDES

Unicos agentes de los Ferrocarriles Buenos Aires al Pacífico, Trasandinos Argentino y Chileno y del Estado (Chile)

Equipajes - Encomiendas - Cargas

PASAJES DE FERROCARRILES - TRANSITOS

PASAJES DE VAPORES

Viajes Rápidos Semanales a los Puertos del Pacífico hasta

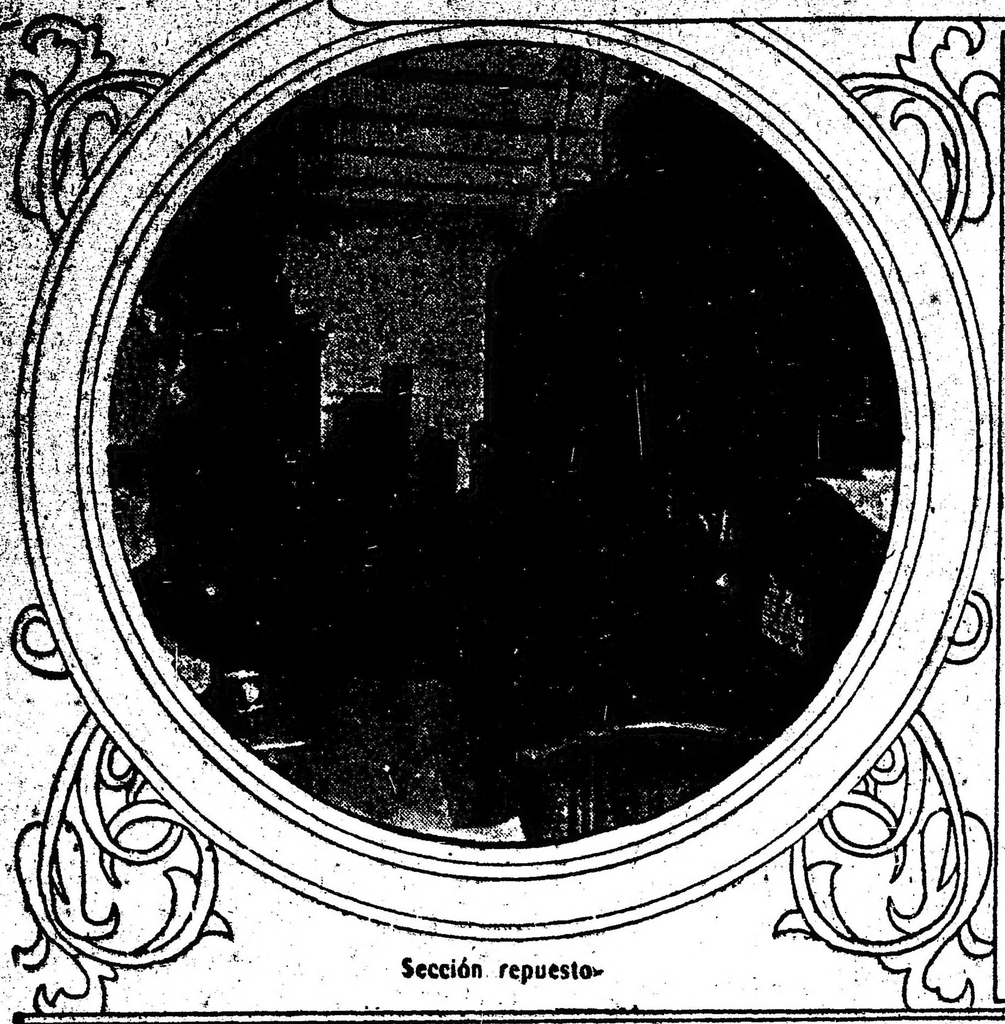
HABANA — NUEVA ORLEANS — NUEVA YORK

VIA CANAL DE PANAMA

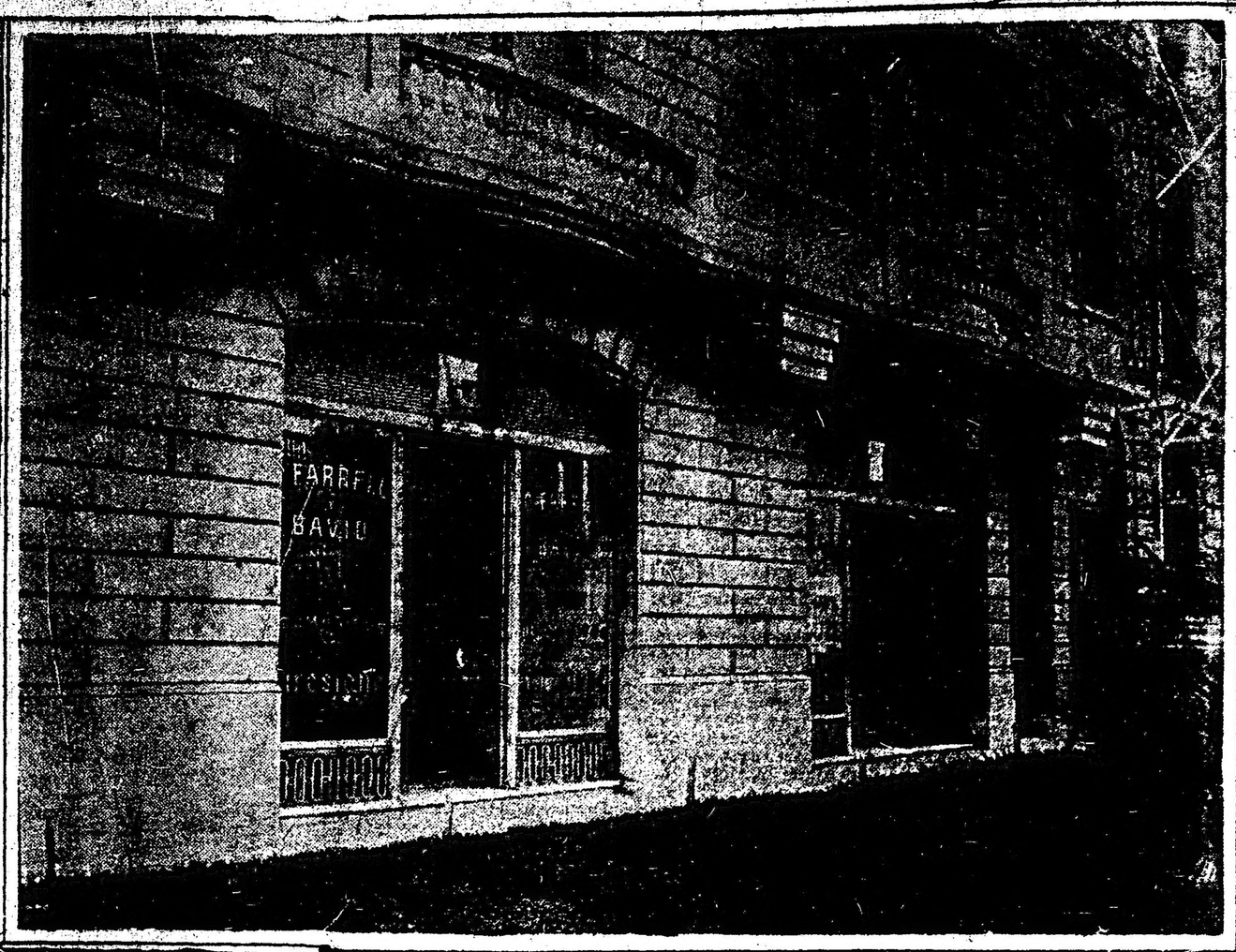
Agentes de las Compañías de Navegaciones: PACIFIC STEAM NAVGTN Comp. — SUD AMERICANA DE VAPORES (Chilena) — UNITED FRUIT Co. — GRACE LINE — TOYO KISON KAISHA :: :: ::

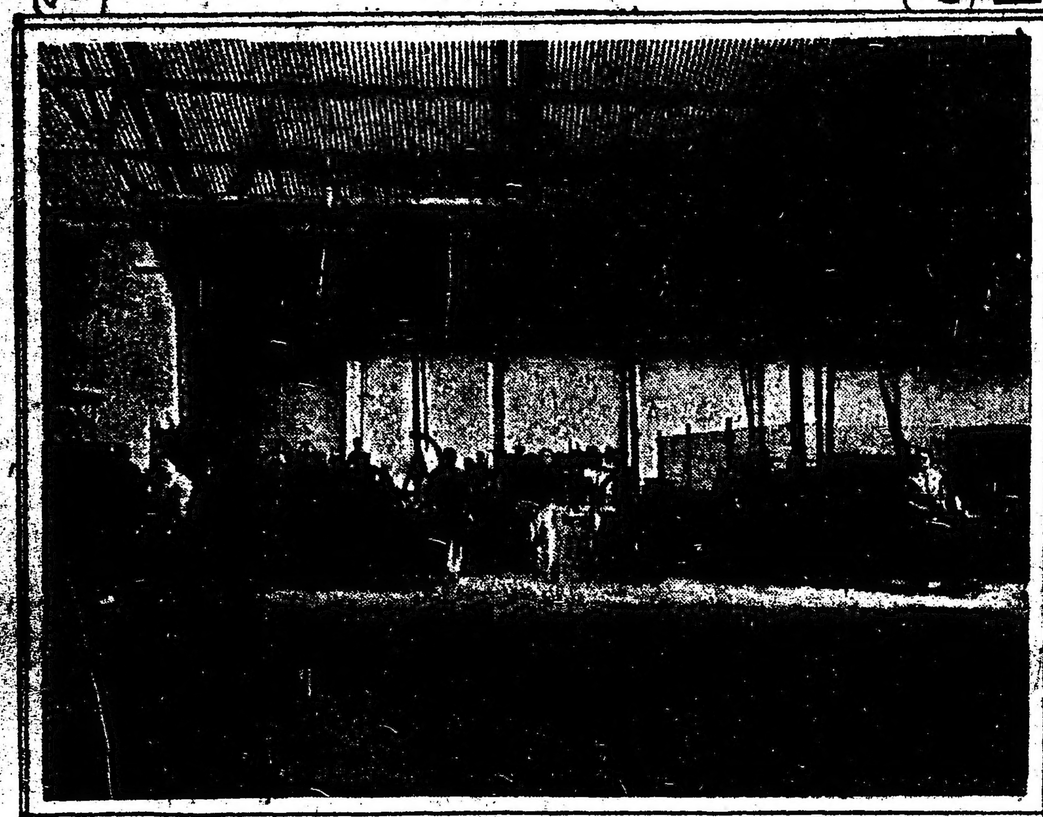
Pasajes a Europa y a Norte América por las línea de Vapores del Atlantico

O'FARRELL Y BAVIO



Sección repuestos





Exposición y ventas
Santa Fe 1185/89

Sección máquinas

Agentes de la Ford Motor COMPANY

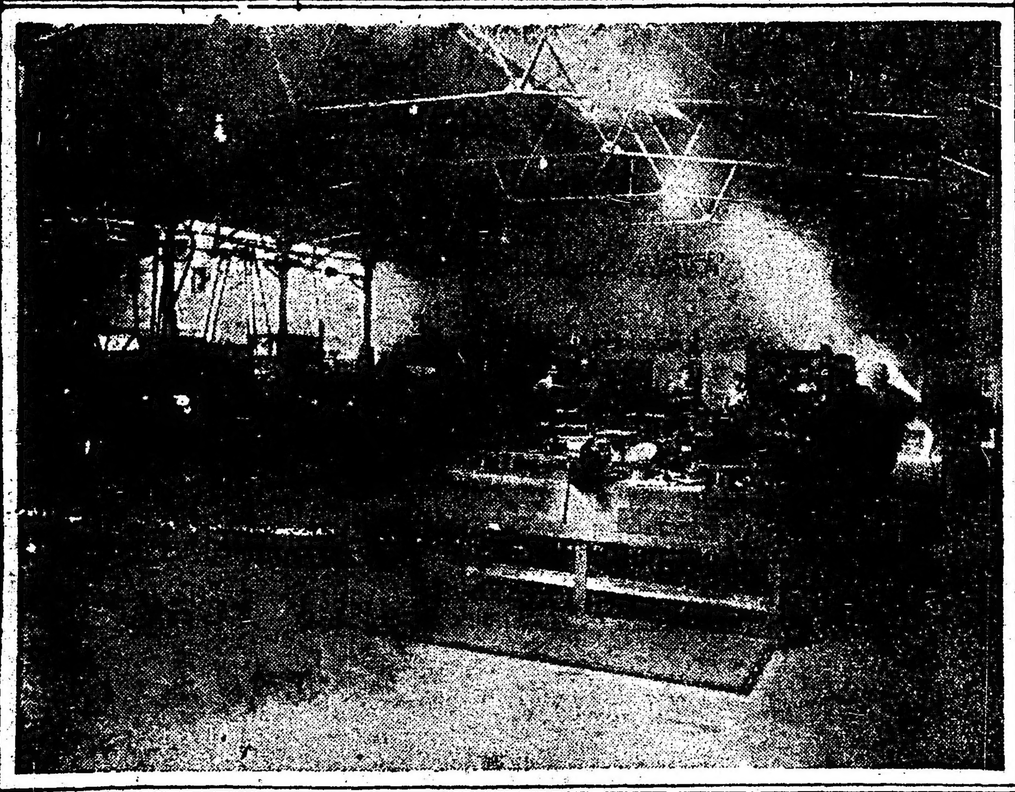
Sección reparaciones

Exposición y ventas calle Santa Fe 1185 al 89

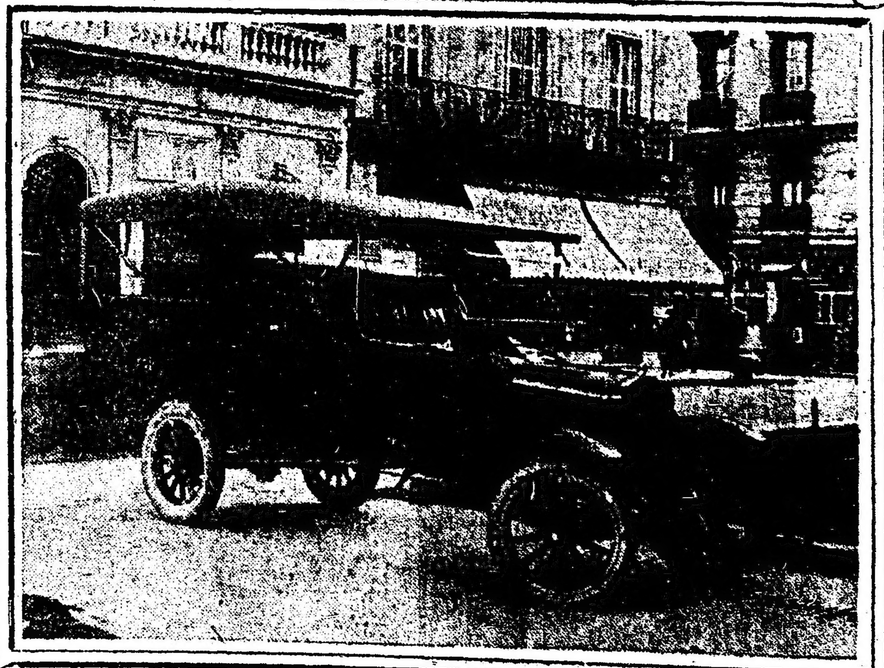
U. T. Juncal 2603, con 4 aparatos internos

Talleres: Cerrito 1541

Sección ajustages



Omnibus construido en la casa



AVENAS

(... para las avenas blanca, roja, gris, negra, mezclada, blanqueada y desbrozada)

Condición y aspecto general	Mínimo por peso bushel	Avena bien beneficiada, no menos de	Daños por fermentación (avena u otro grano)	Cuerpos extraños, no exceder de	Avena silvestre, no exceder de	Avena cultivadas y silvestres de otros colores
	Libras	Por ciento	Por ciento	Por ciento	Por ciento	Por ciento
Debe ser fresca, dulce y buen color	32	98	0.1	2	2	2
Debe ser fresca y dulce y puede estar ligeramente manchada . .	29	95	.3	2	3	4
Debe ser fresca y duce y pueda estar manchada o ligeramente descolorida . . .	26	90	1.0	3	5	10
Debe ser fresca y puede estar mohosa, descolorida ó muy manchada	23	80	6.0	5	10	10
Debe ser blanca, roja, gris, negra, mezclada, blanqueada o desbrozada, respectivamente, y que no entre en las condiciones requeridas para ninguna de las clases de 1 a 4, inclusives, o que tenga algún olor comercialmente rechazable, ó esté fermentada, agria, ó infestada con gorgojos o con otros insectos dañinos en los depósitos de granos, o sea, por algún otro respecto, de evidente mala calidad.						

...ancias del gobierno, se les comunicaba orden circular a todos los ...anes, orden que requería proce... la clasificación de los millones ...anegas, almacenadas o en vagones bajo la dirección de los supervisores oficiales en mercados terminales de la importancia de Kansas ... San Luis y Chicago y en puertos como Milwaukee, Buffalo, ...n, Nueva York y Nueva Orleans. ...n 1898 se predijo en Inglaterra ...ra inevitable un hambre universal a causa de la continua degeneración del trigo producido en la tierra. Los Estados Unidos no producían entonces las enormes cantidades que están cosechando hoy día, pero ni entonces ni en ninguna otra época se había hecho un esfuerzo concertado para mejorar la calidad del producto. Es hecho científico probado que el trigo recompensa la atención y cuidado que en él se ponga; pero que el grano o fruto es en extremo delicado y perece en plazo sorprendente por lo corto. Se calcula que estableciendo un tipo alto de calidad de trigo puede triplicarse la producción total; y que el mayor peligro que amaga al mundo es la mengua de la calidad del grano, que haría decrecer rápidamente la producción.

La ley de normalización de granos apenas tiene tres años de vigencia. Primordialmente establecida para impedir prácticas comerciales reprobables, ha dado ya al agricultor un incentivo para cultivar grano de mejor clase; ha puesto prima a la calidad; ha garantido al comprador el cumplimiento leal de su contrato respecto a la calidad del grano; ha restablecido en el extranjero la confianza en nuestros comerciantes en cereales, y le ha asegurado al mundo en angustia alimentación suficiente.

Israel Zangwill

...l destino futuro de la Palestina ...ía no está decidido. ¿Continuará ... poder de los turcos? Los judíos dispersos por el mundo desde ... tantos siglos, ¿retornarán a la ...ra de promisión" y volverán a ...struir la antigua patria?

...s un problema ahora en estudio ... ofrece grandes dificultades para su resolución. Durante la Edad ... se organizaron las grandes cruzadas cristianas para reconquistar los Santos Lugares, en poder de los ...s. En nuestros tiempos, aun ... sin sones guerreros, se ha organizado otra nueva cruzada, pero ... para reconstituir el viejo ...o de Sión. Esa ha sido una ...ión internacional que ha estado ...o tiempo sobre el tapete y que ha dado no poco que hacer a las cancillerías. El movimiento sionista ...ado por el doctor Hertzl, se ...aba en conseguir que la Palestina se restituyera al pueblo judío ...sistencia del gobierno otomano ... que la opinión israelita se dividió, y los más intransigentes, con Zangwill, el gran novelista ... de nuestros días, a su cabeza, ...aban que el nuevo reino semita se fundara en cualquier parte, en el Africa Oriental, como ofrecía apoyar Chamberlain, o en el Africa Septentrional, en la Cirenaica, como se pensó más tarde.

Después del desenlace de la guerra mundial, sionistas e itoístas, es decir, intransigentes y acomodaticios en ese punto de establecer de nuevo la nación judía, han vuelto a coincidir en una sola aspiración: la restitución a los israelitas de la Palestina.

Lleva la voz en esta demanda Israel Zangwill. Figura de extraordinario relieve en las letras inglesas contemporáneas, ha puesto su enorme prestigio de escritor al servicio de ese histórico ideal de su pueblo y de su raza. Porque Zangwill, por sus orígenes, es judío, como lo fueron otros dos grandes escritores, el uno inglés y el otro alemán: Disraeli y Heine.

Ningún escritor como Zengwill ha estudiado la psicología del pueblo judío en nuestra época, y tampoco ninguno ha descripto como él, con tanto colorido y tanta emoción, las costumbres de los de su raza, esparcidos por casi todos los países del mundo, y, sin embargo, han conservado inalterable su cuño histórico.

Basta con leer el más famoso de sus libros, "The Children of the Ghetto", para tener la revolución de un mundo inmutable a través de los siglos. En medio de la civilización moderna, en contacto con el espíritu de los pueblos más diversos, los israelitas han conservado las tradiciones y los hábitos de raza, sin la menor alteración. De los otros pueblos apenas se han asimilado los idiomas. Ni siquiera se han asimilado sus costumbres. El alma judía continúa herméticamente cerrada y hasta incorruptible.

En algunos tipos, admirablemente destacados, ha encarnado Zangwill esa inmovilidad de los prejucios y de los caracteres en la raza judía.

En "La incurable" traza un drama humano angustioso, pero a la vez señala hasta qué grado de heroica abnegación pueden llegar esos prejuicios.

En la sala de un hospital, a la hora en que los enfermos reciben la visita de los familiares y de los amigos, hay un lecho al cual nadie se acerca. En él se halla una mujer joven, de rostro descompuesto por grave mal que padece, fatalmente condenada a morir. En el barrio judío, ella ha dejado al marido, al entrar en el hospital. En los primeros días, éste venía a ver con frecuencia a la enferma. Después fué distanciando las visitas y mostrando en cada nueva entrevista una mayor frialdad. La enferma adivina todo el drama. El marido debe amar a otra mujer? Hasta ese cariño único bien que tenía, lo pierde. Pero, amándole siempre, ella piensa con horror en el pecado de adulterio cometido. Hay un solo medio de repararlo: un divorcio. Según la ley judaica, por una renuncia expresa de ella, el marido queda desligado de todos sus deberes conyugales. Y, serena y heroicamente, afronta ese sacrificio. Cuando comunica esa resolución al marido, éste no puede disimular su inmenso júbilo. Tampoco lo disimula la muchacha, hermosa y rebosando una salud casi insolente, que él lleva en su compañía a la cabecera de la enferma.

BELLAS ARTES

VI SALON DE AQUARELISTAS

Por esta vez el salón de la Sociedad de Acuarelistas, Pastelistas y Aguafuertistas es de un interés puramente individual. No hay en él equivalencias de valores, y el crecido número de "amateurs" más o menos prestigiosos obstaculiza la significación artística del certamen. Es lamentable ver como esta institución excelente como principio va perdiendo importancia, debido sin duda a la medular apatía de sus componentes que parecen desinteresarse cada vez más por el trascendentalismo de la empresa.

En este salón actual, que es el sexto que la sociedad realiza, no aparecen nombres nuevos ni obras que constituyan una revelación. Son más o menos las mismas firmas y las mismas obras de otros años, acusándose en algunos de los expositores más descollantes, un retroceso injustificable. Desde luego, el artista que realiza en primer término el valor de la muestra es Alfredo Gramajo Gutiérrez. A su obra, tan personal como profunda, se le ha reservado con justicia la sala primera. Hemos afirmado repetidas veces, desde estas mismas columnas, el valor extraordinario que reviste para nosotros el arte regionalista de Gramajo Gutiérrez, y no hace mucho decíamos: "No creemos que haya entre nosotros intérprete más verdadero de las cosas mediterráneas."

Este hombre joven que pinta como se le ocurre, sin más receta que aquella de la propia sutil emoción, nos descubre un mundo desconocido extraviado allá lejos a la vera del siglo en un enigmático "au de lá". Las 17 telas que forman su aporte de este año, justifican más que nunca este aserto. En ellas Gramajo Gutiérrez llega a la entraña misma de su terruño, a cuya imagen querida y triste regala todo el luminoso tesoro de un arte rítmico y policromo que parece reclamar la cerámica y el vidrio, tal es la vibración armoniosa de sus tonos vivos. Celebraremos entre otros, "El velorio de San Gil", el friso decorativo de "Las Aguateras" y el tríptico de "La canción", donde la silueta legendaria se agranda en un sonámbulo atardecer, mientras los dos viejitos olvidados deshojan en el silencio lunar las dulces remembranzas del pasado que se va por siempre jamás.

"Melancolía" (acuarela) de Alejandro Christophersen

En la misma sala Adolfo Bellocq, que parece ser un cariñoso discípulo del autor de "La canción", exhibe unas "gouaches" expresivas, llenas de color y movimiento. Bellocq busca en el doloroso tema del suburbio sus melancólicos personajes, que arrastran la tristeza de sus vidas inútiles en un ambiente letal de amargura y de mueca.

Así "La trasnochadora", "Los tristes" y "Momento alegre", donde vaga la ironía imperceptible de un rayito de sol.

En la segunda sala nos encontramos con Alejandro Christophersen, que con su envío "Melancolía" se coloca a la cabeza de los acuarelistas de este año. Hay en este cartón sensible, de una justeza pictórica considerable, un recogimiento y dulzura poco habitual en la obra de este artista, audaz e inquieto la mayor parte de las veces.

Miguel Petrone se presenta de manera clásica con su hermoso pastel "Serenidad", que anuncia en su autor un decidido y valiente progreso.

No diremos lo mismo de otro pastelista el doctor Enrique Prins, cuyas cabezas femeninas no están a la altura de su obra anterior.

Jorge Soto Acebal sigue desarrollando en sus retratos y paisajes las naturales condiciones de virtuoso que le son conocidas, pero tal vez por eso mismo cae dentro de un recortado amaneramiento que perjudica su sensibilidad.

Ernesto de la Cárcova presenta dos figuritas de mujer al pastel en un ligero gusto francés.

Francisco Vidal en sus dibujos acuarelados se revela como delicado ilustrador, destacándose entre sus creaciones "El ídolo chino" y "La maja de la mantilla negra".

El aguafuerte tiene su representante insubstituible en Rodolfo Franco, que con tan profunda maestría y emoción maneja el misterio de su clarobscuro. Uno de los cofres más bellos que presenta es, sin duda, aquella visión de ciudad irreal perdida en la lejanía montañosa que se llama Castilla. Síguenle en interés "La bori" y el fantasmagórico "Pierrot" lunar, de "anchas mangas sacerdotales".

Emilio Centurión ha conseguido algo grande con su dibujo "Sarah", figura inquietante de significación entrañable. Otro tanto diremos del lírico retrato de Fernández Moreno, cuya ánima armoniosa se asoma dulcemente al borde de los ojos lejanos.

Emilia Bertolé sigue creyendo con justicia en la infinita dulzura de Carriére. Así lo prueba su espiritual "Cabeza" sensitiva.

Cornelio Díaz es, como de costumbre, el acuarelista de los momentos tranquilos, de las mañanitas frescas, en que el sol decora la sencillez inocente de las cosas.

Citaremos aún a Ramón Subirats con sus vigorosos carbones; al retratista Aarón Bilis, a Adolfo Travascio con unos interesantes proyectos de decoración calchaquí, a Juan Carlos Huergo con sus ilustraciones infantiles llenas de sabor, a Pascual Ayllon con un "Callejón" en Castilla" y a Pedro Delucchi con tres grabados en colores.

F. F. de A.

Sarah (carbon de Emilio Centurión

EUREKA

Dos productos insuperables:

GARRAPATICIDA Eureka (Fluido)

ANTISARNICO Eureka (Pasta)

Su bondad y eficacia no se discuten

SON UN HECHO

Pedir datos, folletos explicativos y precios a sus únicos concesionarios

Compañía Introductora de Buenos Aires, S. A.

Perú 126/34.

Villavicencio

LA MEJOR AGUA
MINERAL NATURAL

FOR EVER

ESPOSIZIONI RIUNITE DEL LAVORO
EMANCIPAZIONE DELLE INDUSTRIE E DEL LAVORO - MILANO 1920
INVENZIONI MODERNE ~ RECLAMES

DIPLOMA

GRAN PREMIO MEDAGLIA ORO

al Sign. Angel Velaz - Buenos Ayres

per acqua minerale naturale di "Villavicencio"

Visto per la firma del Sig. Ing.
Uff. Gen. Prefetto della Prov.
Milano li 11 Dicembre 1920

IL DIRETTORE

PRESIDENTE DELLA GIURIA
Ing. Adolfo Giordani

Visto per la firma del Sig. Ing. Adolfo Giordani
Milano li 11 Dicembre 1920
Il Cancelliere

Visto per la Presidenza del Comitato
Milano li 11 Dicembre 1920

IL PRESIDENTE DEL COMITATO ESECUTIVO

ANGEL VELAZ 467 San Martin 471 B.S.A.S.